

## Justice et police Les députés neuchâtelois exigent la lumière



Le conseiller d'Etat neuchâtelois Maurice Jacot a contesté, hier, devant le Grand Conseil et la presse, les accusations de la juge d'instruction Carla Amodio dans l'affaire du ripou. Mais les députés exigent que toute la lumière soit faite. Si la plupart des élus de droite estiment suffisante la désignation par le Conseil d'Etat d'un expert indépendant, Joseph Voyame, la gauche a demandé la création d'une commission d'enquête parlementaire. photo Treuthardt

p 2

**Télévision**  
 Président de la RTSR, Jean Cavadini préfère la lecture au petit écran

p 25

**Zoom sur...**  
 David Zanfrino, du Red Fish au CNCF

p 23

**Neuchâtel**  
 Aux Acacias, la hausse des loyers passe mal

p 5



## AVS Des modifications entrent en vigueur dès le 1er janvier 1997



Pour bénéficier des améliorations apportées par la 10e révision de l'AVS, les bénéficiaires devront dans certains cas entreprendre une démarche personnelle. Les instances de l'Office fédéral des assurances sociales ont fait le point hier à Berne. photo Keystone

p 14

Heureusement pour les assurés - à part les femmes qui souhaitent maintenir l'âge de la retraite à 62 ans - la 10e révision de l'AVS, qui entre en vigueur en janvier prochain, a été préparée avant 1990. Sans quoi les inquiétudes sur le financement de la sécurité sociale, apparues depuis lors, auraient probablement donné un autre résultat.

### Opinion

#### AVS: craintes sur la 11e révision

Ces inquiétudes vont maintenant marquer la préparation de la 11e révision, qui démarre déjà: le Parlement veut un projet pour le printemps 1998. Les travaux seront menés sous la menace d'une déconfiture programmée de l'AVS si rien n'est fait pour préparer la situation qui prévaudra avant le milieu du siècle prochain: quand il y aura à peine deux actifs pour un retraité.

La menace ne vaut que ce qu'on veut bien en faire: stérile si l'objectif est de démanteler la sécurité sociale, utile s'il s'agit de préparer des décisions réfléchies. Or, toute la «sécu»

est aujourd'hui en révision: assurance invalidité, prévoyance professionnelle, prestations complémentaires, assurance perte de gains. Tout bouge, au point que l'assurance maternité passera probablement à la trappe.

On restructure donc, avec comme principe de «ne pas surcharger l'économie». Autrement dit, on évitera de taxer le travail par de nouvelles cotisations, en se tournant vers la TVA. D'ici quelques mois, un premier projet sera publié, pour une hausse de 1% de cet impôt de consommation en faveur de l'AVS. De quoi récolter environ 1,5 milliard. On va certainement poursuivre sur cette voie.

Si l'on veut maintenir le système des trois piliers sans ruiner les actifs dans l'AVS, le financement doit passer davantage par la TVA. On peut d'ailleurs moduler le taux de cet impôt: élevé pour les produits de luxe et bas pour ceux de première nécessité, à côté du taux normal. En sortant de ce schéma, on ne voit pas très bien comment échapper à de fortes réductions des prestations sociales.

François Nussbaum

## Hôpitaux La santé servie sur un plateau

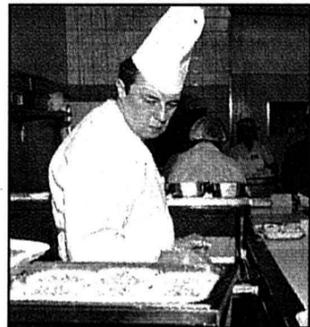


photo Treuthardt

p 3

### PUBLICITÉ

**MOTOROLA 7500**

**IMBATTABLE!**  
**Fr. 398.-**

\*\*\*  
**NOUVEAU:**  
 Abonnement PTT GRATUIT disponible

CWEZ

**ECS**

Seyon 17 • NE • 032 / 725 00 00

**NATEL D**

Canton p 2  
 Grand Angle p 3  
 Régions p 5-11  
 Le Fait du Jour p 14  
 Suisse p 12  
 Monde p 15  
 Economie p 17

Réflexion p 18  
 Sports p 19-23  
 Magazine p 25-30  
 Radio/Télévision p 32-33  
 Mémento p 34  
 Carnet p 35  
 La Der/Météo p 36



Votre journal s'est refait une jeunesse. L'appréciez-vous? Vous pouvez le dire en appelant le 157 1240 une ligne téléphonique ouverte pour vous 24 heures sur 24 (86 centimes la minute) Sélection 7500

# Grand Conseil La lumière doit être faite sur l'affaire du ripou

**Le Grand Conseil neuchâtelois veut toute la lumière sur l'affaire du policier ripou et les accusations portées contre le conseiller d'Etat Maurice Jacot par la juge d'instruction Carla Amodio. La gauche a demandé hier une commission d'enquête parlementaire. Mais la majorité de la droite préférerait s'en tenir à l'expertise indépendante commandée par le Conseil d'Etat. Décision ce matin.**

L'article publié samedi par les quotidiens neuchâtelois à propos de l'affaire du policier

ripou a fait réagir les autorités cantonales. Hier matin, à l'ouverture de la session du Grand Conseil, le Conseil d'Etat annonçait avoir commandé un rapport indépendant au jurassien Joseph Voyame et saisi le Tribunal cantonal. Les libéraux, via Claude Bugnon, demandaient une enquête. Les socialistes, par Bernard Soguel, posaient une question écrite. Et l'écologiste Fernand Cuche proposait par décret de créer une commission d'enquête parlementaire.

Même si, selon Fernand Cuche, l'attitude du ripou avait été dénoncée auparavant par ses collègues, le conseiller

d'Etat radical Maurice Jacot a répondu avoir appris en mars 1995 par Carla Amodio l'existence de doutes sur ce policier et de dysfonctionnements au sein de la brigade de sûreté de La Chaux-de-Fonds. Il soutient que l'état-major et lui-même ont voulu dès lors prendre des mesures, mais que l'ancien statut du personnel rendait le licenciement difficile et que la procédure a été freinée ensuite par une demande de discrétion du Ministère public fédéral qui enquêtait sur ce ripou. Le conseiller d'Etat dément avoir marchandé le silence de la juge sur cette affaire contre son silence sur les relations de

cette dernière avec un ancien délinquant.

## Pas des ploucs

C'est parole de magistrat contre parole de magistrat, a relevé Fernand Cuche. Il y a en tout cas mauvaise communication au sujet des dysfonctionnements à la police de sûreté. Problèmes qui provoquent même la méfiance du Ministère public fédéral, a surenchéri Hugues Wulser. Si les députés ne veulent «pas passer pour des ploucs» en cas de nouvelles révélations, Fernand Cuche dit, ils doivent nommer en leur sein une commission d'enquête. Proposition soutenue par les socialistes, via Jean-Jacques Delémont. Sans se défier du Conseil d'Etat et des procédures prises, il ne veut pas que le parlement reste «un spectateur». La commission pourrait elle-même si elle le souhaite nommer un expert, pourquoi pas Joseph Voyame.

## Radicaux confiants

Alarmés par les graves accusations parues dans la presse, les libéraux, par Isabelle Opan, veulent que la lumière soit faite. Cependant, si le Grand Conseil pourra au besoin créer une commission selon les conclusions de l'expert, la désignation d'un expert par le gouvernement leur paraît pour l'heure représenter un gage de transparence suffisant et un gain de temps.

Position identique pour le groupe radical qui, via Gilles Pavillon, s'est dit satisfait des

mesures de clarté prises par le Conseil d'Etat et attend les conclusions de l'expert «avec confiance». Au nom de quelques radicaux et comme «la vérité est apaisante», Willy Haag a soutenu une commission, qui serait plus équilibrée. Son colistier Didier Burkhalter a suggéré aux politiciens de se référer à un expert externe, le popiste Frédéric Blaser a demandé un examen politique de l'affaire.

Vice-président du Conseil d'Etat, Jean Guinand a souligné que Joseph Voyame, «qui n'est pas radical», aura toute liberté d'interroger des fonctionnaires. Il livrera ses conclusions rapidement et le Grand Conseil, s'il le juge nécessaire, pourra alors prendre d'autres mesures. Le projet de commission parlementaire sera soumis au vote ce matin.

Alexandre Bardet

## Question de fond

«Ripou, épais brouillard à dissiper», avons-nous titré samedi. Voilà qui sera fait, à la demande unanime du Grand Conseil.

Mais... Au cours d'une pseudo-conférence de presse, tenue hier en début d'après-midi, M. Jacot a soulevé un problème intéressant.

Il s'est d'abord borné à relire sa déclaration faite le matin même devant le Grand Conseil, puis a refusé de répondre aux questions, prétexte pris que les députés devaient avoir la primeur de ses explications. Ensuite, il a fustigé notre article, paru samedi, rapportant les propos qu'il aurait tenus à Carla Amodio.

C'est son droit le plus élémentaire.

Il a enfin conclu, en substance, que le ton et la démarche de l'article dénotaient l'intention de la presse d'avoir

une part active dans la politique du canton, et de ne plus jouer son rôle d'information impartial et neutre.

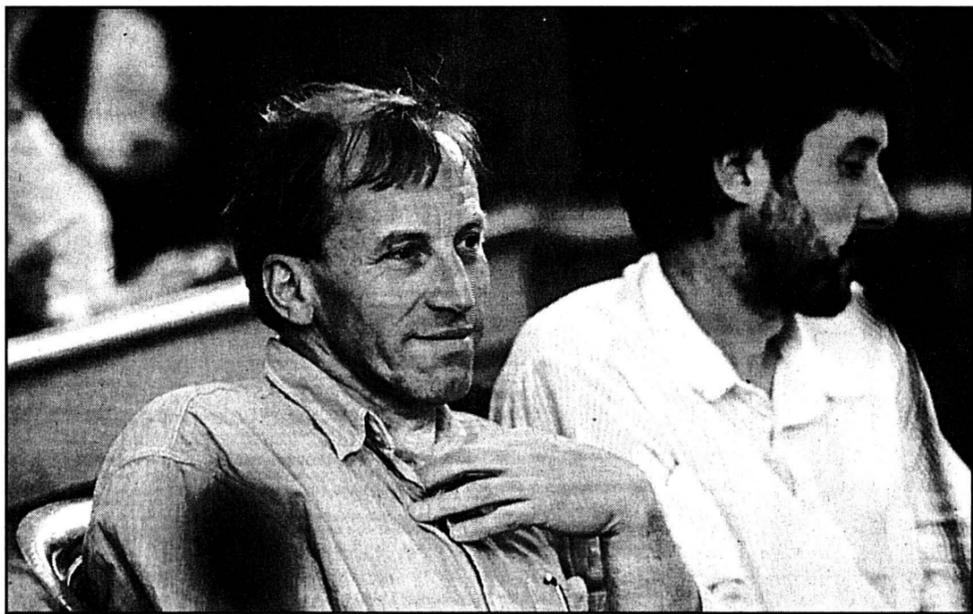
Appartient-il au président d'un gouvernement d'applaudir des deux nageoires quand nous soutenons un projet et de verser des larmes de crocodile quand nous exerçons notre fonction critique et d'interrogation?

Question importante s'il en est.

Pour nous, le fond du problème est ailleurs. Les faits révélés à la suite de l'arrestation d'un inspecteur ripou étaient connus de plusieurs députés. Tous se sont gardés d'intervenir. Les interrogations étaient pourtant d'importance, puisqu'elles ont retenu l'attention du Grand Conseil durant deux tours d'horloge.

Si en plus M. Jacot veut une presse insipide, où va la démocratie...

GBD



Fernand Cuche a demandé une commission d'enquête parlementaire photo a-Treuthardt

## Mesures immédiates

Devant les accusations rapportées par la presse à l'encontre de Maurice Jacot, chef du Département de la justice, de la santé et de la sécurité, le Conseil d'Etat, par la voix de son vice-président Jean Guinand, a précisé certains points hier matin à l'ouverture du Grand Conseil:

« Rien dans les faits découlant de la chronologie des deux affaires ne permet de mettre en cause l'intégrité du chef du département auquel le Conseil d'Etat entend par conséquent affirmer sa confiance.

»Sommée d'infirmier ou de confirmer les allégations rapportées par la presse, Mme Carla Amodio, juge d'instruction, n'a pas répondu. En sa qualité de juge d'instruction,

elle dépend de la surveillance du Tribunal cantonal. Etant donné l'attitude de Mme Amodio, le Conseil d'Etat a demandé au Tribunal cantonal de se saisir de l'affaire pour examiner les mesures qu'il y aurait lieu de prendre pour que l'administration de la justice puisse s'exercer de manière sereine.

»Au vu de l'impact que ces déclarations peuvent avoir dans l'opinion publique et le doute qu'elles peuvent jeter, le Conseil d'Etat a décidé, en plein accord, avec M. Maurice Jacot, de demander l'établissement d'un rapport sur les faits allégués à un expert indépendant, en la personne du professeur Joseph Voyame, ancien directeur de l'Office fédéral de la justice». /ré

## Maurice Jacot conteste

Le conseiller d'Etat Maurice Jacot a lu hier devant le Grand Conseil la déclaration suivante: «Dans son édition de samedi 16 novembre dernier, la presse neuchâteloise, sous le titre «Ripou, épais brouillard à dissiper», m'a mis en cause en tant que chef du Département



Maurice Jacot s'est défendu photo Treuthardt

de la justice, de la santé et de la sécurité, en me prêtant une attitude et des propos qui portent gravement atteinte à mon honneur et dont je conteste formellement l'authenticité. N'ayant à aucun moment été contacté par les auteurs de l'article en question, je me dois de faire ici les précisions suivantes et de rétablir la réalité des faits.

»L'article m'accuse de m'être livré à un marchandage avec la juge d'instruction Carla Amodio à propos de l'affaire concernant ses relations avec un trafiquant de drogue. Or, comme le dossier en fait la preuve, le jour même de sa transmission au chef du département, le rapport établi par la police cantonale sur cette affaire a été remis au Tri-

bunal cantonal en tant qu'autorité de surveillance de la magistrature. Ainsi, le principe de la séparation des pouvoirs a pleinement été respecté et dès lors je n'ai plus eu le moindre contact avec la magistrate incriminée. En conséquence, je n'ai pas pu lui déclarer ce qu'elle rapporte concernant la protection du parti auquel j'appartiens. Pour ce qui est de l'inspecteur de police actuellement objet d'une instruction pénale après la dénonciation dont ce dernier a fait l'objet, j'ai ordonné une enquête disciplinaire menée par un magistrat. Celle-ci n'a malheureusement pas permis de confondre l'intéressé, lequel a cependant été déplacé de La Chaux-de-Fonds à Neuchâtel. De nouvelles informations pro-

venant du Ministère public de la Confédération ont permis l'ouverture de l'actuelle procédure pénale à l'encontre de ce dernier. Dans l'ensemble du déroulement de cette affaire, on ne peut constater de signes d'irrégularité ou de protection à aucun niveau.

» En conclusion, je me dois de constater à travers cet article insultant, aussi bien par son fond que par sa forme, la volonté de ses auteurs de me nuire personnellement et pour ce qui me concerne, je ne saurais admettre ces attaques sans fondement et leur donnerai la suite qu'elles méritent. Le conseiller d'Etat a précisé qu'il ne répondrait plus qu'à l'expert ou à la commission d'enquête, dont il espère des conclusions rapides. /ré

## Budget 1997: «Ne pas accroître la fiscalité»

A l'exception du Groupe des petits partis, toutes les formations du Grand Conseil ont accepté hier d'entrer en matière sur le budget de l'Etat pour 1997. Celui-ci présente un excédent de charges de 43,1 millions de francs.

Les recettes fiscales stagnent, a souligné le président de la commission financière Jean-Marc Nydegger. Situation préoccupante, à l'heure où les intérêts passifs représentent une charge de 190.000 francs par jour. La dette de l'Etat devrait passer de 1244 millions à 1296 millions de francs à fin 1997. L'exécutif a stabilisé les coûts de l'administration, mais il devra poursuivre ses efforts d'économie, a lancé le radical Jean-Bernard Wälti. Le député a appelé l'autorité à mener une «politique d'austérité raison-

nable», en limitant au strict nécessaire les constructions prévues.

«L'avenir de notre région passe par plus d'autonomie», a plaidé l'écologiste Laurent Debrot. Selon lui, le canton doit changer ses priorités. Il a consenti des «efforts pharaoniques pour accroître la mobilité», consacrant aux axes routiers la moitié de ses récents investissements. Aujourd'hui, estime Laurent Debrot, le bilan sur l'emploi est mitigé et les effets pervers nombreux (augmentation des pendulaires et de la pollution, fermeture de petits commerces). La planification 1998-2002 devra trouver les moyens d'accroître les ressources de l'Etat.

La libérale Thérèse Humair a salué le maintien des investissements à hauteur de 75 mil-

lions pour l'année prochaine. Toutefois, a-t-elle noté, sur un franc investi, le canton ne débourse spontanément que 37 centimes. Le reste sera payé bien plus tard, assorti des intérêts. «Où en est la planification hospitalière?» a glissé le socialiste Bernard Soguel, pour qui le canton doit moderniser son appareil administratif et réviser sa loi sur les subventions.

C'est vrai, a admis le conseiller d'Etat Francis Matthey: «le ciblage devra être plus fort qu'aujourd'hui». Le canton cherchera les économies dans les secteurs les plus coûteux (le social et la santé publique). «Nous ne voulons pas accroître la fiscalité, mais nous ne ferons pas de cadeau», a conclu le patron des Finances.

CHG

## Histoire d'eau: correction de l'Areuse et chemin des rives du lac

En guise d'apéritif, le Grand Conseil eut deux demandes de crédit à se mettre sous la dent. Correction du cours de l'Areuse, aménagement d'un chemin des rives lacustres et fluviales, du Landeron à Gorgier, étaient au menu.

On se souvient des crues exceptionnelles de 1987, 1990 et 1991, causant des inondations dans la quartier du Midi à Travers. On avait négligé d'entretenir le lit et les berges d'une rivière plutôt tranquille durant près de trente ans. Si aucun des groupes ne conteste les travaux, Muriel Bovay, (rad), s'inquiète de la charge financière pour les communes concernées, soit Travers et Noiraigue. Le conseiller d'Etat Pierre Hirschy tient à la rassurer, tout en rappelant que les communes

concernées sont tenues de payer une quote-part fixée par la loi (25%). Au vote, le crédit de 2,6 millions de francs est approuvé pour cette protection ainsi que pour des ouvrages d'évacuation de crue d'un ruisseau à Villiers.

Second objet, l'aménagement d'un chemin des rives, vieux rêve déjà soulevé dans les années septante. Le radical Marcel Garin est allé sur le terrain de son pas de géographe. Sans s'opposer au projet de passerelle dans les gorges de l'Areuse, estimant qu'il existe un passage assez proche. Argument que récuse Pierre Hirschy, car le tracé évitera une route goudronnée. Au vote, l'amendement radical proposant de biffer les 100 000 francs pour la passe-

relle est rejeté par 67 voix contre 30 et le crédit total est accepté par 92 voix contre une.

BLN

## Juge élu

Le Grand Conseil a élu hier le successeur du juge Bernard Schneider à la présidence du Tribunal de district du Val-de-Travers. Il a suffi d'un tour de scrutin pour désigner Laurent Margot, qui a obtenu 78 voix sur 97 bulletins délivrés. L'élu a très nettement devancé Laurent Huguenin et Charles-Henri Tolck. La candidate Marisa Vonlanthen s'était retirée à la dernière minute. /chg

# Cuisine hospitalière La santé servie sur un plateau

**A l'hôpital, le coup de fourchette est presque aussi important que le coup de bistouri, tant il est vrai que la santé morale est servie en bonne partie sur un plateau. Petit tour dans les cuisines hospitalières.**

Pascale Béguin

Le stress quotidien peut nous faire négliger la pause bienfaisante du repas; mais quand on est dans un lit à journée faite, manger, c'est «90% de l'occupation de la journée», dit un ancien patient. Chef du service hôtelier aux hôpitaux de Cadolles-Pourtalès, Jean-Daniel Matthey confirme: «Pour bien soigner, il faut soigner le moral, et le moral passe aussi par la nourriture».

Depuis une vingtaine d'années, les directions hospitalières fournissent de grands efforts du côté des cuisines. L'évolution la plus importante, c'est peut-être tout bêtement une question de vocabulaire: la personne hospitalisée n'est plus un vulgaire ma-

lade, ni même un estimé patient, mais rien moins qu'un client. Et, comme le client est roi...

Pratiquement, cette notion de client se traduit d'abord par la possibilité qu'il a de choisir ce qu'il veut dans son assiette, dans les limites d'un éventuel régime évidemment. Les hôpitaux, si petits soient-ils, respectent les goûts du malade. On se renseigne d'entrée sur ce qu'il n'apprécie pas, on lui propose des aliments de remplacement ou même, souvent, des menus à choix (voir ci-dessous).

Mais il ne suffit pas de pouvoir choisir, encore faut-il que le palais y trouve son compte. En hôpital, une contrainte prime: il faut adapter la cuisine à la santé des gens, même lorsque ceux-ci ne sont pas soumis à un régime particulier. Selon le chef des cuisines aux Cadolles-Pourtalès, Anton Marco Borel, «les gens mangent mal dans la vie privée et ils ont parfois du mal à accepter qu'on ne leur serve pas, comme à la maison, une purée de pomme-de-terre pleine de crème et de

beurre ou un cordon bleu-frites.»

## Les durs à cuire

Autre contrainte santé: la précaution à prendre avec certains aliments à risque. Comme les œufs, par exemple. «Nous ne pouvons pas nous permettre de préparer une crème vanille ou une mayonnaise maison par exemple. Si les œufs posent un problème, cela peut vite devenir catastrophique. Il ne faut pas oublier que nos clients sont d'autant plus vulnérables qu'ils sont en mauvaise santé».

D'où également un fort accent mis sur l'hygiène. Marc Treboux, chimiste cantonal neuchâtelois, ne se souvient pas que les établissements hospitaliers neuchâtelois aient posé problème ces dernières années du côté des cuisines. Il relève même l'excellent esprit de collaboration entre les hôpitaux et le Laboratoire cantonal.

## Saignant ou à point?

La grande majorité des établissements hospitaliers neu-



châtelois et l'ensemble des hôpitaux jurassiens possèdent leur propre cuisine dans le bâtiment même et pratiquent donc ce que les professionnels nomment la «chaîne chaude»: les mets sont servis chauds presque directement de la casserole dans l'assiette du patient. La «chaîne froide» est

appliquée à l'hôpital de Couvet, desservi par la cuisine d'un home fleurisan, et à Pourtalès, qui fournit les repas aux Cadolles et au home de Clos-Brochet. Concrètement, la nourriture est apprêtée à l'avance, refroidie et remise à température (le terme «réchauffée» est banni!) dans

les services. Les aliments ne perdent ainsi pas leur valeur nutritive durant le temps du transport.

Mais ce système permet-il de tout cuisiner? «Absolument», affirme Anton Marco Borel. Même un steak saignant? «Même un steak saignant!»

PBE

## Souvenirs doux-amers: quelques patients se mettent à table

Habitué des hôpitaux, Jean-Marc Montandon trouve généralement leurs tables... hospitalières. Certes il a un souvenir mitigé de Pourtalès, où il avait subi il y a une douzaine d'années une intoxication alimentaire aux cannelloni. Mais selon lui, les choses ont bien changé depuis, et il garde notamment d'un récent séjour à l'hôpital de la Béroche un excellent souvenir gustatif, quand bien même il avait choisi les menus allégés: «Ils ont là-bas leur jardin et appréhendent dans la mesure du possible leurs propres produits. C'est une très bonne cuisine familiale».

Jean-Marc Montandon a aussi spécialement goûté au dialogue avec l'intendante, qui passait souvent dans les chambres pour savoir si les patients étaient satisfaits. «Les gens se plaignent souvent, mais il faut dire que l'on est nettement plus critique quand on attend tout de ce petit moment de distraction que représente le repas à l'hôpital».

Autre avis positif, celui de Dano Gobbin, qui a passé dix jours aux Cadolles en décembre dernier. Non soumis à

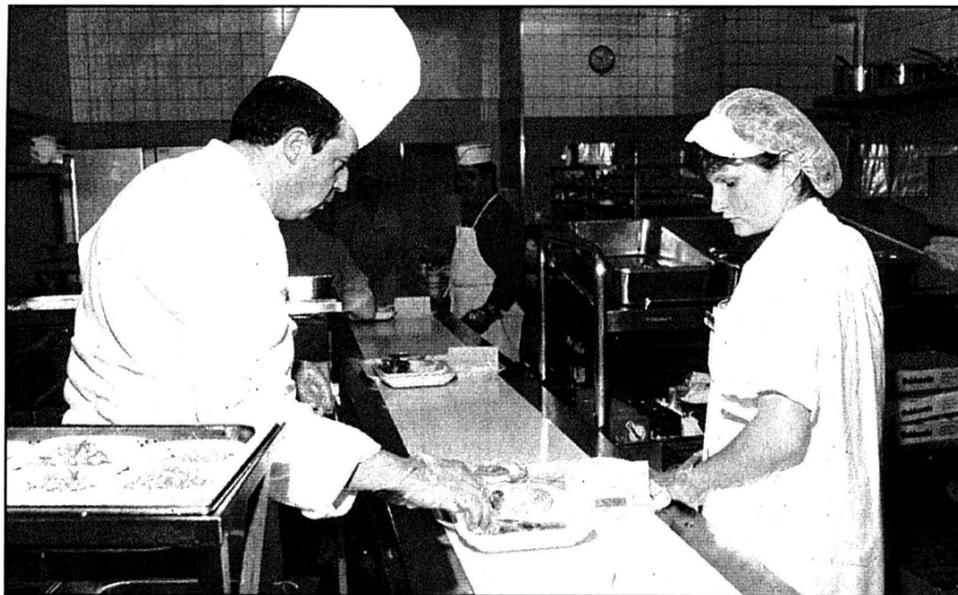
un régime particulier, il a eu la possibilité de choisir ce qu'il voulait; les assiettes étaient chaudes et bien présentées. Seul regret: pour lui, les portions étaient un peu justes.

Rapportée par sa fille, l'expérience d'un Neuchâtelois

longuement hospitalisé aux Cadolles est beaucoup moins réjouissante. Ses repas, souvent interrompus par la visite du médecin, étaient peu appétissantes et avait tous le même goût. Problème de communication: ce n'est qu'au bout d'un

certain temps qu'on lui a dit qu'il était au régime sans sel. «Mais pourquoi ne pas alors utiliser des condiments qui remplacent le sel et que l'on trouve facilement dans le commerce?»

PBE



Préparation des plateaux, vers 10h, dans les cuisines de l'hôpital Pourtalès. A l'heure du repas, les assiettes seront remises à température dans les services. photo Treuthardt

## A prendre et à laisser

- A la carte: La plupart des établissements hospitaliers neuchâtelois et jurassiens offrent au patient une véritable petite carte. Quelques exemples: aux Cadolles-Pourtalès, on peut choisir, si le plat du jour ne convient pas, la spécialité de la semaine (actuellement, c'est la chasse); à l'hôpital régional de Delémont, on offre, en plus du menu normal, un menu léger, un menu froid ainsi que deux entrées et deux assiettes à combiner; même le modeste hôpital du Locle, tout comme celui de Porrentruy, ne rechigne pas à proposer trois menus à midi.

- De tout: Les cuisiniers des hôpitaux ne se contentent plus du seul émincé-purée-carottes vichy. Ils osent se lancer dans des mets moins passe-partout, et même exotiques, comme un bahmi-goreng ou une paella. La cuisine végétarienne est également à l'honneur et est mise régulièrement au programme (une fois par semaine, par exemple, à l'hôpital de la Béroche).

- A la bonne heure: Aux Cadolles-Pourtalès, le temps est révolu où les malades dinaient à l'heure de l'apéro et soupaient à l'heure du goûter. Aujourd'hui, le confort des patients passe avant celui du per-

sonnel et l'on mange à 11h45 et 17h45 au lieu de 11h et 17 heures, ce qui est plus raisonnable. Mais l'exemple n'est pas suivi partout...

- C'est le docteur!: C'est désagréable d'être dérangé quand on est à table. Il n'y a pas de raison que ce soit différent à l'hôpital. Mais il arrive encore que le médecin fasse sa tournée aux heures des repas. On repousse la table roulante, on soulève les draps, on examine la plaie... Pas très appétissant tout ça. Et pendant ce temps, l'assiette refroidit. Certes, l'infirmière peut la réchauffer, mais il faut le demander...

- Finis ton assiette!: Quelque dix pour cent des patients évaluent leur séjour en répondant aux questionnaires distribués à la sortie de l'hôpital. Peu de plaintes, semble-t-il, y sont consignées à propos de la qualité des repas. Une remarque revient cependant régulièrement, émanant principalement de personnes d'un certain âge: les assiettes sont trop copieuses et il y a beaucoup de gaspillage. Rappelons que l'on peut toujours demander une demi-portion, mais l'information passe des fois difficilement du service à la cuisine.

PBE

## En chiffres

En moyenne, quelque mille plateaux sont distribués à chaque midi et soir dans les hôpitaux du canton, et 740 dans ceux du Jura, non compris les établissements privés. Ces chiffres ne comprennent pas seulement les repas des patients, mais aussi ceux du personnel ou autres usagers des cafétérias. Certaines cuisines hospitalières livrent également dans des homes ou pour des repas à domicile. Dans le détail:

Cadolles-Pourtalès: 320  
La Chaux-de-Fonds: 260  
Landeyeux: 120  
La Providence: 80  
Le Locle: 60  
Couvet: 50  
La Béroche: 40  
Porrentruy: 40  
Delémont: 230  
Saignelégier: 110

## Qu'en pensent les grands cuisiniers?

Les grands cuisiniers gardent-ils la santé grâce à leur bonne cuisine ou plus simplement n'ont-ils pas le temps de tomber malades? Toujours est-il que dans la région, ils ne goûtent pour ainsi dire jamais à la cuisine des hôpitaux.

Honneur aux dames, Cécile Tattini, qui fut jusqu'il y a peu l'âme de l'auberge du Grand Pin à Peseux, a séjourné il y a douze ans à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. Elle ne garde pas un souvenir impérisable de la nourriture: «A cette époque, il y avait beaucoup de progrès à faire! Mais je pense que les choses ont bien dû changer depuis...»

Et elles ont changé effectivement, à en croire Franco Fontebasso, installé aujourd'hui à Charmey, mais qui tenait jus-

qu'à l'an dernier Les Rochettes à La Chaux-de-Fonds: «J'ai visité les cuisines de l'hôpital en professionnel, et je dois dire que je tire mon chapeau au chef: la nourriture était simple, mais de qualité; le goût valable, la présentation tout à fait agréable et les conditions d'hygiène impeccables.»

## Y a-t-il un cuisinier dans...?

Franco Fontebasso a été étonné de trouver dans l'établissement chaud-fonnier beaucoup de cuisiniers professionnels; «mais je sais que ce n'est pas le cas partout». C'est justement ce qui inquiète Georges Wenger, à l'hôtel de la Gare au Noirmont, nommé récemment «cuisinier de l'année»: «Dans les cuisines industrielles, on ne veut souvent pas des cuisiniers,

mais une main d'œuvre qui exécute sans discuter ce qu'on lui dit de faire.»

Georges Wenger, dont le dernier séjour à l'hôpital remonte à 25 ans en arrière, ne peut faire état de son expérience personnelle, mais «il faut reconnaître que la réputation des repas n'est pas terrible!»

Pas de témoignage vécu non plus du côté de Claude Frôté, du Bocalino à Saint-Blaise; mais il a été cuisinier à l'armée et, pour lui, la grande quantité de nourriture à apprêter ne doit pas poser de problème. «Evidemment, en hôpital, il y a des contraintes nutritionnelles à respecter, et un bon pot-au-feu, c'est peut-être un peu gras pour des malades...»

A l'hôtel de Commune de Dombresson, Michel Stangl, qui a une parente à Lan-

deyeux, trouve abusive l'utilisation des produits en partie, voire tout préparés.

«C'est une cuisine sans caractère, sans ambition aussi.

Mais j'imagine qu'il ne doit pas être évident de motiver les employés quand la clientèle est de toute façon assurée.»

PBE

**L'art de mettre des accents**

**AZAL**

Consultez-nous!

**COMMOT**

2394 12-328

**MAÎTRES OPTICIENS**

**NEUCHÂTEL**  
TEL. 725 18 91

LITTORAL CENTRE CORTAILLOD - TÉL. 842 32 32

**SANGIORGIO**

La boutique du tailleur



**IMPERMÉABLES DOUBLÉS, CHAUDS**  
claude havrey

Retouches gratuites



et toujours votre cadeau d'anniversaire

**PRÊT-À-PORTER MESSIEURS - DAMES**  
Fausses-Braves 15, 2000 Neuchâtel  
Tél. (032) 725 69 20

**CONSULTATION JURIDIQUE**

DE L'ORDRE DES AVOCATS NEUCHÂTELOIS

- LA CHAUX-DE-FONDS - Serre 67, chaque jeudi de 16 h à 19 h.
- NEUCHÂTEL - Beaux-Arts 11, chaque mercredi de 16 h à 19 h.

Un avocat pratiquant est à votre disposition pour vous donner tous conseils juridiques et pour vous orienter sur vos démarches les plus urgentes.

**Mot caché**

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est: **BRANCHIES**

**Un crédit - une adresse**

Service gratuit 24 heures sur 24  
**0 800 800 100**

Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% - comparez, vous avez tout à y gagner!

**Votre crédit privé BPS**

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 032/720 98 95

Exemple de tarif: montant net fr. 5000.-, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: \_\_\_\_\_  
Mensualités env. fr.: \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue/N°: \_\_\_\_\_  
NPA/Localité: \_\_\_\_\_  
Domicilié ici depuis: \_\_\_\_\_  
Tél. privé: \_\_\_\_\_  
Tél. prof.: \_\_\_\_\_  
Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Etat civil: \_\_\_\_\_  
Nationalité: \_\_\_\_\_  
Revenu net: \_\_\_\_\_  
Loyer: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

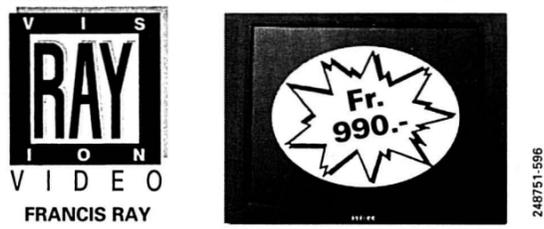
La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).



Banque Populaire Suisse

**PESEUX**

RADIO TV PHILIPS 25 PT 4521, 63 cm



NOUVELLE ADRESSE: Grand-Rue 2 2034 PESEUX Tél. 731 90 80 - Fax: 032 730 39 10

La plus ancienne quincaillerie du Littoral neuchâtelois



Rue de Neuchâtel 12  
**Outillage - Service de clés Ustensiles de ménage Listes de mariage**

**Haefeli - Vidéo-TV-Hifi**  
Grand-Rue 22/24  
Peseux

Toujours à la pointe du progrès depuis les débuts de la télévision, le magasin Haefeli Radio-TV-Hifi est à même de proposer à ses clients les toutes dernières nouveautés qui sortent sur le marché. Spécialiste en audio-vidéo, il présente ses modèles avec un service personnalisé en sus: conseils et démonstrations techniques des téléviseurs et appareils vidéo. Avec plus de 40 ans d'expérience derrière lui, son service de dépannage est capable de résoudre tous les problèmes techniques qui surgissent, ceci grâce à un atelier bien équipé et géré par un pro. Et le service à domicile dans la journée même est un atout supplémentaire non négligeable. Spécialisée dans la sonorisation, la maison Haefeli a équipé plusieurs bâtiments, dont les temples de Peseux et de Corcelles. Elle s'occupe aussi de l'installation de télé-réseaux et d'antennes paraboliques. Le patron Claude Wisard est à disposition pour tous renseignements. / paf

**HAEFELI** VIDÉO - TV - HI-FI  
succ. CL. WISARD  
Vente Service technique  
Grand-Rue 22-24  
2034 PESEUX  
☎ 032 / 731 24 84  
DÉPANNAGE DANS LA JOURNÉE

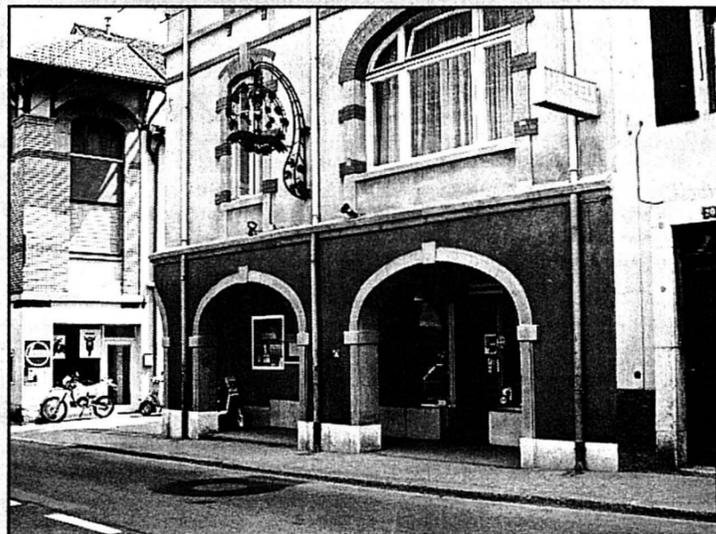
De Fr. 650.- De 50 à 75 cm à Fr. 5000.-  
Fabrication spéciale de pendules, morbiers, montres pour sociétés, matches au loto, etc, à prix imbattables.  
Réparation toutes marques - Déplacement à domicile  
**RÉMY BARRIÈRE** Horlogerie Draïzes 32  
2000 Neuchâtel Tél. (032) 731 91 68

**PRIORITÉ AUX VALEURS ESSENTIELLES**  
**Garage du Vignoble** OPEL  
15, rue de Neuchâtel PESEUX  
Tél. 032 / 731 80 70 DIDIER ELBER  
+ FAX 032 / 731 41 89

**JPG J.-PH. GENDRE** TAPISSIER DECORATEUR  
Grand-Rue 16 - 2034 Peseux  
Tél. 032 / 731 54 67 - Fax: 032 / 730 60 32  
Rideaux Parquets - Tapis Tentures murales Grand choix de tissus Literie  
Vente et réparation de meubles en tous genres Antiquités

**Prime enfance**  
Mme J. Messner  
**TOUT POUR L'ENFANT**  
et les futures mamans  
CAP 2000 - Place de la Fontaine 4  
2034 Peseux - Tél. 032 / 731 25 46

**SERRURERIE NOUVELLE**  
Constructions métalliques E. Marolda SA  
Brevet fédéral  
PORTES ET VITRAGES acier, aluminium, inox  
ESCALIERS  
VERANDAS  
COUPE + PLIAGE jusqu'à 3 mètres  
CINTRAGE DE TUBE PROFILE



FIDÉLITÉ - Voici plus de 40 ans que la maison Haefeli est au service de la clientèle. / paf

**Cap'Optique**  
lunetterie  
CAP 2000 • Place de la Fontaine 4 • PESEUX  
Tél. 032 / 730 18 88  
VOS LENTILLES DE CONTACT À PRIX EXTRAORDINAIRES  
**Clind'OEIL**  
LES OPTICIENS CHAMPIONS!  
P. Sandoz, maître-opticien  
Grand-Rue 41 2034 Peseux  
Tél. 032 / 731 12 61  
**BON** POUR UN EXAMEN DE LA VUE GRATUIT

**Antonio TASSOTTI**  
Entreprise de peinture  
2034 PESEUX  
Tél. 032 / 731 43 82  
Fax: 032 / 730 26 60 - Natel 077 / 37 24

**CAVE DU CHATEAU**  
Jean FALLET  
19, rue du Château 2034 Peseux  
Tél. 032 / 731 51 77  
Fax 032 / 730 18 80  
Visitez notre exposition ce week-end  
Horaire  
15. 11. 96: 16 h - 22 h  
16. 11. 96: 11 h - 22 h  
17. 11. 96: 11 h - 19 h  
DE PESEUX S.A.

## Serrières Pétition pour le tunnel



Bernard Gicot (à gauche), secrétaire général de la chancellerie d'Etat, s'est vu remettre la pétition des mains de Francis Choffat, éditeur du «Monde serriérois». photo-Treuthardt

Les habitants de Serrières, du moins plusieurs centaines d'entre eux, estiment que le tunnel autoroutier de la N5, au nord des Fabriques de tabac réunies (FTR), doit être réalisé. Une pétition dans ce sens, conclue par quelque 500 signatures, a été remise hier après-midi au Conseil d'Etat, via Bernard Gicot, secrétaire général de la chancellerie cantonale.

Représentés par Francis Choffat, à l'origine de cette action et par ailleurs créateur du journal «Le Monde serriérois», les pétitionnaires rappellent avoir accepté le report de ce chantier au profit d'autres ouvrages plus urgents, telles la réalisation de la N5 à travers la Béroche ou l'amélioration de la traversée des gorges du Seyon. Seulement voilà, «alors qu'en 1993, on nous avait promis un tunnel», le conseiller fédéral Moritz Leuenberger «a décrété récemment que le tunnel de Serrières ne se ferait pas», accuse Francis Choffat.

S'il comprend que des raisons financières conduisent à revoir le projet à la baisse, l'éditeur-rédacteur en chef du «Monde serriérois» n'admet pas une remise en question complète, eu égard aux nuisances sonores que nous endurons et au danger latent inhérent à la bretelle de raccordement au carrefour du Joran». Des nuisances et un danger qui ont donc permis à Francis Choffat de récolter, «seul et à mes frais», quelque 500 signatures. Il précisait: «J'ai volontairement refusé d'aller recueillir des signatures à l'entrée des FTR. Le tunnel n'est pas aux FTR, il est aux Serriérois. Je ne voulais pas apporter de l'eau au moulin de ceux qui prétendent que les FTR attendent ce cadeau de l'Etat».

Après avoir ajouté encore que «mes espoirs reposent désormais dans le politique», Francis Choffat sortait un harmonica de son sac et, en l'honneur de son quartier, se mettait à jouer l'air d'«Il était une fois dans l'ouest»...

PHO

## Théâtre des lunes Histoires à lire debout

Histoires de Kipling, du temps de Noël, de Gripari de Cendrars ou de Daniel Pennac; dès demain, les enfants pourront s'en laisser conter ou plutôt lire par les comédiens du théâtre des Lunes, compagnie professionnelle neuchâteloise qui travaille dans le domaine du théâtre jeune public. Dans le cadre intime de la Cave perdue, ils proposent des rendez-vous «livres au poing» mensuel à un public familial. Des passages de récits seront parfois joués ou chantés par les acteurs - Sandra Amodio, Nicolas Brugger, Frédérique Nardin, Olivier Nicola et Nathalie Sandoz -, un musicien

effectuera sa propre lecture sonore des textes, des éléments du décor et de l'éclairage «parleront à tous les sens en éveillé des jeunes spectateurs».

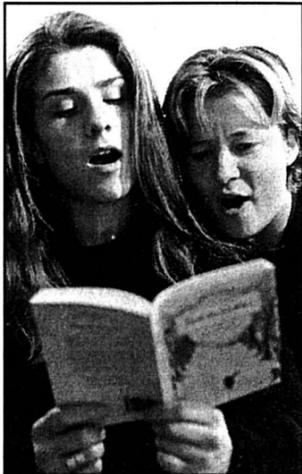
Durant treize ans, le théâtre des Lunes a joué des histoires adaptées la plupart du temps de livres. «Cette année, la démarche est différente: le livre ne disparaîtra pas, car loin d'être un simple accessoire, il sera l'élément central, à la fois source et fil conducteur», explique la troupe. Durant la saison 1995-1996, le théâtre des Lunes s'est consacré à la lecture à deux voix, en petit comité, en public, dans des théâtres, des cafés, des salons. Il réitère la démarche cette saison, mais en renouant avec la tradition de théâtre jeune public.

Le cycle de lectures-spectacles, «Plumes de lunes», aura lieu de novembre à avril, au rythme d'une par mois, ou plutôt de six rendez-vous pour la même histoire durant une semaine par mois. Six scénographies simples pour «laisser les mots, les sons planter les décors».

Les lectures spectacles tourneront ultérieurement à l'extérieur de Neuchâtel. Et la fin de la saison sera ponctuée par l'enregistrement d'un disque CD «pour offrir aux enfants la possibilité de réécouter leur histoire préférée».

IKA

Demain, «Histoires comme ça» de Rudyard Kipling (dès 7 ans), Cave perdue, rue du Pommier 12, à 14 h 30 et 16 h 30.



Les comédiens du théâtre des Lunes (ici Sandra Amodio et Nathalie Sandoz) cherchent à créer un rendez-vous familial mensuel par un cycle de rencontres «livres au poing». photo sp

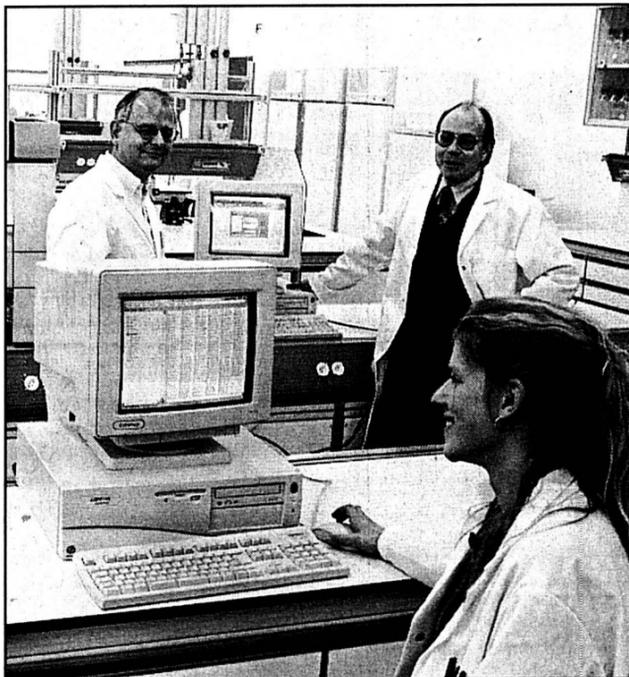
## Pierre-à-Bot Baxter ouvre un premier laboratoire

Avant d'être mise en production au début de 1998, l'usine Baxter de Pierre-à-Bot, à Neuchâtel, doit être auscultée sans pitié. Ce travail revient à un laboratoire mis en service depuis peu dans le nouveau complexe.

A certains égards, le terrain de Pierre-à-Bot où l'entreprise américaine Baxter doit, au début de 1998, commencer la production de substitut sanguin ressemble encore à un chantier. Le bâtiment du haut de Neuchâtel a cependant pris sa forme définitive. Et surtout, les six premiers collaborateurs du laboratoire d'assurance qualité ont déjà, au début du mois, pris possession de leurs locaux.

Pourquoi mettre si tôt un laboratoire en service? Parce qu'on ne fabrique pas un produit pharmaceutique - surtout aussi nouveau que le substitut de l'hémoglobine développé par Baxter - sans de multiples précautions. Fondamentalement, il s'agit, explique le directeur de la nouvelle usine François Magnette, de «valider, dès mars ou avril, tout le processus de fabrication» du nouveau produit de façon à ce qu'il corresponde exactement aux caractéristiques préalablement définies.

«Par exemple, nous devons contrôler la qualité de l'eau utilisée aux différents stades de production, l'air ou la propreté des appareils. Après quoi, nous validerons les pre-



Le laboratoire dirigé par Maurice Wermeille (au deuxième plan à droite) devra valider tout le processus de production. photo Treuthardt

miers lots du produit sortis de cette usine et qui ne seront pas encore commercialisés», annonce Maurice Wermeille, chef du laboratoire. «Nous continuerons ensuite de faire des contrôles, pendant la production.»

### Homologation: dernière phase

Encore faut-il que les résultats obtenus soient fiables.

Pour s'en assurer, le laboratoire doit, cet hiver, valider ses propres installations et équipements. Tous les appareils ne sont d'ailleurs pas encore mis en service: plusieurs cartons en attente de déballage trônaient hier dans le laboratoire de chimie, et divers «trous» dans l'agencement attendent encore d'être occupés dans le laboratoire de microbiologie.

Pendant ce temps, le reste de l'usine vit les derniers moments de l'installation de l'énergie et des fluides. En même temps, les équipements nécessaires au processus de fabrication prennent place dans le bâtiment, où la pose de toute la tuyauterie de production est, selon François Magnette, bien avancée.

Une fois l'usine et le processus de fabrication validés, la production du substitut sanguin devrait pouvoir commencer. A condition toutefois qu'il ait reçu son homologation officielle. «Nous devons encore valider les résultats de la phase clinique III, autrement dit des essais à grande échelle sur les patients des hôpitaux. Nous introduirons ensuite notre dossier, au plus tard en janvier, pour une homologation au niveau européen», indique François Magnette.

Cette homologation concernera le rôle de substitut sanguin du nouveau produit. «Mais nous irons ensuite vers des applications où il fait plus que le sang lui-même, ce qui est d'ailleurs logique étant donné son prix plutôt élevé», annonce François Magnette.

Jean-Michel Pauchard

## Quelque 80 emplois au début de 1998

Tout compris, Baxter emploie actuellement 40 personnes à Neuchâtel, dont la quasi-totalité des cadres supérieurs et intermédiaires de la nouvelle usine. Cet effectif va progressivement augmenter dans le courant de l'année prochaine, d'une dizaine de personnes par trimestre. «Nous devrions donc être environ 80 au début de 1998», prévoit le directeur François Magnette. Mais ça peut varier selon les besoins. Maurice Wermeille: «Si par exemple, les équipements et l'ensemble de l'usine répondent immédiatement aux exigences, nous ne devons pas autant étoffer l'effectif du laboratoire assurance qualité que s'il faut répéter les analyses.»

Selon François Magnette, les trois quarts des employés sont recrutés sur place ou dans le reste de la Suisse romande. «Nous avons aussi

mis des annonces dans des journaux allemands, mais les quelques personnes qui viennent d'outre-Sarine sont pour la plupart des Romands exilés là-bas et qui en profitent pour revenir en Romandie», raconte François Magnette. Le directeur lui-même est belge, mais vient de Bâle, où il travaillait autrefois pour Ciba-Geigy.

«Nous avons trouvé les gens qu'il nous fallait sans trop de difficulté», déclare François Magnette. Même pour un produit aussi nouveau que le substitut sanguin? «Le produit est neuf, mais l'approche de fabrication est assez classique dans le domaine pharmaceutique.» Si le complexe atteint le développement qu'escompte Baxter, il pourrait, dans quelques années, occuper environ 300 personnes.

JMP

## Acacias Une augmentation de loyer qui passe mal

Les immeubles au bénéfice de l'aide fédérale au logement permettent aux locataires dont les revenus n'atteignent pas un certain montant de payer un loyer sensiblement abaissé. Mais les loyers y augmentent automatiquement tous les deux ans. Or ces augmentations programmées ne semblent plus très bien acceptées chez les habitants des immeubles 2 à 36 de la rue Denis-de-Rougemont, à Neuchâtel, informés dernièrement que leurs loyers allaient grimper de 7% le 1er janvier. A l'initiative de l'un d'eux, Claude-André Sunier, ils vont donc

se réunir ce soir dans la salle de rythmique située sous l'école primaire de leur quartier.

Dans la lettre qu'il a envoyé à ses voisins du «serpent» des Acacias, Claude-André Sunier rappelle que ces immeubles «ont d'abord été construits pour répondre à un besoin de logements à loyers stables et économiques», à la suite de l'acceptation d'une initiative populaire «à but éminemment social». Il remarque aussi que les caisses de pensions propriétaires, en particulier celle des employés de la Ville et celle de l'Etat de Neuchâ-

tel, n'ont pris dans l'affaire «qu'un risque financier très modéré».

Or, selon lui, les augmentations comme celle annoncée cette automne reviennent à rembourser «à marche forcée» les avances consenties pour la construction de ces immeubles et surtout à augmenter la fortune des propriétaires. Et de rappeler que si la loi prévoit bien de telles augmentations, elle a été faite «en des temps où l'inflation était forte et où les salaires nominaux augmentaient régulièrement»...

JMP

### AGENDA

**Témoignage** Invité par le groupe Animation jeunesse catholique, André Levet, ancien braqueur de banque devenu apôtre de l'amour, vient aujourd'hui, à 20 h 15 au faubourg de du Lac 65, raconter son changement de vie survenu en 1969. Récidiviste tenu pour «irrécupérable», il purgeait une peine de 15 ans de prison pour viol qualifié; il témoigne depuis de l'amour du Christ.

**Deutsch Club** «Liebe du mich», Scenischer Briefwechsel des Künstlerpaars Clara und Robert Schumann, Lektüre und Klavier: tel est le programme du Deutsch Club, ce soir à 20 h 30 au Centre culturel neuchâtelois.

**Film** Connaissance du monde dévoilera le «Visage d'Australie» demain et jeudi soir à 16 heures et 20 heures, cinéma des Arcades. Film de Jacques Villemainot.

**Conférence** Demain à 20 h 15 au Musée d'histoire naturelle, Fritz Gassmann parlera des «Changements climatiques. Faut-il s'attendre à des surprises». Entrée libre.

**Descartes** Professeur à l'Université, Richard Glauser propose, demain à 18 h 30 à la faculté des lettres de l'Université (Espace Louis-Agassiz 1, salle RE48) une conférence sur le thème «Descartes et les vérités éternelles». Entrée libre.

**Exposition** Deux artistes biennois exposent depuis demain à la galerie Arcane, 6, rue du Château. Lise Delafontaine montre ses céramiques, alors que Walter Kohler-Chevalier fait découvrir ses gravures. Jusqu'au 6 décembre.

**Archéologie** Professeur à l'Université libre de Bruxelles et invité par Archéone, Marc Groenen prononce demain à 20 h 15 à l'auditoire C47 du bâtiment principal de l'Université une conférence intitulée «Aux origines de l'art: la figuration de la main dans les grottes préhistoriques».

**Concert** Le temple du Bas de Neuchâtel résonnera, jeudi soir dès 20 heures, de l'Orchestre philharmonique de Buenos-Aires. Sous la direction de Garcia Navarro, il interprétera les œuvres de Chavez, Piazzola, Ginastera, Turina et de Falla.

**Soirée russe** La bibliothèque interculturelle Biblio-monde propose une soirée russe dans ses locaux, passage Max-Meuron 6, jeudi soir dès 19 h 30. Découverte des chants et danses du Grand-Nord avec Olga Csonka-Litekai, venue de la province de Cokotskij, voyage au pays du rêve et des neiges avec Béatrice Geiser, airs russes traditionnels ou classiques avec Denis Fédorov. Entrée libre.

**Théâtre** Jeudi, vendredi et samedi soir à 20 heures au Théâtre, les Tréteaux du Cœur proposent «Le révizor» de Nicolas Gogol. Les bénéfices seront versés aux Cartons du Cœur. /réd

### AVIS TARDIFS

Pour vos sorties de boîtes ou privées  
**Le Sport Café des Moulins**  
à Neuchâtel  
est fier de vous proposer  
sa salle à manger  
de 20 à 25 places pour y déguster  
ses innombrables suggestions.  
Tél. 032/725 13 38

250213376

### CONFÉRENCE PUBLIQUE

Mardi 19 novembre 1996  
à 20 heures

Musée d'ethnographie,  
4 rue St-Nicolas, Neuchâtel

## Rudolf Högger

président d'Helvetas

La symbolique du serpent d'eau  
et de l'oiseau du soleil  
dans les cultures du monde

et leur interprétation dans le développement

144051376

# Cressier Un vent nouveau souffle sur la course aux œufs

## Peseux Saison culturelle variée



La traditionnelle course aux œufs de Cressier a encore de belles années devant elle.

photo a

La traditionnelle course aux œufs de Cressier a encore de belles années devant elle. La jeunesse du village est prête à se mobiliser pour que cette manifestation plus que centenaire se perpétue. Lors d'une réunion jeudi passé, au moins vingt-cinq jeunes du village ont décidé de s'engager à organiser la prochaine course. Tant et si bien qu'une séance de travail est déjà au programme.

Les associations villageoises qui avaient lancé un appel aux jeunes célibataires

de Cressier afin de recréer un noyau de jeunes pour assurer les futures courses aux œufs sont absolument soufflées qu'il ait été possible de réunir autant de monde. «Le but que nous nous étions fixé en invitant les jeunes à cette soirée est largement atteint. Il souffle un vent nouveau», relève avec satisfaction Joël Boulogne, président du comité de la FVN. Une trentaine de filles et garçons entre 15 et 24 ans étaient présents, sans compter ceux qui s'étaient excusés, pour la soirée d'échange d'idées sur le thème de «la jeunesse et la fête du vin nouveau». La pro-

jection d'un film super 8 d'une vingtaine de minutes, réalisé par Alex Ruedin lors d'anciennes courses aux œufs, a fait faire à l'assemblée un bond en arrière d'une trentaine d'années. De nombreux jeunes ont pu reconnaître leurs pères ou leurs mères qui participaient aux courses ou aux cortèges d'alors.

Ils sont déjà vingt-cinq à avoir pris la ferme décision de s'engager; d'autres sont encore hésitants. Une chose est certaine, la tradition sera perpétuée. Elle le sera même dans les règles de l'art, à savoir selon les statuts toujours

en vigueur. Ceux-ci prévoient notamment une collecte d'œufs et autres dons auprès de la population avant la course, la représentation de la jeunesse avec un char au sein du cortège, la remise d'une couronne de laurier au vainqueur de la course et enfin la traditionnelle omelette confectionnée avec les œufs qui ne seront pas cassés et qui se mangent le soir de la course dans un établissement public du village.

Comme par le passé, les jeunes tiendront durant la Fête du vin un stand à la fontaine du Four. Quant au char humoristique, ils pourront

compter sur l'appui financier du comité de la FVN pour redémarrer. «La nouvelle équipe de jeunes est nouvelle presque à 100% puisqu'elle ne compte que deux anciens participants. Ils repartent vraiment à zéro, c'est pourquoi nous voulons les soutenir pour leur participation au cortège», explique Joël Boulogne. «Tout est en bonne voie maintenant, les jeunes s'organisent, ils ont déjà lancé l'idée de faire participer le public au lancer des œufs». En effet, dans une quinzaine de jours, ils se réuniront déjà pour une séance.

SHB

WSI

## Cortailod Le CEP a fêté ses 25 ans à Cort'Agora

Il y avait foule, samedi soir à Cort'Agora. Il faut dire que l'événement était d'importance. Le Centre d'éducation physique (CEP) de Cortailod fêtait en effet ses 25 ans. Quelque 500 personnes ont participé au souper de gala.

Le comité d'organisation, présidé par Bernard Pillonel, avait bien fait les choses. Les anciens et actuels membres du club, ainsi que les nombreux invités - dont le conseiller d'Etat Jean Guinand -, ont ainsi eu l'occasion de consulter les archives du CEP Cortailod, d'admirer de nombreuses photos prises au cours de ce dernier quart de siècle et même de visionner plusieurs



Le CEP Cortailod demeure une belle et grande famille.

photo Treuthardt

films vidéo, dont celui consacré au 14e championnat du monde de cross-country, organisé par le club le 23 mars 1986 à Planeyse.

Durant le repas servi par les dames paysannes de Cortailod, l'assistance a ensuite pu se nourrir l'estomac et l'esprit, au gré de diverses productions. Ces dames de la Fémina se sont ainsi résolument lancées dans une tonique séance d'aérobic, la chorale de la société a retracé en paroles et musique les hauts faits de la jeune histoire du CEP et Jean-Luc Virgilio a évoqué en

long, en large et avec humour les fameux 33 kilomètres séparant Saint-Sulpice du Petit-Cortailod.

La soirée de samedi l'a prouvé: le CEP Cortailod, né de la SFG Cortailod en 1971, demeure une belle et grande famille, où se côtoient plusieurs générations. Ce n'est ni Daniel Bourquin (80 ans) ni Jean-Pierre Schild (79), membres fondateurs de la SFG locale en 1937 et présents samedi soir à Cort'Agora, qui prétendent le contraire!

ALA

## Le Landeron L'opercule se trompe de canton

Le Landeron est-il encore dans le canton de Neuchâtel? On pourrait en douter en scrutant attentivement le couvercle de crème à café représenté ci-dessous (photo sp). La fontaine du bas de la vieille ville landeronnaise est selon l'opercule située dans le canton... de Vaud! Cette perle nous a été adressée par un de nos lec-

teurs, Alain Francis, qui joignait à son envoi un petit mot malicieux: «Les Vaudois s'offriraient-ils une nouvelle enclave, sans prévenir?». C'est dans un restaurant de la Chauve-Fonds qu'a été découvert cet opercule qui devrait intéresser plus d'un collectionneur.

PDL



### BRÈVES

#### Enges Artisans au marché

Le traditionnel marché artisanal d'automne à Enges aura lieu samedi à la salle communale. De 10h à 18h, bougies, gravure sur verre, lampes et bougeoirs, poterie, nappes au crochet, impressions sur tissu et de très belles décorations florales seront présentés. En outre, les enfants pourront confectionner eux-mêmes une bougie sous l'expertise surveillance de Marie-France Thomas de Cousset. Les dames paysannes seront de la partie avec leurs délicieux pains, tresses, canapés et autres friandises faites maison. Par ailleurs, un viticulteur de la région est invité. Il s'agira cette année de la cave des Lauriers de Cressier. C'est déjà la sixième année que la société Anim'Enges met sur pied cette sympathique manifestation.

PDL

#### Colombier Tour de chant à succès

Joëlle Gerber a présenté son récital mercredi dernier à la Grande salle de Colombier, sous les auspices de l'Association de développement. Ce fut une soirée sans précédent. L'artiste a fait preuve d'impétuosité, de sensibilité et d'un tempérament extraordinaire. Aussi le public n'a pas ménagé ses applaudissements et rappels. Chacun a pu apprécier les propres compositions de l'artiste, ainsi que les interprétations d'Edith Piaf, de Léo Ferré, de Marie-Paule Belle ou de Michel Berger. Une soirée particulièrement réussie dans une ambiance de café concert. Bravo aux organisateurs.

JPM

#### Cortailod Don aux Mamans de jour

Mardi prochain, à Cortailod, le Lions Club Boudry - La Béroche remettra à l'association «Mamans de jour» du district de Boudry un chèque de 6000 francs. Il s'agit là du troisième versement en faveur de cette association, qui a déjà reçu 15 000 fr. en 1994 et 6000 fr. en 1995. Fort d'une trentaine de membres, le Lions Club Boudry - La Béroche souhaite favoriser des œuvres de bienfaisance particulièrement actives dans le district. Afin de récolter des fonds, ses membres ont déjà organisé cet automne une vente de roses et un loto. Leur prochaine action, le 7 décembre, sera une vente de bougies et de boules de Noël. /comm

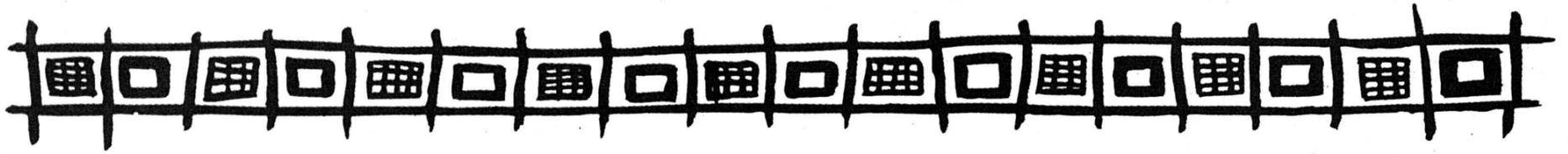
### PUBLICITÉ

**NEUCHÂTEL** Région 4

Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 45 et 19 h 30, en boucle.

Avec la collaboration de

**L'EXPRESS**



PRÉSENTE

# Les Pierrafeu™

Set avec  
leggings  
98-122  
48.-

Veste  
avec applications  
réfléchissantes  
pour plus de  
sécurité  
98-122  
90.-

Sweatshirt  
128-152  
25.-

Veste  
98-122  
60.-

Sweatshirt  
98-122  
22.-

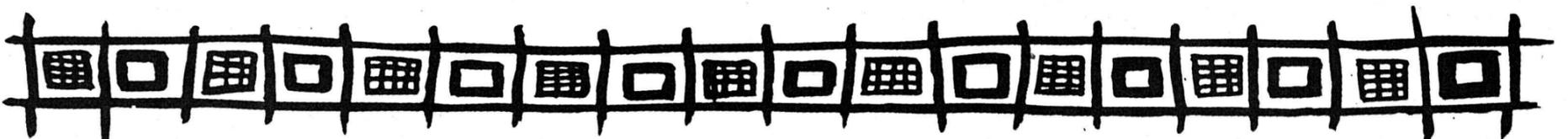
Sweatshirt  
98-122  
25.-

Pantalon  
98-122  
40.-

Pantalon avec  
ceinture  
98-122;  
32.-

Pantalon  
avec ceinture  
128-152  
35.-

© Hanna-Barbera Productions, Inc.  
Licensed by EM-Entertainment



# Boudevilliers Premiers pas plus que réjouissants pour la compostière

**Le recyclage des déchets verts a de l'avenir au Val-de-Ruz. On en veut pour preuve que la compostière, inaugurée en février dernier, est en passe de tenir son pari. Son objectif, à savoir traiter au moins 800 tonnes de matériaux biodégradables, sera atteint. Mieux, le terreau issu des installations de Boudevilliers s'arrache comme des petits pains. Demandez à Corcelles-Cormondrèche, on vous le confirmera.**

Philippe Racine

Les responsables de la compostière du Val-de-Ruz ont le sourire. Inaugurée au début de cette année, leur installation tient toutes ses promesses.

Après neuf mois d'activité, près de 700 tonnes de déchets organiques ont déjà été compostées. A l'heure actuelle, environ 100m<sup>3</sup> de terreau de très bonne qualité ont été produits et écoulés à Boudevilliers. Ce terreau est d'ailleurs très apprécié, notamment par les habitants de Corcelles-Cormondrèche, seule commune à être liée à la compostière par une convention.

D'une extrémité à l'autre de la chaîne, la satisfaction paraît dès lors générale. Ceci d'autant plus qu'à Boudevilliers on voit arriver de plus en plus de particuliers avec un seau vert à la main.

Luc Rollier et Blaise Vuillet, qui ont fondé la compostière avec Christophe Siegenthaler, sont contents, très contents

même. Le second, de « nature moins optimiste » que le premier, se dit même particulièrement surpris des premiers résultats donnés par leur installation. Afin d'assurer un équilibre à leurs comptes, les générateurs de la compostière industrielle - première du genre dans le canton - savaient qu'il leur fallait traiter au moins 800t. en un an. Ils y arriveront.

Ceci notamment grâce à la convention qu'ils ont signée avec la commune de Corcelles-Cormondrèche. Celle-ci transporte tous ces déchets verts à Boudevilliers, où elle se sert ensuite en terreau qu'elle offre à ces habitants.

Dans la commune du district de Boudry, on se félicite d'ailleurs d'avoir signé au Val-de-Ruz. Les employés commu-

naux déposent régulièrement trois mètres cubes de terreau en deux endroits du village. Un volume qui disparaît à chaque fois en deux ou trois jours: « Les habitants apprécient beaucoup ce produit, si bien que nous sommes très satisfaits d'avoir fait ce choix. Surtout que les citoyens se responsabilisent de plus en plus vis-à-vis du tri des déchets. Ils sont effectivement très nombreux à vider leur petite poubelle verte dans les 150 conteneurs spécialement installés dans le village », ex-

plique l'administrateur Pierre Gindraux.

**Les privés jouent le jeu**

Au Val-de-Ruz, la sauce commence aussi à prendre. Un tiers du volume total des déchets amenés à Boudevilliers l'est par des privés. Et pas seulement par des transporteurs ou des paysagistes, mais aussi directement par des habitants, qui repartent quelquefois avec un ou plusieurs sacs de terreau.

A noter que trois divisions du Service cantonal des

ponts et chaussées se rendent aussi régulièrement à la compostière, tout comme les font parfois les services communaux de Boudevilliers et de Fontaines.

A ce titre, Luc Rollier se dit d'ailleurs déçu de voir que « les collectivités du district ne jouent pas plus le jeu ».

Il est vrai qu'au Val-de-Ruz, en matière de compostage, il existe presque autant de politiques que de communes (voir encadré).

PHR



On recycle les déchets par tous les temps à Boudevilliers.

photo Treuthardt

## Une conseillère en compostage

Le Val-de-Ruz peut se vanter de compter parmi ses habitantes une conseillère en compostage. Secrétaire régionale, Maria Vivone a récemment obtenu le certificat de Bio-eco conseils, ceci sous les auspices de la Commission intercantonale romande pour le traitement des déchets, dont fait bien sûr partie le canton de Neuchâtel. Pour obtenir ledit certificat, Maria Vivone a remis une étude sur le compostage au Val-de-Ruz.

L'étude en question dresse notamment un état des lieux en matière de traitement des déchets organiques. Le survol des communes laisse ap-

paraître que chacune d'elle, ou presque, a opté pour un système différent.

Alors qu'on trouve par-ci par-là des structures de compostage communal, certaines collectivités ont simplement décidé de favoriser l'action individuelle, entendez par là que le « ébrouillez-vous, mais compostez! » est appliqué.

Certaines communes, après avoir tenté quelque expérience, ont fini par renoncer, souvent pour des raisons financières. L'exemple du chef-lieu (compostage communal) montre en fait que le coût de traitement à la tonne

est de 40% moins cher que l'incinération.

Déchetterie, compostage communal centralisé, système de thermo-compostiers, tout existe donc au Val-de-Ruz. Y compris les décharges, la forêt ou la première poubelle publique venue. Il ne manque plus finalement qu'une politique commune pour mettre tout le monde d'accord. Une politique que la présence d'une conseillère en compostage et, surtout, la prochaine fermeture obligatoire des décharges publiques vont peut être engendrer.

PHR

## Fribourgeois L'Echo des Monts fête son trentième anniversaire

**Après avoir décroché un emploi dans le Val-de-Ruz, quelques Fribourgeois ont éprouvé le besoin de se réunir, ceci afin surtout de maintenir entre eux un lien d'amitié.**

C'est ainsi qu'un soir de novembre une cinquantaine de personnes se sont réunies à Fontaines pour fonder une amicale fribourgeoise, rapidement baptisée l'Echo des Monts. C'était le 25 novembre 1966: Toujours en pleine forme, l'amicale fêtera dès lors son 30e anniversaire. Et pas plus tard que samedi.

Dès sa création, et sous la présidence de René Demierre, l'amicale a proposé bon nombre d'activités aux Fribourgeois d'ici, notamment en organisant la fameuse Bénichon.

Les festivités, cortèges folkloriques et colorés à l'appui, se sont alors déroulées chaque année à partir de 1971.

A l'occasion de son 10e anniversaire, l'Echo des Monts a organisé une belle manifestation dont le haut fait a été l'inauguration de la bannière. Dix ans plus tard (1986), l'amicale a sans autre mis sur pied l'assemblée de l'association Joseph Bovet (AJB), réunissant toutes les sociétés fribourgeoises de Suisse.

En 1991, l'Echo des Monts s'est associé à la commémoration du 700e anniversaire de la Confédération. Ce qui tombait pile pour l'amicale, puisqu'elle fêtait cette année-là son 25e. Depuis lors, la société a restreint son activité, se limitant à un match au loto, une course annuelle, la Saint-Nicolas et le

petit Nouvel-An. Ce samedi sera toutefois jour de grande fête pour l'Echo des Monts. Pour marquer son 30e anniversaire, le comité de l'amicale organise une soirée privée à la salle de gymnastique de Cernier. Tous les anciens membres, ainsi que ceux des six sociétés sœurs du canton de Neuchâtel sont invités.

La salle de Cernier devrait être pleine à craquer, puisque l'Echo des Monts comprend à lui seul 120 membres. A noter que son comité est actuellement formé de: Ernest Rotzetter, président (depuis 1967!); Pierre-André Croset, vice-président; Eveline Bugnon, secrétaire; Mireille Dury, caissière; Michel Bugnon, Sylvia Barfuss, Alain Sottaz et Gilberte Sciboz, membres.

MHA

## Savagnier Les Mousquetaires bouclent leur année

**Avec l'arrivée des brumes de l'arrière automne, les Mousquetaires de Savagnier ont accroché leur fusil au râtelier et fait le point sur les résultats obtenus cette année. Ce qui permet à la société de tir de mesurer la qualité de ses fins guindons et de couronner évi-**

demment le roi. Premier du tir amical et grand vainqueur des tirs dits de clôture, Claude Gaberel a été sacré roi de l'année 1996, et ce avec 297 points. Il remporte ainsi définitivement le challenge Jean-Claude Matthey, tout en s'octroyant, mais pour une année seulement, le challenge Lienher, ainsi que celui de la commune. Les suivants immédiats du roi sont: Jean-Claude Matthey (274

pts); Frédéric Coulet (272 pts); Yann Bettex (271 pts); Jean Lienher (268 pts); Eddy Burger et Marcel Lienher (264 points).

Au classement des tirs militaires, regroupant les tris obligatoires et ceux de campagne, Frédéric Meyer, avec 147 points, remporte le challenge Jean Wenger, qu'il conservera un an. Ses dauphins sont Arnaud Lecoulter (136 pts) et Jean-Claude Matthey (135 points).

Du côté de la coupe des jeunes tireurs, Frédéric Coulet vire en tête, suivi qu'il est par Raphaël Jeannotat et Stéphane Cosandier, ainsi que par deux jeunes filles, soit Carole Vuilliomenet et Jessica Anker. A noter que les adolescentes s'intéressent de plus en plus aux cours de jeunes ti-

reurs, alors que dans le même temps la cible tombola-sanglier a attiré cette année deux femmes lors des tirs de clôture.

Relevons encore que Jean Lienher, double vétéran, prend toujours plaisir à participer aux rencontres de tireurs. Il est largement récompensé pour sa fidélité, puisque le tireur chevronné qu'il est se classe bien souvent dans le peloton de tête.

MAW

Val-de-Ruz

Philippe Chopard  
Case postale 22  
2053 Cernier  
Tél. (032) 853 16 46  
Fax: (032) 853 43 31

## Couvet «Le Sud» sur le grand écran

Le Ciné club du Val-de-Travers proposera, demain, la troisième projection de sa saison 1996/1997. Au programme, «Le Sud», un film réalisé par l'Argentin Fernando E. Solanas et qui investira l'écran du cinéma Colisée de Couvet à 20h15.

Né en 1936, Fernando Solanas étudie les lettres et la musique avant d'entrer à l'Ecole d'arts dramatiques de Buenos Aires où il suit des cours d'interprétation et de mise en scène. Après quelques films, Solanas s'exile en France en 1976 à la suite d'un coup d'état mili-

taire. Il retournera en Argentine à la fin de la dictature militaire, en 1983.

«Le Sud» - un film sorti en 1987 et primé à Cannes en 1988 - est une allégorie sur le retour, sur les changements qui ont eu lieu durant l'absence. Il débute juste-ment en 1983. Pour Solanas, «Sur» (titre original du film) c'est le triomphe de la vie sur la mort, de l'amour sur l'amertume, de la liberté sur la répression, du désir sur la peur. Bref, il s'agit d'un hommage à tous ceux qui ont su dire «non»!

MDC

## Môtiers Accordéon et théâtre

Après l'Aurore le week-end dernier, au tour des accordéonistes môtiers de l'Echo de Riaux de donner leurs soirées annuelles. Elles se tiendront à la salle des spectacles du chef-lieu vendredi et samedi prochain (ouverture des portes à 19h30, lever de rideau à 20 heures). A noter que la soirée de samedi se poursuivra par un bal avec Jean-Marc et son Cavagnolo.

Dirigé par Jeannine Robert, l'Echo de Riaux proposera un programme varié comprenant des marches, des valses, un air d'opéra de Verdi, un paso doble et même

du rock and roll. Voilà pour la partie consacrée à l'accordéon. Après l'entracte, place au théâtre. En effet, les membres du club présenteront une pièce intitulée «Le type du véhicule». Il s'agit d'une comédie paysanne, en deux actes, de Jean-Michel Besson et de Jacques Thareau.

Enfin, signalons que la société organise, à partir de janvier 1997, un nouveau cours destiné aux débutants. Renseignements et inscriptions auprès de Christelle Jornod au téléphone 861 39 90.

MDC

## Travers Quatuor vocal en concert

Après Boudry et Môtiers, le Quatuor vocal du Val d'Areuse - associé pour la circonstance au Madrigal du Landeron - se produira vendredi soir, à 20h15, au temple de Travers, dans un bâtiment récemment rénové. Nul doute que, comme ce fut le cas au chef-lieu le 8 novembre dernier, ce troisième concert attirera une foule nombreuse.

Formé de Dominique Comment (premier ténor), Jean Flückiger (deuxième ténor), Pierre Aeschlimann (baryton et direction) et André-Willy Flückiger (basse), le Quatuor du Val d'Areuse, fondé voici

sept ans, entame sa seconde saison de concerts. Une saison qui devrait être couronnée par la sortie, d'ici la fin de l'année, d'une cassette et d'un disque compact. Le Madrigal du Landeron, quant à lui, dirigé par Bernard Guye, fêtera l'an prochain son 25e anniversaire par l'enregistrement de son deuxième disque.

Les deux ensembles interpréteront, notamment, des œuvres renaissantes, romantiques et contemporaines, sans oublier les œuvres empruntées à la liturgie orthodoxe.

MDC

# Métiers artistiques La maturité professionnelle se met en place

Ecole par école, branche par branche, la maturité professionnelle se met en place. Cette formation, clé pour l'accès aux HES (Haute école supérieure), est en place pour les métiers techniques et ceux du secteur tertiaire. L'Ecole d'art des Montagnes neuchâtelaises (EAMN) vient de boucler son programme de maturité artistique et les premiers candidats ont entamé leur formation; ils sont aussi les premiers à bénéficier d'un tronc commun offrant une préparation de base identique pour la bijouterie, la gravure, le graphisme et la couture N'Mod.

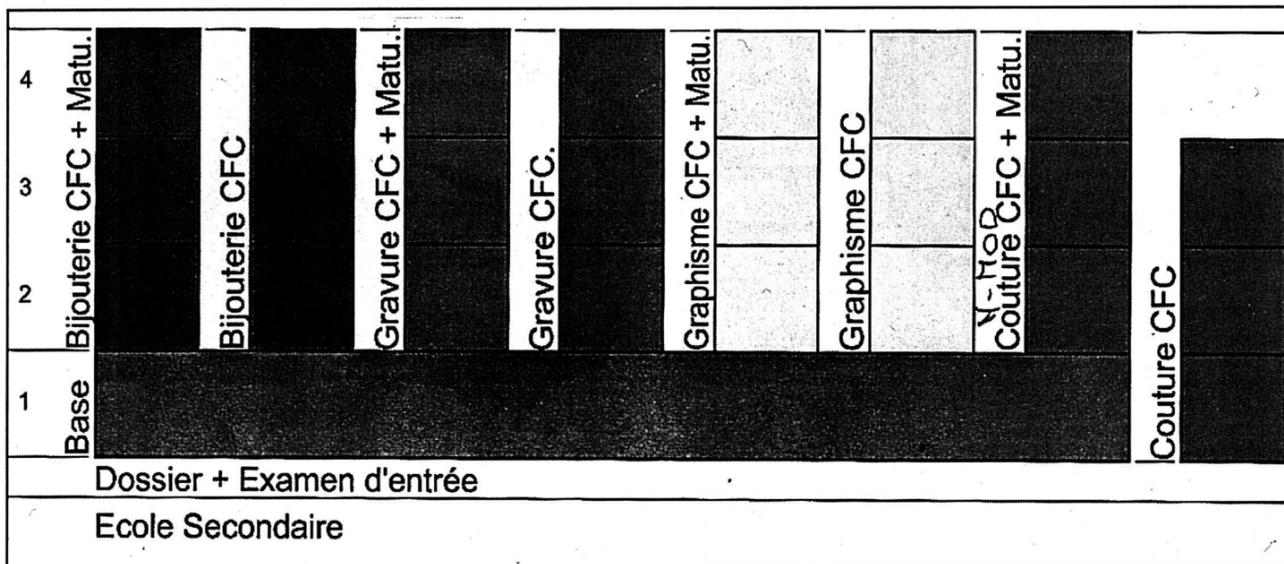
Irène Brossard

Dans la liste des maturités professionnelle, celle attachée au domaine artistique est la dernière à se mettre en place dans le canton de Neuchâtel. Le détail du pro-

gramme a été soumis à l'OFIAMT qui doit donner son aval.

L'EAMN, située rue de la Paix 60 dans le centre scolaire de l'Abeille, fait partie du Cifom (Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâtelaises). Dans ce centre «maous» à trois filières - technique, tertiaire et artistique -, l'Ecole d'art veut affirmer son identité. Elle offre des formations à plein temps, en bijouterie, gravure, graphisme, avec chaque fois le CFC et la maturité professionnelle; autre secteur, la couture propose un CFC et une option N'Mod, avec maturité.

Cette école propose aussi des formations dites duales (en apprentissage) dans la bijouterie, la couture, la décoration-étalagisme, la décoration d'intérieur, le graphisme, la gravure, l'imprimerie, la polygraphie et la typographie. On y trouve encore des possibilités de formation continue dans les différentes professions ensei-



Une palette de formation qui conduisent au CFC ou à la matu professionnelle.

document sp

gnées, tout comme des formations supérieures dans le cadre de la HES de Suisse occidentale, avec la création de l'Ecole supérieure d'art appliqué (ESAA).

Actuellement, c'est surtout sur les métiers de l'EAMN que l'information porte afin que les jeunes et leurs parents puissent se situer et faire leur choix.

économique à l'évolution si rapide.

En concoctant leur programme, le directeur de l'EAMN, Gilbert Luthi, et la directrice de l'Ecole de couture, Chantal Ferracani, ainsi que les autres intervenants, ont évalué tous les paramètres importants. La longueur des études en était un. Impensable de proposer 5 années d'études pour l'obtention de la maturité. Ainsi l'année préparatoire est devenue une année de tronc commun, réunissant tous les candidats aux métiers de bijouterie, gravure, graphisme et couture (en école à plein temps).

Le programme comporte calcul, documentation, histoire, mais aussi du dessin (d'observation, d'expression,

géométrique et de lettre), création, communication, couleur, volume, moulage, techniques d'impression, informatique et éducation physique. C'est vaste.

Après cette première année, trois ans conduisent au CF ou à la matu. Mais les concepteurs ont veillé à ce que les premiers choix ne soient pas définitifs. Des passerelles sont prévues et, par exemple, l'élève qui opte pour un CFC peut raccorder à la matu. Cette ouverture, avec une année supplémentaire, soit un total de cinq ans, est aussi offerte aux apprentis en formation duale; ils peuvent ensuite également accéder aux études supérieures de la HES.

IBR

## Sélection à la clé

On le devine, les formations du secteur dit artistique sont exigeantes et si les appelés sont nombreux, ils savent qu'ils ne seront qu'une poignée en fin de parcours. Depuis la dernière rentrée scolaire, 45 élèves suivent le tronc commun, soit trois classes de 15 élèves. Pour l'instant, la maturité artistique a été ouverte à tous sur la base d'un dossier personnel.

Dans six mois, un tri sera effectué. Dès la rentrée 1997, l'admission sera basée sur un examen (excepté pour les candidats sortant de sections secondaires pré-gymnasiales) et la présentation d'un dossier personnel sur un thème imposé. Cette manière de faire, impliquant déjà un travail conséquent, permet d'éliminer les farfelus. Un jury étudie les dossiers re-

mis et évalue les capacités des candidats. Une chose est sûre: il faut un projet pour entrer à l'Ecole d'art des Montagnes neuchâtelaises. Les recalés qui restent motivés peuvent aussi tenter leur chance dans d'autres écoles après avoir effectué le tronc commun. Ils posséderont cette culture générale qui semble faire trop souvent défaut.

IBR

# Eaux de la Step Etude fouillée d'un jeune étudiant sur le Bied

Maintenant étudiant en sciences économiques à l'Université de Neuchâtel, le jeune Loclois Arnaud Sabatier avait présenté un travail très fouillé, dans le cadre de son examen de baccalauréat, relatif à «l'impact de la station d'épuration du Locle (Step) sur la qualité des eaux du Bied du Locle et de la Rançonnière».

tenus, même parfois contradictoires, se conjuguent pour désigner la station d'épuration du Locle comme une source polluante de la rivière. Il n'en conteste toutefois pas son utilité, estimant simplement que quelques travaux «amélioreraient grandement son efficacité».

Jean-Claude Perrin

Conseillé dans sa démarche par son professeur de biologie, François Straub, Arnaud Sabatier a choisi ce

sujet de travail de baccalauréat parce qu'il n'avait pas été réellement convaincu des explications fournies, lors d'une visite sommaire de la Step du Locle, alors qu'il était en cycle pré-gymnasial. «Il m'est apparu intéressant d'étudier l'impact de cette installation sur le ruisseau dans lequel celle-ci rejette les eaux traitées», explique-t-il. Pour lui, cette étude permettait, d'une part d'apporter une réponse à ses attentes et par ailleurs, de s'investir dans le domaine de l'écologie. «Par son travail fouillé (...) l'auteur a pu approcher la complexité de la gestion des eaux et comprendre les raisons scientifiques et tech-

niques qui font que paradoxalement, maintenant, vu l'amélioration généralisée de l'état de la santé de eaux de surface résultant des efforts d'épuration, les stations elles-mêmes sont devenues les principales sources de pollution», écrit François Straub, dans le rapport de critique de ce travail.

A vingt mètres près

Au cours de ses investigations, Arnaud Sabatier a d'abord déterminé cinq points de prélèvement, en amont et en aval de la Step. Sur chaque site, il a utilisé quatre différents modes d'analyse ou d'observation. Soit un examen visuel, des tests chimiques ainsi que

l'observation de la faune et de certaines algues. Ce furent, dans ce dernier cas, des diatomées qui, selon l'un des quatre groupes auxquelles appartient ces espèces microscopiques et unicellulaires, permettent d'estimer la qualité des eaux. Ainsi, ne pas trouver des espèces sensibles, ne supportant que peu les matières organiques, «constitue un facteur assez grave quant à l'eau et son environnement», remarque l'étudiant loclois.

C'est à ce propos qu'il a surtout constaté de notables différences entre deux points d'observation situés à quelques dizaines de mètres seulement. Soit dans les

eaux, juste avant leur prise en charge par la Step et celles rejetées immédiatement, après leur traitement, par ces installations. Arnaud Sabatier a encore poussé ses investigations du côté de la Rançonnière, après que l'eau, stockée dans le bassin souterrain de rétention du Col-des-Roches, ne soit précipitée dans la conduite forcée de l'usine électrique afin d'actionner les turbines pour fournir de l'énergie aux heures de pointe. Soit, chaque jour, peu avant midi.

JCP



Arnaud Sabatier à la «pêche» aux diatomées du côté de la Rançonnière. photo sp

## Deux concours en vue

En conclusion de son travail, Arnaud Sabatier juge que la Step du Locle serait une des plus fiables du canton. Pour la rendre plus écologique, il a toutefois un avis solidement étayé. «Une meilleure oxygénation ou un temps de traitement rallongé des eaux, qui auraient pour conséquence que la nitrification soit terminée lors du rejet des eaux traitées dans le Bied du Locle, améliorerait grandement son efficacité.» Les autorités communales locloises tiendront peut-être compte de ces remarques,

dans la mesure où elles ont pris connaissance de ce travail, qui a déjà obtenu le prix de la fondation Dittschheim, lorsque ce jeune étudiant s'est vu décerner son «bac».

Cette recherche sera aussi examinée par le jury de «La science appelle les jeunes», qui délibérera prochainement à Nyon, et sera aussi présentée à un concours organisé, à Fribourg, à l'occasion du 150e anniversaire de sa faculté des sciences. L'expert-enseignant d'Arnaud Sabatier, François Straub, re-

marque qu'en «adoptant une méthodologie généraliste, qui l'a conduit à examiner plusieurs tronçons des rivières locloises à l'aide de tests simples physico-chimiques, écomorphologiques, zoologiques et botaniques», son ancien élève a «permis de juger de l'état de santé du cours en amont de la ville, d'estimer l'impact agricole sur la rivière, ainsi que la charge résiduelle de la Step et de mettre en évidence les capacités et limites de l'autoépuration du cours d'eau».

JCP

PUBLICITÉ

Nouvelles

cuisinières Miele,  
maintenant avec  
chariot télescopique

Miele

Info-Tél: 056 / 417 25 52

Oyez, oyez bonnes gens!  
Le prodigieux cirque Globelli présente ses animaux et leurs numéros sensationnels.



Invitation au vernissage des vitrines de Noël.



Visite guidée des fascinantes vitrines de Noël et goûter gratuit le **mercredi 20 novembre, 15h.**

Tous les enfants peuvent participer au **concours de peinture Unicef** réalisé sur les sacs d'emballage à 1.- ou sur des feuilles à retirer au rayon enfants.

33 merveilleuses journées de découvertes à travers Genève sont à gagner.

**Globus**  
AUX ARMOURINS

**JEANNE VOYANTE MÉDIUM**

Réputation internationale.  
Reçoit sur rendez-vous.  
Neuchâtel.  
Discretion assurée.  
Nouveau numéro  
Tél. 032/725 34 93  
250499-110

secours AIDE  
DETTES efficace

(032) 751 17 76

Meyer Gestion Dettes  
2520 LA NEUVEVILLE

278055-110



235223-110

Votre centre:

**Miele**  
**Electrolux**

Appareils ménagers libres, encastrables et professionnels



**STEIGER**

Pierre-à-Mazel 4, 6  
Neuchâtel  
Tél. 032 725 29 14

**À VENDRE**

**10 TV couleur Philips**

état neuf, grand écran 67 cm, télécommande.  
Un an de garantie, Fr. 200.- à Fr. 450.- pièce.  
Tél. (026) 668 17 89  
277411-145

**10 vidéos VHS JVC**

état neuf, de Fr. 200.- à Fr. 300.-.  
Téléphone 026/668 17 89  
277410-145

**Choisissez votre voiture de l'année.**



**IBIZA + SWISS COLLECTION**

**Nouveau: GTI 16 V, 150 ch, Fr. 25 800.-**

Passion, puissance et perfection, avec le nouveau moteur 2,0 litres, 16 soupapes, 150 ch. De série: airbags conducteur et passager avant, ABS et EDS, etc.  
**Climatisation en option pour Fr. 850.- seulement.**

**Nouveau: IBIZA TDI, le moteur le plus sobre de sa catégorie (5,0 l/100 km). Consommation CE 93/116.**



**CORDOBA + SWISS COLLECTION**

**Y compris 2 airbags, à partir de Fr. 18 400.-**

Méditerranéenne jusqu'au bout des ongles, cette fière espagnole séduit par une esthétique qui suscite des regards envieux. **Climatisation en option pour Fr. 850.- seulement.**

**Nouveau: coupé sport avec moteurs de 100 à 150 ch.**



**TOLEDO + SWISS COLLECTION**

**Y compris 2 airbags et ABS, à partir de Fr. 24 650.-**

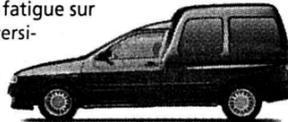
De série: sécurité, confort et plaisir de conduire; 2 airbags, ABS, renforts latéraux, blocage du démarreur; direction assistée, moteurs essence et diesel fruits d'une recherche de pointe. Le nouveau TDI est un champion de sobriété. **Climatisation en option pour Fr. 850.- seulement.**



**INCA**

**Y compris direction assistée, à partir de Fr. 16 950.-**

Et si vous joigniez l'utile à l'agréable? Ce véhicule de conception nouvelle se prête aussi bien au travail qu'aux vacances. La direction assistée et des sièges particulièrement confortables évitent la fatigue sur de longs parcours. En versions combi ou fourgon, il offre une capacité de 2900 l ou de 600 kg.



**ALHAMBRA**

**Y compris 2 airbags, à partir de Fr. 32 950.-**

Votre jardin secret est un monospace? L'ALHAMBRA saura vous enchanter avec un confort de 1<sup>re</sup> classe et jusqu'à 7 sièges indépendants. 2 airbags, blocage du démarreur, sièges pivotants, train de roulement actif et d'autres avantages encore. Si vous avez besoin d'espace, offrez-vous l'ALHAMBRA.

AMAG-Leasing:  
Seat Ibiza (Fr. 16 150.-):  
Leasing Fr. 7.40/jour, Fr. 224.50/mois  
(48 mois/10 000 km par an).

Holline:  
0844 810 810

**SEAT**  
GROUPE VOLKSWAGEN

Spancar Automobile SA, Importateur Seat, 5116 Schinznach-Bad, et ses 240 agents vous accueilleront avec plaisir un essai sur route.



présentent

**LE REVIZOR**

COMÉDIE EN CINQ ACTES

de

**NICOLAS GOGOL**

TRADUCTION ORIGINALE DU RUSSE DE PROSPER MERIMEE

Mise en scène: Laurent Robert-Tissot

**NEUCHÂTEL-THÉÂTRE**

**Judi 21, vendredi 22 et samedi 23 novembre 1996 à 20 heures**

LOCATION: LE STRAPONTIN - NEUCHÂTEL

Tél. 717 79 07 Lu au ve de 13 h à 17 h

Hors des heures tél. 757 21 64

PRIX DES PLACES: Fr. 25.-, 20.- et 15.- (réd. AVS/AI)

VENEZ NOMBREUX VOIR CETTE COMÉDIE DÉSPILANTE - VOUS NE VOUS ENNUIEREZ PAS ET CONTRIBUEREZ À SOUTENIR UNE ŒUVRE QUI S'OCCUPE ACTIVEMENT DE LA MISÈRE TOUT PRÈS DE CHEZ NOUS



LE BÉNÉFICE DE LA REPRÉSENTATION SERA INTÉGRALEMENT REMIS AUX CARTONS DU CŒUR DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS

Ce spectacle est parrainé par le Rotary-Club de Neuchâtel Vieille-Thielle. 250603-156

**COMPARER = ÉCONOMISER**

250175-110



Livraison directe de la fabrique chez vous

Achetez vos appareils ménagers

**TOUTES MARQUES**

et grâce au système de vente directe bénéficiez d'un rabais allant jusqu'à 32%. Nos appareils n'ont jamais été exposés.

Livraison + installations

**GRATUITES**

installation par nos soins.

**MÊME RABAIS POUR PAIEMENT EN 3 VERSEMENTS**

**RENSEIGNEZ-VOUS, CELA NE COÛTE RIEN**

**32%**

Electro-Service

Tél. 032/855 13 33 le matin

Berger E.

**Immigration clandestine:**

277384-110

**NON à une initiative inutile, trompeuse et inhumaine**

- inutile, car aujourd'hui déjà le requérant n'a pas le droit formel d'entrer en Suisse;
- trompeuse, car elle ne concerne pas l'immigration clandestine;
- inhumaine, car elle pénaliserait les personnes contraintes de fuir leur pays dans l'urgence.



**POP neuchâtelois**  
**L'être humain d'abord**

Ed. resp. E. Chenal

# La Neuveville Nonante ans pour le home médicalisé Mon Repos

Le home médicalisé Mon Repos vient de passer le cap des 90 ans. Installée depuis sept ans en un cadre clair et moderne, l'institution mesure le chemin parcouru. D'asile, elle est devenue centre spécialisé dans l'accueil de personnes souvent très âgées et malades. Tout y est mis en œuvre pour que, entre soins palliatifs et communication, une certaine qualité de vie perdure.

L'institution hospitalière pour malades chroniques Mon Repos prend de l'âge. Au moment de célébrer ses 90 ans, elle se souvient de son passé en tant qu'asile, à quelques mètres de son ac-

tuel emplacement. En prononçant récemment allocutions et salutations, le directeur Jacques Flückiger et la présidente du Conseil de direction, Josiane Aegerter, ont sans doute pensé à la première séance du Comité des dames pour l'«Asile Mon Repos», qui s'était tenue le 20 octobre 1904. L'inauguration avait suivi deux ans plus tard, le 15 novembre 1906.

Le chœur des pensionnaires, les interprètes de chansons françaises Françoise et Jean-François Pellaton et le pasteur Maurice Devaux étaient aussi de la fête. Toutes ces personnes cherchent à perpétuer l'esprit de «Mon Repos» qui est, selon Jacques Flückiger, «fait de

communication malgré l'augmentation du nombre de pensionnaires». Il poursuit: «Nous avons parcouru un sacré chemin!», ne faisant certes pas référence à l'ancien «Mon Repos», mais plutôt à celui qu'il voit vivre depuis 1989, année de transfert dans le nouveau bâtiment, «ouvert sur l'extérieur».

Mai 1994 est une des dates-clés de cette période. Le Conseil de Direction avait alors constitué une «Commission des soins palliatifs», avec pour but essentiel de tenter d'offrir la meilleure qualité de vie possible aux pensionnaires, de plus en plus âgés et atteints dans leur santé lors de leur admission. Jacques Flückiger remarque: «Il y a

quelques années, nous accueillions surtout des «cas moyens», qui effectuaient des séjours d'assez longue durée. L'année passée, nous avons eu 70% de renouvellement. Le degré de dépendance des patients augmente». Cette très forte proportion de «cas lourds» (55-60%) oblige le personnel hospitalier à se perfectionner régulièrement...

En 1906, le personnel n'était constitué que de quatre diaconesses de Saint-Loup, une cuisinière, une veilleuse, et quelques jeunes filles; les malades les plus valides aidaient à l'entretien des alentours, du jardin, à la cuisine et à la couture...



FTZ Le personnel de Mon Repos en 1933.

photo ldd

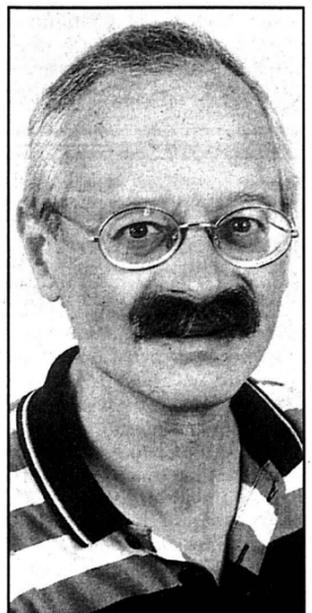
## Essai Le «banquier fakir» renaît de ses cendres

En juillet 1966, un banquier de Porrentruy, Maurice Hubleur, est retrouvé asphyxié dans son garage. Meurtre ou suicide? La banque privée qu'il dirige à Porrentruy, «Gérances et Arbitrages SA» est en banqueroute. Aucun éclaircissement judiciaire ne sera apporté sur cette affaire qui fit grand bruit en Ajoie. Trente ans plus tard, le délai de prescription passé, Victor Giordano, journaliste et collaborateur de longue date à la page jurassienne de «L'Impartial», sort de presse le livre qu'il avait écrit à l'époque. Il décrit le cheminement de ce «banquier fakir»...

Ce qui a intéressé en premier lieu notre confrère dans cette affaire, c'est la double personnalité du banquier ajoutot. Ce dernier buvait l'apéro et jouait tranquillement aux cartes avec ses amis tout en galvaudant les économies qu'ils avaient placées... chez lui. Personne n'a jamais compris l'implosion de cet établissement.

### Affaires florissantes

En ce temps, Victor Giordano apprenait le métier de banquier. Il a été employé de l'établissement en question durant un an et demi. Les affaires étaient florissantes puisque Marcel Hubleur pouvait dégager plus de 300 000



Victor Giordano, journaliste aux deux quotidiens neuchâtelois et auteur de cet essai. photo sp

francs de bénéfice par an. A l'époque, les Français craignaient une dévaluation de leur franc et plaçaient leur fortune en Suisse. Ils achetaient aussi beaucoup dans notre pays. Magasins et garages venaient faire le change chez «Gérances et Arbitrages» à hauteur de 100 000 francs par mois. Il y avait aussi une meute de petits épargnants car cette banque offrait un taux plus élevé que ses concurrents.

Victor Giordano a remarqué assez vite que quelque chose clochait. Il va découvrir que Marcel Hubleur avançait de fortes sommes (deux millions de francs) à un industriel qui promettait, mois après mois, de sortir une machine révolutionnaire... Le banquier a mis les titres de ses clients en garantie de ces prêts.

### Morceaux choisis

L'essai décrit comme un polar la trame de la banqueroute, les mécanismes qui ont conduit au drame final. Il apporte un éclairage sur un événement demeuré dans l'ombre en Ajoie. L'auteur a dû attendre la prescription pour s'éviter toute poursuite (complicité ou secret bancaire) même si, à l'époque, il a mis en garde le banquier avant de démissionner.

Le récit, dans un français strict et précis, met en lumière la petite bourgeoisie de Porrentruy. Il apporte un éclairage très fin sur le personnage central, homme doux, incapable de dire non. Quelques coups de griffe décrivent le rapport des Juraissiens avec l'argent. C'est le cas quand l'auteur note: «Comme les Suisses, et les Juraissiens en sont bien dans ce domaine, peuvent difficilement parler entre eux plus de dix minutes sans évoquer l'argent»... Ou encore ce proverbe peu flatteur: «Qui prend femme diminue sa fortune de moitié».

Ce propos enfin dans un autre registre: «Les Français entrent en catimini chez le banquier, un peu comme un jeune marié se glisse, pour la première fois, dans une maison close»!

«Banquier Fakir» peut être obtenu dans les librairies jurassiennes (prix de 18 francs) ou aux éditions d'Ajoie à Porrentruy.

Michel Gogniat

## Rénovation Le «Vieux Collège» tramelot toujours au service de la jeunesse

Même accepté par le souverain, un crédit peut s'offrir une longue parenthèse avant de se matérialiser sur le terrain. Décidée en 1989, la réfection extérieure de ce que les anciens Tramelots nomment «Le Vieux Collège» vient d'être effectuée. Au grand soulagement de ses utilisateurs.

L'amorce d'une nouvelle législation est un moment propice à la réorganisation d'un organigramme communal. Parmi ses premières décisions, l'exécutif tramelot, en place depuis le début de l'année, a entériné la création d'un dicastère des bâtiments publics placé sous la responsabilité du nouvel arrivé André Tellenbach.

Rôle de cet organe: gérer l'ensemble du patrimoine bâti composé à Tramelan de 97 constructions estimées ensemble à près de 100 millions de francs. L'entretien d'un pareil parc immobilier nécessite une planification à long terme et des travaux réguliers.

### Entre parenthèses

Comme premier dossier, le nouveau département a empoigné celui du bâtiment situé à la rue du Collège 11, dont la dé-



Sa rénovation extérieure effectuée, le «Vieux collège» peut abriter, en toute sécurité, des sociétés locales tramelotes. photo Leuenberger

gradation du toit et des façades alimentaient régulièrement les séances du Conseil général depuis plusieurs années. D'autant plus que les Tramelots avaient voté, en 1989, un crédit d'investissement de 290.000 francs pour permettre à ce témoin de leur patrimoine de vivre une seconde jeunesse.

Mais voilà, les problèmes financiers que la commune de Tramelan rencontra à l'époque entraînent le report puis

l'ajournement des travaux envisagés.

### Comme à l'époque

Le délabrement avancé de ce bâtiment, construit en 1842 pour abriter l'école et l'administration communale de l'époque, a convaincu l'exécutif villageois de replacer cette rénovation en tête de ses priorités immobilières. L'option de la réactualisation du devis a été préférée à celle recommandant l'élaboration d'un nouveau projet.

Ce choix a permis d'éviter de relancer une nouvelle procédure administrative, la décision prise en 1989 restant valable pour autant que le crédit voté à l'époque soit respecté. Il a été appliqué des principes de restauration à

même de satisfaire les exigences de la section des sites et monuments historiques.

Entamés en juin, les travaux ont été terminés selon la planification arrêtée. Chaque fois que cela s'est avéré possible, la restauration de ce bâtiment s'est faite en fonction des techniques et des matériaux connus à l'époque de sa construction et de ses principales transformations.

### Lieu associatif

Si aujourd'hui celui que les anciens Tramelots appellent «Le Vieux Collège» a retrouvé sa fraîcheur extérieure d'antan, son agencement intérieur continue d'être privé du moindre luxe. Le Conseiller municipal André Tellenbach est d'ailleurs le premier à le reconnaître, lui qui a admis que les travaux entrepris constituaient l'investissement minimum pour assurer la pérennité du bâtiment. Fort heureusement, son cadre d'une autre époque ne l'empêche pas d'abriter une riche activité.

Longtemps utilisée comme école, l'immeuble de la rue du Collège 11 a su garder ses raisons d'être en devenant un lieu associatif. Ses utilisateurs actuels - un atelier de poterie, un autre de photographie, une garderie d'enfants, le landau service et la ludothèque - permettent à cet ancêtre d'être au contact quotidien de la jeunesse. Pour les bâtiments comme pour les hommes, c'est le meilleur moyen de ne pas vieillir. Nicolas Chiesa

## Le modernisme dans les urnes

Le week-end du 1er décembre, les citoyens tramelots ne pourront pas s'accorder de vacances. Et pas seulement parce que le canton attend d'eux qu'ils se prononcent sur une loi bernoise réglant le repos pendant les jours fériés officiels.

Deux objets fédéraux et deux sujets communaux complèteront leur réflexion civique.

Comme chaque année à pareille époque, le budget communal leur sera soumis pour approbation. Par rapport à sa devancière, cette mouture, approuvée par le Conseil général, se distingue plus par son excédent de charges - de 263 000 francs - que par la quotité d'impôt qu'elle englobe. Pour la sixième fois, le budget a été élaboré sur une quotité de 2,8. Pour le Conseil municipal, l'hypothèse d'une réduction d'un point s'est cassée le nez sur les importants investissements que la commune doit consentir.

Sans qu'elle n'ait d'influence directe sur le taux d'imposition, l'acquisition

d'un nouveau système informatique pour l'administration communale fait partie de ces échéances incontournables. Dans ce cas particulier, le prix du modernisme se monte à 563 000 francs. C'est le montant du crédit d'engagement que les Tramelots sont invités à libérer.

Exécutif et législatif jugent cette dépense indispensable. Elle s'inscrit dans le cadre d'une volonté claire de la Municipalité de tendre vers une amélioration globale de ses prestations. Pour autant que son achat soit accepté, ce nouveau système permettrait de doter tous les services des logiciels nécessaires à la bonne marche d'une administration communale tout en favorisant la réponse à apporter au surplus de travail engendré par le report de nombreuses tâches du canton aux communes.

Indéniablement, les entités bernoises sont à un tournant de leur histoire. A Tramelan, les autorités souhaitent pouvoir le négocier avec un équipement informatique performant. NIC

### PUBLICITÉ

## Concours de la Menuiserie Vauthier



Lors du dernier Salon Expo du Port de Neuchâtel, la Menuiserie Vauthier SA, à Boudry, a organisé un concours en collaboration avec l'Hôtel Beaulac. Sur près de 600 participants, le tirage au sort a désigné trois gagnants qui ont été reçus par MM. Roland Vauthier (à gauche, sur la photo) et Jean-Marc Balmelli de l'Hôtel Beaulac (à droite) 1. Christian Gerster, Saint-Blaise, gagne 1 souper aux chandelles et 1 nuit dans une suite présidentielle (val. 750 fr.); 2. Timothy Hirter, Colombier (1 souper - val. 200 fr.); 3. Eric Leuba, Neuchâtel (1 souper - val. 100 fr.). /clg-E 250422-337

# Fonds en déshérence Plaidoyer britannique à Berne

La Suisse devrait faire un geste en faveur des victimes du nazisme en versant une contribution à une fondation. Les députés britanniques Greville Janner et David Hunt ont fait cette demande hier lors d'une visite à Berne. Ils souhaitent aussi que l'accord de 1946 de Washington soit renégocié.

Les deux députés britanniques ont rencontré hier les représentants de deux banques suisses, des parlementaires ainsi que le ministre des Affaires étrangères Flavio Cotti. «Les discussions ont été intéressantes, nous espérons maintenant que les paroles seront suivies d'actes», a dit le député travailliste Greville Janner devant la presse. Vice-président du Congrès juif mondial, il a critiqué à plusieurs reprises l'attitude de la Suisse en matière de fonds en déshérence au cours des derniers mois.

Les députés britanniques ont fait une série de propositions à leurs interlocuteurs. «Nous sommes contents des efforts entrepris par la Suisse pour faire la lumière sur cette affaire, mais nous aimerions un geste rapide», a déclaré M. Janner. Le gouvernement et les banques suisses devraient ainsi montrer leur bonne volonté en effectuant un versement à une fondation ou une association de victimes du nazisme. Il a laissé le soin de

déterminer le montant de la contribution à la «sensibilité» du gouvernement et des banques suisses.

## Dédommagement rapide

D'ici à ce que la commission d'experts mise en place par le Parlement ait terminé ses recherches, nombre de victimes des nazis seront mortes. Il est donc important que les personnes concernées puissent être dédommagées au fur et à mesure des découvertes de la commission et non au terme des travaux, qui pourraient durer cinq ans, selon M. Janner. Le conseiller national Victor Ruffy (PS/VD), président de la Commission de politique extérieure, a promis que le Parlement étudierait la question lors de la session d'hiver.

Les députés britanniques souhaitent encore la renégociation de l'accord de Washington de 1946, par lequel la Suisse a versé 250 millions de francs suisses aux Alliés pour régler la question de l'or volé par les nazis. Cet accord est «mesquin, c'était une erreur de le signer», a souligné M. Janner. Le conseiller fédéral Flavio Cotti a fait savoir aux Britanniques que cet accord était définitif.

«J'espère que les députés britanniques ont pu constater aujourd'hui la volonté de la Suisse de faire toute la lumière dans l'affaire des fonds en déshérence», a dit M. Borner. Néanmoins, la commis-



Le conseiller fédéral Flavio Cotti a reçu les deux parlementaires britanniques.

photo Keystone-Engeler

sion risque de ne pas faire beaucoup de découvertes nouvelles, selon lui. La plupart des archives et des documents ont en effet déjà été examinés, même si la Grande-Bretagne ou les Etats-Unis découvrent seulement aujourd'hui.

M. Janner et Sir Hunt n'ont pas épargné les critiques concernant l'attitude de la Suisse durant la Deuxième Guerre mondiale lors de la conférence de presse.

Mais nous comprenons que les dirigeants d'aujourd'hui ne

peuvent être assimilés à ceux d'il y a cinquante ans, a relevé Sir Hunt.

L'ancien ministre s'est dit frappé des moyens qui seront mis à disposition de la commission d'experts chargée des recherches./ats

## Lausanne Fonctionnaire indélicat

L'ancien commandant des arrondissements militaires du canton de Vaud a comparu hier devant le Tribunal correctionnel de Lausanne. Il est accusé d'avoir prélevé 125.000 francs dans les caisses de l'Etat de 1976 à 1994. Agé de 60 ans, ce lieutenant-colonel est notamment prévenu d'escroquerie et de faux dans les titres.

Le haut fonctionnaire a commencé à prélever de l'argent dans les caisses de l'Etat en 1976. Devant le tribunal, il a reconnu avoir vécu «au-dessus de ses moyens» et s'être laissé entraîner dans un «engrenage». Averti par le Conseil d'Etat en 1993 pour des problèmes d'alcool, le prévenu a démissionné l'année suivante après un accident de la route. Il avait alors présenté un taux d'alcoolémie de 2,2 pour mille. L'entrée en service de son successeur a permis de découvrir l'affaire./ats

## Canton de Fribourg L'UDC est la grande perdante des élections

Il y a stabilité des forces politiques au Grand Conseil fribourgeois après les élections de dimanche. Les partis de droite conservent 60% des sièges alors que les forces de gauche en détiennent 40%. Les femmes sortent renforcées de cette élection puisqu'elles représentent désormais 21,5% du Parlement fribourgeois.

Comme prévu le Parti socialiste fribourgeois (PSF) a gagné des sièges. Il a passé de 29 à 32 députés et demeure la deuxième force politique du législatif cantonal (24,6%). Le PSF retrouve ainsi le poids qu'il avait avant la création du Parti social-démocrate.

Le Parti démocrate-chrétien (PDC), qui perd un siège, reste la première force du Parlement avec 45 élus (34,6%). Le PDC voit ses forces continuer

de s'éroder depuis 1966, après la scission avec l'aile chrétienne-sociale du parti. Il y a trente ans, le «vieux parti» avait 56 représentants et en compte 73 en 1962.

### Erosion freinée

Les radicaux freinent leur érosion, en gagnant un siège (25). Ils disposent de 19,2% des sièges du Parlement. Avec le PDC, les radicaux détiennent la majorité au Grand Conseil fribourgeois avec près de 54% d'élus. L'Union démocratique du centre est la grande perdante de ces élections cantonales. Non seulement l'UDC n'a plus que huit représentants au Grand Conseil (-2 élus), mais elle perd son siège au Conseil d'Etat occupé pendant dix ans par Raphaël Rimaz.

Du côté de la gauche, le PSD, fondé par Félicien Morel

après son départ du PSF, voit sa représentation passer de 7 à 5 députés. Les chrétiens-sociaux (PCS) gagnent un siège, en plaçant dix élus. Les Verts, alliés aux populistes, perdent la moitié de leurs représentants en ne plaçant que deux élus.

### Plus de femmes

La Jeunesse singinoise, dont le représentant s'est retiré, voit son siège occupé par un autre Singinois qui se présentait sur une liste libre (Freie Liste Sensebezirk). Autre liste libre: celle d'Indépendance-Solidarité, emmenée par l'ex-député UDC Louis Duc, qui décroche deux élus dans La Broye.

Plus de femmes siégeront dès décembre au Parlement fribourgeois, soit au total 28, ce qui représente 21,5% des sièges. Plus de la moitié (16, soit 57%) est issue des rangs

de la gauche (PS, PSD et PCS). En 1991, 19 femmes avaient été élues (14,6%). Mais, à la fin de cette législature 1991-1996, à la faveur de départs, deux autres femmes ont fait leur entrée au législatif.

### Battue au tirage au sort

Il aurait pu y avoir 29 femmes élues si la députée Michelle Chassot avait été désignée lundi matin par le tirage au sort. Mme Chassot a fait le même nombre de suffrages que son colistier José Monney. Le hasard a désigné son collègue pour aller siéger à Fribourg.

Rappelons que pour l'élection au Conseil d'Etat, les trois candidats PDC ont été élus au premier tour. Huit autres postulants se disputent les quatre sièges restants le 8 décembre prochain./ats

## Saint-Gall Chalet incendié: un mort

Un homme, âgé de 68 ans, est mort dans l'incendie de son chalet dimanche soir à Amden (SG). Les causes du sinistre n'ont pas été éclaircies jusqu'à présent, a communiqué hier la police cantonale saint-galloise. Les dégâts sont estimés à environ 350.000 francs.

C'est un voisin qui a donné l'alerte peu avant 21 heures, selon le communiqué. Les pompiers ont dû se forcer un passage dans le chalet. Ils ont découvert le corps du propriétaire de la maison dans une chambre./ap

## Expo 2001 Préavis favorable au National

L'Exposition nationale de 2001 doit être planifiée et réalisée dans des conditions respectueuses de l'environnement. A cette condition expresse, la commission du Conseil national a adopté le crédit de 130 millions de francs pour la manifestation. Le plénum se prononcera en décembre.

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national a accepté l'arrêté fédéral sur l'Expo 2001 par 18 voix et 4 abstentions. Elle souhaite ce-

pendant qu'une disposition sur le principe de durabilité y soit inscrite, ont indiqué hier les services du Parlement. Lors du débat au National, une minorité de la commission demandera encore que les exigences formulées par les associations de protection de l'environnement y soient intégrées explicitement.

Par 15 voix contre 4, la commission a aussi donné son feu vert au crédit de 4 millions de francs pour la participation suisse à l'exposition universelle de Lisbonne en 1998./ats

## TF Collectionneur d'art débouté

Un amateur d'art luxembourgeois a perdu, devant le Tribunal fédéral, un procès qu'il avait intenté à la veuve d'Alberto Giacometti. Ce collectionneur lui reprochait d'avoir tenu des propos dépréciatifs sur deux œuvres réalisées par Giacometti, peu avant qu'elles ne soient mises en vente, en 1990, au siège londonien de Christie's. Annette Giacometti, la veuve de l'artiste, décédée en 1993, aurait déclaré que les deux sculptures mises en vente étaient restées au stade de simple pro-

jet et n'avaient pas été «retenues» par l'artiste. Ces assertions auraient fait grand bruit dans le milieu des galeries d'art et auraient nui à la valeur des deux œuvres. Elles auraient empêché leur mise en vente au prix plancher fixé par le propriétaire qui espérait les céder pour un prix total de 2,5 millions de francs.

L'avocat du plaignant a déclaré que la décision du TF mettrait fin à la procédure entamée en Suisse contre Annette Giacometti et les successeurs de cette dernière./ats

## Mobutu Demande de visa refusée

La Suisse a refusé d'accorder un nouveau visa au président zairois, a annoncé hier le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). Interrogé par l'ATS, un porte-parole a affirmé qu'avec le départ du président Mobutu pour la France, les raisons médicales de son séjour en Suisse ont disparu.

Le président Mobutu a fait une nouvelle demande de visa, a indiqué le porte-parole, Hans-Ruedi Bortis. Ce visa lui a été refusé par les autorités suisses, a ajouté le porte-parole, sans préciser la date de ce refus. Selon le DFAE, «avec le départ du président Mobutu pour la France, les raisons médicales d'un séjour en Suisse ont disparu».

Le président Mobutu a quitté la Suisse le 4 novembre pour sa résidence sur la Côte d'Azur. Le visa accordé précédemment jusqu'au 27 novembre par les autorités suisses avait été annulé par ce départ. Lors d'une interview accordée à la télévision française dans sa villa près de Nice, mardi dernier, le président Mobutu avait annoncé qu'il se rendrait prochainement en Suisse pour «un bilan de santé».

Il avait évoqué un séjour de trois jours, sans en préciser la date, à la suite duquel il souhaitait retourner au Zaïre. Opéré le 22 août au Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV) pour un cancer de la prostate, le chef de l'Etat zairois avait séjourné jusqu'au 4 novembre dans un hôtel lausannois./ats

## Bétail Succès d'une pétition

En cinq semaines, les bouchers ont récolté plus de 110.000 signatures contre la proposition d'abattre 230.000 vaches pour lutter contre la maladie de l'encéphalite spongiforme bovine (ESB). La pétition sera déposée vendredi prochain. L'Union suisse des maîtres-bouchers, dans sa pétition, invite le Parlement à rejeter l'arrêté fédéral urgent du Conseil fédéral, qui prévoit entre autres l'abattage de 230.000 vaches.

Cette campagne d'abattage, qui, selon la pétition, représente une extermination inutile des vaches, vise à diminuer le potentiel de risque de la maladie de la vache folle./ap

## BRÈVES

## Saint-Gall Chalet incendié: un mort

Un homme, âgé de 68 ans, est mort dans l'incendie de son chalet dimanche soir à Amden (SG). Les causes du sinistre n'ont pas été éclaircies jusqu'à présent, a communiqué hier la police cantonale saint-galloise. Les dégâts sont estimés à environ 350.000 francs.

C'est un voisin qui a donné l'alerte peu avant 21 heures, selon le communiqué. Les pompiers ont dû se forcer un passage dans le chalet. Ils ont découvert le corps du propriétaire de la maison dans une chambre./ap

## Expo 2001 Préavis favorable au National

L'Exposition nationale de 2001 doit être planifiée et réalisée dans des conditions respectueuses de l'environnement. A cette condition expresse, la commission du Conseil national a adopté le crédit de 130 millions de francs pour la manifestation. Le plénum se prononcera en décembre.

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national a accepté l'arrêté fédéral sur l'Expo 2001 par 18 voix et 4 abstentions. Elle souhaite ce-

pendant qu'une disposition sur le principe de durabilité y soit inscrite, ont indiqué hier les services du Parlement. Lors du débat au National, une minorité de la commission demandera encore que les exigences formulées par les associations de protection de l'environnement y soient intégrées explicitement.

Par 15 voix contre 4, la commission a aussi donné son feu vert au crédit de 4 millions de francs pour la participation suisse à l'exposition universelle de Lisbonne en 1998./ats

## TF Collectionneur d'art débouté

Un amateur d'art luxembourgeois a perdu, devant le Tribunal fédéral, un procès qu'il avait intenté à la veuve d'Alberto Giacometti. Ce collectionneur lui reprochait d'avoir tenu des propos dépréciatifs sur deux œuvres réalisées par Giacometti, peu avant qu'elles ne soient mises en vente, en 1990, au siège londonien de Christie's. Annette Giacometti, la veuve de l'artiste, décédée en 1993, aurait déclaré que les deux sculptures mises en vente étaient restées au stade de simple pro-

jet et n'avaient pas été «retenues» par l'artiste. Ces assertions auraient fait grand bruit dans le milieu des galeries d'art et auraient nui à la valeur des deux œuvres. Elles auraient empêché leur mise en vente au prix plancher fixé par le propriétaire qui espérait les céder pour un prix total de 2,5 millions de francs.

L'avocat du plaignant a déclaré que la décision du TF mettrait fin à la procédure entamée en Suisse contre Annette Giacometti et les successeurs de cette dernière./ats

## Pilule abortive Postulat refusé à Zurich

Le Parlement zurichois n'empêchera pas l'homologation dans le canton de la pilule abortive RU-486. Il a refusé hier un postulat du Parti évangélique (PEV) par 117 voix contre 19. Le PEV s'est retrouvé presque seul derrière sa proposition. Seul le PDC et une minorité de l'UDC s'y sont ralliés. Rien ne permet encore de dire si la pilule abortive RU-486 sera introduite en Suisse. L'introduction de la solution des délais mettrait enfin toutes les femmes de Suisse sur un pied d'égalité, a déclaré un député écologiste./ats

## Les enseignants et les enseignantes disent NON à la loi sur le travail

Travail de jour jusqu'à 23 h, travail le dimanche, travail de nuit pour les femmes, c'est-à-dire :

moins de présence des parents, davantage d'échecs scolaires.

Voilà pourquoi nous sommes opposés à cette loi sur le travail.

Le secteur public est solidaire du secteur privé.

Jean-Pierre Baer, François Borel, Patrick Bourquin, Danielle Castioni, Mario Castioni, Yves Chédel, Daniel Christen, Laurent Crianane, Pierre-André Delachaux, André Dubois, Yves-Alain Dubois, Marianne Ebel, Roland Franssen, Claude Geissbühler, Etienne Grandjean, Anne Hofstetter, Viviane Houlmann, Daniel Huguenin-Dumittan, Tamara Largura, Jean-Pierre Messerli, Claude Meisterhans, Françoise Meisterhans, Willy Müller, Michèle Othenin-Girard Landry, Michel Perriraz, Bernard Renevey, Sophie Robert, Carlo Robert-Grandpierre, Maryse Rousseau, Nicolas Rousseau, Jean-Louis Saisselin, Eric Vial, Chantal Viatte.

277409-110

**Votez NON à la loi extrémiste sur le travail le 1<sup>er</sup> décembre**

Union syndicale cantonale neuchâteloise E. Thévenaz

# DÉDICACE!!!



**Monsieur BARRIGUE**

*dédicacera son livre*

## BARRICATURES 1996

**Mercredi 20 novembre de 15 h à 18 h**

**RAYON LIBRAIRIE REZ-DE-CHAUSSÉE**

277415-110

**Globus**

AUX ARMOURINS

La vie est belle et vous aussi

### OFFRE EXCEPTIONNELLE

Soins esthétiques : visage, corps, épilations, etc. Conseils maquillage, examen gratuit de la peau, horaire tardif pour les personnes qui travaillent.

Appelez le 032/731 31 50 (Neuchâtel).

144046-110

**Wo... SEX SHOP EVI**

249831-110

BIENNE SOLOTHURN Route de Boujean 175 vis à vis Poste Bözingen Bahnhofpassage 1.UG Zuchwilersr.41

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!



ENSEIGNEMENT

277081-111

### THE BALKAN SCHOOL OF ENGLISH



Cours particuliers ou en petits groupes le matin, l'après-midi ou le soir.

Tous niveaux, tous âges, avec ou sans préparation à des examens reconnus.

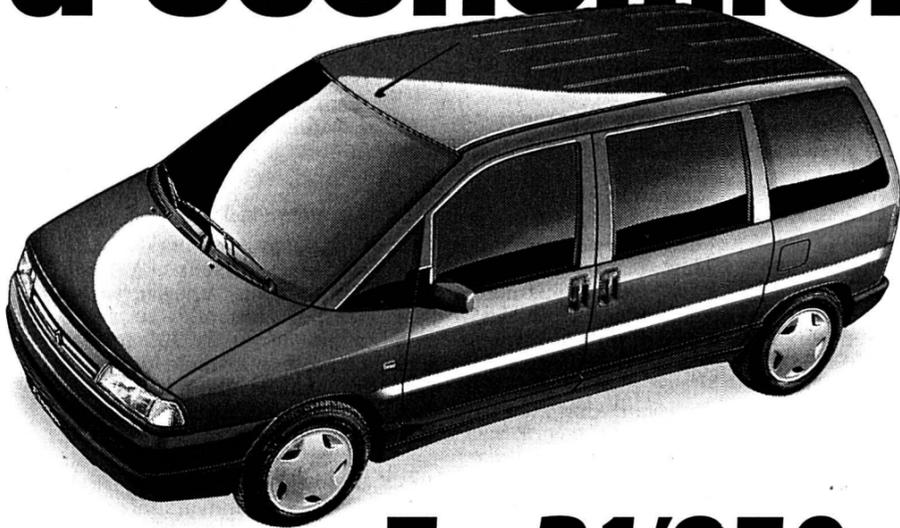
Programme sur mesure, grand choix de rythmes d'apprentissage.

Prix à la mesure de chaque bourse.

Evoles 13 - Neuchâtel - 032 724 78 20

CITROËN EVASION 'HARMONIE'

# Fr. 2'500.- d'économie.



CITROËN EVASION 'HARMONIE'

## Fr. 31'950.-

(Prix net, TVA 6,5% incl.)

**Profitez-en pour vos vacances d'hiver!**

Une voiture unique par ses performances: moteur 2.0i/123 ch, unique par son équipement complet avec lave-glaces électriques avant, direction assistée, vitres teintées. Tout cela pour un prix unique lui aussi.

CITROËN EVASION 'HARMONIE' Avec: Climatisation, ABS, peinture métallisée, verrouillage central à distance, double Airbag, siège-enfant intégré, antidémarrage codé...

118-706274 Roc

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

**KRAMER**



Réf. 162

Réf. 84

Réf. 4

Réf. 76

Réf. 52

Des couverts en métal argenté à des prix exceptionnels

Remise de 5% sur tous nos prix

Dès Fr. 200.- d'achat - direct 10%

Dès Fr. 1500.- d'achat - direct 20%

Visitez notre salle d'exposition - Demandez notre documentation spéciale. Téléphonnez-nous.

250418-110

• Couverts de table - Arts de la table - Etains d'Art •

peka  
Case postale 1736  
2002 Neuchâtel  
Maillefer 15  
Tél. 032 730 34 34  
Fax 032 731 40 51

PAUL KRAMER  
NEUCHÂTEL S.A.  
MÉDAILLEURS

AVIS OFFICIELS



VILLE DE NEUCHÂTEL TRAVAUX PUBLICS

## PONT DU MAIL

En accord avec la Direction de la Police, les Travaux publics vont procéder les

**MERCREDI 20 NOVEMBRE ET JEUDI 21 NOVEMBRE 1996**

à des travaux d'entretien de la superstructure au débouché nord du Pont du Mail.

Pendant ces travaux, le Pont du Mail est interdit à toute circulation. En cas de météo défavorable, la fermeture du pont sera reportée de jour en jour.

Nous remercions par avance les usagers de leur compréhension et du respect de la signalisation qui sera apposée.

LA DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

92248-120

L'EXPRESS

032 725 65 01

pub

D'autres partis continuent de tolérer l'immigration illégale

L'UDC en appelle donc au peuple:

# halte à l'immigration illégale

le 1er décembre:

# OUI

Initiative populaire contre l'immigration illégale

Union Démocratique du Centre

**UDC**

277375-110

# Social La dixième révision de l'AVS ne termine pas l'édifice

La 10e révision de l'AVS sera à peine entrée en vigueur, en janvier prochain, que de nouveaux débats occuperont le terrain politique: initiatives déposées sur l'âge de la retraite, financement (objet de la 11e révision), réflexion globale sur la sécurité sociale. Hier, l'Office fédéral des assurances sociales a brossé un tableau des nouveautés prévues pour 1997.

De Berne:  
François Nussbaum

La 10e révision a été entamée en 1979, avec un triple objectif: réaliser l'égalité entre hommes et femmes, ne

pas alourdir la contribution de l'Etat et maintenir les prestations. Le Conseil fédéral a mis dix ans pour présenter son message au Parlement, qui a achevé ses travaux près de cinq ans plus tard. C'est le peuple qui, en référendum, a finalement dit oui (25 juin 1995).

## Pour les divorcées

Au vu des retards qui s'accumulaient, le Parlement a mis en vigueur un premier paquet, qui améliorait l'échelle des rentes et introduisait, en faveur des femmes divorcées, les bonifications pour tâches éducatives. Il s'agissait d'un calcul plus favorable de la rente, sur la base d'un revenu fictif d'environ 35 000 francs par an durant la période

d'éducation des enfants. L'entrée en vigueur de la 10e révision maintient et étend ces modifications. Le grand principe qui sera introduit est le «splitting»: on calcule et on verse des rentes individuelles, même aux couples mariés. On tient compte des revenus acquis par chacun des époux avant le mariage (et après, s'il y a divorce) et on partage ceux acquis durant les années de mariage.

## Couples: 150%

Mais trois chiffres restent constants (sous réserve d'adaptations ultérieures au renchérissement): la rente minimale est de 995 francs, la rente maximale de 1990 francs (le double). Mais, malgré le splitting, un couple ne peut recevoir plus que 150% de la rente maximale, soit 2985 francs. Cette restriction tombe évidemment en cas de divorce.

Au Parlement, l'ensemble de ces améliorations a été jugé trop coûteux. C'est la raison pour laquelle une majorité a introduit, en compensation, un relèvement de l'âge de la retraite pour les femmes: 63 ans dès 2001 et 64 ans dès 2005. La gauche syndicale a tenté de bloquer cette mesure par un référendum. Mais le peuple s'en est accommodé, par 60% des votants.

## Retraite flexible

Un régime transitoire a toutefois été prévu pour amortir le choc. Jusqu'en



Le Parlement a déjà mis en vigueur le fameux « bonus éducatif », qui implique un calcul plus favorable de la rente, sur la base d'un revenu fictif d'environ 35 000 francs par an durant la période d'éducation des enfants. Photo a-Widler

2009, les femmes pourront prendre une retraite anticipée (de deux ans au maximum) en ne subissant que la moitié de la réduction normale de la rente de 6,8% par année d'anticipation, soit 3,4%. A l'inverse, on peut ajourner la retraite de cinq

ans au maximum. La rente est augmentée en conséquence (de 5,2% pour un an, de 31,5% pour cinq ans).

Signalons encore, parmi les innovations de la 10e révision, l'introduction d'une rente de veuf (si le bénéficiaire a la charge d'un enfant

de moins de 18 ans) et la suppression de la rente complémentaire dans l'AVS, sauf pour ceux qui la reçoivent déjà (maintien des droits acquis). A noter que la rente complémentaire est étendue dans l'assurance-invalidité (AI). **FNU**

## Un calendrier politique chargé

Après l'égalité des sexes, il s'agit de viser la consolidation financière de l'AVS. Mais des initiatives contre la hausse de l'âge de la retraite des femmes sont encore pendantes. Michel Valterio, directeur suppléant de l'Office fédéral des assurances sociales, a dessiné hier le calendrier politique de l'AVS.

Pour consolider les bases financières de l'AVS, l'une des priorités est le relèvement d'un point de pourcentage du taux de la TVA, comme le prévoit la Constitution. Ce relèvement devrait se faire par étapes. Il doit permettre de faire face aux problèmes de financement liés au vieillissement de la population. Le projet de message est attendu pour le printemps 1997.

Les autorités devront en outre se prononcer sur quatre initiatives populaires. La première, celle dite de rattrapage, a été lancée par l'Union syndicale suisse et la Confédération des syndicats chrétiens et déposée en juin 1995. Elle veut rendre caduques les dispositions de la 10e révision de l'AVS concernant le relèvement de l'âge de la retraite des femmes à 64 ans. Elle veut maintenir l'âge de la retraite à 62 ans pour les femmes et à 65 ans pour les hommes.

Le message du Conseil fédéral est prévu pour début 1997.

L'initiative populaire de la Société suisse des employés de commerce et celle des Verts qui demandent une retraite à la carte dès 62 ans ainsi que l'initiative des Verts qui veut financer l'AVS en taxant l'énergie sont également pendantes. Elles ont toutes les trois été déposées en mai dernier. Le Conseil fédéral devrait présenter son ou ses messages fin 1997 ou début 1998, a dit M. Valterio.

## Vers la 11e révision

Enfin, le message sur la 11e révision de l'AVS est annoncé pour le printemps 1998. Le Parlement a en effet demandé que l'on agisse vite. Cette révision doit principalement viser à assurer le financement à long terme de l'AVS. Il est également prévu d'introduire la retraite flexible et de réaliser à ce propos une complète égalité entre femmes et hommes.

La 11e révision de l'AVS doit se faire en parallèle avec la 1re révision de la loi sur la prévoyance professionnelle. Elle doit en outre être coordonnée avec le projet de nouvelle péréquation financière entre la Confédération et les cantons, qui a été mis en consultation en mars dernier./ats

## Assurés, à vous de vous renseigner!

Pour l'essentiel, les personnes déjà au bénéfice d'une rente AVS n'auront aucune surprise avec la mise en vigueur de la 10e révision, en janvier 1997. Les nouvelles mesures s'appliquent aux nouveaux rentiers. Certains pourront toutefois s'adresser à leur caisse AVS, pour un éventuel nouveau calcul de leur rente: leur statut pourrait avoir changé.

L'Office fédéral des assurances sociales a publié une liste de conseils, qui ne couvre pas tous les cas possibles mais qui peut permettre d'éviter quelques erreurs.

Par exemple, il est vivement recommandé aux personnes sans activité lucrative et dont le conjoint est déjà à la retraite, de s'adresser à leur caisse: elles risquent d'avoir

des lacunes de cotisations. Car les veuves et les femmes mariées sans activité lucrative sont tenues de cotiser.

De même, les personnes divorcées avant le 1er janvier prochain et qui ont droit à la rente après cette date, peuvent demander à leur caisse (si possible ensemble, pour simplifier la procédure) de procéder au splitting des revenus.

Les célibataires qui reçoivent une rente (AVS ou AI) et qui ont élevé des enfants peuvent demander qu'on recalculent leur rente: le droit aux bonifications éducatives a un effet rétroactif.

Certains doivent obligatoirement s'adresser à la caisse cantonale: ceux qui s'occupent de parents proches présentant un degré d'impotence au moins moyen.



Ruth Dreifuss a encore du pain sur la planche. photo a-ASL

Un conseil est également utile aux couples qui, en raison de la suppression de la rente complémentaire, éprouvent des difficultés financières. Ils peuvent demander des prestations complémentaires (PC).

Une personne divorcée peut demander une rente de veuf ou de veuve au décès de son ex-conjoint. Ce droit existe, même si l'ex-conjoint n'était pas tenu de verser une pension alimentaire.

Pour tout renseignement, le plus simple est de s'adresser à la caisse de compensation dont les coordonnées figurent au dos de la carte AVS. Il existe sept ou huit caisses dans le canton de Neuchâtel, en plus de la caisse cantonale. **FNU**

## BRÈVES

### Colis piégé Détection prolongée

Le père de la fillette de 13 ans tuée vendredi à Buchs (SG) et ex-mari de la destinataire du colis piégé était toujours en détention préventive hier, a indiqué la police cantonale. Cette dernière examine des éléments le mettant en cause mais refuse d'en dire plus. Le père est incarcéré depuis samedi. Plusieurs autres personnes dans l'entourage de la mère, dont l'état de santé s'est amélioré, font l'objet d'investigations et certaines ont déjà été interrogées, a précisé le porte-parole de la police saint-galloise. Du matériel recueilli sur les lieux du drame doit aussi être examiné./ats

### Canton de Genève Sauvage agression

Deux femmes âgées ont été agressées avec violence dimanche soir à leur domicile de Cognac (GE). Alertée vers 22 heures, la police les a trouvées gisant sur le sol, l'une des deux attachée. Leurs agresseurs, s'exprimant en allemand, avaient tailladé au couteau la lèvre inférieure et le visage de l'une des deux infortunées. Les trois malfrats, vêtus de combinaisons sombres et chaussures noires, ont pris la fuite avec de l'argent liquide et des bijoux dérobés dans le coffre-fort de leurs victimes. Le montant du vol atteint plusieurs dizaines de milliers de francs, a indiqué la police./ats

### Bâle Héroïne saisie à la douane

Les douaniers bâlois ont saisi 1,6 kg d'héroïne le 6 novembre dans le véhicule d'un ressortissant hollandais arrivant d'Allemagne. La drogue était destinée au marché italien, a indiqué hier la direction d'arrondissement des douanes. La drogue était cachée dans le siège arrière du véhicule. Le Hollandais, au chômage, devait transporter l'héroïne en Italie. Il devait recevoir environ 7500 francs pour ce travail, indiquent encore les douanes. L'action coordonnée des polices suisses, italiennes et allemandes a permis d'arrêter les commanditaires de la drogue en Italie./ats

### Canton de Lucerne Meurtre élucidé

Le meurtre ce week-end d'un aubergiste au volant de sa voiture à Beromünster (LU) a été éclairci. Le suspect arrêté dimanche a avoué avoir tiré huit balles à bout portant sur sa victime. Celle-ci avait été trouvée morte dans la nuit. Le motif semble être la jalousie, a indiqué hier la police cantonale de Lucerne. La police du canton voisin d'Argovie avait arrêté dimanche un homme de l'entourage de l'aubergiste, alors qu'il roulait à une dizaine de kilomètres des lieux du crime. Il aurait rencontré par hasard son rival à Beromünster, mais les circonstances du drame restent à établir./ats

### Argovie Première au gymnase

Première au gymnase pour adultes du canton d'Argovie: un garçon de 12 ans y suivra des cours en compagnie de nombreux adultes. La commission de surveillance de l'école a donné son feu vert. Il sera suivi et accompagné pendant un semestre. L'expérience sera ensuite évaluée. L'élève jouit de facultés d'apprentissage exceptionnelles. Il a déjà suivi des cours à l'Université de Zurich. Actuellement, le garçon prépare l'examen de maturité dans une école privée de l'éloignement de ce lieu d'enseignement, ses parents souhaitent l'intégrer au gymnase pour adultes à Aarau./ats

### Zurich Libéré au bénéfice du doute

Prévenu de meurtre, un Syrien de 31 ans a été libéré hier, au bénéfice du doute, par la Cour d'assises du canton de Zurich. Le ministère public l'accusait d'avoir tué par balle un Palestinien en pleine rue au mois de janvier 1994. Le prévenu, marié depuis son arrivée en Suisse, a été libéré sur le champ. Malgré des indices concordants, l'accusation laisse planer certains doutes, a déclaré le président de la Cour d'assises hier après une semaine de procès. Plusieurs témoins ont livré des versions totalement différentes. Par ailleurs, la police n'a pas pu établir de preuves matérielles./ats

# Bucarest La Roumanie veut lier son avenir à l'Europe

**Le chrétien-démocrate Emil Constantinescu a remporté l'élection présidentielle roumaine de dimanche. Selon les premiers résultats officiels publiés hier après décompte de 80% des bulletins, il a recueilli 55,15% des suffrages contre 44,85% au président sortant Ion Iliescu. Les résultats officiels définitifs ne sont attendus que demain.**

Son élection met fin à la domination que les ex-communistes exerçaient sur le pays depuis la révolution de 1989. «C'est une victoire pour des millions de Roumains qui ont vécu des années de répression et ont gardé l'espoir d'une vie meilleure», a dit Emil Constantinescu à la foule de ses partisans.

Ion Iliescu, qui détenait le pouvoir depuis le renversement et l'exécution du dictateur Nicolae Ceaucescu, en 1989, a admis sa défaite sans attendre les résultats officiels.

Des dizaines de milliers de jeunes se sont réunis dimanche soir sur la place de l'Université, à Bucarest, pour fêter la victoire, à l'endroit même où tombèrent

les premières victimes de la révolution de 1989 et où se déroulèrent de violentes manifestations de mineurs en 1990 et 1991.

Pour de nombreuses personnalités de l'opposition, la victoire de dimanche est aussi l'ultime étape des événements commencés en décembre 1989 avec la chute des Ceaucescu et de leurs fidèles.



Emil Constantinescu s'avoue sa victoire. photo k-ap

Après sa victoire, Emil Constantinescu organise son pouvoir. Il devra désigner un premier ministre ces prochains jours. La lutte contre la corruption, pour l'«honnêteté» et la

«réconciliation» sont ses thèmes prioritaires. Mais Emil Constantinescu veut aussi apporter la «rigueur» à une économie sinistrée et susciter la confiance des institutions finan-

cières internationales. Il ne cache pas que des mesures d'austérité vont être prises, notamment dans la perspective de l'adhésion à l'Union européenne. /ats-afp-reuter

## Une carrière d'opposant

**La confortable élection d'Emil Constantinescu à la présidence de la Roumanie consacre la victoire d'un homme fort qui incarne l'opposition roumaine anti-communiste. Il a réuni autour de lui tous les mécontents du régime d'Ion Iliescu.**

«C'est sur cette place que je suis né pour la liberté» proclamait Emil Constantinescu dimanche soir au balcon de l'Université de Bucarest. En effet, la carrière politique de ce professeur de géologie a démarré, il y a six ans, à cet endroit. A l'époque, les étudiants manifestent, jour et nuit, pour demander le départ d'Ion Iliescu et l'éviction des

communistes qui se sont maintenus au pouvoir après la mort de Ceaucescu. Emil Constantinescu s'est associé aux revendications des jeunes Roumains qui demandent un changement rapide de politique. La réponse d'Ion Iliescu est brutale. A son appel, des mineurs armés de matraques descendent sur Bucarest où ils cassent tout sur leur passage et bastonnent sauvagement les étudiants protestataires. Emil Constantinescu sortira de l'épreuve avec une aura de héros. Agé de 57 ans, il est né à Tighina, en République de Moldavie, ancien territoire roumain annexé par l'Union soviétique après la guerre. Après une carrière universitaire qui ne sort pas

des sentiers battus, il s'est lancé en politique et a pris la direction de la Convention démocratique de Roumanie, coalition de partis anticommunistes.

Un peu rigide au départ, il a fait des efforts pour s'adapter aux rouages de la politique et nuancer son discours. Il a su rassembler autour de lui une opposition trop souvent morcelée et battre un adversaire redoutable comme Ion Iliescu. Ses premières déclarations après sa victoire ont fait référence à la réconciliation nationale et à la modernisation de la Roumanie. La tâche sera difficile vu l'état actuel du pays et les espoirs démesurés des Roumains.

Mirel Bran

## Serbie Urnes favorables à l'opposition

**L'opposition serbe a revendiqué la victoire dans les plus grandes villes de la république, notamment à Belgrade, à l'issue du second tour dimanche des élections municipales. Les résultats officiels définitifs n'étaient pas encore connus hier.**

Il y a deux semaines, la coalition de Slobodan Milosevic avait enregistré une victoire retentissante aux élections législatives. Mais dimanche, le second tour portant sur les 5603 sièges de conseillers municipaux en ballottage a été semé de tendances.

Dans la capitale, l'opposition a annoncé avoir remporté 70 des 110 sièges à l'assemblée municipale. Les socialistes, qui détenaient auparavant une confortable majorité dans cette assemblée, n'auraient obtenu que 21 sièges.

La perte du contrôle de Belgrade constituerait un important revers pour les socialistes de Milosevic.

Elle représenterait aussi la première victoire importante de l'opposition depuis que Milosevic a introduit le multipartisme en Serbie, il y a neuf ans. /ats-reuter

## Zaire Un demi-million de Hutus toujours sans assistance au Sud-Kivu

**Le flot des réfugiés rwandais qui regagnent leur pays s'est ralenti hier aux postes-frontière de Goma et Gisenyi, au quatrième jour d'un mouvement qui a ramené un demi-million de Hutus au pays. L'envoi d'une force internationale dans la région des Grands Lacs devrait être réexaminé à la suite de ce brusque retour.**

Le Haut Commissariat de l'Onu pour les réfugiés (HCR) considérait hier l'exode presque terminé depuis la région de Goma (Nord-Kivu, est du Zaire). La route menant de la frontière à Kigali était dégagée dans la matinée, contrairement aux jours précédents où un immense cortège de rapatriés envahissait la chaussée. Le HCR rappelle que quelque 100 000 personnes encadrées par les combattants hutus se trouveraient toujours dans la région du Masisi, au nord-ouest de Goma.

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a en outre découvert des dizaines de morts, de blessés et de malades à Mugunga. Plusieurs dizaines de cadavres étaient dis-



Sur la route du retour, des réfugiés observent une halte à quelque distance de Gisenyi. photo Keystone-ap

simulés sous des bâches, victimes des combats et de la faim. De nombreux malades et blessés, restés à Mugunga parce que trop faibles pour se joindre à l'exode, ont été hospitalisés à Goma.

En revanche, au sud du lac Kivu, un demi-million de réfugiés rwandais restent inaccessibles aux organisations humanitaires. Nul ne sait exactement où ils se trouvent depuis

qu'ils ont fui les combats entre les rebelles tutsis d'origine rwandaise et les forces gouvernementales zaïroises. Les rebelles tutsis zaïrois ont annoncé qu'ils ouvriraient un corridor dans la région de Bukavu, au sud du lac Kivu, pour permettre à ces réfugiés de rentrer chez eux.

Dans ces conditions, l'envoi d'une force multinationale à des fins humanitaires dans la

région paraît toujours d'actualité à la plupart des pays disposés à y participer, même si plusieurs pays réclament un réexamen de l'ampleur de la mission et de ses objectifs.

La France, première à réclamer une intervention humanitaire, et le Canada, appelé à la commander, ont affirmé hier qu'elle devait être maintenue. Les Nations-Unies les appuient. Mais les Etats-Unis et d'autres pays ont laissé entendre qu'ils pourraient renoncer. Les pays participant à la force multinationale doivent se réunir jeudi au quartier général des forces américaines en Europe, à Stuttgart, pour étudier la situation. La réunion, fixée initialement à demain, a été reportée de 24 heures.

De son côté, Kigali a réaffirmé hier sa totale opposition à la force de sécurisation internationale et réclame que les dépenses destinées à cette opération soient consacrées à l'aide humanitaire au Rwanda. Le HCR et le CICR estiment pour leur part que l'envoi d'une force internationale reste nécessaire pour sauver les réfugiés du Sud-Kivu. /ats-afp-reuter

La Roumanie est enfin sortie de l'ornière où le communiste recyclé Ion Iliescu l'avait maintenue depuis le renversement de Ceaucescu. Car, malgré les efforts du président battu pour s'adapter au marché, les mentalités et méthodes apparatchiks ont subsisté au sommet et dans les principaux organes de l'Etat.

La victoire d'Emil Constantinescu met donc un terme à une longue transition en trompe-l'œil, qui s'est traduite par une dégradation des conditions économiques et sociales. La tâche qui attend le nouveau pouvoir n'en paraît que plus écrasante. Et bien des réformes qu'il devra entreprendre sans tarder risquent fort d'entamer son actuelle cote de popularité.

Du moins le centre droit et ses alliés, assurés de contrôler l'exécutif et le législatif, sont-ils à l'abri d'une guérilla institutionnelle. Obstruction qui n'aurait pas manqué de se produire en cas de cohabitation forcée entre un Parlement à dominante libérale et un président, Ion Iliescu, disposant d'importants relais dans la magistrature, la police et les services de renseignement.

## Commentaire Un devoir d'union

Aujourd'hui, vainqueur et vaincu promettent de jouer loyalement le jeu démocratique. Acceptons-en l'augure, non sans réserver notre jugement. La politique roumaine a trop souvent donné le spectacle, ces dernières années, de luttes claniques. Un travers qui valut à l'opposition de rater le coche en 1992.

Emil Constantinescu tient un discours rassembleur qui, sans doute, ne s'adresse pas qu'aux adversaires défaits. L'alliance électorale entre la Convention démocratique et l'Union sociale-démocrate de Petre Roman a certes parfaitement fonctionné. Il s'agissait, priorité absolue, de déboulonner Ion Iliescu. Mais, maintenant, il va falloir s'atteler au règlement de dossiers difficiles et partager l'impopularité que vaudra une inévitable rigueur économique. Alors même que le changement d'équipe suscite d'immenses espoirs.

Seule la cohésion de la nouvelle majorité, unie derrière le président élu, assurera le succès de réformes en profondeur, gage d'une alternance véritable et durable.

Guy C. Menuisier

## Japon Jacques Chirac en ambassadeur

Le président français Jacques Chirac a proposé hier lors de sa visite d'Etat au Japon que les deux pays se rejoignent dans «une approche équilibrée de la mondialisation». Il a signé avec le premier ministre Hashimoto un programme de coopération intitulé «20 actions pour l'an 2000». Qualifié de «texte de base» par Ryutaro Hashimoto, ce document aborde vingt domaines: de l'aide aux pays en développement à la sûreté nucléaire en passant par la sécurité régionale en Asie, la non-prolifération des armes de destruction massive ou les échanges culturels et sportifs. /ats-afp-reuter



photo K-ap

## France Tactique anti-FN à Dreux

La direction du Parti socialiste a demandé hier le retrait de sa liste en vue du second tour de l'élection municipale de Dreux (F). Le parti souhaite ainsi «faire barrage» au Front national. «Le Front national a toujours eu une position forte à Dreux. Un risque existe d'une conquête de cette mairie par ce parti», a estimé François Hollande, porte-parole du PS. Au premier tour de scrutin, dimanche, la liste Front national est arrivée en tête avec 36,45% des suffrages, devant la liste de la droite, conduite par le maire RPR sortant (34,73%). La liste socialiste a été créditée de 24,77%. /ats-afp

## Routiers Grève dans l'Hexagone

Une grève des chauffeurs routiers a provoqué de sérieuses difficultés de circulation hier à travers toute la France. Ce mouvement devrait se poursuivre aujourd'hui, les syndicats ne cachant pas leur déception après une rencontre avec le ministre des Transports. Les salariés des quelque 36 000 entreprises françaises de transport routier réclament de meilleures conditions de travail prévues dans un «contrat de progrès» signé entre syndicats et patronat il y a deux ans. Leurs revendications portent aussi sur des questions salariales et le départ à la retraite à 55 ans. /ats-reuter

## Pédophilie Ministre accusé

Le vice-premier ministre socialiste belge Elio di Rupo a annoncé hier qu'il faisait l'objet d'une demande de mise en accusation transmise au Parlement belge. Accusé par deux quotidiens flamands d'être impliqué dans une affaire de pédophilie, Elio di Rupo se dit victime d'une «machination infernale». Il a demandé à être entendu par le pouvoir judiciaire, dans l'espoir que cette procédure «mettra fin au règne des affabulations, des confusions et des amalgames». La conférence des présidents de la Chambre se réunira aujourd'hui. /ats-afp-reuter

## CIA Agent double arrêté

Un agent américain de la CIA de 46 ans a été arrêté pour espionnage: il aurait vendu des informations ultrasecrètes aux Russes en échange de plus de 100 000 dollars (plus de 130 000 francs suisses) depuis juin 1994. Harold Nicholson, domicilié à Burke (Virginie) a comparu brièvement devant le Tribunal fédéral d'Alexandria en Virginie, a annoncé hier le FBI. Il risque la prison à vie, selon le ministère public qui a demandé que l'accusé ne soit pas remis en liberté sous caution avant son procès parce qu'il représente «un danger pour le pays». /ap

## BRÈVES

# Boutique Liliane

Pour un hiver rigoureux, venez découvrir nos nouveaux tailleurs et manteaux



Guy Laroche Paris

Jérôme Pasquini

YVES SAINT LAURENT variation

MaxMara

CAROLINE ROHMER

250145-110

Tailles du 36 au 48

Peseux Grand-Rue 15  
Tel. 731 67 51  
Fermé le lundi matin

## Fleurs ou pralinés?

De toute façon:



Lavez et séchez votre linge aussi souvent que vous le souhaitez! Vous n'aurez plus qu'à le glisser dans une armoire!

Vous n'avez besoin que de très peu de place, dans la salle de bains par exemple:



**Lave-linge auto.**  
Novamatic WA 60 T  
Cap. 3 kg, 12 progr.  
Consom. d'eau 40 l.  
H 69,5, L 51, P 40 cm.  
Location/m. AS inclus **41.-**

**Séchoir**  
Novamatic T 31  
Capacité 3 kg. Avec minuterie.  
H 67, L 49,5, P 49,5 cm.  
Location/m. AS inclus **22.-**

Livraison immédiate de toutes les grandes marques à partir du stock - Paiement contre facture - Offre permanente de modèles d'exposition et d'occasion - Garantie du prix le plus bas! (remboursement si vous trouvez ailleurs dans les 5 jours le même appareil à un prix officiel plus bas).

**30 ANS**  
**FUST**  
**ELECTROMENAGER**  
CUISINES/BAINS, TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC CD

BOSCH Electrolux AEG  
NOVAMATIC Bauknecht Miele

Marin, Marin-Centre 032 753 48 48  
Bienne, Hyper-Fust, rte de Soleure 122 032 344 16 00  
Bienne, rue Centrale 36 032 322 85 25  
La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust bd des Eplatures 44 032 926 11 50  
Neuchâtel, Fust/Torre, rue des Terreaux 7 032 725 51 51  
Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032 724 16 00  
Réparation rapide toutes marques 1559111  
Service de commande par téléphone 1555666  
05-366925/4x4

L'EUROCARD/MasterCard, acceptée par plus de 70'000 commerces réputés de Suisse et plus de 12,7 millions tout autour du globe, est idéale. De toute façon:



Mieux qu'en espèces.

144-753950/ROC

**Banque Cantonale Neuchâteloise**

Votre partenaire et conseiller en matière de placements

### INDICES

	précédent	18/11
Zürich, SMI	3895	3886.8
Zürich, SPI	2485.45	2483.3
New-York, DJI	6339.83	6346.91
Tokio, Nikkei 225	20929.7	20796.4
Paris, CAC 40	2240.33	2228.22
Frankfurt, DAX	2795.8	2763.84
Londres, FT-SE100	3958.2	3963.4
Londres, Gold Mines	193.5	
Amsterdam, EOE Index	608.39	609.97
Hongkong, Hang Seng	12889.4	13042.8
Singapore Indices	2193.64	2178.03

### TAUX DE REFERENCE

Emprunt Confédération 3.67

### BOURSE SUISSE

Adecco	341.	
ABB n	323.	323.
ABB p	1645.	1650.
Affichage Société gén.	600.	592.
Agie holding SA n	97.	
Aluisse Holding p	974.	975.
Ares-Serono p	1210.	1211.
Ascom Holding	1265.	1261.
Atel n	855.	880.
Attisholz n	512.	507.
Julius Baer Holding p	1341.	1363.
BK Vision	512.	507.
Baloise n	2790.	2830.
Biber n	4.4	4.45
Bobst p	1780.	1765.
Ciba-Geigy n	1615.	
Ciba-Geigy p	1615.	1595.

	précédent	18/11
Cie Fin. Michelin p	595.	580.
C.O.S. p	25.5	25.5
Ciment Portland	7450.	7450.
Clarant	453.	452.
Crossair p	820.	820.
Danzas n	1475.	
Dätwyler	2080.	2120.
Dätwyler	2080.	2120.
Disteforo	17.	17.
El. Laufenbourg	260.	263.
Elektrowatt	503.	507.
Ems-Chemie p	5015.	4995.
Feldschlössen-Hürim. p	456.	490.
Forbo n	531.	533.
Galenica n	462.	484.
Generali n	244.	246.
Georg Fischer	1340.	1330.
Globus n	740.	722.
Helvetia Patria n	550.	550.
Hero	567.	604.
Hilti b	849.	840.
Holderbank	928.	930.
Jelmoli	710.	715.
Keramik Holding p	665.	687.
Lem	274.	268.
Loeb Holding b	200.	195.
Logitech n	194.	187.
Maag Holding p	237.	238.
Micronas	1081.	1050.
Mikron n	152.75	156.
Motor-Colombus	2695.	2715.
Mövenpick	376.	365.
Nestlé	1434.	1432.
OZ Holding	538.	538.
Oerlikon Buehler	126.75	126.25

	précédent	18/11
Pargesa	1493.	1490.
Perrot Duval p	5650.	5600.
Pharma Vision 2000	605.	603.
Pirelli	175.	174.75
Porst	145.	145.
Prodega n	400.	385.
Publicitas Holding n	206.	205.
Rentenanstalt	442.	441.
Réassurance n	1413.	1417.
Richemont (Cie fin.)	1930.	1980.
Rieter Holding n	363.	364.
Roche B-jce	9930.	9960.
Roche p	15900.	15855.
SBS n	253.25	252.25
SMH n	190.	188.
Sandoz n	1523.	1502.
Sandoz p	1517.	1504.
Saurer n	541.	539.
Schindler n	1315.	1340.
Schlatter p	163.	
Sibra	217.	219.
Sig	3190.	3125.
Sika	318.	318.
Stiilhalter Vision	579.	580.
Sulzer b	713.	701.
Sulzer n	778.	767.
Surveillance	2990.	2970.
Swissair n	1000.	994.
UBS n	254.	257.5
UBS p	1257.	1275.
Usego Hofer Curti n	140.	136.5
Valora Holding n	231.	226.25
Villars Holding p	150.	
Von Roll p	21.9	22.3
WMH p	540.	
Winterthur ass. n	784.	779.
Zellweger	880.	876.
Zschokke n	290.	285.
Zürich Cie ass. n	369.	368.

### CERTIFICATS SUISSES

	précédent	18/11
Alcan	43.9	45.
AMR	110.	
ATT	48.5	47.
Alcoa	78.4	
Atl. Richfield	168.5	166.
Boeing	119.	120.75
Broken Hill	17.75	18.
Chrysler	41.75	41.1
Citicorp	132.25	
Coca Cola	67.2	67.8
Dow Chemical	108.	107.25
Du Pont	118.25	117.5
Echo Bay Mines Ltd	9.7	9.75
Ford	40.	40.35
Genelec	135.	132.75
General Motors	70.1	70.2
Gillette	95.75	94.75
IBM	178.	181.75
Intl Paper	54.25	
Mac Donald's	62.05	61.75
Mobil	153.25	153.5
Pepsico	41.9	40.75
Philip Morris	130.75	129.5
Philips Electronics	42.25	42.
Zenith	16.8	16.1

### LONDRES

Amgold	111.	111.
BAT	9.05	9.35
British Petroleum	14.15	14.2
ICI	16.65	

### FRANCFORT

Allianz AG Holding n	2401.	2398.
Bast AG	43.7	
Bayer AG	49.6	48.75

	précédent	18/11
Bayer Vereinsbank	53.25	53.35
BMW AG	787.	791.
Commerzbank	31.05	30.5
Daimler	82.	81.75
Degussa	520.	528.
Deutsche Bank AG	61.35	60.
Dresner Bank	37.5	38.2
Henkel	60.	
Hoechst AG	53.5	52.7
Linde	804.	791.
M.A.N.	318.	307.
Mannesmann AG	534.	530.
RWE Act. Ord.	56.2	56.
Schering	104.5	103.5
Siemens AG	62.2	61.1
Thyssen AG	231.	231.
VIAG	468.	
Veba	74.	73.5
Volkswagen	529.	522.

### AMSTERDAM

ABN AMRO Holding	78.7	79.15
AHOLD Koninklijke	83.	80.
Aegon NV	71.	71.
Akzo-Nobel	167.	164.
Hoogovens	47.7	48.35
ING Groep NV	44.25	45.
Philips Electronics	47.	46.8
Royal Dutch	212.5	217.5
Unilever	214.5	212.

### PARIS

Alcatel Alsthom	115.	114.25
Sanofi	115.	112.
Cie Fin. Paribas	89.75	90.5
Cie de Saint-Gobain	180.	179.
Danone	181.5	181.25
Elf Aquitaine	106.25	107.
L'Oréal (FRF)	1863.	1852.
Lyonnaise des eaux	112.5	

### TOKYO

	précédent	18/11
Fujitsu	11.8	
NEC	15.	15.
Sakura Bank	11.75	
Sony	80.45	79.45
Toshiba	8.2	8.2

### FONDS PLACEM OBLIG

Swissca Bond SFR	100.	
Swissca Bond INTL	96.5	
Swissca Bond AUD	1178.98	
Swissca Bond CAD	1192.29	
Swissca Bond CHF	1066.8	
Swissca Bond DEM	1104.74	
Swissca Bond FRF	5723.54	
Swissca Bond GBP	1106.4	
Swissca Bond ITL	1157030.	
Swissca Bond NLG	1094.09	
Swissca Bond USD	1036.82	
Swissca Bond XEU	1201.5	

### FONDS PLACEM ACTIONS

Swissca Switzerland	151.85	
Swissca Europe	114.6	
Swissca Small Caps	142.8	
Swissca America	143.	
Swissca Asia	110.25	
Swissca France	117.1	
Swissca Germany	150.2	
Swissca Great-Britain	141.2	

### DEVISES

	Achat	Vente
Etats-Unis 1 USD	1.2575	1.2895
Allemagne 100 DM	83.75	85.45
Angleterre 1 GBP	2.0925	2.1455
Japon 100 JPY	1.1315	1.16
Canada 1 CAD	0.938	0.962
Hollande 100 NLG	74.7	76.2
Italie 100 ITL	0.083	0.0851

France 100 FRF	24.8	25.3
Belgique 100 BEF	4.0635	4.146
Suède 100 SEK	18.95	19.55
écu européen 1 XEU	1.6085	1.641
Espagne 100 ESP	0.99	1.02
Portugal 100 PTE	0.824	0.8495

### BILLETTS

	Achat	Vente
Etats-Unis 1 USD	1.23	1.32
Allemagne 100 DM	83.55	85.95
France 100 FRF	24.45	25.75
Italie 100 ITL	0.08	0.088
Angleterre 1 GBP	2.05	2.2
Espagne 100 ESP	0.97	1.07
Portugal 100 PTE	0.79	0.89
Hollande 100 NLG	73.55	77.55
Belgique 100 BEF	3.99	4.24
Suède 100 SEK	18.45	20.2
Canada 1 CAD	0.91	1.
Japon 100 JPY	1.1	1.2

### PIECES

(CHF 10) Vreneli	64.95	115.
(FR 20) Vreneli	87.95	95.
(FF 20) Napoléon	86.95	94.
(RD 1) Kruger Rand	479.45	488.55
(USD 20) Double Eagle	491.75	561.6

### OR-ARGENT

Or USD/Oz	378.	381.
Or FS/Kg	15350.	15600.
Argent USD/Oz	4.8	5.
Argent FR/Kg	195.76	204.08

### CONVENTION OR

plage	Fr. 15800
achat	Fr. 15450
base argent	Fr. 240

# Travail La promotion des femmes a été stoppée par la crise

Les femmes sont les premières victimes de la récession en Suisse. Elles perdent plus facilement leur emploi que leurs collègues masculins. En outre, les entreprises mettent en veilleuse leurs programmes de promotion. Les femmes «cadres» sont toujours nettement sous-représentées en Suisse.

Les femmes occupent généralement des emplois moins qualifiés que les hommes et sont donc plus touchées par l'automatisation croissante de la production, explique Marianne Geisser, du Bureau fédéral de l'égalité entre hommes et femmes. La plupart des femmes travaillent aussi à temps partiel et ce genre d'emploi est plus difficile à trouver.

«La promotion des femmes était à la mode dans les entreprises suisses dans les années 1990-1991», constate Monsieur Geisser. Avec la récession, la mode a tourné. Dans les administrations par contre, les efforts entrepris donnent «un vrai résultat». La mesure adoptée en décembre 1991 par le Conseil

fédéral - à qualifications équivalentes, la préférence est donnée aux femmes si elles sont sous-représentées - commence à porter ses fruits. Au sein de l'administration fédérale, la part féminine a augmenté. Alors qu'il y avait 17,4% de femmes en 1991, leur part se monte à 19,8% en 1996. Parmi les nouvelles personnes engagées, le pourcentage atteint même 30,5 en 1995.

Dans le secteur privé, la part des femmes varie selon le secteur d'activité. A l'Union de Banques Suisses (UBS), bien que l'entreprise n'ait pas mis en place de mesures particulières pour promouvoir les femmes, leur part se monte à 40% des 21 200 employés. Chez Nestlé Suisse, la part féminine atteint 38% de l'effectif total des employés. Chez Sandoz, elle se monte à 32% sur le site principal de Bâle, qui emploie essentiellement du personnel peu qualifié.

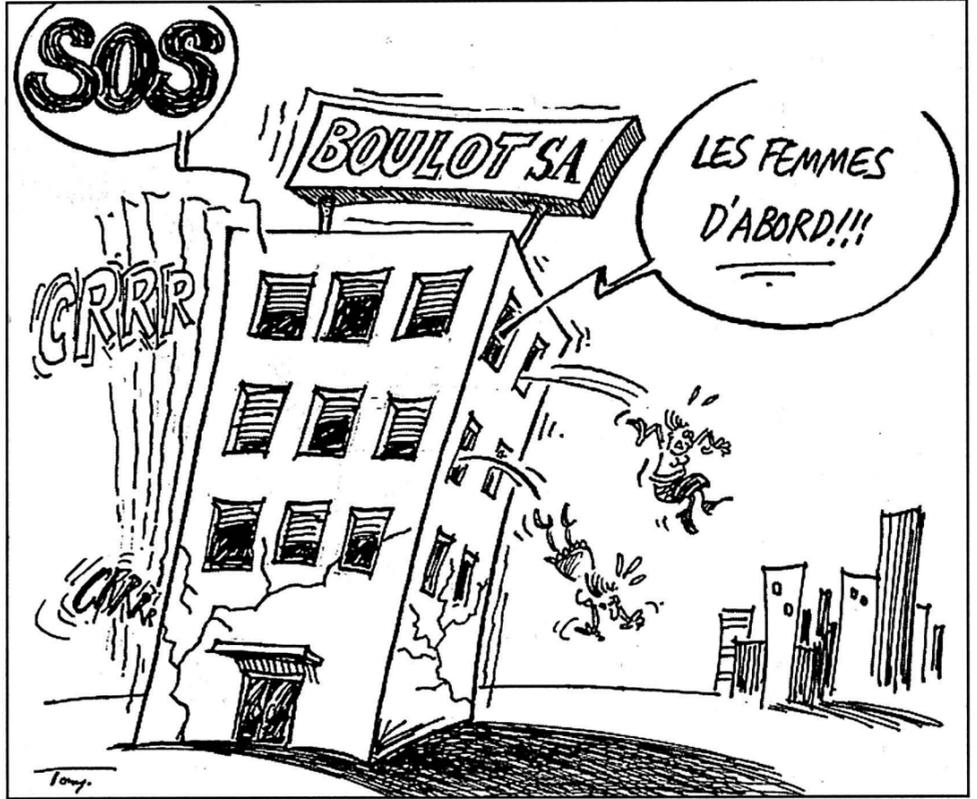
## Peu de «managères»

Sachant que la fonction de «cadre» varie d'une entreprise à l'autre, il reste difficile de faire

des comparaisons. Toutes les entreprises ont pourtant un point commun: les femmes sont nettement sous-représentées dans les fonctions de dirigeants. A l'UBS, les femmes «cadres» sont 1040, soit 16,1% du total des cadres. Chez Nestlé Suisse, la part féminine est de 11%. Au sein de la direction de Nestlé Suisse, il n'y a aucune femme.

Chez Sandoz, 3% des 300 managers sont des femmes. «C'est peu», confie Marc Hill du service de presse de Sandoz. «A qualifications équivalentes, notre choix se portera sur une femme», précise-t-il. Mais le réservoir de personnel qualifié féminin est plus faible et de nombreuses femmes interrompent leur carrière pour adapter leurs horaires à ceux de leurs enfants, selon lui.

Marc Hill constate que 2 ou 3 mois d'absence, le temps d'un congé maternité par exemple, peuvent pénaliser le développement d'une carrière. Du côté du Bureau de l'égalité, on note que l'on parle souvent des absences des femmes et non des absences «militaires» des hommes. /ats



## Le temps partiel n'est plus la tasse de thé des hommes

Le nombre de femmes sur le marché du travail n'a pas augmenté ces derniers temps. La hausse du taux de personnes actives occupées entre les 2e trimestres 1994 et 1995 a profité presque exclusivement aux hommes. Le taux d'activité des femmes est moins élevé en Suisse que dans les pays voisins.

La part des personnes actives occupées s'élevait au 2e trimestre 1995 à 76,3%

chez les hommes et à 53,6% chez les femmes, selon la dernière enquête suisse sur la population active de l'Office fédéral de la statistique (OFS). Parmi les femmes occupées, plus de la moitié (soit 54,7%) travaillent à temps partiel.

Côté masculin, cette part tombe à 8,5%. Selon l'OFS, si la situation des femmes ne s'est pas améliorée, c'est en raison de leur forte présence au sein de la popula-

tion à faible taux d'occupation. On y trouve en effet 37 000 femmes actives occupées de moins qu'un an auparavant. En fait, beaucoup de femmes actives qui ont des enfants de moins de 15 ans et qui sont occupées à temps partiel travaillent entre 20% et 70%. Pour celles sans enfants de moins de 15 ans, le taux d'occupation est plus élevé et se monte entre 90% et 100%. /ats

## Sus aux métiers trop féminins!

Un «vrai» congé maternité, des allocations familiales plus élevées, des crèches en plus grand nombre, telles sont quelques mesures concrètes pour promouvoir les femmes dans le monde du travail. Néanmoins, selon le Bureau de l'égalité, il faut aussi changer les mentalités.

Pour que l'égalité des chances dans l'économie se réalise, il faut prendre

des mesures concrètes, mais aussi changer les mentalités, constate Marianne Geisser du Bureau fédéral de l'égalité entre hommes et femmes. «Tant que la mère portera sur ses seules épaules la responsabilité des enfants, il sera toujours très difficile aux femmes de faire carrière», précise-t-elle.

Selon Marianne Geisser, un autre facteur de précarisation de l'emploi

des femmes est le choix de la profession. Les femmes optent souvent pour des professions peu considérées et mal payées (secteur médical; coiffure; secrétariat). Elles sont par exemple sous-représentées comme ingénieurs.

Il est nécessaire que l'école sensibilise à l'éventail de professions possibles pour une femme, indique-t-on au Bureau de l'égalité. /ats

## CS Holding Evolution plus faible des revenus en fin d'année



Les provisions restent élevées photo a-asl

Le groupe bancaire CS Holding a annoncé hier un bénéfice net inchangé sur les premiers neuf mois de l'année. Les provisions pour crédits à risques sont plus élevées que l'an passé à la même époque. Pour l'ensemble de l'année, CS Holding s'attend à une amélioration du résultat opérationnel

Les revenus ont connu une «évolution plus faible» au troisième trimestre, souligne le groupe zurichois. Les produits bruts des affaires figurant au bilan, des commissions et du négoce, les trois piliers du

groupe CS, sont inférieurs de 3,5 à 6,5% à la moyenne du premier semestre.

Compte tenu de la diminution du produit des participations et autres produits, les produits bruts consolidés de CS Holding se situent 12% au-dessus de leur valeur de l'année précédente. La progression des frais de personnel sur neuf mois est pratiquement identique à celle des six premiers mois. Au premier semestre, ils ont crû de 21%, à 2,864 milliards de francs.

Pour l'année en cours, le groupe zurichois s'attend à une amélioration du résultat opérationnel. La marche des

affaires au dernier trimestre est cependant liée à la situation des marchés financiers, estime CS Holding.

CS Holding est le dernier des trois grands groupes bancaires à annoncer ses résultats sur neuf mois. Dans leurs grandes lignes, les tendances sont identiques à celles enregistrées à l'Union de Banques Suisses (UBS) et à la Société de Banque Suisse (SBS): ralentissement de l'activité au 3e trimestre, nouvelle hausse des provisions pour crédits à risques en Suisse et espoirs d'amélioration du résultat annuel, sauf impondérables sur les marchés financiers. /ats

## Intel 25 ans pour une puce

Le plus gros salon informatique mondial ouvre ses portes à Las Vegas. Le Comdex d'automne fête cette année l'une des plus grandes inventions du XXe siècle, née il y a tout juste 25 ans: celle du microprocesseur, qui existe aujourd'hui en près de dix milliards d'exemplaires sur la planète. C'est un ingénieur travaillant chez la jeune société californienne Intel, Tedd Hoff, qui a trouvé comment regrouper sur une pastille de silicium tous les cir-

cuits intégrés indispensables au traitement de l'information. Le 15 novembre 1971 était introduit le 4004, destiné à un client japonais qui en a équipé ses calculatrices. Il pouvait exécuter 60 000 opérations par seconde. Plusieurs générations de microprocesseurs - Intel en est à la 6e - ont contribué à accélérer les PC: le Pentium Pro, le dernier modèle d'Intel, est capable d'effectuer plus de 200 millions d'opérations par seconde. /afp

## PUBLICITÉ

### Loi sur le travail

OUI le 1er décembre

Trop lents, trop lourds et trop rigides dans leurs habitudes, les dinosaures ont disparu... L'économie et les emplois, c'est comme la nature, il faut savoir s'adapter!

## Deutsche Telekom

### Première cotation

L'action de l'opérateur allemand de télécommunications Deutsche Telekom, introduite hier à la bourse de Francfort, affichait un cours de 33,90 DM à la fin de la séance officielle. Cela représente une progression de 5,40 DM par rapport au prix d'émission de 28,50 DM. L'action sera intégrée aujourd'hui dans le calcul du DAX trente, a indiqué Werner Seifert, président du directoire de la société des bourses allemandes. /afp

## Presse «Boom» aide à la relance

Un nouveau magazine économique est sorti de presse hier à Zurich. Intitulé «Boom», il s'est fixé pour but d'encourager le lancement de nouvelles entreprises et de contribuer à la relance économique, selon un communiqué. Publié par les éditions du même nom, «Boom» doit paraître tous les deux mois en allemand, sous la responsabilité de son rédacteur en chef Olivier Michel. /ats

## Jouets Barbie s'offre Tyco

Mattel, le premier fabricant mondial du jouet, a annoncé hier avoir signé un accord pour racheter le fabricant américain Tyco Toys. Le montant du rachat est évalué à 755 millions de dollars (958 millions de francs). La fusion, qui reste à approuver par les autorités fédérales de même que par les actionnaires, doit être opérationnelle dès la mi-1997. Dès la première année, les ventes du nouveau groupe pèseront 5 milliards de dollars. /reuter

## France Tête du GAN réclamée

Le gouvernement français a demandé sa démission au président de l'assureur public GAN Jean-Jacques Bonnaud, a indiqué hier le Ministère de l'économie et des finances. Le GAN est la maison-mère du groupe bancaire CIC, dont le ministre de l'Economie a décidé d'arrêter la privatisation. Le ministre de l'Economie et des Finances a justifié sa décision en indiquant que pour «un nouveau départ, il fallait une nouvelle équipe». /afp

## BRÈVES

# Droits de l'enfant L'enfance maltraitée, une histoire vieille comme le monde (I)

**Les sévices sexuels infligés aux enfants, et que l'affaire Dutroux en Belgique projette une fois de plus sous les feux de l'actualité, sont un phénomène doublement accablant pour qui est sensible aux droits et à la dignité de chaque être humain en général et de chaque enfant en particulier. Accablant parce qu'aujourd'hui, il ne touche pas seulement la Belgique, les Philippines ou la Thaïlande. Il infeste les enfants du monde entier. Il n'est pas récent et il meurtrit les enfants depuis l'aube de l'humanité. Demain 20 novembre est déclaré Journée des droits de l'enfant. Eclairage à travers les siècles.**

François Zosso

Sur une tablette sumérienne vieille de 5000 ans, c'est-à-dire gravée au moment où les hommes inventent l'écriture, on peut lire la protestation d'un des riverains du Tigre et de l'Euphrate: «Je ne me marierai certes pas avec une fillette de trois ans, comme le font les ânes.» En effet, si l'on se penche sur l'histoire de l'enfance aussi loin qu'on peut la remonter, et bien que ces sévices furent, comme ils le sont encore aujourd'hui, le secret le mieux gardé, les témoignages sont sans équivoque. Viols, incestes, enlèvements, ventes, traite, prostitution... furent autant de stations du douloureux chemin de croix que les enfants durent parcourir. Et si, toujours comme aujourd'hui, la majeure partie de ces sévices leur ont été infligés par des membres de leur famille ou par des amis ou des proches, ils furent encore les innocentes victimes de coutumes et de pratiques perverses tolérées, voire admises par l'Institution, le Pouvoir.

## Mariage des enfants

Une des plus anciennes pratiques, que l'on retrouve non seulement au Proche-Orient, mais encore dans notre Occident judéo-chrétien durant l'Antiquité et le Moyen Age, concerne les mariages consommés avec des fillettes très jeunes. Quand bien même les religions juive et chrétienne recommandent aux pères de famille de ne donner leur fille

en mariage qu'à partir de douze ans, certains juristes n'hésitent pas à se référer à cette ancienne coutume sémitique pour autoriser un homme à consommer son mariage avec une fillette, pourvu qu'elle soit âgée de trois ans et un jour et que son père ait donné son consentement. Il faut lire à ce sujet la littérature édifiante citée dans l'ouvrage de Florence Rush, «Le secret le mieux gardé» (Denoël, 1983).

Durant l'Antiquité, mentionnons encore la pédérastie, c'est-à-dire l'attirance charnelle qu'éprouve un adulte pour un garçon, qui glorifient et pratiquent au vu et au su des autorités les Grecs, du début du VIe siècle au début du IVe siècle av. J.-C.

## Chasse aux sorcières

Plus proche de nous, rappelons la chasse aux sorcières. Entre le XVe et le XVIIIe siècle, cette chasse, avec ses connotations sexuelles indéniables, fit des dizaines de milliers de victimes en Europe, non seulement parmi les femmes, mais aussi parmi des jeunes adolescentes et des fillettes de moins de dix ans que l'on met à la question, c'est-à-dire que l'on torture avec la plus perverse des indélicatesses avant de les brûler. Les exemples ne manquent pas. En 1669, à Mora en Suède, les autorités firent brûler quinze enfants et condamnèrent trente-six autres, âgés de neuf à quinze ans, à être fouettés toutes les semaines pendant un an, sur le parvis de l'église. Ces autorités étaient convaincues que ces enfants étaient possédés par le démon. Quelques années plus tard, à La Haye, trois garçons de moins de quinze ans et une fillette de douze ans furent condamnés au bûcher après avoir «confessé» avoir forniqué avec le diable. En Suisse où les procès de sorcières firent aussi de nombreuses victimes, nous n'avons pas de témoignages établis d'adolescents ou d'enfants condamnés pour sorcellerie.

## Commerce d'enfants

Plus proche de nous encore, mentionnons le commerce d'enfants et d'adolescentes qui se pratiqua sur une grande échelle au XIXe siècle en Europe et aux Etats-Unis pour fournir les maisons de passe des villes du monde entier. Ce commerce



Contraste. L'enfance heureuse vue par Albert Anker. «La Mariette aux fraises», 1884 (détail). photo a

n'aurait pu avoir l'ampleur qu'il connut si les autorités et les polices des divers pays n'avaient pas fermé les yeux. «Une estimation faite à Londres au milieu du XIXe siècle arrive à la conclusion qu'environ 400 personnes gagnaient leur vie en recrutant des filles entre onze et quinze ans. Les propriétaires ou les gérants d'agences passant des annonces disant rechercher «de jolies fillettes entre douze et quinze ans pouvant être adoptées», attireraient ainsi les enfants sans travail, sans domicile et affamés, et par des leurres de ce genre, les envoyaient remplir les bordels du monde entier. Des agents, proxénètes et souteneurs de tout poil, ratisaient chaque ville, chaque quartier et même les cam-

pagne à la recherche de leur gibier. En Angleterre et en Amérique du Nord, ils n'avaient pas de mal à trouver des proies faciles dans le flot continu d'immigrants venus d'Ecosse, d'Irlande ou d'Europe continentale; chaque année, 2000 jeunes filles arrivées à New York disparaissaient ainsi» (Florence Rush, «Le secret le mieux gardé», p. 101.)

## Prostitution infantine

La prostitution infantine était, elle aussi, connue et tolérée par les autorités dans notre Europe puritaine du siècle dernier. S'il faut en croire les statistiques établies dans plusieurs villes telles que Vienne, Stuttgart, Paris, à la fin du XIXe siècle, la moitié des prostituées étaient des

mineures ou étaient tombées dans la prostitution alors qu'elles étaient mineures. Sans cette tolérance, jamais ce phénomène n'aurait pu connaître cette ampleur.

Si ces violences à caractère sexuel, nous le savons aujourd'hui, sont les pires que les enfants peuvent endurer, ceux-ci connurent encore d'autres souffrances dont on ne parle plus guère aujourd'hui dans notre Europe, mais que des millions d'enfants dans d'autres parties du monde subissent encore aujourd'hui. En effet, ils ne furent pas seulement les malheureuses victimes de la perversité des adultes, ils furent encore les victimes de leur ignorance coupable ou non.

FZO

## Fauchés par la mort

Les enfants furent les premières et innocentes victimes de la longue ignorance des hommes en matière de soins, de santé et d'hygiène. Si l'on parcourt leur histoire à travers les siècles, la première réalité qui saute aux yeux est l'effroyable mortalité qui frappe les enfants jusqu'au siècle dernier, jusqu'à la découverte de l'hygiène moderne, des vaccins, de la médecine infantile, de l'amélioration de l'alimentation... Avant le XIXe siècle, c'est à peine si un enfant sur deux parvient à l'âge de dix ans.

La misère, le manque d'hygiène, les maladies infectieuses, comme la variole, redoutable jusqu'à la fin du XVIIIe siècle, les carences alimentaires, les mortelles diarrhées de l'été, les mauvais traitements, les agressions, les sévices, les abandons, l'absence de maternage sont autant de causes de cette écrasante mortalité. Seuls les plus résistants survivent.

Vers 1800, en Appenzell-Rhodes Intérieures, la mortalité infantile atteint même 35%. Dans l'almanach «Le Messenger Boiteux de Neuchâtel» de 1805, on apprend qu'en 1804, dans la Principauté, 1581 enfants voient le jour. Mais une trentaine d'entre eux meurent à la naissance et 245 n'atteignent pas la première année, soit une mortalité de plus de 17%. Vers 1870, la mortalité infantile frappe encore 19,8% des enfants, vers 1900, 13,9%, vers 1930, 5,1%, en 1970, 1,5%, aujourd'hui, il n'est que de 1,17%.

C'est dire que, durant des siècles, dans chaque famille on compte ses enfants morts. Est-ce par fatalité, résignation ou pour ne pas se laisser submerger par toute cette souffrance des deuils répétés que des hommes comme Montaigne ont pu écrire: «J'ai perdu deux ou trois enfants en nourrice, non sans regrets, mais sans fascherie» (Essais, II, 8).

FZO

## EN MARGE

### Pouvoir absolu

Trop d'enfants furent victimes d'abandon par leurs parents — à Paris, par exemple, on passe de 5000 enfants abandonnés en 1765 à 67 000 en 1809, pour atteindre le chiffre effarant de 121 000 en 1835 —. Durant l'Antiquité, aussi loin que nous trouvons des témoignages, tous les enfants, quels qu'ils soient, sont soumis au pouvoir de leur père. Ils sont sa propriété. Il peut les traiter selon son bon vouloir, agir avec eux comme avec ses autres biens.

On ne reconnaît aux enfants aucune personnalité propre. Durant des siècles, dans la plupart des civilisations, ce pouvoir est même un pouvoir absolu, c'est-à-dire un pouvoir de vie et de mort. Lorsqu'un enfant naît,

c'est le père qui, souverainement, décide s'il va garder ou non en vie cet enfant. L'existence d'un enfant ne commence qu'au moment où il est reconnu officiellement par son père biologique ou adoptif. Jusqu'à cette décision, il est en sursis. Au temps de la République romaine, Cicéron (Pro Domo, 30) rappelle que le père avait non seulement le droit de vie et de mort sur ses enfants, mais qu'il avait encore le droit de les châtier à sa guise, de les faire flageller, de les condamner à l'emprisonnement, de les exclure de sa famille. Ce n'est qu'au IVe siècle ap. J.-C. que l'empereur Justinien dépouille les pères de leur droit de vie et de mort sur leurs enfants.

FZO

### Déclaration des droits de l'enfant adoptée par l'Organisation des Nations unies le 20 novembre 1959 (version abrégée)

1. Le droit à l'égalité sans distinction ou discrimination fondées sur la race, la religion, l'origine ou le sexe.
2. Le droit à un développement sain sur le plan physique, intellectuel, moral, spirituel et social.
3. Le droit à un nom et à une nationalité.
4. Le droit à une alimentation saine, à un logement et à des soins médicaux.
5. Le droit à des soins spéciaux en cas d'invalidité.
6. Le droit à l'amour, la compréhension et la protection.
7. Le droit à une éducation gratuite, aux activités récréatives et aux loisirs.
8. Le droit au secours immédiat en cas de catastrophe.
9. Le droit à la protection contre toute forme de négligence, cruauté et exploitation.
10. Le droit à la protection contre toute discrimination et le droit à une éducation dans un esprit d'amitié entre les peuples et de paix et de fraternité.

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Express SA.  
Editeur: Fabien Wolfrath.

Directeur des rédactions: Gil Baillod.  
Rédacteurs en chef: Stéphane Sieber, Roland Graf.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Alexandre Bardet (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Blaise Nussbaum, Sandra Spagnol.

Rubriques locales:  
Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Isabelle Kottelat.  
La Chaux de Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Pierre-François Besson, Christiane Meroni.  
Le Locle: Jean-Claude Perrin (resp.), Claire-Lise Droz (adj.).  
Val-de-Ruz: Philippe Chopard.  
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.  
Boudry: Stéphane Devaux.  
Entre-Deux-Lacs: Patrick Di Lenardo.  
Littoral: Philippe Racine, Ivan Radja.  
Canton du Jura: Michel Gogniat.  
Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).  
La Neuveville: Françoise Tschanz.  
Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysoeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), François Pahud (adj.), Alexandre Lachat, Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Laurence Carducci, Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, Pierre Treuthardt.  
Infographiste: Pascal Tissier.  
Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/725 65 01

Publicité: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel. Tél. 032/725 65 01. Fax 032/725 02 69

Impression: Centre Presse, Neuchâtel.

## Tennis

### Martina Hingis toujours plus haut



photo key

Pour la première fois de sa carrière, Martina Hingis (16 ans) est rentrée dans le Top 5 de la WTA. La jeune Suisseuse devance désormais l'Allemande Anke Huber. Il y a six semaines seulement, Martina Hingis avait accédé dans le Top 10. En réalité Hingis est sixième, si l'on tient compte du fait que Monica Seles et Steffi Graf se partagent la première place. La Tchèque Jana Novotna (3), victorieuse du tournoi de Philadelphie, progresse d'une place, au détriment de l'Espagnole Conchita Martínez. /si

## Football

### Forfait de Henchoz

Le défenseur international suisse du SV Hambourg, Stéphane Henchoz, a déclaré forfait pour la rencontre aller des huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA contre l'AS Monaco ce mardi à Monaco. Le Broyard souffre en effet d'une déchirure partielle du ligament interne de la cheville droite, depuis la rencontre de championnat de samedi dernier. Sa participation à la prochaine journée de Bundesliga contre Cologne, samedi, est encore incertaine. Henchoz qui s'était rendu dès dimanche à Fribourg en Brisgau à la clinique du professeur Armin Klümper pour y établir un premier diagnostic y séjournera jusqu'à vendredi. Ce forfait est un coup dur pour l'entraîneur Felix Magath qui comptait sur l'ex-Xamaxien pour neutraliser le buteur brésilien de l'AS Monaco, Sonny Anderson.

p 19

# Hockey sur glace Le HCC entre satisfaction et regrets

Dix points, la dixième place, l'attaque la moins percussive, la défense la plus perméable... Le bilan intermédiaire du HCC inspire tout à la fois satisfaction et regrets. Satisfactions d'avoir accroché quelques ténors à son palmarès, regrets d'être passé à côté de points largement à portée de crosses, points qui auraient permis aux gens des Mélézes de tutoyer la barre.

Jean-François Berdat

A mi-parcours de la phase qualificative - un peu plus même puisque le match de ce soir a déjà été disputé -, le bilan intermédiaire du HCC divise. Les plus sages se mon-

trrent très satisfaits des dix points récoltés jusqu'ici, les plus gourmands arguent de quelques dérapages qui ont sans doute coûté une victoire ou l'autre. «Franchement, si on m'avait demandé en début de championnat de signer pour dix points à mi-parcours, je l'aurais fait sans hésiter» assure pour sa part Riccardo Fuhrer.

Le plus déconcertant, c'est sans doute le manque de constance qui a caractérisé les gens des Mélézes. «Avec nous, c'est tout ou rien, mais le milieu n'existe pas, reprend le Bernois. Parfois, il ne nous a manqué que peu de chose pour pouvoir faire la différence. En d'autres circonstances, nous avons été très loin du compte comme dimanche face

à Ambri-Piotta. En fait, c'est la première fois de la saison que nous étions véritablement sous pression. Or, nous nous sommes écroulés comme un château de cartes.»

Sans vouloir chercher de quelconques excuses, force est d'admettre que le HCC n'a pas été gâté du point de vue du calendrier, contraint par trois fois de déplacer ses matches face à Berne. Par ailleurs, les arbitres ne se sont pas montrés tendres envers une équipe qu'ils ont souvent défavorisée, les exemples les plus criards étant sans doute les matches face à Rapperswil - but saint-gallois entaché d'un hors-jeu monstrueux - Berne et Ambri-Piotta - deuxième but inscrit à chaque fois après une faute flagrante non sanctionnée,

sans parler de celui marqué de la main...

Cela étant, le HCC occupe aujourd'hui dans la hiérarchie une place qui correspond à ses possibilités. «Nos limites sont connues et je ne peux pas formuler le moindre reproche à mes joueurs, poursuit le druide des Mélézes. Avant le championnat, douze d'entre eux n'avaient jamais patiné en LNA. Cowie et Gaudreau partaient eux aussi dans l'inconnu. Et puis, avec le «pépin» de Lambert et la blessure d'Alston, nous sommes la seule équipe à avoir dû changer deux étrangers.» Avec l'inquiétante inefficacité en supériorité numérique, le seul point qui fasse vraiment tache dans le décor réside dans le nombre de buts concédés jus-

qu'ici. Avec 109 capitulations, le HCC est en effet de très loin l'équipe la plus perméable de la catégorie. «C'est notre seul grand problème, convient le Bernois. Tout le monde est concerné car le jeu défensif commence dès l'instant où l'on perd le puck.»

Quand bien même il est passé à travers certains rendez-vous, le HCC n'a toutefois pas à rougir d'une situation qui n'a rien de catastrophique. «Nous avons abordé tous nos matches la tête haute, se félicite Riccardo Fuhrer. Sur l'ensemble, je suis satisfait et je suis persuadé que nous pouvons espérer un avenir meilleur.»

Gageons que cet avenir rimerait avec satisfactions...

JFB



Après deux tours, Riccardo Fuhrer et le HCC sont partagés entre satisfaction et regrets.

photo Galley

## A l'affiche

LNA

Ce soir

20.00 Davos - Zurich  
FR Gottéron - Lugano  
Kloten - Ambri-Piotta  
Zoug - Rapperswil

CLASSEMENT

1.Zoug	17	13	0	4	76-46	26
2.Berne	18	13	0	5	79-48	26
3.Kloten	17	10	1	6	62-44	21
4.Davos	17	9	0	8	64-68	18
5.FR Gottéron	15	8	1	6	69-47	17
6.Zurich	18	8	1	9	62-68	17
7.Lugano	18	6	2	10	58-68	14
8.Rapperswil	17	6	1	10	56-68	13
9.Ambri-Piotta	18	6	0	12	59-73	12
10.La Chx-de-Fds	19	5	0	14	54-109	10

LNB

Ce soir

20.00 Bienne - Grasshopper  
Coire - Herisau  
GE Servette - Martigny  
Langnau - Lausanne  
Olten - Lucerne  
Thurgovie - Ajoie

CLASSEMENTS

Groupe ouest

1.Langnau	17	10	3	4	80-48	23
2.Lausanne	17	10	3	4	77-67	23
3.Bienne	17	7	4	6	70-64	18
4.Martigny	17	7	3	7	64-70	17
5.GE Servette	17	5	1	11	61-82	11
6.Ajoie	17	2	0	15	41-90	4

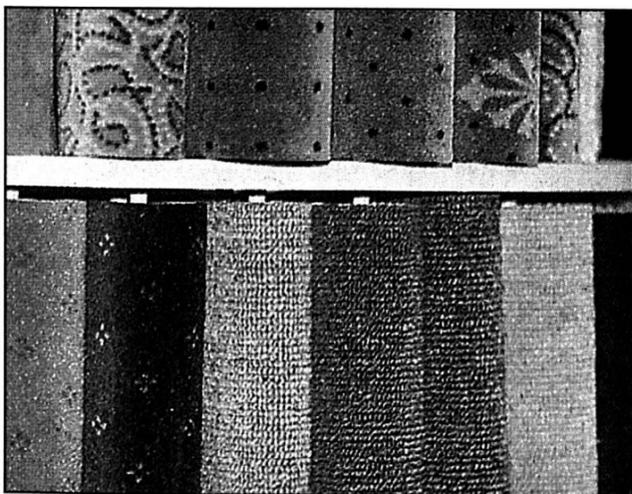
Groupe est

1.Grasshopper	17	13	0	4	90-46	26
2.Thurgovie	17	12	2	3	76-35	26
3.Herisau	17	10	0	7	68-51	20
4.Coire	17	7	3	7	78-77	17
5.Lucerne	17	4	3	10	39-69	11
6.Olten	17	3	2	12	45-90	8

## MAGAZINE

# Aménagement Tout sur la moquette

La moquette est l'un des éléments qui contribuent au confort d'un intérieur. Ses propriétés d'isolation et ses qualités antidérapantes sont reconnues, mais on lui colle souvent une réputation de ramasse-poussière. A tort, pour autant qu'on ne néglige pas le passage de l'aspirateur. Les moquettes s'entretiennent d'ailleurs facilement et gardent tout leur lustre si le nettoyage est régulier et approprié à chaque type de fibres: laine vierge, coco, sisal, ou synthétiques. Quant à la pose, elle peut être libre ou collée en surface, mais le choix n'est cependant pas ouvert à tous les genres de moquettes.



p 28

La moquette a plus d'un tour dans ses fibres.

photo sp

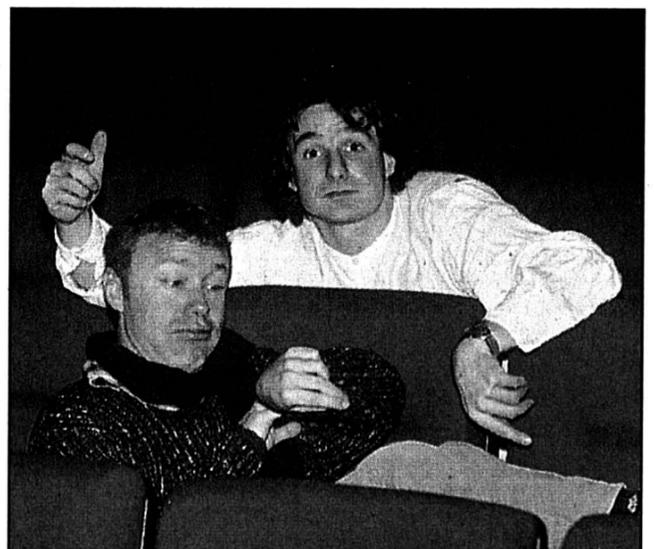
# Spectacle Cuche et Barbezat prêts à sévir

Le cadeau de Noël de Cuche et Barbezat est bientôt prêt à être déballé. Pour la quatrième année consécutive, les deux rigolos vont prendre d'assaut le Casino-Théâtre du Locle du 21 décembre au 26 janvier prochain, avec un spectacle qui, cette année, accueille pas moins de sept comédiens, dont Pierre Miserez et Tex, déjà présents en 1995. Au programme, pas de one-man shows, mais un spectacle communion de music-hall.

p 30

L'heure tourne et Cuche (en haut) et Barbezat ont encore du pain sur la planche.

photo Galley



## Natation Tous en finales!

Toutes les équipes neuchâteloises engagées dans les éliminatoires du championnat suisse par équipes participeront à une finale, dans trois semaines à Uster. L'équipe féminine du Club de natation La Chaux-de-Fonds participera à la finale A, les trois autres à la finale B.

Du côté masculin, les six qualifiés pour la finale A sont Uster (16 571 points), Genève Natation (16 315), Langenthal (15 579), Vevey Natation (15 567), Bâle (14 917) et Limmatt ZH (14 632). Le Red Fish Neuchâtel pointe à la huitième place (13 962), le CNCF à la douzième et dernière qualificative (13 470). Tous deux prendront part à la finale B.

Chez les dames, le CNCF a terminé au quatrième rang (14 748), derrière Uster (15 928), Genève Natation (15 727) et Lausanne Natation (15 393), mais devant Kriens (14 703) et Spiez (14 601). Le podium n'est pas loin des Chaux-de-Fonnières. Onzième avec 14 067 points, le RFN féminin participera à la finale B.

Signalons pour conclure que c'est la première fois de l'histoire du CNCF que ses deux équipes prendront part à une finale en même temps, et que ces résultats sont encore officieux, la Fédération suisse de natation attendant la fin de la semaine pour publier les résultats définitifs après vérifications. Mais on peut sans autre affirmer qu'il n'y aura pas de gros bouleversement... / réd.

### BRÈVES

#### Cyclisme Raté pour Edmonds

A Bordeaux, le Belge Nico Edmonds (33 ans) a échoué contre le record du monde de l'heure, détenu par Chris Boardman (56,625 km). Il n'en a pas moins avalé 52,301 kilomètres! / si

#### Hockey sur glace Des blessés

Oliver Hoffmann (Rapperswil-Jona) et Joël Aeschlimann (Genève-Servette) seront absents des patinoires pour deux à trois semaines. Le premier souffre de contusions au dos, le second d'une fracture d'une clavicule. / si

#### Badminton Ce soir à Lausanne

Le second tour de LNA débute ce soir à 20 h pour le BC La Chaux-de-Fonds. Diana Koleva et ses joueurs seront à l'œuvre à Lausanne, face à une équipe d'Uni qui n'a pas encore gagné le moindre match cette saison. / jpr

#### Patinage Surya Bonaly incertaine

La participation de Surya Bonaly au Trophée NHK (5-8 décembre à Osaka) est incertaine. Victime d'une rupture d'un tendon d'Achille en mai dernier, la quintuple championne d'Europe a certes patiné en gala avant-hier à Paris, à l'issue du Trophée Lalique, mais elle semble loin encore de sa meilleure forme. / si

#### Football Succès de Sheffield

Hier soir, dans le cadre du championnat d'Angleterre, Sheffield a battu Nottingham Forest par 2-0. / si

# Tennis Le tournoi de tous les superlatifs à Hanovre

Dès aujourd'hui à Hanovre, les huit meilleurs joueurs de tennis du monde vont mettre un terme à leur saison lors d'un Masters qui sera celui de tous les superlatifs, sportifs et financiers. Les acteurs: les Américains Pete Sampras, Michael Chang et Andre Agassi, le Russe Evgueni Kafelnikov, le Croate Goran Ivanisevic, l'Autrichien Thomas Muster, l'Allemand Boris Becker et le Néerlandais Richard Krajicek.

Malgré les fatigues de fin d'année, il y va pour Sampras de son actuelle suprématie et d'une troisième consécration, après 1991 et 1994. Le dernier roi de l'US Open a été de tous les Masters depuis 1990, signant 18 victoires pour 8 défaites.

Déjà vainqueur à deux reprises (1992 et 1995), quatre fois finaliste, Becker paraît le plus à même de contester à l'Américain le rang de maître de l'épreuve. Devant un public acquis à sa cause, il devra sans doute puiser dans ses réserves pour faire taire ses dou-



Pete Sampras est à la recherche de sa troisième consécration. photo a-Keystone

leurs au poignet. Les deux hommes devront auparavant s'extirper, sur la surface en greenset et au meilleur des trois sets (cinq en finale), de deux groupes dont les deux meilleurs accéderont aux demi-finales.

L'enjeu? Pas moins de 3,3 millions de dollars, dont... 1,44 pour le seul gagnant s'il ne connaît la défaite dans le tournoi. Un record pour l'ATP. L'organisation des joueurs professionnels, il est vrai, peut espérer de grasses recettes. La

salle No 2 de la foire-expo de Hanovre se veut le plus grand court couvert du monde. Chacun de ses 15 600 spectateurs devrait se délester de 300 à 1200 DM pour assister à la finale. Ce sont 7000 places de plus que n'en offrait Francfort.

L'argument a donc pesé lourd dans la décision de déménager - à l'instigation du très influent Ion Tiriac - de la place financière des bords du Main après six ans de bons et loyaux services pour une cité sur les rivages de la Leine qui passait jusqu'alors pour un «no man's land» tennistique.

Mais le Masters constitue pour Hanovre une lumineuse vitrine de l'exposition universelle qui s'y tiendra du 1er juin au 31 octobre 2000. Reste à savoir ce qu'en diront les principaux intéressés, les joueurs.

#### Le tirage au sort

**Groupe rouge:** Sampras, Kafelnikov, Becker, Agassi.

**Groupe blanc:** Chang, Ivanisevic, Muster, Krajicek.

#### A l'affiche

**Aujourd'hui:** Chang - Krajicek, Becker - Kafelnikov, Ivanisevic - Muster. / si

## Quelle paire!

Les Australiens Todd Woodbridge et Mark Woodforde, têtes de série No 1, ont confirmé qu'ils formaient bien la meilleure équipe du monde en remportant pour la deuxième fois de leur carrière le Masters de double, à Hartford. Déjà vainqueurs de l'épreuve en 1992, Woodbridge et Woodforde ont tou-

tefois dû jouer quatre sets pour venir à bout de l'équipe composée du Canadien Sébastien Lareau et de l'Américain Alex O'Brien. Battus par les Nord-Américains vendredi lors du dernier match de poule, les Australiens se sont cette fois imposés 6-4 5-7 6-2 7-6 (7-3) en près de trois heures de jeu. / si

## Hockey sur glace Berne le dos au mur

Placé dans une situation difficile, le CP Berne se doit de gagner ce soir à Milan avec un maximum de buts afin de conserver une chance d'accéder aux quarts de finale de la Ligue européenne.

Les joueurs de la Ville fédérale se sont mis dans une situation difficile après avoir concédé le match nul (4-4) contre Cologne à domicile. Toutefois, la victoire de Jokerit aux dépens des Allemands

permet aux Bernois de conserver toutes leurs chances de terminer deuxième s'ils remportent leurs deux derniers matches.

Mais, dans le meilleur des cas, ils totaliseront huit points, d'où l'importance de posséder une bonne différence de buts pour espérer terminer dans les trois meilleurs deuxièmes.

Contre Milan 24, les Bernois partent largement favoris. Face à des joueurs dont la principale qualité est la robustesse physique, les Suisses possèdent les moyens d'imposer leur jeu. Au match aller, ils avaient gagné 8-4 à l'Allmend. / si

### A l'affiche

Ce soir

20.00 Milan 24 - Berne

#### Classement

1. J. Helsinki	5	5	0	0	25-7	10
2. Berne	4	1	2	1	14-12	4
3. Cologne	5	1	2	2	13-10	4
4. Milan	4	0	0	4	9-32	0



Une tâche difficile pour Gil Montandon. photo a-McFreddy

## NHL Les Canadiens de Montréal sont au plus bas

Unique club francophone de la National Hockey League (NHL), les Canadiens de Montréal traversent une passe difficile. Les «Habs» ne décollent pas au classement et les coulisses fort agitées font le délice de la presse montréalaise.

La crise a éclaté au terme d'un voyage de treize jours où, au cours de six matches contre les équipes de l'Association Ouest, les Canadiens de Montréal n'ont ramené que trois petits points. Au cours de l'entraînement avant l'ultime match de la tournée contre Colorado Avalanche, une vive altercation a opposé l'entraîneur-chef Mario Tremblay à l'attaquant Donald Brashear, tout cela sous l'œil d'un caméraman. Les images ont fait le tour de tout le continent

nord-américain. Elles montrent Tremblay expulsant son joueur de l'entraînement après que ce dernier l'ait traité de vedette.

Le retour au Centre Molson, la nouvelle patinoire de Montréal, n'a pas rassuré les supporters. Après une faible prestation contre Edmonton avec une victoire à la clé, les coéquipiers de Vincent Damphousse ont pris une leçon devant les Florida Panthers (3-5). Les Canadiens ont quitté la glace sous les sifflets du public. Les exploits offensifs du Finlandais Saku Koivu et des Canadiens Martin Rucinsky, Vincent Damphousse et Mark Recchi ne suffisent plus pour contenir les 20 000 spectateurs.

Le public ne pardonne pas non plus le départ de plusieurs idoles. A commencer par celui du légendaire gar-

dien Patrick Roy qui, après s'être opposé publiquement à la direction du club, est parti à Colorado Avalanche, en échange du gardien Jocelyn Thibaut et des attaquants Rucinsky et Kovalenko. La direction du club prenait encore une décision impopulaire voici quelques jours en échangeant avec St-Louis Pierre Turgeon contre Shayne Corson, un joueur dont le comportement en dehors de la glace n'est pas toujours exemplaire.

Le succès obtenu samedi contre Vancouver, qui jouait avec le fameux Brashear, échangé quatre jours après son altercation avec l'entraîneur Mario Tremblay, a été accueilli avec soulagement. Mais pour l'instant, les Canadiens de Montréal sont loin d'être assurés de disputer les play-off. / si

### SANS-GRADE

3e ligue, groupe 9	Classement
Sonceboz - Delémont	0-6
Courrendlin - Court	3-4
Tramelan II - Moutier II	4-1
Corgémont - Courtételle	3-3
Reuchenette - Fr. Mont. II	3-4

Classement	Classement
1. Delémont 4 4 0 0 27-4 8	1. Crémènes 4 3 1 0 29-6 7
2. Courtételle 4 3 1 0 27-14 7	2. Bassecourt 3 3 0 0 22-2 6
3. Fr. Mont. II 4 3 0 1 26-10 6	3. Orval 3 1 1 1 10-11 3
4. Corgémont 4 2 2 0 14-11 6	4. Enfers-Monf. 3 1 1 1 7-16 3
5. Court 4 2 1 1 12-7 5	5. Courtételle II 4 1 1 2 23-17 3
6. Tramelan II 4 2 0 2 21-16 4	6. Fr. Mont. III 3 1 0 2 15-12 2
7. Courrendlin 4 1 0 3 14-21 2	7. Court III 3 1 0 2 14-18 2
8. Reuchenette 4 1 0 3 7-17 2	8. Delémont-V. III 1 0 2 2 11-16 2
9. Moutier II 4 0 0 4 10-33 0	9. Courrendlin II 4 1 0 3 12-32 2
10. Sonceboz 4 0 0 4 6-31 0	

Groupe 10	Classement
Les Brenets - Couvet	7-8
Star Chx-de-Fds II - Le Locle II	2-8
Bösingen - Le Landeron	3-2
Uni NE II - St-Imier II	9-3

Classement	Classement
1. Bösingen 3 3 0 0 20-11 6	1. Les Breuleux 3 3 0 0 31-9 6
2. Uni NE II 4 3 0 1 25-17 6	2. Orval II 3 3 0 0 22-4 6
3. Couvet 4 3 0 1 25-25 6	3. Courtelary 3 2 1 0 15-8 5
4. St-Imier II 4 3 0 1 19-21 6	4. Reconvilier 3 2 0 1 18-9 4
5. Le Locle II 3 2 0 1 22-8 4	5. Val-de-Ruz II 3 1 0 2 13-25 2
6. Le Landeron 4 2 0 2 22-11 4	6. Crémènes II 3 0 1 2 6-16 1
7. Les Brenets 3 0 0 3 17-24 0	7. Corgémont II 3 0 0 3 13-26 0
8. Serrières-P. 3 0 0 3 5-25 0	8. Cortébert 3 0 0 3 6-27 0
9. Star Chx-Fds II 4 0 0 4 15-28 0	

4e ligue, groupe 9a	Classement
Fr. Mont. III - Court III	7-3
Courrend. II - Delémont-V. II	1-9
Orval - Crémènes	1-5
Bassecourt - Courtételle II	8-3

### JUNIORS

**Juniors A1:** La Chaux-de-Fonds - Fleurier 2-7. Tramelan - Neuchâtel YS 5-5. Meyrin-Villars 8-6. Forward Morges - Martigny 1-4. Star Lausanne - La Chaux-de-Fonds 6-7. Neuchâtel YS - Meyrin 9-2. Fleurier - Tramelan 4-4. Fleurier - Forward-Morge 6-3. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 8-12. 2. Fleurier 7-10. 3. Neuchâtel YS 8-10. 4. Villars 7-9. 5. Star Lausanne 8-8. 6. Tramelan 7-7. 7. Meyrin 6-6. 8. Martigny 7-3. 9. Forward Morges 8-0. **Juniors A2:** Anniviers - Franches-Montagnes 5-8. Sion - Moutier 3-4. Bulle-La Gruyère - Renens 2-3. **Classement:** 1. Moutier 3-6. 2. Vallée de Joux 3-5. 3. Franches-Montagnes 4-5. 4. Val d'Iliez 3-4. 5. Bulle-La Gruyère 4-3. 6. Renens 5-2. 7. Sion 2-1. 8. Anniviers 2-0.

**Novices A1. Groupe 1:** Ajoie - La Chaux-de-Fonds 12-3. Neuchâtel YS - GE Servette 5-8. Star Lausanne - Fribourg 0-9. **Classement:** 1. Fribourg 6-12. 2. GE Servette 6-8. 3. Ajoie 6-8. 4. Neuchâtel YS 6-4. 5. Star Lausanne 6-2. 6. La Chaux-de-Fonds 6-2. **Novices A2. Groupe 1:** Franches-Montagnes - Le Locle 9-1. Neuchâtel YS II - Tramelan 2-12. **Classement:** 1. Tramelan 6-12. 2. Moutier 5-8. 3. Franches-Montagnes 6-8. 4. Saint-Imier 5-4. 5. Neuchâtel YS II 6-2. 6. Le Locle 6-0. **Novices A2. Groupe 2:** Meyrin - Fribourg HCP 6-0. GEJunction - Yverdon/Fleurier 6-4. Vallorbe - Lausanne HC II 16-1. **Classement:** 1. Yverdon/Fleurier 8-13. 2. Meyrin 7-12. 3. Vallorbe 7-11. 4. GEJunction 7-8. 5. Prilly 6-4. 6. Fribourg HCP 8-2. 7. Lausanne HC II 7-0. **Minis A1. Groupe 1:** Star Lausanne-Fribourg 3-9. La Chaux-de-Fonds - Franches-Montagnes 14-1. Fribourg - Neuchâtel YS 6-2. Ajoie - Star Lausanne 7-2. **Classement:** 1. Fribourg 7-12. 2. Ajoie 6-11. 3. La Chaux-de-Fonds 6-8. 4. Neuchâtel YS 6-5. 5. Star Lausanne 7-2. 6. Franches-Montagnes 6-0. **Minis A2. Groupe 1:** Moutier - Saint-Imier 7-2. Fleurier - Les Ponts-de-Martel 6-5. Tramelan - Yverdon 5-4. **Classement:** 1. Tramelan 6-11. 2. Fleurier 6-7. 3. Saint-Imier 6-5. 4. Yverdon 5-4. 5. Les Ponts-de-Martel 6-4. 6. Moutier 5-3. **Moskitos A1. Groupe 1:** GE Servette - Neuchâtel YS 9-3. Meyrin - Ajoie 5-7. Star-Lausanne - La Chaux-de-Fonds 3-5. **Classement:** 1. La Chaux-de-Fonds 6-12. 2. GE Servette 6-10. 3. Ajoie 6-8. 4. Star Lausanne 6-4. 5. Meyrin 6-2. 6. Neuchâtel YS 6-0. **Moskitos A2. Groupe 1:** Neuchâtel YS II - Fleurier 8-2. La Chaux-de-Fonds II - Tramelan 1-6. Saint-Imier - Fleurier 10-1. Franches-Montagnes - Neuchâtel YS II 1-3. **Classement:** 1. Saint-Imier 6-11. 2. Tramelan 6-9. 3. Neuchâtel YS II 6-7. 4. La Chaux-de-Fonds II 6-5. 5. Les Franches-Montagnes 5-2. 6. Fleurier 5-0. **Moskitos B. Groupe 1:** Franches-Montagnes II - Delémont 1-11. Neuchâtel YS III - Moutier 3-15. Saint-Imier II - La Chaux-de-Fonds III 0-3. Tramelan II - Ajoie II 1-6. / réd.

En raison de la cessation de la fabrication de meubles en gros

**VENTE DE MEUBLES D'EXPOSITION DE 1<sup>re</sup> QUALITÉ à prix réduit**

- Eléments bibliothèques
- Parois d'armoires
- Chambres à coucher
- Lits-armoires
- Petits meubles

modernes ou stylisés, différentes essences de bois.

Mercredi après-midi ou sur rendez-vous.

**CORTA MEUBLES**  
Route de l'Areuse 8  
2016 Cortaillod.  
Tél. 032/843 00 80 ou 842 27 72.  
250530-110

**Matériaux de construction Exposition de carrelage**



**Gilbert Fivaz BOUDEVILLIERS**

Tél. 032/857 23 73

**Avant 7 heures**

*dans vos boîtes aux lettres, grâce au portage à domicile.*

**L'EXPRESS**

**COMMERCE**

**S.A. À VENDRE**

S.A. créée en 1996, actions au porteur, double emploi, à vendre pour les frais.  
Ecrire sous chiffres V 022-459542, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.  
250265-152

**AIDEZ CELUI QUI A BESOIN**



**DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES!**



**OFFRE EXCEPTIONNELLE BISLEY MEUBLES DE RANGEMENT EN ACIER**

Du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 1995

**REMISE DE 25%**

Livraison: à l'emporter ou livré franco domicile dans le canton.

Paiement: au comptant.

Disponibilité: stock important dans de nombreux coloris.

LU/VE 8h - 12h / 13h30 - 17h30 ou sur rendez-vous.

Fleur-de-Lys 37 - 2074 Marin-Epagnier 250584-110



**BERO EXPO** Salle de spectacles SAINT-AUBIN

Exposition d'automne du Groupement des commerçants de la Béroche

**VENDREDI 22 novembre de 17 h à 22 h**

**SAMEDI 23 novembre de 10 h à 22 h**

**DIMANCHE 24 novembre de 10 h à 17 h**

**PROGRAMME**

Comme des milliers de lecteurs, devenez vous aussi membre du Club E!

**La Tarentule**

**COUP DE THÉÂTRE SPECTACLE MAISON**

de Michel Bory

L'inspecteur Perrin enquête sur une tentative de suicide dans un théâtre de Suisse romande lors d'une représentation de Mlle Julie, de Strindberg. La jeune actrice, qui a voulu se détruire, l'a-t-elle fait de sa seule détermination ou y a-t-elle été poussée par un tiers... voire deux tiers? Vous aurez la réponse en assistant au spectacle.

Théâtre de la Tarentule, St-Aubin  
Ve 22 et 29, sa 23 et 30 novembre, à 20 h 30

Prix des places: Fr. 18.-; appr./étud., AVS: Fr. 12.-; enfants: Fr. 6.-; avec carte de membre ami Tarentule: Fr. 12

Location: Magasin librairie Ribaux, tél. 835 28 38; dès 19 h 30 le jour du spectacle, tél. 835 21 41

Championnat suisse de hockey sur glace, II<sup>e</sup> ligue

**NEUCHÂTEL SPORTS YOUNG SPRINTERS HC** reçoit

**AJOIE II**

Patinoire du Littoral, Neuchâtel  
Samedi 23 novembre, 20 h

Location: Patinoire

Prix des places: Assise adulte Fr. 10.-  
Apprentis, étudiants, AVS Fr. 7.-  
Enfants moins de 15 ans gratuit  
Debout adulte Fr. 7.-  
Apprentis, étudiants, AVS Fr. 5.-  
Enfants moins de 15 ans gratuit

Deuxième concert

Direction: Garcia Navarro  
Soliste: Nestor Marconi, bandonéon

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE BUENOS AIRES**

Œuvres de Chavaz, Piazzolla, Ginastera, Turina et de Falla

Temple du Bas - Salle de Musique, Neuchâtel  
Jeudi 21 novembre, à 20 h

Prix des billets: Fr. 20.- à 38.  
Apprentis Fr. 15.-

Location: Le Strapontin, rue de l'Hôtel-de-Ville 4 (hall du Théâtre), Neuchâtel, tél. 717 79 07

Championnat de suisse de ligue A, tour préliminaire

**L'EXPRESS UNION Neuchâtel SPORTS BASKET**

**ECS PULLY BASKET**

Salle Omnisports, Neuchâtel  
Samedi 23 novembre, à 18 h 30

Prix des billets: Etudiants, AVS: Fr. 15.-  
12-16 ans: Fr. 10.-  
Fr. 5.-

Location: et à l'entrée

service culturel migros

**THÉÂTRE BOULIMIE**

Martine Jeanneret - Samy Benjamin - Lova Golovtchiner - Patrick Lapp dans un spectacle d'humour de Lova Golovtchiner

Y a-t-il la femme d'un évêque dans la salle?

Théâtre du Pommier, Neuchâtel  
26 au 29 nov., à 20h30; 1<sup>er</sup> déc., à 18 h, 3 au 7 déc., à 20 h 30

Prix des places: Fr. 23.-; Fr. 5.- de réduction membres CCN, coopérateurs Migros

Location: Centre culturel neuchâtelois, Pommier 8, Neuchâtel, tél. 725 05 05

# Football Vers des duels équilibrés ce soir en Coupe de l'UEFA

**Les huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA donneront lieu à des confrontations très équilibrées. Il apparaît bien difficile de dégager des favoris parmi les seize équipes en lice. Les matches aller prévus aujourd'hui procurent de précieuses indications.**

Aucun club suisse n'a atteint ce stade de l'épreuve, mais trois internationaux sont directement concernés: Henchoz (SV Hambourg), Sforza (Inter Milan) et Grassi (AS Monaco). Au stade Louis II (coup d'envoi à 18 h), le match AS Monaco - SV Hambourg ne sera pas le prétexte d'un affrontement fratricide entre les deux mercenaires

suisse. Marco Grassi, qui souffre toujours des séquelles de son eczéma au pied, n'a pas été retenu dans le groupe des 16 joueurs monégasques. L'Écossais Collins, suspendu, fait également défaut. Dans le camp opposé, Stéphane Henchoz a été contraint au forfait. Depuis le match de samedi en championnat d'Allemagne, l'ex-Xamaxien souffre d'une déchirure partielle du ligament interne de la cheville droite.

## Sforza pour Ince

Leader unique du championnat d'Italie après la neuvième journée, l'Inter Milan a le vent en poupe. Toutefois, Roy Hodgson nourrit quelque appréhension au mo-

ment de recevoir les Portugais de Boavista. Le stoppeur Paganin est malade, Ince est suspendu, Djorkaeff a un genou endolori et Zamorano est fiévreux. Ciri Sforza, qui n'était pas parti titulaire samedi contre la Fiorentina, prendra la place laissée vacante en raison de l'indisponibilité de l'Anglais Ince à miterrain.

Tombeur de Neuchâtel Xamax au tour précédent, Helsingborgs se mesure à Anderlecht, grand habitué des coupes européennes. Mais les Bruxellois n'exercent plus leur domination d'antan sur le plan national. Ils n'occupent que le 6e rang du championnat de Belgique. Face à ses compatriotes de Helsing-

borgs, le meneur de jeu Zetterberg sera particulièrement motivé. L'entraîneur Boskamp compte aussi beaucoup sur son attaquant ghanéen Preko. Le second représentant belge, le FC Bruges, est lui le leader du championnat. Les Flamands accueillent Schalke 04. La formation allemande redoute un forfait de son buteur hollandais Yuri Mulder, blessé en championnat contre Fortuna Düsseldorf, mais elle mise sur l'amour propre de son international belge Wilmots, particulièrement motivé.

Les Danois Broendby avaient très largement éliminé le FC Aarau au premier tour. Ils sont toujours en course mais, cette fois, l'ad-

versaire est de taille. Le SC Karlsruhe est l'équipe de coupe par excellence. A Copenhague, les hommes de l'entraîneur Schäfer s'apprêtent à livrer une bataille défensive. Samedi, ils ont démontré leur valeur à l'extérieur en tenant Borussia Dortmund en échec (1-1) au Westfalenstadion.

La venue de Ginola en Lorraine suscite un réel engouement. Le banni du onze «tricolore» débarque avec ses partenaires de Newcastle. Malgré le forfait du buteur Shearer convalescent, les Anglais ont les moyens de s'imposer à Metz. La défense messine est affaiblie par les forfaits de Gaillot, blessé, et de Pierre, suspendu. / si



Stéphane Henchoz, blessé, ne jouera pas ce soir. photo a-Galley

## A l'affiche

### Aujourd'hui

- 16.00 FC Bruges - Schalke 04
- 18.00 AS Monaco - SV Hambourg
- 20.00 Helsingborgs - Anderlecht
- 20.45 Inter Milan - Boavista Porto
- 21.00 Metz - Newcastle United
- 21.00 Brøndby - Karlsruhe
- 21.30 Valence - Besiktas Istanbul
- 21.45 Tenerife - Feyenoord

## JUNIORS

### Juniors A, groupe 1

- Béroche-G. - Hauterive 1-2
- Cortaillod - Chx-de-Fds 3-1
- Colombier - Superga 2-2

### Classement

1. Colombier	10	5	3	2	24-19	18
2. Cortaillod	10	4	4	2	23-20	16
3. Hauterive	10	3	5	2	14-18	14
4. Superga	10	4	2	4	40-34	14
5. Chx-de-Fds	10	4	2	4	29-33	14
6. Béroche-G.	10	1	2	7	22-34	5

### Groupe 2

- Boudry - Deportivo 2-1
- Le Locle - Corcelles 4-4

### Classement

1. NE Xamax	8	7	0	1	29-6	21
2. Deportivo	9	6	1	2	39-10	19
3. Boudry	9	6	0	3	35-18	18
4. Corcelles	9	3	1	5	33-33	10
5. Le Locle	10	2	1	7	20-43	7
6. Floria	9	1	1	7	8-54	4

### Juniors C, groupe 1

- Hauterive - Le Parc 5-0
- Auvergnier - Gen.s/Coffrane 2-3
- Corcelles - Le Locle 4-1

### Classement

1. Hauterive	10	9	1	0	66-4	28
2. Auvergnier	10	7	1	2	41-19	22
3. Gen.s/Coffrane	10	7	0	3	40-31	21
4. Le Locle	10	2	0	8	40-21	6
5. Le Parc	10	1	2	7	10-29	5
6. Corcelles	10	1	2	7	5-46	5

### Groupe 2

- Les Bois - Le Landeron 4-7

### Classement

1. Le Landeron	10	7	0	3	53-32	21
2. Cortaillod	9	5	1	3	40-30	16
3. NE Xamax	9	3	4	2	36-19	13
4. Chx-de-Fds	9	4	1	4	30-37	13
5. La Sagne	9	3	1	5	43-45	10
6. Les Bois	10	2	1	7	19-58	7

## Boudry Trois points de plus

Une erreur s'est glissée dans le classement de deuxième ligue publié dans notre édition d'hier. Une mauvaise manipulation a enlevé trois points au FC Boudry, points faussement attribués aux Ponts-de-Martel. Voici le classement rectifié:

1. Serrières II	12	9	2	1	35-12	29
2. Audax Friül	13	7	3	3	27-14	24
3. Böle	13	7	2	4	22-16	23
4. St-Imier	13	5	6	2	27-21	21
5. Cortaillod	13	5	3	5	38-24	20
6. Marin	12	4	7	1	18-13	19
7. Deportivo	12	5	3	4	21-19	18
8. Corcelles	13	3	4	6	14-21	13
9. Le Locle	13	3	3	7	20-23	12
10. St-Blaise	13	2	5	6	15-28	11
11. Pts-de-Martel	12	2	3	7	12-24	9
12. Boudry	13	2	1	10	20-35	7

## BANCO JASS

- ♥ 6, 7, V
- ♦ 6, 8, 10, D
- ♣ 7, 10
- ♠ 7, 8, A

## Le thermomètre de la troisième ligue

**Bizarre, bizarre. Le match Azzurri - Bevaix (0-1) a été arrêté à... une demi-heure de la fin du match, l'arbitre ne se jugeant plus capable de diriger la rencontre après l'expulsion du gardien d'Azzurri. L'ANF a été chargée de l'affaire, Azzurri ayant déposé protêt. C'est le fait principal de cette dernière journée officielle de l'année.**

**Béroche-Gorgier:** l'équipe d'Eric Gonther a remporté le match au sommet du groupe 1 sur la pelouse d'Hauterive la (2-1). «Ce résultat reflète à mon avis la physionomie du match, explique «Gongon». Hauterive la a ouvert le score, mais nous avons réussi à égaliser deux minutes après. J'ai beaucoup apprécié la réaction de mes joueurs à cette occasion. Cela étant, nous n'avons gagné qu'une bataille, même si elle était importante.»

**Le Landeron:** le leader du groupe 2 (34 points en treize matches, comme Béroche-Gorgier) a obtenu une difficile victoire 3-2 sur la pelouse synthétique de Superga. «Nous n'avons pas l'habitude de jouer sur une telle surface, précise l'entraîneur Jacques Wenger. Mais nous avons fait ce qu'il fallait, même si la rencontre a été tendue jusqu'au bout.»

**La Sagne:** le club du Haut reste dans le sillage du Landeron. «Nous avons réalisé un parcours qui correspond à nos ambitions, lance Laurent Huguenin. Contre Les Bois (rés: victoire 3-1), mes gars ont bien joué. Je suis satisfait de notre jouerie et du football présenté, en tous les cas.»

**Centre portugais:** un bilan plutôt flatteur (quatrième) pour l'équipe qui joue à Coffrane. «Nous qui visions le maintien, nous ne pouvons qu'être satisfaits, se réjouit Antonio Casegas. Là, nous sommes tranquilles pour la suite du championnat.»

**Azzurri:** une défaite 0-1 contre Bevaix... qui n'en est pas une. «Tout s'est précipité après le but de Bevaix, marqué sur un hors-jeu flagrant, explique Salvatore Natoli. Notre gardien s'est énérvé, l'arbitre l'a expulsé... et a décidé d'arrêter le match alors qu'il restait une demi-heure de jeu. Non que j'en veuille au directeur de jeu: notre gardien méritait l'expulsion. Mais arrêter le match après une heure... Nous avons déposé protêt.»

**Hauterive la:** «Nous n'étions pas au complet, et il faut l'être pour réussir à battre Béroche-Gorgier, note Fabrice Sourget. Nous avons eu peur de notre adversaire, comme si nous étions impressionnés. C'est dommage: nous avions réalisé un bon premier tour, mais nous avons baissé pied sur la fin.»

RTY

## Course d'orientation Les Neuchâtelois ont fait fort

**Les coureurs d'orientation neuchâtelois peuvent être satisfaits de leur saison 1996, qui s'est terminée il y a dix jours. En particulier le membre du CO Chenau Alain Berger (Neuchâtel), faisant partie du cadre national A, qui a terminé à un magnifique cinquième rang final lors de la Coupe du monde, derrière quatre Scandinaves, en montrant que l'écart avec les nations nordiques s'amenuise de plus en plus...**

Effectivement, si on ajoute encore sa deuxième place lors du championnat de Suisse individuel, Berger a bien été récompensé de ses entraînements à l'étranger, notamment durant la saison hivernale. Lors des épreuves de la Coupe du monde disputées en Suisse au mois d'août, il a fait partie de l'équipe de relais victorieuse (avec Dominik Humbel et Thomas Bühler) et est monté sur la troisième marche du podium lors de l'épreuve courte distance. Enfin, il a terminé au cinquième rang lors de la dernière course disputée dans le Vercors, en France. Gageons qu'il remettra ça l'année prochaine au cours de laquelle le sud de la Norvège accueillera les meilleurs orienteurs mondiaux au mois d'août à l'occasion des Championnats du monde.

Il faut également relever les titres de champions de Suisse

de relais et par équipes glanés par le trio Christian Aebersold (Davos), Jérôme Attinger (Chaumont) et Luc Béguin (Dombresson), tous trois membres du CO Chenau. Après avoir obtenu le titre en relais en juin à Remetschwil en devançant l'équipe de l'OLG Cordoba, ils ont assez facilement remporté le titre par équipes à Peseux au début du mois. Ils ont été imités de la plus belle manière par Annick Juan (Chézard), Janine Lauenstein (Cormondrèche) et Véronique Renaud (Baden), toutes trois du CO Chenau, qui ont également remporté le titre de championnes de Suisse de relais. Malheureusement, elles n'ont pas pu rééditer leur performance à Peseux en finissant septièmes. En plus de ces superbes victoires, ces six coureurs ont également obtenu de bons résultats sur le plan individuel tout au long de l'année, que ce soit lors de championnats de Suisse et courses nationales ou de courses régionales.

Ces performances des coureurs élites neuchâtelois ont constitué un très bon stimulant pour tous les jeunes du canton. En effet, de nombreuses victoires et places d'honneur sont venues récompenser les Baptiste Rollier (Valangin) en hommes 14 ans, Tanja Trüssel (Chambrelieu) en dames 16 ans ou Marc Lauenstein (Cormondrèche) en hommes 16 ans (tous trois du CO Chenau), sans oublier tous les autres,

démontrant ainsi qu'avec de la motivation et un peu d'entraînement, les résultats viennent d'eux-mêmes!

Du côté des organisations, l'Association neuchâteloise de course d'orientation (ANCO) peut s'enorgueillir d'avoir mis sur pied le championnat de Suisse par équipes au début du mois à Peseux. Plus de 1200 coureurs ont ainsi participé à la dernière course importante de la saison. Le CO Chenau et le CO Calirou ont par ailleurs organisé le 9e week-end du Jura neuchâtelois au mois de mai dernier, dans la région des Verrières. De nombreux coureurs ont donc pu profiter des forêts du canton cette année.

La saison prochaine s'annonce déjà bien remplie avec les différents championnats nationaux, courses nationales et régionales et les championnats du monde pour les élites. Malheureusement, ce ne sont plus que trois Neuchâtelois qui font partie du cadre national après l'éviction de Jérôme Attinger du cadre B. Il s'agit d'Alain Berger dans le cadre A, Véronique Renaud dans le cadre B et Annick Juan dans le cadre junior. Espérons que de nouveaux noms pourront s'ajouter à cette liste à la fin de la saison prochaine.

Autant dire que la saison 97 s'annonce d'ores et déjà passionnante. Elle sera porteuse, on l'espère, de nouvelles victoires neuchâteloises.

SBL

PMUR	CHEVAL	Mètres	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	
Demain à Vincennes, Prix de Castres (trot-attelé, réunion I, 6e course, 2700 m, 16 h )	1 Emara-Queen	2700	J.-C. Maucourt	J.-C. Maucourt	36/1	7aDa7a	5	Notre jeu 5* 19* 20* 17 12 7 8 11 *Bases Coup de poker 7 Au 2/4 5 - 17 Au tiercé pour 18 fr 5 - 19 - X ●●●●● Le gros lot 2 5 18 19 12 15 17 4
	2 Elodie-du-Pont	2700	J.-Y. Rayon	A. Rayon	19/1	7a3m4m	Vient de devancer l'excellent «Etonne-moi», ce qui est une sacrée référence à ce niveau.	
	3 Edilie-de-Feugères	2700	M. Rauline	B. Rauline	15/1	5a4aDa	19	
	4 Emeraude-de-Paris	2700	A. Laurent	A. Laurent	24/1	7a1m5m	Il retrouve la grande piste où il sera beaucoup plus à l'aise.	
	5 Evita	2700	G. Lannoo	A. Lannoo	7/1	1a2a5a	20	
	6 Emeraude-de-Jiel	2700	J.-L. Dersoir	J.-L. Dersoir	23/1	0a6aDa	C'est un engagement que l'on prépare avec soin, car il ne se renouvellera pas de sitôt.	
	7 Escapade	2700	G. Vidal	J. Fresnaye	14/1	Da1aDa	17	
	8 Esmeraldine	2725	J. Verbeeck	C. Avenel	17/1	2a3aDa	Vient de réaliser une bonne performance, elle n'a qu'à répéter pour figurer dans le quinté.	
	9 En-Flamme	2725	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	26/1	DaDa6m	12	
	10 Espana	2725	P. Allaire	P. Allaire	52/1	0m3mDm	Au vu de sa forme, c'est presque une base, car elle est en progression.	
	11 Ebonita-Royale	2725	J. Van Eckhaute	G. Guarnieri	16/1	Dada7a	7	
	12 Elite-d'Auvillier	2725	L.-M. David	L.-M. David	6/1	1a1a4a	Trop fautif pour lui faire confiance, mais lorsqu'il termine, c'est toujours dans les trois.	
	13 Ethiate	2725	J.-P. Viel	J.-P. Viel	17/1	1a6aDa	8	
	14 Ephata	2725	J. Lesne	J. Lesne	18/1	2a2a2a	C'est un mauvais engagement, mais avec ce diable de Verbeeck, on peut s'attendre à tout.	
	15 Enigme-de-Chenu	2725	F. Pellerot	F. Pellerot	15/1	7aDa3a	11	
	16 Elche-d'Espagno	2725	J.-P. Bizoux	J.-P. Bizoux	18/1	6a5a4a	Il part toujours très appuyé et doit pouvoir figurer dans ce lot.	
	17 Emine	2725	B. Lefevre	B. Lefevre	9/1	4a4aDa	LES REMPLAÇANTS: 18	
	18 Remma-de-la-Hobette	2725	P. Vercurysse	P. Vercurysse	16/1	0a5a2a	Après une rentrée où elle a figuré longtemps, elle n'étonnerait pas en faisant l'arrivée.	
	19 Eviland	2725	P. Levesque	P. Levesque	6/1	0a2a6a	16	
	20 Etoile-Luxor	2725	M. Lenoir	M. Lenoir	7/1	7a0a2a	A bien figuré lors de sa dernière sortie et,	

Seule la liste officielle du PMU fait foi

# Zoom sur... David Zanfrino, du Red Fish à La Chaux-de-Fonds

Il a toujours nagé pour le Red Fish de Neuchâtel, mais il vient de passer le tunnel de La Vue-des-Alpes pour désormais défendre les couleurs du Club de natation La Chaux-de-Fonds (CNCF), où il bénéficiera d'un encadrement idéal pour préparer les longues distances, sa discipline de prédilection. Le Neuchâtelois David Zanfrino va même partir six mois à Saint-Petersbourg, pour tenter de se qualifier pour les championnats d'Europe 1997, à Séville.

Renaud Tschoumy

**David Zanfrino, quelles sont les raisons de votre passage du Red Fish au CNCF?**

- Mettons que je ne m'entendais plus trop bien avec l'entraîneur du Red Fish, Anne Vanwornhoudt. Et puis, à La Chaux-de-Fonds, on me traite à égalité avec les nageurs de bassin, moi qui me destine aux longues distances.

**Pourtant, ce week-end, vous avez nagé en bassin lors des éliminatoires des championnats suisses par équipes...**

- C'est vrai. Mais mes participations aux longues distances ne m'ont jamais empêché de participer aux competi-

tions de bassin. C'est d'ailleurs par elles que j'ai commencé, à l'image de tous les nageurs.

**- Comment êtes-vous arrivé à la natation?**

- Comme beaucoup de monde, j'ai commencé par l'école de natation à 7 ans. J'avais de l'asthme, et mon médecin m'avait conseillé ce sport. Mais j'avoue qu'au début, cela ne me plaisait pas du tout. J'y allais surtout pour voir les copains. Et je n'ai eu des résultats qu'à partir de 14-15 ans.

**- Et les longues distances?**

- Ce n'est qu'à 18 ans que j'ai participé à ma première épreuve. J'ai d'abord suivi un stage spécial à Bellinzona, avant de m'inscrire aux championnats suisses de la spécialité, où j'ai pris la huitième place. J'ai recommencé l'année suivante, avec une quatrième place et une sélection en équipe nationale à la clé. Alors j'ai continué à m'entraîner pour cette discipline. Elle me plaît bien. J'ai la morphologie qu'il faut pour avoir des résultats, avec le rien de graisse nécessaire sur les côtés pour tenir le coup quand la température de l'eau d'un lac est froide.

**- Quel est votre rythme d'entraînement?**



David Zanfrino s'apprête à partir six mois à Saint-Petersbourg, de manière à mettre tous les atouts de longue distance de son côté. photo Galley

- Depuis que je nage pour le CNCF, je monte quatre fois par semaine à La Chaux-de-Fonds. Sinon, je m'entraîne quotidiennement de mon côté à Neuchâtel sur le coup de midi. Et je fais de la musculation.

**- Quels sont vos objectifs à long terme?**

- J'aimerais bien réussir à me qualifier pour les championnats d'Europe de Séville l'année prochaine. C'est pour cette raison que je partirai à Saint-Petersbourg à la mi-janvier. J'avais gardé des contacts avec un entraîneur russe de natation synchronisée qui était venue à Neuchâtel, et dont le mari dirige un centre

polysportif à Saint-Petersbourg. Pendant six mois, je pourrai donc me concentrer exclusivement sur la pratique de mon sport, puisque je ferai partie du groupe longues distances. L'argent en moins, j'aurai un véritable rythme de professionnel.

**- Cela représente un sacré défi...**

- C'est sûr. Je pars un peu dans l'inconnu. Mais j'ai décidé de me fixer cet objectif et on verra bien si je parviendrai à mon but ou non. RTY

## Fiche signalétique

**Nom:** Zanfrino.  
**Prénom:** David.  
**Date de naissance:** 2 juillet 1973.  
**Domicile:** Neuchâtel.  
**Club:** Club de natation La Chaux-de-Fonds.  
**Taille:** 189 cm.  
**Poids:** 75 kg.  
**Profession:** électronicien.  
**Loisirs:** les sorties entre amis, le cinéma et... dormir!  
**Palmarès:** deux fois vice-champion suisse du 4 x 200 m libre; champion romand et quatre fois vice-champion romand du 400 m quatre nages; trois fois troisième des championnats romands du 1500 m libre; deux fois quatrième sur 15 km et 5 km des championnats suisses de longues distances; vainqueur du marathon international de Zurich 1996 (26 km); meilleurs temps: 2'20" sur 200 m libre, 4'22" sur 400 m libre, 17'25" sur 1500 m libre.

## LES ÉCHOS DU WEEK-END

### «Désolé...»

Le 21 septembre dernier, Claudio Micheli avait été le premier à tromper Jean-Luc Schnegg en LNA. Samedi dernier, le Zurichois a une fois encore fait quelques misères au portier du HCC. Après 45 minutes et 57 secondes, il a inscrit le quatrième but de son équipe qui était aussi le centième concédé par le HCC dans ce championnat. « C'était le centième. J'en suis désolé... » s'est borné à commenter l'attaquant du ZSC.

Et de prendre d'ores et déjà rendez-vous pour le deux centième...

### Quel changement!

Depuis que Larry Huras a repris en main les destinées du club, les joueurs d'Ambri-Piotta ont repris goût à la vie. Il est vrai que le Canadien a gommé certaines «contraintes» que le Russe Alexander Jakushev avait imposées. John Fritsche se fait le porte-parole des Léventins: «Ce qui a changé avec Huras? Désormais, nous sommes à nouveau autorisés à boire de la bière dans le vestiaire et dans le car...»

A n'en pas douter, la boisson au houblon a dû couler à flots entre Les Mélèzes et La Valascia.

### L'étonnement de Guyaz

Dimanche aux Mélèzes, Noël Guyaz a inscrit son premier but de la saison, avec la complicité d'un arbitre qui ne s'est pas fait que des amis suite à cette action. Au sortir de la douche, l'auteur du septième but d'Ambri-Piotta en rigolait encore. « Bien sûr que je l'ai marqué de la main et qu'il n'était pas valable. Mais bon, ce n'est pas mon problème, mais celui de l'arbitre. » En la circonstance, M. Stalder n'a fait que confirmer les difficultés que connaît le corps arbitral depuis le début de la saison.

Décidément, on ne s'en sortira jamais...

### Un spectateur attentif

Le Xamaxien Adrian Kunz a suivi d'un oeil attentif une rencontre dont il ne gardera toute-

fois pas un souvenir impérissable. « Les Tessinois étaient incontestablement meilleurs aujourd'hui, soulignait-il. Si j'aime le hockey? Bien sûr... Je me suis du reste entraîné quelques fois sous les ordres de Simon Schenk à Thoune. Mais il faut bien admettre que je suis un peu trop petit pour ce sport. » Le Bernois revenait ensuite sur son match de la veille à Saint-Gall: « Deux buts, c'est bien mais j'aurais pu en marquer beaucoup plus... » Et d'assurer les avoir gardé au chaud pour dimanche prochain.

Voilà Grasshopper prévenu.

### Le HCC et la politique

Les joueurs du HCC ne craignent pas de se mouiller. Un tract était ainsi distribué dimanche à l'entrée des Mélèzes, qui portait la griffe de quinze d'entre eux et qui recommandait de rejeter la nouvelle loi sur la travail les 30 novembre et 1er décembre prochains.

Quant à savoir s'ils seront plus efficaces en politique que sur la glace... JFB

### Brigger pour Gress

Jean-Paul Brigger figurait au bas de la feuille de match distribuée aux journalistes samedi à l'Espenmoos, cela au titre... d'entraîneur de Neuchâtel Xamax! Y avait-il eu révolution secrète en fin de semaine chez les Neuchâtelois? Que non. Tout en s'excusant de cette erreur, Viktor, le chef de presse du FC Saint-Gall, a expliqué que la faute était imputable à l'ordinateur qui avait conservé ce nom en mémoire depuis le match précédent, St-Gall - Lucerne. Quelques minutes plus tard, par leur manière de jouer, les Xamaxiens ont prouvé qu'ils étaient bel et bien encore entraînés par Gress!

### Otero le samaritain

Image touchante à la 56e minute du match Colombier - La Chaux-de-Fonds de dimanche: après une violente collision (accidentelle) avec Otero, Manai reste les genoux à terre et se tenant une oreille en grimaçant. En bon samaritain, le Chaux-de-Fonnier s'en vient consoler le

malheureux Colombin, laissant le jeu se poursuivre à l'autre bout du terrain. On vous l'a dit, c'était un bon derby. FPA

### «Je le sentais»

Yves Forney s'est donc fait l'auteur d'une hallucinante reprise de volée des vingt-cinq mètres - du gauche qui plus est -, exploit qui a permis à Noiraigue d'égaliser à trois minutes de la fin de son match contre Bümpliz. Forney était évidemment le plus heureux des hommes. «Après la malchance dont j'ai été l'objet ces derniers temps, ça fait du bien de marquer un but pareil, expliquait-il. Et j'ai senti que ce ballon irait au fond du but dès que j'aurai frappé.»

Le gardien bernois Hansueli Von Gunten a dû se contenter de suivre le ballon des yeux avant de mettre un genou à terre. En signe d'admiration pour le geste de Forney...?

### Joli bénéfice

Le tournoi populaire de tennis et de badminton en faveur de Terre des hommes, qui s'est déroulé récemment, a connu un joli succès. 63 participants se sont investis du côté du CIS de Marin, soit 37 en badminton, quatorze en tennis et douze dans les deux tournois, ce qui a permis de réunir un bénéfice de 2350 francs. Encore merci.

### Au boulot!

Valia Racine a beau être multiple championne de Suisse, elle n'en aide pas moins son club. C'est ainsi que dimanche, à la piscine des Arêtes, elle a mis la main à la pâte pour enlever les lignes, malgré une certaine fatigue: «C'est vrai, je suis un peu fatiguée, commentait-elle. Je vais maintenant préparer la finale des championnats suisses par équipes, puis les championnats suisses d'hiver (réd.: qui auront lieu à Genève les 6, 7 et 8 mars 1997), où mon objectif sera de battre enfin le record de Suisse du 200 m brasse, et ainsi obtenir ma qualification pour les championnats d'Europe de Séville.» Au boulot, encore une fois! RTY

### Lavender vexé

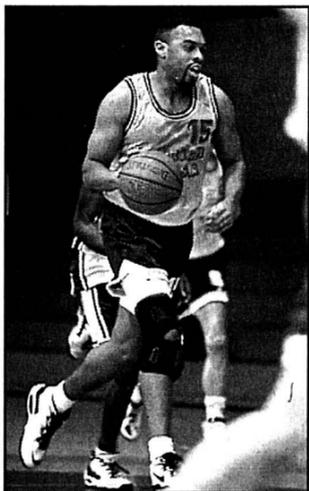
Scène cocasse lors de la seconde période du match La Chaux-de-Fonds - Epalinges. Désireux que l'on essuie une tache de sueur sur le parquet, Randy Lavender a instamment prié son coéquipier de s'en charger. Jean Phildius ne trouvant rien de plus malin que d'utiliser l'un des T-shirts de l'Américain dans cette - basse - besogne, Randy Lavender s'est un brin vexé, arachant des mains du numéro 10 chaux-de-fonnier l'objet du litige.

Résultat des courses: c'est Philippe Chanel qui s'est chargé de passer la panosse...

### Drôle d'arbitrage

MM. Contant et Fatton, arbitres de la rencontre de LNB féminine entre le BCC et Vedeggio, ont appliqué deux types de règlement samedi. En première période, les deux compères n'ont rien laissé passer, sifflant seize fautes contre chaque équipe. Instamment prié par les entraîneurs de se montrer un peu plus compréhensif à la mi-temps, le duo arbitral s'est métamorphosé en duo papi-gâteau, pardonnant tout au presque.

Résultat des courses, seules huit fautes, dont six chaux-de-fonniers furent sifflées lors du second vingt. FAZ



Randy Lavender n'a pas aimé qu'on utilise l'un de ses T-shirts comme «panosse». photo Galley

## Judo Surprise à Auvernier

**Organisé par le JS Auvernier sous l'égide de l'association neuchâteloise, le championnat cantonal par équipes 1996 a dégagé son lot de surprises. Champion en titre depuis trois ans, le club local n'a pu prendre que le 6e rang. La victoire est revenue à Hauterive.**

Dans la phase éliminatoire, un favori tombait déjà: le JKC La Chaux-de-Fonds. En quart de finale, Peseux éliminait logiquement Boudry, Hauterive battait Cortaillod II alors que Cortaillod I rencontrait l'équipe d'Auvernier. Cette dernière rencontre attirera tous les regards et Cortaillod prit aisément le dessus. Lors de la poule finale, chaque point comptait et les combats furent acharnés. Face à Peseux, le JC Hauterive s'imposait sur le score de 10 à 6 (avec un compte de 45 points valeurs). Cortaillod, face à Peseux, n'entama pas la partie de la même manière. Lors du dernier combat, les deux équipes portaient encore à égalité et c'est Ozcan Mehmet (Cortaillod), qui décrochait la victoire pour son équipe (10-6) en s'imposant par waza-ari.

La finale opposant Cortaillod à Hauterive déclencha les pas-

sions. En -27 kg, L. Lapraz s'imposa pour Cortaillod par ippon. D. Phillot rétablit la parité en s'imposant par ippon également. L. Pirelli fit balancer la victoire dans le camp d'Hauterive en -33 kg. J. Munoz remit Cortaillod sur les rails par ippon. En -40 kg, P. Jacksic (Cortaillod) dut recourir à l'intervention du samaritain suite à des saignements. Le trio arbitral décida même de stopper le combat, s'appuyant sur un point de règlement peu connu du public. Hauterive menait par 6 à 4. A. Nebel réagit et rétablit la parité entre les deux équipes. Les deux derniers combats n'ont pas départagé les équipes et cette finale s'acheva sur une égalité parfaite de points victoires et de points valeurs. La commission technique décida de prendre en compte les points valeurs de la demi-finale. A ce jeu mathématique, Hauterive sortit gagnant, en ayant marqué huit points de plus que Peseux!

**Le classement:** 1. Hauterive. 2. Cortaillod. 3. Peseux. 4. Boudry. 5. Cortaillod II. 6. Auvernier. 7. Auvernier II. 8. Le Locle. 9. Le Landeron. 10. La Chaux-de-Fonds. 11. La Chaux-de-Fonds II. 12. Le Landeron II. 13. Val-de-Ruz. LDA

## LES GAINS

### Sport-Toto

0 x 13 jackpot Fr. 104.499,30  
13 x 12 Fr. 3215,40  
199 x 11 Fr. 157,50  
1536 x 10 Fr. 41,80  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 220 000.-

### Toto-X

0 x 6 jackpot Fr. 619.667,15  
82 x 5 Fr. 348,80  
2923 x 4 Fr. 9,80  
27 224 x 3 Fr. 3,30  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 660 000.-

### Loterie suisse à numéros

2 x 6 Fr. 565.055,30  
2 x 5 + cpl Fr. 207.321,80  
188 x 5 Fr. 6.011,20  
9192 x 4 Fr. 50.-  
168 662 x 3 Fr. 6.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: 1 million de francs.

### Joker

1 x 6 Fr. 861.636,10  
1 x 5 Fr. 10.000.-  
51 x 4 Fr. 1.000.-  
551 x 3 Fr. 100.-  
5474 x 2 Fr. 10.-  
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 400 000.-

# Annonces EXPRESS

**TÉL**  
032  
725 65 01

**FAX**  
032  
725 02 69

**PTT**  
L'EXPRESS pub'  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel

Tarif: Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.-.  
Rubriques «Vacances» et «Véhicules» Fr. 2.- le mot;  
minimum Fr. 24.-.  
Annonces à caractère commercial:  
Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.-.  
Rubrique «Véhicules»: Fr. 3.- le mot; minimum Fr. 36.-.  
Supplément sous chiffre: Fr. 15.-.  
TVA 6,5% en sus.

**Délai: l'avant-veille à 14 h 30**

## J'OFFRE À VENDRE

**NATEL C COMPACT PANASONIC** avec chargeur + chargeur voiture, utilisé 4 mois, 400 fr. Tél. (077) 37 49 37. 277407-461

**SUPERBE ROBE DE MARIÉE** taille 38, bibliothèque murale en bois, lave-vaisselle Bauknecht encastrable 60 cm., un lit-double en bois massif. Tél. (032) 724 52 94. 92241-461

**FERRARI Kits montés 1/43<sup>e</sup>**, et différentes littérature automobile, ou échange contre matériel Märklin HO. Tél. (032) 724 16 15. 92249-461

## JE CHERCHE À ACHETER

**RECHERCHE UN ÉCRIN** pour violon «entier». Tél. (032) 720 02 42 prof. ou (032) 853 41 47 privé. 250544-462

**ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX**, disques 45 tours et 33 tours, de Johnny Hallyday. Tél. (032) 724 00 87. 277412-462

## JE LOUE

**NEUCHÂTEL QUARTIER** de la Maladière places de parc dans parking souterrain. A temps complet ou partiel. Egalement pour mini-bus, hauteur de passage 220 cm. Accès par badge individuel attribué aux seules personnes autorisées. Pour tous renseignements: tél. (032) 725 65 01 int. 276. 268125-463

**LES HAUTS-GENEVEYS** très bel appartement neuf de 2½ pièces, vue imprenable, verdure. Tout de suite ou à convenir. Tél. (032) 853 25 54. 250122-463

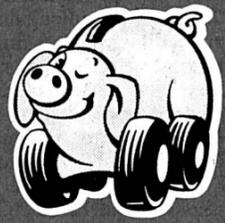
**CORTAILLOD 2 pièces**, cuisine agencée, balcon, cave, dès le 15 janvier, 830 fr. charges comprises. Tél. (032) 841 53 10. 250341-463

**MÔTIERS** cuisine living 32 m<sup>2</sup>, 2 chambres boisées sympa, 600 fr. Tél. 861 33 40. 250363-463

**SPACIEUX 3½ PIÈCES** grande cuisine agencée avec lave-vaisselle, poûtres apparentes. Libre dès le 1<sup>er</sup> décembre 1996, 1180 fr. charges et place de parc comprises. Tél. 968 27 33 ou 858 12 12, interne 68. 250453-463

**À BEVAIX, DANS PARKING** grands boxes, dim. 3,50 x 5,60 m. haut d'accès 2 m., mensuel 200 fr. y compris électricité. Tél. (021) 803 07 86. 277348-463

## BATTERIES A PRIX ELECTROCHOC



Batteries avantageuses

Migrol Auto Service Marin,  
Marin Centre, 032/753 64 66

**MIGROL**

276767-161

**CORTAILLOD, GRAND 3½ PIÈCES**, cuisine agencée, balcon-terrasse, place de parc et (ou garage). Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 841 52 83 ou (079) 413 38 02. 277460-463

**SPACIEUX 5½ PIÈCES**, dès fin décembre 1996, à Neuchâtel/Monruz. Ascenseur, vue, proche des transports publics et magasins. Prix: 1550 fr. charges comprises. Tél. 725 23 81. 250242-463

**PRÈS DU CENTRE** jolie chambre meublée indépendante, 180 fr./mois charges comprises. Tél. 725 15 90. 250543-463

**FOULAZ 12** Chez-le-Bart, appartement 3 pièces avec balcon. Libre 1<sup>er</sup> janvier 1997, 991 fr. charges comprises. Tél. 835 15 09. 250548-463

**BOUDRY 3½ PIÈCES** cuisine agencée ouverte, W.-C. et salle de bains, balcon, terrasse, 1310 fr. charges comprises. Tél. (032) 842 66 22. 250547-463

**MARIN studio non meublé**, 500 fr. charges et électricité comprises dès le 1<sup>er</sup> décembre. Tél. 731 37 27. 250545-463

**SAINT-BLAISE, GRAND STUDIO** meublé, y compris literie et vaisselle, douche W.-C., près du bus 690 fr. + 60 fr. Tél. 723 6à2 10 heures de bureau ou 753 30 39. 250605-463

**ÉCLUSE 60** Neuchâtel, appartement 3 pièces, 990 fr. + 90 fr. charges. Tél. (032) 835 34 74. 250578-463

**NEUCHÂTEL CHAMBRE** indépendante, vue, tranquillité, libre, pas de cuisine, 320 fr. Tél. (032) 725 87 20. 92247-463

**HAUTERIVE 4 pièces**, bains-W.-C. + W.-C. séparés, cuisine agencée habitable, balcon, vue, remis à neuf. Libre dès décembre. Tél. (032) 731 71 47. 143958-463

**DOMBRESSON:** Grand 3½ pièces dans ancienne ferme, entrée indépendante, cuisine agencée, barbecue, jardin, garage, etc... Libre 1<sup>er</sup> janvier 1997, 1033 fr. + charges. Tél. (032) 853 40 35. 144006-463

**NEUCHÂTEL, Nord-Ouest** de la gare, studio, rez, moderne avec cuisine agencée, 630 fr. charges comprises. Libre le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Tél. 724 61 55. 144007-463

**NEUCHÂTEL, FONTAINE-ANDRÉ 16**, 3 pièces, cuisine agencée habitable, douche, balcon, vue lac, cave, 990 fr. charges comprises. Tél. 753 88 88. 144045-463

**COLOMBIER** appartement 4 pièces, dans villa, situé près du collège primaire, véranda, terrasse, jardin, place de parc. Loyer 1450 fr. Tél. 841 38 44. 144043-463

**GENEVEYS-SUR-COFFRANE**, 3 pièces, cuisine agencée habitable, salle de bains, balcon, cave, grenier, 919 fr. charges comprises. Tél. 753 88 88. 144044-463

**CENTRE COLOMBIER**, 3 pièces indépendant, cave, cuisine habitable, grand jardin (250 m<sup>2</sup>), 900 fr. + charges. Tél. (032) 841 31 91 (répondeur). 144047-463

**MARIN, MOUSON 3, 4 pièces**, dès 1<sup>er</sup> janvier 1997, 1360 fr. charges comprises. Tél. 724 49 01. 144049-463

## JE CHERCHE À LOUER

**COUPLE SUISSE, SANS ENFANTS**, cherche pour avril 1997, appartement de 3 à 4 pièces. Loyer maximum 600 fr. Possibilité faire conciergerie et entretien jardin. Tél. (032) 853 43 51, le soir. 277373-464

**JEUNE COUPLE DE PROFESSION** libérale, sans enfants, cherche appartement spacieux et lumineux, de 3½ à 4½ pièces environ, dans immeuble ancien. Si possible au centre ville. Loyer en rapport. Pour tout de suite ou à convenir. Tél. (032) 725 22 66 (heures de bureau). 250542-464

**COUPLE CHERCHE APPARTEMENT** 3½-4½ pièces, calme. La Coudre-Hauterive. Tél. 721 27 75. 92243-464

**FAMILLE CHERCHE** pour fin mars 1997 à Boudry, 4 pièces, calme. Loyer maximum 1400 fr. Tél. (032) 841 19 38. 144040-464

**DAME AVS**, non fumeuse, cherche 3 pièces, très calme, balcon, vue. Pour le début mars. Ecrire à L'Express, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 464-5945. 144041-464

**ENTRE NEUCHÂTEL - LE LANDERON**, cherchons un appartement 4 à 5 pièces, si possible en attique. Tél. (032) 752 48 00 - Fax (032) 752 48 09. 277350-464

## J'OFFRE EMPLOI

**CHERCHONS DAME** consciencieuse, très disponible pour garder 2 enfants (3½ et 1 an) du lundi au jeudi toute la journée. Entrée début janvier (Neuchâtel-ville). Ecrire à L'Express 2001 Neuchâtel sous chiffres 465-3860. 250576-465

## CHUTE DES PRIX

Pneus d'hiver avantageux

Migrol Auto Service Marin,  
Marin Centre, 032/753 64 66

**MIGROL**

276766-161

## JE CHERCHE EMPLOI

**JEUNE FILLE** cherche à faire heures de ménage. Tél. (032) 730 67 56 ou 753 02 88. 44050-466

## LES VÉHICULES

**GOLF VR6** bleue, 1993, 58.000 km, climatisation, roues hiver, changeur 6 CD, 19.500 fr. Tél. (032) 730 40 18. 250559-467

**VW CORRADO G 60** de 1990, expertisée, 13.000 fr. Tél. (032) 724 52 94. 92242-467

## SOUPE DU CŒUR

SAMEDI PROCHAIN  
Rue de l'Hôpital 8 - Neuchâtel

## EN VACANCES

**BRUSON** relâche février, chalet 18 lits, sur les pistes, tout confort, location semaine. Tél. (027) 783 20 80. 250579-470

**VAL-THORENS** (Savoie, France) pied des pistes, studio cabine 6 personnes tout confort. Prix intéressant. Tél. 00 33 3 81/ 94 50 55 (après 20 h). 250585-470

## RENCONTRES

**UN BRIN DE TENDRESSE** d'amour, de passion, de tolérance et si tu te reconnais, essayons de faire converger nos différences et nos caractères pour réussir, si tu as plus de 40 ans, suis Suisse de 53 ans. Ecrire à L'Express, 2001 Neuchâtel sous chiffres 471-3862. 250609-471

250591-142

Sur cette sélection d'occasions  
une nouveauté  
«L'Apollo Intégral»

XANTIA 2.0 VSX 16V clim RK7	17.200.-
XANTIA 2.0 VSX 16V	18.000.-
XANTIA 2.0 VSX RK7 TO	21.000.-
XANTIA 16V Elite clim., CD, cuir	21.600.-
XANTIA 1.8 SX	15.500.-
XM 2.0 Harm	14.600.-
XM V6 Amb	15.500.-
XM V6 Amb	11.100.-
XM V6 Amb, clim, RK7	11.900.-
XM 2.0 SX TD, BK, clim, alu pack conf	36.900.-

Pendant

## 12 MOIS

**TOUS LES SERVICES et LES RÉPARATIONS SERONT GRATUITS (sauf déprédations)**

MICRA 1.3 Super S	13.300.-
MICRA 1.0 TRAMP	12.800.-
MICRA 1.3 SLX Aut.	16.500.-
200 SX ABS, clim.	26.500.-
SUNNY 1.6 SLX	10.600.-
SUNNY 1.6 SLX S abs	11.900.-
ALMERA 1.6 SLX	23.500.-
PRIMERA 2.0SE aut., clim	22.000.-
PRIMERA SLX HB	23.500.-
SERENA SLX clim	25.500.-

En plus de cette sélection un choix de plus de 120 voitures d'occasion toutes marques!

**OUVERT LE SAMEDI**

APOLLO SA  
NEUCHÂTEL SA  
2022 BEVAIX  
032 / 847 08 47

**Apollo**  
LA MARQUE D'UN SERVICE

ENTRETIEN CARROSSERIE ELECTRICITE

## ET LES DIVERS

**ALLEMAND** anglais, français, espagnol, italien, russe: cours particuliers ou petits groupes. Renseignements tél. (032) 725 03 68 (matin). 250031-472

**L'ÉDUCATION DE VOS ENFANTS:** vous préoccupe. Parents Information vous écoute, vous renseigne. Lundi: 9 h - 11 h, 18 h - 22 h; mardi et mercredi: 9 h - 11 h; jeudi: 14 h - 18 h; vendredi: 9 h - 11 h. Tél. (032) 725 56 46. 277208-472

**LEÇONS D'ARABE** pour enfants. Tél. (032) 724 74 87. 250560-472

**ORGANISTE CHANTEUR.** Libre 31 décembre 1996. Musique variée. Tél. (032) 731 53 24 midi/soir. 144039-472

**MATHÉMATICIEN** donne leçons de soutien aux jeunes apprentis. Tél. 753 70 18. 144052-472

## AUTOS 2 ROUES

A vendre DU STOCK

## Peugeot 106 GTi

## Peugeot 306 GTi-6

277417-142

garage hotz  
2014 fleurier  
032/861 29 22

VOITURE NEUVE PRIX SPÉCIAL

## OPEL CALIBRA 2,5 V 6

automatique, toit ouvrant, peinture argent titane. Tél. 277382-142 032/753 11 53 077/37 53 28.

**L'EXPRESS pub'**  
032 725 65 01

## LA GRANDE LESSIVE A PETIT PRIX

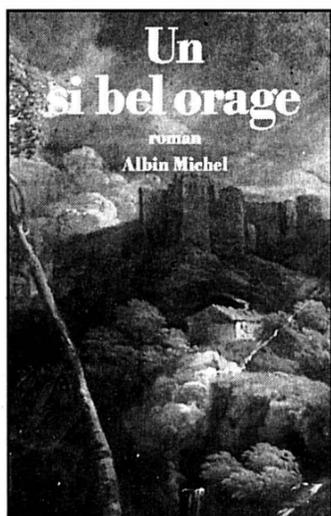
Tunnel de lavage avantageux

Migrol Auto Service Marin,  
Marin Centre, 032/753 64 66

**MIGROL**

276768-161

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN  
DONNEZ DE VOTRE SANG  
SAUVEZ DES VIES!



## Un si bel orage

ROMAN - Pierre Moustiers

Antoine aurait pu longir le ruisseau à l'abri des saules moins exposés que les amandiers par exemple ou les pins, mais il voulait se battre. Il lui semblait que tenir tête aux éléments, les défier, était le seul moyen d'en venir à bout. Il convenait de les fatiguer comme une bête féroce ou comme on épuise sa propre angoisse: «Enfin, il y a près de six jours que cela dure. Jamais la Provence n'a connu un mistral pareil et jamais mon cœur n'a battu si fort, jamais mes sentiments et mes pensées n'ont vécu dans un tel désordre. Il faudra bien que le mal cesse d'un moment à l'autre.» Pour l'heure, le mal empirait. Entre le plateau du Cengle et la montagne de Sainte-Victoire, le ciel s'engouffrait comme une mer démontée crevant une digue. L'aridité et la stridence de l'atmosphère étaient telles qu'Antoine finit par rebrousser che-

min, la langue sèche et les oreilles en feu. Il résolut de rejoindre la bibliothèque et de se contraindre à lire, afin de retrouver un minimum d'équilibre et de sérénité. Il choisit *La Princesse de Clèves*, tout simplement parce que Cyprien, l'autre jour, avait omis de remettre le livre à sa place et l'avait posé sur une chaise. D'abord, le roman faillit lui tomber des mains. Les lignes dansaient sous ses yeux, se dérobaient, encouragées par les deux flammes du chandelier qui vacillaient dans un courant d'air. Mais, bientôt, le charme un peu languissant du récit capta son attention, distraite, au demeurant, par son aventure personnelle, car s'il entendait les paroles du duc de Nemours, s'il recevait les réponses de Mme de Clèves, c'était pour écouter de mémoire les réparties de Claire et ajouter son propre discours. Il était près de minuit quand,

au milieu de la cent treizième page, une remarque concernant le héros du roman le fit réfléchir: «Il avait une impatience de la revoir qui ne lui donnait point de repos.» En sa naïveté d'amoureux qui découvre l'évidence, il comprit qu'il souffrait du même mal: «Ce n'est pas en m'éloignant de Claire que je guérirai.» Il referma le livre avec autorité, gagna sa chambre et se jura de changer de conduite: «Demain, je coupe les ponts. Je vais à Lharmas. Je l'appelle et je me déclare», mais l'incertitude le reprit dans l'obscurité alors qu'il s'allongea sous le drap et que le vent mugissait de plus belle sur les tuiles et sur les gouttières. Il murmura deux fois: «Mon Dieu!» et s'endormit au moment de prendre une décision.

# Télévision Jean Cavadini préfère la lecture au petit écran

Cultivé, raffiné, sensible et drôle. A 60 ans, ce lion rugissant qu'est Jean Cavadini — il est d'ailleurs né sous le signe du Lion — n'a rien d'un roi de la jungle fainéant, dévorant son antilope sanguinolente pendant que Madame lionne se fatigue au turbin. Ses journées comptent le plus souvent 12 heures de travail et, lorsqu'il rentre chez lui, à Neuchâtel, aux environs de 21 heures, c'est pour se plonger dans ses livres, devant une bonne tisane. Mais, le conseiller aux Etats libéral sait que l'an prochain, la télévision partagera, elle aussi, son infusion du soir. Pour la bonne raison que le nouveau président de la RTSR, c'est lui. Jean Cavadini, un accro du petit écran? Sûrement pas, mais plutôt un zappeur fou. Interview.

Si Jean Cavadini reconnaît qu'il a découvert la télévision très tôt, ce n'était pas à la



maison, mais chez des copains, et le sport, tout particulièrement le football, occupait la première place. «Mes parents préféraient m'inciter à la lecture, considérant la télévision comme une ennemie de la cellule familiale». A tel point que, pour ces mêmes raisons, Jean Cavadini ne se souvient pas avoir acheté de télé avant que ses propres enfants ne la réclament, c'était en 1966. «A ce moment-là, je m'y suis mis aussi, privilégiant les informations, le sport bien sûr et quelques émissions littéraires que je captais difficilement sur les chaînes françaises.»

- Aujourd'hui, comment regardez-vous la télévision?

- Je la regarde peu, entre deux et trois heures par semaine, et le zapping étant presque une hygiène mentale, passer d'une chaîne à l'autre ne m'a jamais paru insultant. Oui, je suis un zappeur. Le dimanche, en fin de journée, est pour moi le moment télévision: ça commence par le football italien à 18h20, qui me fait

une agréable transition avec le Service des sports de la TSR, qui me permet de crocher sur le Téléjournal, pour passer ensuite aux informations aux chaînes françaises, le plus souvent France 2, qui est plus nerveuse dans l'information, plus concentrée et plus diversifiée; je

trouve le langage de l'information sur TF1 un peu pesant.

- Votre avis sur l'information à la TSR?

- Je trouve qu'elle a réussi à trouver un style. Massimo Lorenzi est... de bonne qualité.

- Et la fraîchement débarquée Romaine Jean?

- Elle se fait! Vous savez, j'ai pratiqué Mme Jean quand elle était correspondante à Berne... Mais je suis heureux de cette alternance Lorenzi-Jean, car il est important de ne pas d'identifier à un présentateur dans l'information. C'en est fini d'un Léon Zitroni, qui a occupé de façon impériale l'antenne durant 15 ans, monopolisant la forme et le dialogue. Ce qu'on attend d'un média aujourd'hui, ce n'est pas ce que l'on doit penser à travers un personnage; c'est pourquoi le présentateur qui ne dissocie pas l'information dans son fait du commentaire est, à mon sens, un mauvais journaliste.

- Comment définissez-vous le métier de journaliste?

- Vous voulez vraiment que j'aie des embêtements avec la moitié de la Suisse? (rires) Le journaliste est évidemment l'ètre essentiel puisqu'il est le traducteur de tous les médias; il est donc important qu'il soit, primo, formé, deuzio, honnête, et tertio, capable de renouvellement. Quant à l'objectivité, ça fait 40 ans que je n'y crois plus une seconde.

- A vos yeux, y en a-t-il beaucoup qui répondent à ces trois critères?

- La proportion est à peu près la même que celle que l'on trouve dans les rangs des politiciens ou des officiers de carrière! Toutefois, je crois encore à l'honnêteté; c'est dire que j'ai encore de belles années devant moi...

- Toutes chaînes confondues, quel est le journaliste auquel vous vouez la plus grande admiration?

- Il va sourire, parce que nous n'avons jamais été d'accord, mais je pense qu'un homme comme Claude Torracinta est un grand journaliste de télévision.

## Jean qui rit, Jean qui... lit

Cultivé, Jean Cavadini? Oh, que oui! Et ça s'entend. C'est vrai qu'il adore replacer dans les discours et les discussions quelques petites phrases repiquées ici ou là. Mais, du haut de sa culture, est-il vraiment hautain, comme certains lui en font le reproche? «Non, mais il est vrai que j'ai une forme d'ironie qui peut parfois retenir certaines personnes; je sais qu'on me reproche parfois d'avoir le mépris un peu rapide, je me soigne... mais ce n'est pas remboursé par les caisses-maladie!». Jean Cavadini a-t-il des remords, par exemple celui d'avoir prononcé un jour devant le Grand Conseil neuchâtelois cette phrase: «Je ne vous prends pas pour des imbéciles, pas tous...»? (Il s'esclaffe, il ne s'en souvient pas) «C'est vrai qu'il y a chez moi l'amour du mot et le plaisir de la répartie, mais qui est un plaisir convivial. Il est vrai que j'ai pu avoir des mots un peu blessants, mais comme je l'ai dit quand j'ai quitté le Grand Conseil, je me repens, mais pas tellement!».

- Vous n'aimez pas les imbéciles, mais quelle est votre définition de l'imbécile?

- C'est le faible, comme l'indique le sens latin du terme, celui qui n'a pas la force de conduire un raisonnement, celui qui intellectuellement nous fatigue.

- Vous êtes passé maître dans l'art de la persuasion, comment faites-vous?

- Primo, lorsque vous vous engagez en politique, c'est pour faire passer un message, pour tenter de convaincre une partie de la population à

s'engager dans ce qui vous paraît bon; deuzio, si vous n'avez pas, dans ce parcours politique, la volonté de convaincre, il vous faut changer de métier, et si vous l'avez, il vous faut éviter d'en abuser.

- Etes-vous conscient de l'avoir?

- J'aimerais...

- Modeste!

- Mais non, je doute plus que vous croyez. Ce qui me donne parfois la force d'être ironique, c'est la force d'avoir réfléchi... Avec un tout petit peu de vanité. Mais il est vrai que j'aime bien convaincre.

- Votre passion pour la lecture vous vient de votre éducation. Vous êtes un véritable ogre dévoreur de bouquins.

- Bien sûr, les livres ont été ma vie, je suis un malade. Je lis toujours entre deux et trois bouquins en même temps. En ce moment, je suis sur Gilles Perrault et les services secrets français au XVIIIe siècle, je termine le Française Giroud sur Cosima Wagner et suis encore en train de me farcir, mais à cuillères à mocca, la biographie de Proust; il y en a 600 pages, j'en ai pour deux ans!

- La musique occupe aussi une grande place dans votre vie?

- Oui, surtout Schubert, mais ça part de

Bach et ne va pas très au-delà de Ravel et des Russes, Honegger compris.

- Ne jouiez-vous d'ailleurs pas du piano étant enfant?

- Mais oui, et je sévis encore, le soir. C'est pour cela que j'ai toujours trouvé des appartements sans difficulté; je joue si fort et si faux que les gens partent... (rires) Trêve de plaisanterie, la musique, c'est fondamental, c'est capital, c'est le langage autre qui vous permet tout.

- Appréciez-vous les bons petits plats?

- J'aime bien manger, bien sûr, mais j'aime bien cuisiner aussi. Ce soir, je vais préparer des darnes de saumon au citron et j'ai atteint les sommets de mon art dans le lapin à la moutarde!

- Outre le football, la lecture et la musique, avez-vous un dada?

- Les cravates! J'en ai 300. Mon dada, c'est d'aller en Italie l'été, dans le Chianti, et de regarder les cravates en vitrine, d'en acheter, avec toutefois les limites financières que recommande mon état de moyens parlementaires (rires), c'est-à-dire entre 20 et 30 francs pour une cravate. Les plus chères? J'attends qu'on me les offre!

- Vous avez 60 ans, de nouvelles fonctions qui vous attendent en janvier. Avez-vous toujours la rage et la motivation?

- Oui, autant qu'avant; l'envie d'action est la même, mais ses formes d'expression sont différentes. Il y a des bêtises que ne dis plus, mais j'en ai inventées d'autres... Sans blaague...

CTZ

photos Treuthardt

Voilà un bonhomme qui n'a jamais considéré le téléspectateur comme un minus, ce qui est une tentation trop fréquente; ensuite de ça, c'est un homme qui s'est constamment préparé à ce qu'il faisait; aujourd'hui, ça devient une qualité exceptionnelle.

- Vous connaissez l'homme Guillaume Chenevière depuis vingt ans, donc très bien, mais que pensez-vous

de lui dans sa fonction de directeur de la TSR?

- Il a de très belles qualités, car il a su conserver la fraîcheur du comédien qu'il a été; il est un grand bonhomme de télé.

- Jean Cavadini ne regarde que peu la télévision, est-ce que le nouveau président de la RTSR que vous êtes aujourd'hui s'attachera à la regarder plus dès le 1er

janvier prochain, date de votre entrée officielle en fonction?

- (Avec un regard de petit enfant auquel on a fait une remontrance) Oui, Madame. Mais je ne sais pas encore quand je trouverai le temps... On passera de trois heures par semaine à six heures!

Propos recueillis par Corinne Tschanz

## Clin d'œil La petite dame qui peint la mode



Un Schiaparelli tout en aquarelle. photo sp

Comme nombre de jeunes de son temps, la Locloise Jacqueline Vuille voulait passer un an en Suisse allemande, afin d'y apprendre une deuxième langue. La cité rhénane l'a pourtant séduite bien au-delà de son objectif premier, à tel point qu'aujourd'hui elle y coule une retraite paisible, tout en couleurs et en peinture.

En effet, après s'être initiée durant quelques années aux différentes techniques picturales, elle s'est lancée dans la réalisation d'œuvres marquantes de l'évolution du costume féminin. Depuis, crinolines, manches

gigot et tailles de guêpe bien serrées dans leurs corsets lacés n'ont plus de secret pour elle. Ses modèles — des têtes couronnées d'Europe représentatives des modes depuis le XVIe siècle, ce qui lui offre l'opportunité de se plonger dans l'histoire, ou Schiaparelli, Dior, Scherrer, Chanel —, Jacqueline Vuille les a cherchés dans les musées, auprès des antiquaires, dans les bibliothèques et, pour l'époque contemporaine, auprès des grands couturiers.

Sa collection de costumes ou la mode féminine au cours de l'histoire, des

aquarelles, se compose d'une centaine de reproductions. Depuis quelque temps, sans doute un peu lassé d'explorer ce thème, cette retraitée créative a changé de registre. Elle s'adonne désormais à la peinture de paysages, ainsi qu'à la réalisation de petites sculptures en stéatite, une matière première tendre et relativement aisée à travailler. En outre, la peinture sur porcelaine ravit sa famille et ses amis. Pour Jacqueline Vuille, une nouvelle vie a commencé à l'heure de la retraite.

SOG

## Soins La nuit porte beauté



Guerlain. Issima Success Night. photo sp

Avec sa nouvelle émulsion destinée à stimuler, durant le sommeil, la production d'élastine et les fibres de col-

lagène, grâce à un processus antirigidification des fibres qui ont tendance à s'agglutiner et à creuser des sillons indésirables ternissant l'éclat du visage, Guerlain veut mettre les rides en échec et contrôler les outrages du temps.

En élégant habit bleu, cet agent conservateur longuement et positivement testé avant sa commercialisation, une combinaison de principes actifs restructurante et hydratante, s'appelle Issima Success Night. De jour, Aquasérum ou Odélyes prennent le relais, pour garantir le confort de l'épiderme.

SOG

# Immobilier



**A vendre à Dombresson**  
dans un immeuble en construction prêt pour août 1997, place ensoleillée et dégagée

**1 appartement de 3 1/2 pièces**  
avec jardin privé.

**1 appartement de 4 1/2 pièces**  
possibilité de faire 5 1/2 pièces en duplex, avec jardin privé.

Pour visiter les lieux:  
Tél. 032/853 48 69 ou 032/853 14 65  
ou 077/37 13 05. 277262-122

**A vendre à Fenin,**  
dans petit immeuble de 6 unités

**appartement chaleureux**  
de 137 m<sup>2</sup> PPE salon-salle à manger avec cheminée, 2 chambres à coucher, bain et W.-C. séparé, cuisine habitable agencée, balcon, cave, garage et place de parc.

Tél. (032) 724 77 40. 250067-122

**IMMEUBLE LOCATIF À VENDRE**  
à La Chaux-de-Fonds

comprenant un grand local pour artisan et 10 appartements.  
En très bon état d'entretien.  
Rendement brut assuré de 8,5%.  
A acheter en nom propre ou sous forme de société immobilière avec bénéfice en cas de liquidation.

Pour obtenir descriptif de vente, prière d'écrire sous chiffres K 132-797900 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 277416-122

**CHEZ-LE-BART À VENDRE**  
**MAGNIFIQUE APPARTEMENT**

Duplex 5 1/2 pièces, garage, vue magnifique.  
Prix Fr. 460.000.-.

Tél. 024/434 15 73 ou  
Tél. 032/835 24 84. 143998-122

**A vendre à Chambrelieu,**  
situation tranquille

**charmante villa mitoyenne**  
distribuée sur 3 niveaux, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, salle de bains et W.-C. séparés, salon avec cheminée, cave, garage, terrasse engazonnée et jardin potager.

Tél. (032) 724 77 40. 249799-122

**BÔLE À VENDRE**  
**TERRAIN À BÂTIR**

entièrement équipé pour villas, parcelles de 550 m<sup>2</sup> à 750 m<sup>2</sup>.  
Prix Fr. 170.-/m<sup>2</sup>.

Tél. 024/434 15 73 ou  
Tél. 032/835 24 84. 143999-122

**À VENDRE**

Vous cherchez un habitat spacieux de bonne qualité, à un prix compétitif, dans un environnement verdoyant, nous vous proposons dans un immeuble en construction à Bôle

**5 1/2 pièces**  
**4 pièces duplex**

surface habitable 160 m<sup>2</sup>

Finitions ou modifications au gré du preneur.  
Proposition de financement intéressante.

Tél. (032) 724 77 40. 249799-122

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**ESPACE & TRADITION**  
\*Peseux\*  
Profitez de la baisse des taux!

3 1/2 p. ~ 97 m<sup>2</sup>  
4 1/2 p. ~ 111 m<sup>2</sup>  
5 1/2 p. ~ 149 m<sup>2</sup>

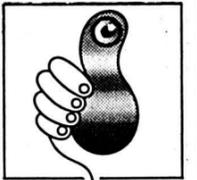
Vente sur plans  
Finitions à choix  
dès Fr. 320'000.-  
Aide fédérale possible  
(077) 21 20 23 / 93  
ACELCO SA  
277347-122

**A vendre de particulier à**  
Auviernier, dans le haut du village

**bel appartement**  
de 5 pièces, cheminée de salon, 2 salles d'eau, grand balcon, galetas, cave, garage et place de parc.

Vue magnifique.  
Prix Fr. 485.000.-.

Téléphone  
079/446 16 90.  
143774-122



## À VENDRE

**À CORTAILLOD**  
vue panoramique imprenable



**Villas terrasses**  
5 1/2 pièces dès Fr. 520.000.-

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

## À LOUER

**À MARIN**  
Rue de la Gare

**3 1/2 pièces**

Séjour avec balcon et cheminée, cuisine bien agencée. Ascenseur. Proche des transports publics.  
Fr. 1450.- + charges

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

Cherchons à acheter au centre ville de Neuchâtel

**immeuble locatif**

Tél. 032/926 13 26 ou  
079/240 24 60. 250590-122

**À LOUER**  
**À NEUCHÂTEL**  
Rue Martenet 20

Pour date à convenir

**4 1/2 pièces**

Avec dégagement sur le lac, cheminée, balcon.  
Fr. 1250.- + charges.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**À LOUER**  
**À LA COUDRE**  
Rue du Vully 61

**Villa-terrasse de 5 1/2 pièces**

Vue imprenable sur le lac et les Alpes, situation calme, séjour avec cheminée, buanderie.  
Fr. 1950.- + charges.  
Possibilité de louer un garage séparément.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22**

**À LOUER**  
**SAINT-AUBIN**  
Castel 19A - rez-de-chaussée

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

Cuisine agencée.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements  
**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
Faubourg de l'Hôpital 1  
Case postale 1365  
Tél. 038 25 66 66 2001 Neuchâtel 277378-126

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 / 725 46 42

**A louer à Colombier**  
dans petite maison

**SUPERBE APPARTEMENT DUPLEX DE 4 1/2 PIÈCES**  
avec beaucoup de cachet.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 1997.  
277315-126

**À LOUER À BOUDRY**  
Fbg Ph.-Suchard 8A

Dans cadre agréable, à proximité des écoles, des commerces et des transports, appartement à l'état neuf:

**2 1/2 pièces de plain-pied**  
Libre tout de suite ou à convenir.

**4 1/2 pièces avec balcon**  
Libre pour date à convenir

**Régie F. Bernasconi et Cie**  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel  
Tél. (032) 731 90 31

**À LOUER À BODRY**  
Buchilles

**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES en DUPLEX**  
Cuisine agencée, balcon  
Dès Fr. 1'210.- + charges

**À LOUER À BUTTES**

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Fr. 500.- + 90.-

**À LOUER À FLEURIER**  
Rue du Collège

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Cuisine agencée  
Fr. 560.- + 90.-  
Garage à Fr. 90.-

**À LOUER À FLEURIER**  
Rue des Moulins

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
Cuisine ouverte agencée  
Fr. 1'100.- + 140.-  
Places de parc ext. disponibles

**À LOUER À CORMONDRÈCHE**

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
Neuf, cuisine agencée, ouverte, bain, WC séparé, réduit  
Fr. 1'550.- + charges

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES EN DUPLEX**  
Neuf, cuisine agencée, ouverte, bain, WC séparé, réduit  
Fr. 1'850.- + charges  
Places de parc dans garage collectif à Fr. 90.-

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**UNPI**

**CASTEL REGIE**  
A louer à Neuchâtel  
Avenue de la Gare à 300 m de la zone piétonne

**MAGASIN**  
environ 200 m<sup>2</sup>

climatisé, dépendances, état impeccable.  
Libre tout de suite ou à convenir.  
250606-126  
2034 Peseux Tél. 032 / 730 42 11

**À LOUER**  
**À LA COUDRE**  
Rue du Vully 61

**Villa-terrasse de 5 1/2 pièces**

Vue imprenable sur le lac et les Alpes, situation calme, séjour avec cheminée, buanderie.  
Fr. 1950.- + charges.  
Possibilité de louer un garage séparément.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22**

**A louer tout de suite à l'est**  
de Neuchâtel, à 5 minutes de la Gare et de l'Université

**1 STUDIO**  
Fr. 550.-/mois + charges.

**3 1/2 PIÈCES**  
Fr. 1130.-/mois + charges.  
Renseignements et visites:  
tél. 032/725 68 03. 250581-126

**CLAUDE MAYOR 032/724 22**

**À LOUER**  
**À NEUCHÂTEL**  
Rue Martenet 20

Pour date à convenir

**4 1/2 pièces**

Avec dégagement sur le lac, cheminée, balcon.  
Fr. 1250.- + charges.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**À LOUER**  
**À LA COUDRE**  
Rue du Vully 61

**Villa-terrasse de 5 1/2 pièces**

Vue imprenable sur le lac et les Alpes, situation calme, séjour avec cheminée, buanderie.  
Fr. 1950.- + charges.  
Possibilité de louer un garage séparément.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22**

**À LOUER**  
**SAINT-AUBIN**  
Castel 19A - rez-de-chaussée

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

Cuisine agencée.  
Libre tout de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements  
**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
Faubourg de l'Hôpital 1  
Case postale 1365  
Tél. 038 25 66 66 2001 Neuchâtel 277378-126

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 / 725 46 42

**A louer à Colombier**  
dans petite maison

**SUPERBE APPARTEMENT DUPLEX DE 4 1/2 PIÈCES**  
avec beaucoup de cachet.  
Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 1997.  
277315-126

**À LOUER À BOUDRY**  
Buchilles

**APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES en DUPLEX**  
Cuisine agencée, balcon  
Dès Fr. 1'210.- + charges

**À LOUER À BUTTES**

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Fr. 500.- + 90.-

**À LOUER À FLEURIER**  
Rue du Collège

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
Cuisine agencée  
Fr. 560.- + 90.-  
Garage à Fr. 90.-

**À LOUER À FLEURIER**  
Rue des Moulins

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
Cuisine ouverte agencée  
Fr. 1'100.- + 140.-  
Places de parc ext. disponibles

**À LOUER À CORMONDRÈCHE**

**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
Neuf, cuisine agencée, ouverte, bain, WC séparé, réduit  
Fr. 1'550.- + charges

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES EN DUPLEX**  
Neuf, cuisine agencée, ouverte, bain, WC séparé, réduit  
Fr. 1'850.- + charges  
Places de parc dans garage collectif à Fr. 90.-

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

**Les Diablerets**  
Pour vos vacances d'hiver...  
Profitez de nos occasions!

- 2 pièces 64 m<sup>2</sup> 180.000.-
- 3 pièces mezzanine 87 m<sup>2</sup> 235.000.-
- 5 pièces meublé 110 m<sup>2</sup> 325.000.-
- 1/2 chalet 5 pièces 425.000.-

J.-F. Moillen - Tél. (024) 492 31 40  
277376-122

**A vendre à Chézard-St-Martin,**  
dans une ferme rénovée, avec petit jardin

**magnifique appartement**  
de 4 1/2 pièces, 2 salles d'eau, cuisine agencée, cave et 2 places de parc extérieures.  
Prix de vente: Fr. 330.000.-

Tél. (032) 724 77 40. 249800-122

**T. GRAF IMMOBILIEN MANAGEMENT AG**

**in Gorgier am Neuenburgersee**  
verpachten wir Liegenschaft

- Restaurant/Pizzeria, 50-60 Plätze
- Kaffee-Bar, 35-40 Plätze
- Grill-Room, 65-70 Plätze
- Angestelltenhaus
- Pächterwohnung
- Parkplätze vorhanden
- Uebernahme nach Vereinbarung

Interessiert? Gerne erteilen wir Ihnen weitere Auskünfte.

**KASERNENSTR. 35 POSTFACH 245 3000 BERN 22**  
TEL. 031 333 30 30 FAX 031 333 40 35  
277349-122

**A vendre à Cormondrèche,**  
au centre du village, avec vue imprenable sur le lac et les Alpes

**superbe appartement**  
de 4 chambres à coucher, 2 salles d'eau, salon avec cheminée, cuisine agencée, petit balcon, cave, galetas et 2 places de parc dans garage.

Tél. (032) 724 77 40. 250066-122

**ARTA SA**  
Avant-Poste 4 - Lausanne - Tél. 021/312 06 22

**A vendre sur plans, à Champagne-Grandson,**  
villas jumelées entièrement excavées, de construction traditionnelle dès Fr. 530'000.-, financement assuré.

277036-122

**A vendre à Cernier / Val-de-Ruz**  
dans immeuble de 10 unités

**appartements de 3 et 4 pièces**  
sur le même niveau, possibilité de faire un seul appartement, prix très avantageux.

Tél. (032) 724 77 40. 249794-122

**À VENDRE**  
**À NEUCHÂTEL**  
sur les hauts de la ville, proche des transports publics, dans un immeuble résidentiel d'excellente qualité

**4 1/2 pièces**  
131 m<sup>2</sup>

**5 1/2 pièces**  
158 m<sup>2</sup>

**6 1/2 pièces**  
188 m<sup>2</sup>

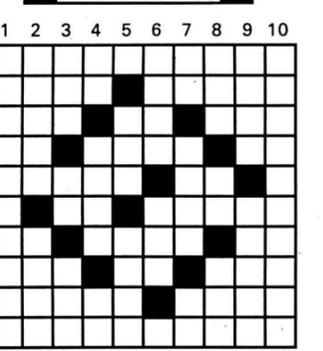
Chaque appartement bénéficie d'un garage.

Proposition de financement attractive.

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

Suite page 29

## MOTS CROISÉS



**Horizontalement:** 1. Une fuite ne l'impressionne pas, au contraire! 2. Protection. Travailla aux lisières. 3. Place de grève. Article contracté. Personnage préféré. 4. Signe de privation. Ignorance. Pronom personnel. 5. Il vit davantage le dimanche qu'en semaine. A peine né, il va à la mer. 6. On l'est bien, dans une grande famille. Retraite pleine de risque. 7. Victime d'un coup de tête. Vieil étalon. 8. Graine naine. Sigle pour demi-canton. Une moitié pour elle. 9. Rassemblé. Lieu de résidence. 10. Boîtes à musique.

**Verticalement:** 1. Les fous sont leur succès. 2. Agréable à voir. Bout de bois. 3. Pronom personnel. Un qui varie régulièrement d'un jour. Fiable. 4. Pronom. Peut rapporter gros si elle est lumineuse. Conjonction. 5. Celui-là n'a rien appris... Pitance de base. 6. La cible des autres. On le prend sans priver personne. 7. Lettre grecque. Elle se présente à chaque élection. Lettres de cachet. 8. Sigle pour système par résistance magnétique. Note. Bien fait le soir, défait le matin. 9. Orfèvre avant d'être ministre. On vous la souhaite bien bonne! 10. Plaisanteries qu'on n'entend pas toujours.

**Solution demain.**  
**Solution d'hier: Horizontalement:** 1. Poireauter.- 2. Onde. Glu.- 3. Idéalement.- 4. Ne. Ci. Il.- 5. Sectoriels.- 6. Pinard.- 7. Ta. On. Eire.- 8. Trôner. Tau.- 9. Ici. OPE.- 10. Aseptisées.  
**Verticalement:** 1. Poinsettia.- 2. Ondée. Arcs.- 3. Ide. CP. Oie.- 4. Réaction.- 5. Lionne.- 6. Age. Ra. Roi.- 7. Ulmaire. PS.- 8. Tue. Editée.- 9. Nil. Ra.- 10. Rôtisseurs.

**A LOUER**  
**CHEZ-LE-BART**  
 Rue de la Gare 20 A  
**Superbe appartement de 4 1/2 pièces, 120 m<sup>2</sup>**  
 Cuisine agencée, coin à manger, séjour avec balcon, 2 salles d'eau. Qualité PPE.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

A louer pour fin décembre à la rue Beauregard  
**4 PIÈCES**  
 avec confort et cuisine agencée. Loyer Fr. 1380.- + charges.  
 Etude Ribaux von Kessel Avocats et notaire Promenade-Noire 6 Neuchâtel  
 Tél. 724 67 41. 250093-126

**FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**  
**A LOUER**  
 A Neuchâtel quartier tranquille, proche de la gare  
**Appartement d'une pièce**  
 Cuisinette séparée, douche/W.-C., cave, balcon avec verdure.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
 Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 89  
 Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30  
 Membre UNPI

• Ruelle W.-Mayor 2  
 • 2000 Neuchâtel  
 • Tél. 032/727 36 00

*regimmob sa*

A Louer à **Neuchâtel** Bourgogne

APPARTEMENT 2 PIÈCES  
 Cuisine ouverte agencée, balcon  
 Fr. 830.- + 110.-

A Louer à **Neuchâtel** Fbg de la Gare

APPARTEMENT 3 PIÈCES  
 avec cachet rénové  
 Hall habitable, cuisine agencée, vue sur le lac.  
 Fr. 1'300.- + 150.-

A Louer à **Neuchâtel** Av. 1er-Mars

LOCAUX COMMERCIAUX  
 de 72 m<sup>2</sup>+19 m<sup>2</sup> au s.sol rez avec vitrines - sanitaire  
 Fr. 1'550.- + charges

A Louer à **Neuchâtel** Maillefer

APPARTEMENT 1 PIÈCE  
 Cuisine non agencée  
 Fr. 490.- + 80.-

A Louer à **Neuchâtel** Parcs

APPARTEMENT 3 PIÈCES  
 Cuisine sans appareils, bain/WC, balcon  
 Fr. 850.- + charges

A Louer à **Neuchâtel** Rue du Rocher

APPARTEMENT 1 PIÈCE  
 Cuisine agencée, fermée,  
 Fr. 608.- charges comprises  
 277418-126  
 Membre UNPI

**A LOUER**  
**NEUCHÂTEL Portes-Rouges 143**  
 3me étage  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES,**  
 Cuisine agencée, balcon, cave.  
 Libre dès le 1.1.1997.  
 Rue des Cerisiers 36 -1er étage  
**APPARTEMENT 4 PIÈCES**  
 cuisine avec réfrigérateur, balcon, cave.  
 Libre dès le 1.1.1997.

Rue Louis-d'Orléans 36 -rez  
**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, petite terrasse.  
 Libre dès le 1. 01. 1997  
 Pour tous renseignements  
**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
 Faubourg de l'Hôpital 1  
 Case postale 1365  
 Neuchâtel  
 Tél. 038 25 66 66 2001 Neuchâtel 277379-126

**A LOUER**  
**À SAINT-AUBIN**  
 Rue de la Couronne 5  
 Pour entrée à convenir  
**5 1/2 pièces**  
 avec vue imprenable, cuisine agencée, séjour avec cheminée, grand balcon, 4 chambres, salle de bains, W.-C. séparés.  
 Fr. 1600.- + charges.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

A louer **cti**  
 gestion immobilière sa  
 Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 724 20 07  
**À NEUCHÂTEL**  
 Rue des Charmettes  
 Pour entrée à convenir  
 Dans petite PPE  
**appartement 3 pièces**  
 Cuisine agencée, tout confort.  
 Fr. 990.- + charges. 250417-126  
 UNPI  
 UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

A louer à Corcelles/NE  
**Appartement 5 pièces**  
 cuisine agencée, W.-C./salle de bains, terrasse + véranda, place de parc.  
 Loyer Fr. 1700.- + charges Fr. 180.-.  
 Libre pour le 1<sup>er</sup> janvier 1997.  
 Tél. 032/753 80 80, heures de bureau. 250471-126

250592-126 **FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**  
**À LOUER**  
 A Neuchâtel-Serrières  
 Tout de suite ou pour date à convenir  
**appartement rénové de 4 1/2 pièces**  
 Cuisine agencée habitable, balcon, vue, à proximité des transports publics et commerces.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
 Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 89  
 Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30  
 Membre UNPI

A louer **cti**  
 gestion immobilière sa  
 Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 724 20 07  
**A Boudry**  
 Rue Louis-Favre  
**appartement 3 1/2 pièces en duplex**  
 Cuisine agencée, grand séjour avec cheminée, tout confort, proche des commerces et des transports publics.  
 Fr. 1190.- + charges. 250529-126  
 UNPI  
 UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**A LOUER**  
**NEUCHÂTEL**  
 Rue des Parcs 51  
 Pour entrée à convenir  
**3 1/2 pièces**  
 Cuisine agencée, ouverte sur le séjour, balcon, vue, 2 chambres.  
 Fr. 1150.- + charges.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

250594-126 **FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**  
**À LOUER**  
 Tout de suite ou pour date à convenir  
 Rue de l'Ecluse à Neuchâtel  
**Appartement de 3 pièces**  
 rénové. Cuisine agencée, salle de bains/W.-C.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
 Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 89  
 Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30  
 Membre UNPI

GÉRANCE JACOPIN  
**À LOUER À NEUCHÂTEL**  
 Rue du Chasselas 19  
 2<sup>e</sup> étage  
 TOUT DE SUITE  
**STUDIO**  
 cuisine, salle de bains/W.-C., balcon, cave.  
 Loyer Fr. 540.- + 70.- charges. 277414-126  
 RENSEIGNEMENTS ET VISITES:  
 GÉRANCE JACOPIN - TÉL. 032/725 12 18

**A LOUER**  
**À SAINT-BLAISE**  
 Musinière 4  
 Pour entrée à convenir  
**3 1/2 pièces duplex mansardé**  
 avec cachet. Cuisine agencée, vaste séjour, 2 chambres et salle de bains avec poutres apparentes.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

A louer à NEUCHÂTEL  
 Rue du Plan 9  
**UN ESPACE DE 80 M<sup>2</sup> DIVISIBLE**  
 au 4<sup>e</sup> étage, vue exceptionnelle.  
 Tél. 032/725 04 09 entre 17 h - 20 h. 277396-126

**À LOUER**  
**A AREUSE,**  
 chemin des Pinceleuses  
 Dans quartier tranquille, idéal pour les enfants, proche des transports  
**3 1/2 pièces, (100 m<sup>2</sup>)**  
 tout confort, grand balcon.  
 Libre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997. 276910-126  
 Régie F. Bernasconi et Cie  
 Clos-de-Serrières 31  
 2003 Neuchâtel.  
 Tél. (032) 731 90 31

GÉRANCE JACOPIN  
**À LOUER À NEUCHÂTEL**  
 Rue des Moulins 35  
 TOUT DE SUITE  
**GRAND STUDIO**  
 cuisine, salle de bains/W.-C., galetas, chauffage au bois.  
 Loyer Fr. 630.- + 30.- charges. 277413-126  
 RENSEIGNEMENTS ET VISITES:  
 GÉRANCE JACOPIN - TÉL. 032/725 12 18

**A LOUER**  
**À BOUDRY**  
 Route des Buchilles 4  
 Pour entrée à convenir  
**4 1/2 pièces**  
 Cuisine agencée, séjour avec cheminée, balcon.  
 Pour visiter:  
 Tél. 032 / 842 20 81.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

**FIDUCIAIRE ERARD & LANOIR**  
**À LOUER**  
 Quartier des Portes-Rouges  
**Studio meublé**  
 Fr. 500.- + charges.  
 Libre tout de suite. 277250-126  
 Rue Saint-Honoré 3 2001 Neuchâtel  
 Tél. (032) 724 37 93

Neuchâtel  
 A louer pour date à convenir  
**Appartement 3 pièces**  
 Fr. 950.- + charges.  
 Avec balcon, cuisine agencée, baignoire et W.-C. séparés.  
 Ainsi que chambres indépendantes.  
 Renseignements, tél. 031/300 42 44. 276462-126  
**TRANSPLAN AG**  
 Liegenschaftsverwaltung  
 Länggassstrasse 54, 3000 Bern 9  
 Tel. 031 300 42 42 Fax 031 300 42 49

A louer pour le 1<sup>er</sup> février 1997 ou date à convenir, centre de NEUCHÂTEL, zone piétonne  
**grand appartement de 2 1/2 pièces**  
 original, rénové, cuisine agencée, W.-C.-douche.  
 Loyer Fr. 975.- + charges Fr. 140.-.  
 Intéressé(e)s, prière de s'annoncer sous chiffres O 006-138971, à Publicitas, case postale 1155, 2501 Biel/Bienne 1. 277371-126

A louer à Bevaix, dans petit immeuble proche de la gare et de l'école  
**appartement de 4 pièces**  
 avec balcon, cuisine agencée, 1 salle de bain, cave, disponible 17 m<sup>2</sup> et place de parc extérieure.  
 Loyer mensuel: Fr. 1330.- + charges.  
 Tél. (032) 724 77 40. 250193-126

**A LOUER**  
**FONTAINEMELON**  
 Rue Bellevue 10  
**APPARTEMENT DE 3 PIÈCES, rez**  
 Cuisine agencée, baignoire, W.-C., cave.  
 Libre tout de suite ou à convenir.

Rue de la Côte et chemin des Loges  
**APPARTEMENTS DE 3 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, cave.  
 Libres tout de suite ou à convenir.

**DOMBRESSON**  
 Ruz Chasseran 3  
**APPARTEMENTS 4 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, baignoire-W.-C., balcon.  
 Libres dès le 1. 1. 1997.

Pour tous renseignements  
**SMH SMH IMMEUBLES SA**  
 Faubourg de l'Hôpital 1  
 Case postale 1365  
 Neuchâtel  
 Tél. 038 25 66 66 2001 Neuchâtel 277380-126

A louer **A NEUCHÂTEL**  
 Pour date à convenir, proche du Palais DuPeyrou  
**appartement résidentiel**  
 comprenant: un vaste séjour avec cheminée, balcon, une cuisine agencée, une salle à manger, 2 chambres, 2 salles d'eau. Place de parc dans garage collectif.  
 Prix en rapport.  
 Tél. (032) 724 22 52. 250523-126

250528-126 **FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL FIDIMMOBIL**  
**À LOUER**  
 Tout de suite ou pour date à convenir  
 Proche de la gare de Neuchâtel  
**LOCAL**  
 à l'usage de bureau ou dépôt.  
 Loyer Fr. 200.-.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
 Rue St-Maurice 4 Tél. 032 / 729 00 89  
 Service des annonces de 9 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 30  
 Membre UNPI

A louer **cti**  
 gestion immobilière sa  
 Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (032) 724 20 07  
**Aux Indiennes, À MARIN**  
 pour entrée à convenir  
**BEAUX APPARTEMENTS DE 3 1/2 ET 4 1/2 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, grand balcon.  
 Dès Fr. 1190.- + charges. 250072-126  
 UNPI  
 UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

A louer à Neuchâtel (Jardin du Prince)  
**Appartement 3 1/2 pièces**  
 quartier très tranquille, vue sur le lac, entièrement rénové, cuisine agencée, W.-C. séparé, petite véranda.  
 Prix Fr. 1580.- + charges.  
 Renseignements: 250481-126  
 Tél. 032/725 04 77 - 032/724 77 41.

Neuchâtel  
 A louer pour date à convenir à 2 minutes de la zone piétonne  
**surface commerciale 69 m<sup>2</sup>**  
 à usage de boucherie.  
 Local déjà partiellement aménagé.  
 Conditions de locations avantageuses.  
 Pour renseignements et visites, tél. 031/300 42 44. 72999-126

**CASTEL REGIE**  
 A louer à Neuchâtel centre ville en zone piétonne  
**MAGASIN SUR DEUX NIVEAUX d'env. 100 m<sup>2</sup>**  
 Loyer Fr. 3790.- + charges.  
 Libre tout de suite ou à convenir. 250148-126  
 2034 Peseux  Tél. 032 / 730 42 11

**LE LANDERON**  
**ROUTE DE LA NEUVEVILLE**  
 Nous louons les logements suivants:  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
 Loyer Fr. 850.- charges comprises.  
**Appartement de 3 pièces**  
 Loyer Fr. 890.- charges comprises.  
 - Rénovation partielle.  
 - Balcon.  
 - Garages ou places de parc.  
 Les intéressés s'adresseront à: 277035-126

**Helbling Immobilien AG**  
 Konzessionierte Immobilienreuhänder  
 Badhausstrasse 32, 2503 Biel  
 Telefon 032/323 95 39

**À LOUER**  
**CENTRE VILLE**  
**BEAUX STUDIOS**  
 meublés ou non, libres tout de suite, dès Fr. 650.- + charges.  
**Michel Wolf S.A. - Tél. 032/721 44 00**  
 Place Numa-Droz 1 - 2001 Neuchâtel. 250131-126

**A LOUER**  
**À GORGIER**  
 Rue des Cerisiers 3  
 A des conditions avantageuses.  
 Pour date à convenir  
**2 pièces**  
 comprenant: kitchenette, salle de bains, chambre à coucher, salon, cave et galetas.  
 CLAUDE MAYOR 032/724 22 52

**Avant 7 heures**  
 être informé grâce au portage à domicile.  
 Une possibilité offerte par **L'EXPRESS**

# Intérieur Coquette, la moquette!

Qui n'aspire pas à son petit confort intérieur? La moquette est l'un des éléments d'aménagement qui contribuent à combler ce désir. Proposée dans d'innombrables teintes et dessins, et dans plusieurs structures et matériaux, elle apporte dans chaque pièce de la maison le confort et l'élégance. Quelles sont ses propriétés, quels types de fibres sont utilisés pour les fabriquer ou encore comment les poser? Nous vous présentons la moquette sous toutes ses coutures.

La variété et le caractère vivant des moquettes permet aujourd'hui d'harmoniser

sans problème vos papiers peints, vos rideaux et vos meubles aussi facilement qu'avec n'importe quel autre revêtement de sol.

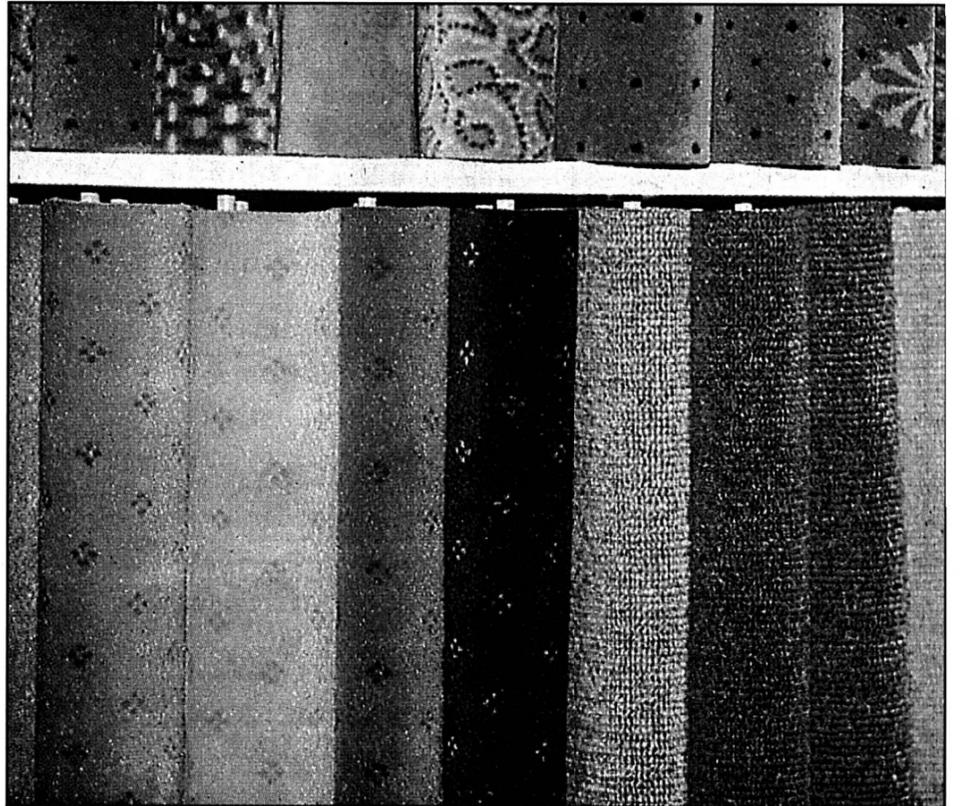
● **Les propriétés de la moquette:** hormis leurs qualités esthétiques, les revêtements de sols témoignent de nombreuses propriétés remarquables. D'abord, ils absorbent les bruits d'impact et réduisent la transmission des échos ambiants. Contrairement au sol dur, sur lequel la poussière est soulevée à chaque courant d'air, ils retiennent les armées de minons jusqu'au passage de l'aspirateur. Par ailleurs, il faut savoir qu'une pièce recouverte de moquette n'a pas besoin d'être chauffée autant que celles dont les sols sont «nus», ce qui permet une

économie d'énergie qui se répercute inévitablement sur les frais de chauffage. Puis, grâce à leurs qualités antidérapantes, les moquettes préviennent aussi les chutes dues aux glissades. Quant aux enfants, ils apprécient tout particulièrement de pouvoir jouer sur leur surface, plus douce et plus tempérée que celle d'un carrelage ou encore d'un parquet.

● **Les types de fibres:** la fibre la plus utilisée pour la fabrication des moquettes est la laine vierge, qui a pour propriété d'absorber jusqu'à un tiers de son poids propre l'humidité sous forme de vapeur, et de la restituer en cas de changement climatique. Vous l'aurez donc compris, les moquettes en laine vierge exercent une influence favorable sur le climat ambiant. Et puis, la teneur en humidité de la laine la rend antistatique, antisalissante et facile à l'entretien. Le coco et le sisal sont également des produits naturels, exerçant eux aussi une influence positive sur le climat ambiant.

Les fibres synthétiques, quant à elles, permettent de produire des qualités résistant à des sollicitations extrêmes, résultant par exemple d'un va-et-vient intense ou du déplacement de sièges ou de meubles à roulettes, très en vogue par les temps qui courent. Tout comme les fibres naturelles, les fibres synthétiques sont généralement antistatiques, antisalissantes et insensibles à l'humidité.

● **Comment poser sa moquette?:** le mode de pose le mieux approprié — pose libre ou collée en surface — dépend



Bien qu'elles soient faciles à l'entretien, les moquettes doivent être passées régulièrement à l'aspirateur. photo Galley

de différents facteurs. Pour choisir la bonne moquette, en lés ou en dalles, et afin de déterminer le mode de pose approprié, il est recommandé de se faire conseiller par un spécialiste.

L'avantage de la pose libre d'une moquette, fixée simplement le long des murs de la pièce au moyen de bandes adhésives double face, fait qu'elle peut être enlevée facilement. C'est toujours bon à

prendre lorsqu'on loue son appartement, puisque le jour où on le quitte, on peut prendre sa moquette avec soi. Mais attention: la pose en libre ne convient pas à tous les genres de moquettes; elle est déconseillée lorsque le revêtement est soumis à de fortes sollicitations, comme les séances de jeux des bambins. Dans ces cas-là, la pose collée est recommandée. De même lorsqu'un chauffage au

sol est installé ou dans les cas où les surfaces à recouvrir font plus de 20 m<sup>2</sup>.

Et ne croyez pas que les moquettes sont des nids à germes et à bactéries. Si elles sont bien entretenues, elles sont aussi hygiéniques que d'autres revêtements de sol; plusieurs médecins et hygiénistes ont étudié la question et sont clairs sur ce point.

CTZ

## Entretien et nettoyage

Si vous souhaitez que votre moquette garde un bel aspect et dure longtemps, il est nécessaire de l'entretenir et de la nettoyer régulièrement. D'abord, il y a le passage de l'aspirateur: n'utilisez le suceur plat-lisse qu'exceptionnellement, par exemple pour les moquettes à grosse boucles en laine ou pour les velours à longs poils. Si vous faites une tache, agissez immédiatement et nettoyez avec de l'eau tiède; si ça ne suffit pas, optez pour un nettoyant pour tapis ou un détachant spécial. Evitez les produits à lessive, ils risquent d'entraîner des taches encore plus marquées.

Une fois par année, il est conseillé de procéder à un nettoyage intensif de votre moquette. Le nettoyage à la poudre sèche convient pour tous les modes de pose et est par ailleurs indiqué pour une moquette dont le collage n'est plus en parfait état, et lorsque le revêtement ou le support sont sensibles à l'humidité. Le nettoyage par voie humide — shampooinage ou injection-extraction — s'utilise en cas de fortes salissures. Ces méthodes supposent toutefois une pose intacte et impliquent un séchage plus long.

CTZ

## Plantes sauvages Les cônes parfumés de novembre

On le rencontre souvent dans les alpages. Les aiguilles de ce petit conifère sont acérées et le protègent très efficacement du bétail, qui ne s'y frotte pas. Le genévrier est l'un des rares conifères à posséder des fruits comestibles.

Il aime les sols secs et la lumière, c'est pourquoi on le rencontre dans les pâturages maigres. Cet arbuste à croissance lente peut atteindre cinq mètres de hauteur au maximum. Très ramifié dès la base du tronc, il forme un bosquet impénétrable. Les oiseaux aiment construire leur nid dans les genévriers, ils sont ainsi pleinement protégés de leurs prédateurs, tant

par l'odeur de la plante, que par ses aiguilles. Les chiens de chasse seraient dérouterés par son odeur et le gibier n'hésiterait pas à se réfugier sous les branches de cet arbre salvateur.

Le genévrier porte uniquement des fleurs mâles ou femelles. Ainsi, pour obtenir des fruits, il est nécessaire d'en avoir au moins deux, chacun de sexe différent. Les fruits du genévrier sont des fausses baies. En effet, ce sont, botaniquement parlant, des cônes tout comme les pommes de pin, les pives... Autre particularité des fruits de cet arbuste, ils ne mûrissent pas en une belle saison,



Entourées de piquants, les baies du genévrier.

photo a

mais demandent deux ou même trois ans pour arriver à maturité. Un arbuste femelle pourra donc porter simultanément des fleurs, des fruits verts et des fruits noir bleuâtre, donc mûrs.

Les Gallois pensaient qu'il était néfaste d'abattre un genévrier. Ils croyaient même que la personne passant outre cette interdiction signait son arrêt de mort! Sans doute cette croyance provient-elle du grand respect voué à cet arbuste pour ses nombreuses propriétés.

Le genévrier posséderait le pouvoir de repousser les mauvais esprits et la maladie et ses branches accrochées à la porte des maisons éloigneraient les serpents par leur odeur.

Pour chasser les épidémies de peste et de choléra, on brûlait sur les places et dans les

ruées des branches de genévrier. Hippocrate sauva la population d'Athènes ainsi et, dans les hôpitaux de Paris, on brûla de ces branches pendant la terrible épidémie de variole de 1870.

Son bois possède une odeur particulière très agréable. On le découpait en cubes pour parfumer le linge et faire fuir les mites des armoires. Le bois de genévrier est dur et se conserve plus d'un siècle sans se corrompre. C'est pourquoi Hannibal, général de Carthage, l'exigea pour la construction de la charpente du temple de Diane Ephésienne. Au Moyen Age, les alchimistes utilisèrent ce bois pour chauffer leurs alambics. Ils allaient même jusqu'à affirmer qu'un charbon de bois de genévrier allumé pouvait couvrir sous la cendre plus d'un an!

Jan Boni

## Eurêka Vive les bougies!



Les bougies et autres chandelles, c'est bien connu, ça crée une ambiance sympathique, surtout durant ces nuits noires d'hiver, qui pointent de plus en plus tôt. Attirés et sous le charme de leur petite flamme scintillante, on en fait vite une grosse consommation. Afin qu'elles durent plus longtemps, n'hésitez pas à les placer préalablement durant une nuit dans votre frigo. Vous pouvez aussi disposer quelques grains de gros sel au pied de la mèche.

Pour que vos bougies ne coulent pas, faites-les tremper pendant une nuit dans de l'eau salée ou frottez-les avec un savon humide. Si, par malheur, une coulée salit votre nappe, ne grattez surtout pas! Intercalez un buvard ou un papier absorbant entre la tache et votre fer à repasser (à chaleur douce) et renouvelez cette opération jusqu'à ce que la cire soit totalement absorbée.

Si votre bougie est trop grosse et qu'elle refuse d'entrer dans le bougeoir, ne forcez pas,



Le temps des bougies. photo Galley

au risque de la casser. Trempez simplement l'extrémité dans de l'eau très chaude et, sans tarder, fixez-la dans le bougeoir; elle tiendra alors sans peine.

Savez-vous par ailleurs que la bougie a pour vertu de dissiper la fumée? Ainsi, n'hésitez pas à en faire flamber plusieurs lors de repas enfumés.

CTZ

## Utilisation

Les fruits sont utilisés en médecine populaire. Ils sont efficaces contre les calculs, la gravelle, l'hydropisie et l'inflammation de la vessie. De plus, lorsqu'on en mange, ils communiquent à l'urine une odeur de violette. Une fois les troubles disparus, on prendra soin de cesser de prendre des fruits de genévrier, car à long terme ils irriteraient les voies urinaires. La consommation du genévrier est aussi déconseillée aux femmes enceintes. Le genévrier agit favorablement sur l'appétit et la digestion, raison pour laquelle on recommande spécialement d'incorporer ses fruits dans les plats lourds qui risquent de provoquer des ballonnements.

Les fruits du genévrier entrent dans la composition

de nombreuses liqueurs et eaux-de-vie, dont la plus célèbre est sans doute le Gin anglais. Son arôme doucereux, nettement résineux, accompagne fort bien de nombreux plats. On ajoute ses fruits dans le gibier, la viande de mouton, les sauces noires, les volailles rôties et bien sûr la choucroute. Même un dessert, le Chaï, peut être préparé à base de cônes de genévrier.

La récolte des fruits du genévrier se fait pendant le mois de novembre. Pour savourer ses fameux cônes, il est nécessaire de s'armer de patience et d'une bonne paire de gants pour les récolter sans trop souffrir des piqures provoquées par les aiguilles de l'arbuste.

JBO

## Sotheby's Lalique aux enchères

Demain, Sotheby's Genève met en vente la plus importante collection de bijoux Art nouveau créés par l'artiste-joaillier René Lalique jamais proposée aux enchères. Le génie de Lalique en tant que créateur de bijoux s'épanouit dans le contexte des dernières années du XIXe siècle à Paris. Les artistes et les dessinateurs de cette époque rompent avec les conventions et créent un nouveau style qui sera appelé Art nouveau. Lalique, qui en est le virtuose le plus sophisti-

qué, allie une vision raffinée à une imagination sans borne. La nature et l'image de la femme sont pour lui une source d'inspiration inépuisable. L'artiste transpose fleurs, insectes, oiseaux et créatures en des bijoux exquis. Il intègre aussi à son travail l'élégance du style japonais, très en vogue à cette époque.

DBO

● Genève, hôtel Beau Rivage, demain à 18 h.

À LOUER tout de suite  
**STUDIOS**

Centre ville de Neuchâtel.  
Proximité école. Ascenseur. Loyer dès Fr. 500.- charges comprises. Dès Fr. 560.- meublé charges comprises.  
Pour renseignements et visite 250593-126  
**FIDIMMOBIL S.A. - Tél. 032/729 00 60.**

250129-126  
**À LOUER**  
pour le 1<sup>er</sup> janvier 1997  
**VIEUX PESEUX**  
**MAGNIFIQUE DUPLEX**  
**4 1/2 pièces**

Fr. 1500.- + Fr. 100.- charges.  
Michel Wolf S.A. - Tél. 032/721 44 00  
Place Numa-Droz 1 - 2001 Neuchâtel.

**STUDIO**

**MARIN.** Perrelet. Cuisine agencée. Dès 1.1.97 fr. 510.- + charges.  
**BEVAIX.** Chapons-des-Prés. Cuisine agencée. Dès 1.1.97 fr. 515.- + charges.  
**LE LANDERON.** Dès 1.1.97. fr. 470.- + charges.

**3 PIÈCES**

**NEUCHÂTEL.** Port-Roulant. Tout confort, calme, proche TN, grand balcon. fr. 1150.- + charges. A convenir. Parc fr. 40.-.  
**CHÉZARD.** Cuisine agencée. Dès 1.1.97. fr. 1220.- charges comprises.  
**COFFRANE.** Tout confort, poêle, cuisine boisée, agencée. Dès 1.1.97. fr. 1100.- + charges.

**4 PIÈCES**

**ROCHEFORT.** Imm. poste. Attique tout confort, cachet, cheminée fr. 1400.- + charges.

**GARAGES + PARCS**

**PESEUX.** Les Tires. PP gar. coll. fr. 108.- PP ext. fr. 28.-.  
**NEUCHÂTEL.** Alpes. PP ext. fr. 40.-.

**RÉGICO NEUCHÂTEL SA**  
(MEMBRE DU GROUPE GECO)  
3, RUE SAINT-HONORÉ - 2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 032/724 34 88

La Fondation en faveur de la construction de maisons locatives pour personnes âgées met en location, 72, rue de la Dîme

**UN STUDIO**

Libre tout de suite ou à convenir et destiné à une personne retraitée.

Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à la gérance des bâtiments de la Ville de Neuchâtel, 3, faubourg du Lac, 2001 Neuchâtel.  
Tél. 032/717 76 72. 250110-126

**À LOUER À BOUDEVILLIERS**  
Dans un immeuble ancien, entièrement rénové, au centre du village

**3 1/2 pièces en duplex (85 m<sup>2</sup>)**  
grande mezzanine, cachet.  
Libre tout de suite ou à convenir.

**Magnifique 4 1/2 pièces (112 m<sup>2</sup>) duplex**

2 salles d'eau, terrasse.  
Libre à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997.

**À REPOURVOIR**  
**PETITE CONCIERGERIE**

Pour tous renseignements: 276907-126

**Régie F. Bernasconi et Cie**  
Clos-de-Serrières 31  
2003 Neuchâtel  
Tél. (032) 731 90 31

**NENDA-Z-STATION**  
**APPARTEMENT**  
**8 lits**

à louer à la semaine.  
Tél. 026/667 14 12. 277377-126

**A Bevaix**  
à louer  
**VILLA**

2 chambres à coucher, 2 salons, cuisine agencée, cheminée de salon, jardin arborisé. Place de parc et garage séparés.  
Fr. 1800.- + charges.  
Tél. le soir 032/842 13 87. 250541-126

**FLEURIER**  
A louer à la rue de l'Hôpital  
**3 PIÈCES**

avec confort.  
Loyer Fr. 550.- + charges.

Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire, Promenade-Noire 6 Neuchâtel.  
Tél. 724 67 41. 250510-126

**Des goûts, on en discute.**



Fr. 208.-\*



Fr. 125.-\*



Fr. 274.-\*



Fr. 98.-\*



Fr. 364.-\*



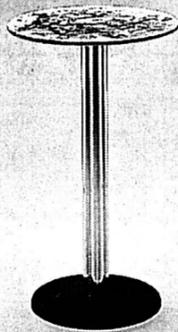
Fr. 98.-\*



Fr. 423.-\*



Fr. 98.-\*

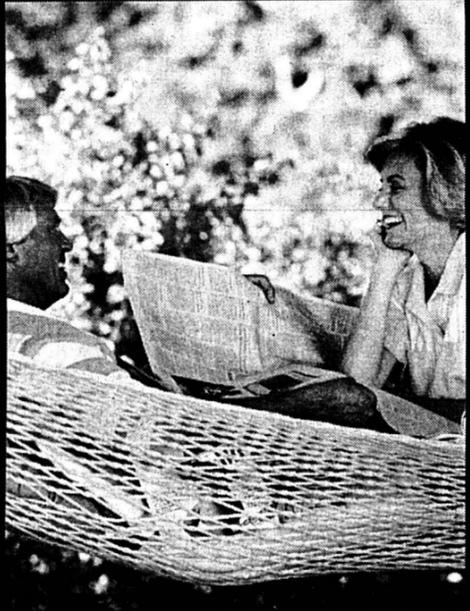


Fr. 418.-\*



Fr. 98.-\*

**LA PRÉ-VOYANCE ET L'ARGENT DU BEURRE**



**HORIZON**  
*Dynafisc*

Vous appartenez aux générations qui vivraient mal un 3e âge de renoncement au lieu d'être celui du temps d'entreprendre. Vous avez donc comparé votre revenu actuel et celui dont vous devrez probablement vous contenter à votre retraite. Et vous avez imaginé sans enthousiasme les restrictions que cette différence pourrait engendrer. Mais vous êtes aussi de ceux pour qui une telle perspective incite à la recherche de solutions.

C'est pour vous que nous avons développé les plans **HORIZON** Dynafisc. Ils vous garantissent un 3e âge à mesure de vos projets. En vous assurant des lendemains qui chantent, ils vous procurent aujourd'hui des économies fiscales bienvenues. Tout comme l'argent du beurre!

**ELVIA**  
VIE - LEBEN - VITA

Agence générale - Pascal Schloepfi  
2001 Neuchâtel - 2, ruelle W.-Mayor  
Tél. 032/ 725 94 44 - Fax: 032/ 725 94 46

Franchissez la première étape. Un simple appel pour une documentation précieuse et sans engagement.

**HORIZON DYNAFISC. DEMAIN : LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE.**

Coupon à retourner à ELVIA VIE, case postale 364, 2001 Neuchâtel ou par fax au 032/725 94 46

L'argent ET l'argent du beurre pour tout investissement effectué avant le 20.12.1996

Déterminez vous-mêmes le montant de votre déduction fiscale

- 1'200.--
- 2'400.--
- 3'600.--
- 5'587.--
- 27'936.--
- autre pour indépendant(e) seulement

Donnez-nous le minimum d'indications sur votre situation:

Madame/Monsieur: \_\_\_\_\_ NPA et localité: \_\_\_\_\_  
Nom et Prénom: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Adresse complète: \_\_\_\_\_ Revenu imposable si vous désirez l'analyse fiscale: \_\_\_\_\_

Elvia Vie garantit la stricte confidentialité de vos données personnelles

Dans nos succursales, d'innombrables suggestions vous attendent, de même que des conseils détaillés sur tous les styles d'aménagement.

1. Table «Bistrello», marbre de Carrare, Ø 65 cm, Fr. 208.-\*. 2. Table «Bistrello», granit, 70/70 cm, Fr. 274.-\*. 3. Table «Bistrello», granit, 120/70 cm, Fr. 364.-\*. 4. Table «Bistrello», hêtre massif, Ø 90 cm, Fr. 423.-\*. 5. Table de bar «Bistrello», granit Paradiso, hauteur 110 cm, Ø 65 cm, Fr. 418.-\*. 1. Chaise «Arlette», hêtre contrecollé, Fr. 125.-\*. 2. Chaise «Bill», hêtre massif noir, Fr. 98.-\*. 3. Chaise «Colora», hêtre noir, Fr. 98.-\*. 4. Chaise «Flipp», hêtre contrecollé, siège nature, Fr. 98.-\*. 5. Tabouret de bar «Colora», hêtre noir, Fr. 98.-\*.

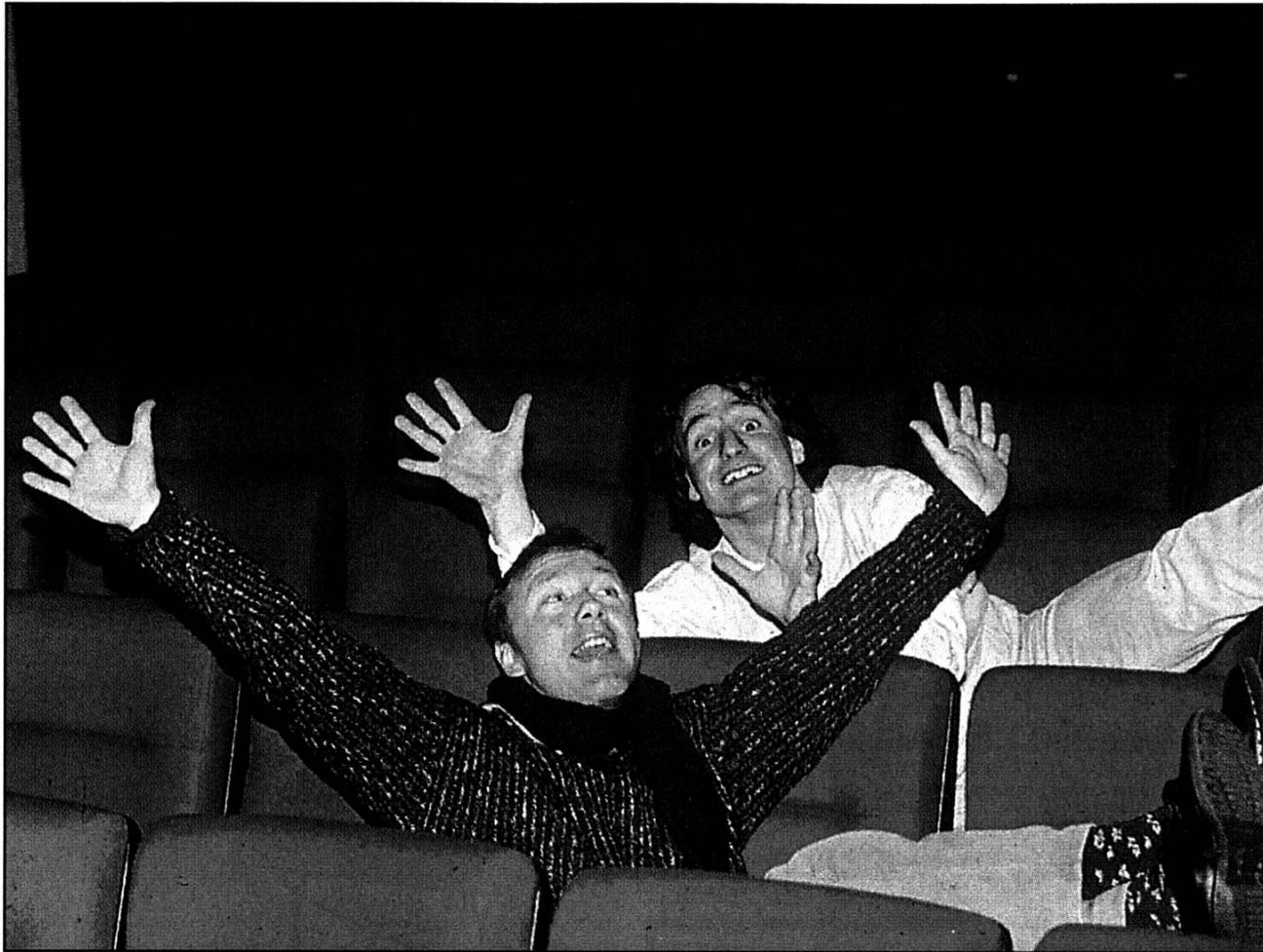
\*Retiré en succursale Pfister Meubles.

# Spectacle La revue de Cuche et Barbezat, 4e cuvée, prend mousse

Lui, c'est le petit Cuche, et lui, le grand Barbezat, taille s'entend bien sûr. A 29 ans et 30 ans, les deux compères se préparent à revenir sévir sur les planches du Casino-Théâtre du Locle pour la quatrième année consécutive. Pas de one-man shows cette année, mais un spectacle communion de music-hall que l'on vous invite à partager du 21 décembre au 26 janvier 1997. Le Haut, comme le Bas, à vos agendas, car on vient de loin pour ces petits malins.

Difficile pour l'heure de vous parler du contenu de la revue, Benjamin Cuche et Jean-Luc Barbezat vont y plancher ces jours. Ce que l'on peut dire toutefois, c'est que le spectacle se veut pluriculturel, savant cocktail de rire, de danse, de musique, avec rien de moins que sept comédiens à l'affiche. Sept grands nains du spectacle pour une quatrième édition de la fameuse revue, au rayonnement qui se veut toujours plus supracantonal.

Outre les deux héros, on retrouve, tout comme l'an dernier, le sympathique frisé Pierre Miserez et le délirant Tex made in France. Nouveau, les Chasseurs en exil, à savoir Frédéric Gérard et Kaya Güner, vieille amitié de Cuche et Barbezat, seront aussi de la partie, de même que l'on peut saluer la présence exceptionnelle de Véronique Harvey, alias la Fée clochette, comédienne québécoise dénichée au



Cuche (en blanc) et Barbezat (en noir) en train de tester la résistance des fauteuils du Casino-Théâtre du Locle aux contorsions du rire, un mois avant que le rideau ne se lève. photo Galley

détour d'un voyage. Rencontre magique!

Dimension tout ce qu'il y a donc de plus international pour cette quatrième édition qui ne manque pas de confir-

mer la place que la revue occupe depuis trois ans déjà. «Une grosse production spectacle de fin d'année qui réunit au total 35 personnes et dont le budget est de 250.000

francs», note Marcel Schiess, manager des deux rigolos. Durant un mois et six jours, 26 représentations sont prévues et «on attend quelque 7500 personnes». Un public

qui, à peine arrivé, sera pris en charge par un pseudo service d'ordre, «Peutch», un joyeux trio de «Securitas» qui, à travers l'improvisation, mêlera la foule au spectacle,

façon de faire aussi jouer l'interactivité.

La revue de Cuche et Barbezat, c'est aussi la musique et la danse. Cette année, les partitions ont été confiées à Bill Holden, musicien américain de La Chaux-de-Fonds, à Alain Roche et David Rosselet. Leur mission: créer une atmosphère musicale et, nouveau, réaliser des bandes sonores pour illustrer les ballets, partie intégrante du spectacle également. Les sauts de chats sont mis en scène par Etienne Frey, de la compagnie de danse SINOPIA, accompagné sur scène par quatre danseuses professionnelles.

Vous l'aurez compris, la revue de Cuche et Barbezat quatrième cuvée se donne des airs de salade où se mêlent plusieurs feuilles mûres de comédiens, le tout saucé de professionnalisme. Résultat, un bon petit plat bien croquant, bien mitonné, à la fraîche saveur apportée sûrement par les rencontres, un travail de groupe, où chacun y est allé de son ingrédient.

Corinne Tschanz

● La revue de Cuche et Barbezat, Casino-Théâtre du Locle, les 20, 21, 26, 27 et 28 décembre à 20 h 30, le 29 à 17 h 30, le 31 à 17 h 30 et 20 h 30, les 2, 3 et 4 janvier à 20 h 30, le 5 à 17 h 30, les 9, 10 et 11 à 20 h 30, le 12 à 17 h 30, les 16 et 17 à 20 h 30, le 18 à 17 h 30 et 20 h 30, le 19 à 17 h 30, les 23 et 24 à 20 h 30, le 25 à 17 h 30 et 20 h 30 et le 26 à 17 h 30. Location des billets dès aujourd'hui à tous les Ticket Corner SBS de Suisse.

## Une longue histoire d'amitié

Cuche et Barbezat font partie de la nouvelle génération des humoristes et figurent aujourd'hui parmi les artistes les plus populaires en Suisse romande. Professionnels depuis huit ans, leurs spectacles humoristiques ont déjà été présentés dans la plupart des pays francophones, à savoir en Suisse, en France, en Belgique et au Canada. Les deux rigolos participent par ailleurs régulièrement aux grands festivals internationaux, comme celui de Montreux, de Morges, de Cannes et de Montréal.

Mais Cuche et Barbezat, c'est surtout une longue histo-

re d'amitié, qui a débuté sur les bancs de l'école. Shootés du théâtre, ils le sont aussi depuis le temps des craies et du tableau noir. D'abord, il y a eu les ACO, en secondaire, puis en 1984, la création d'une petite troupe de théâtre, 0+, un groupe sanguin! «Nous étions une bande de copains et on se produisait tout à fait en amateurs, puis Barbezat et moi se sommes retrouvés seuls, les autres avaient déserté; c'est là que nous nous sommes dit que nous pourrions former un duo», se souvient Cuche.

Le tandem s'est alors créé, un peu par hasard. Stages,

cours de théâtre au conservatoire de Genève durant un an, petites représentations à droite à gauche, avant de se lancer pour de bon. Cuche n'a pas oublié, c'était en 1991, à Saint-Imier.

Cuche et Barbezat, un histoire d'humour mais d'amour aussi. «Nous sommes unis comme les deux mains des dix doigts», sourit Cuche. Un vieux couple, quoi! «Un vieux couple, oui, et quand on veut le relancer, on monte des spectacles... c'est comme faire des enfants.»

Une façon comme une autre de se «reproduire», non?

CTZ

## Poésie quand tu nous tiens, ou le merveilleux des rencontres

Pour leur quatrième rendez-vous au Casino-Théâtre du Locle, Cuche et Barbezat ont émis la volonté de travailler en équipe, de réaliser plus de sketches en commun. L'idée? Se mélanger, un projet qui correspond un peu à l'oeucménisme, comme le relève Cuche. Ne cherchez pas là un message universel, il n'y en a pas, «mais cette osmose se transmettra au public et c'est ça l'important». Quant à leurs sketches, Cuche et Barbezat les développeront de poésie: «notre souhait est de taper

dans le merveilleux», lance Barbezat. «Aujourd'hui, nous avons envie d'être moins grands dans nos gags, de montrer qu'il y a d'autres aspects en nous, ce que nous avons d'ailleurs déjà esquissé lors de nos précédents spectacles.»

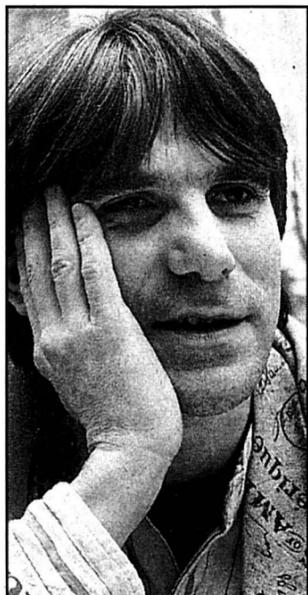
Les rencontres faites par les deux rigolos lors de leurs récents voyages ont sans aucun doute contribué à cette nouvelle découverte d'eux-mêmes. «Oui, nous avons gagné en maturité, mais aussi en recul; et qui dit recul, dit

plus grande ouverture d'esprit», précise Cuche.

Aujourd'hui, toute l'équipe de la revue a du pain sur la planche; le spectacle démarre dans un mois et tout reste à faire. Les comédiens venus de loin sont arrivés hier à La Chaux-de-Fonds. Le temps de prendre ses quartiers et tout ce petit monde se mettra à l'écriture d'un scénario collectif. Quant à nous, il ne nous reste plus qu'à attendre les trois coups annonçant le lever de rideau. Bientôt.

CTZ

## Tex, un ancien GO



Tex - un surnom qui lui colle à la peau depuis l'enfance - est tombé dans la potion magique du rire lorsqu'il était bébé. Déjà à l'école, il faisait se tordre aux larmes ses petits camarades. A 20 ans, il jouait les animateurs GO au Club Med, où il déstabilisait des troupes de vacanciers grâce à son inimitable thérapie du rire. Son joyeux job lui a permis de se balader aux quatre coins du globe, notamment en Afrique, au Brésil et en Guadeloupe. Comédien depuis une dizaine d'années, ce Breton d'origine revient cette année, pour la seconde fois, tenir compagnie à Cuche et Barbezat au Casino du Locle.

CTZ

## 50 places à gagner

Cinquante places pour l'une ou l'autre des représentations de la Revue 1996 sont à la disposition de nos lecteurs. Ceux-ci seront désignés par le sort à partir du tirage des réponses justes à la question ci-dessous, envoyées sur cartes postales adressées à L'Impartial ou à L'Express, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds ou com-



muniquées à la ligne téléphonique directe numéro 157 1240 - sélection 7505. Question: Qui sont les deux artistes participants pour la deuxième fois cette année à la Revue aux côtés de Cuche et Barbezat? Délai d'envoi: vendredi 22 novembre à minuit, le cachet postal ou la ligne directe faisant foi.

RED

## Géant Pierre Miserez

La carrière de comique de Pierre Miserez a démarré dans les années 70, dans les petites salles et les cafés de La Chaux-de-Fonds. Depuis 1980, celui qui n'est rien de moins que l'un des pères spirituels de Cuche et Barbezat a créé cinq spectacles humoristiques en solo. Il y a trois ans, à la suite d'une rencontre avec le pianiste Alain Roche, les deux hommes s'associent et montent le dernier opus de Miserez «Miserez se manifeste», un spectacle réalisé au Locle et mis en scène par... Cuche et Barbezat! Mais Pierre Miserez, c'est aussi une belle carrière de comédien au théâtre, notamment au théâtre du Grütli à Genève. Tout comme Tex, c'est la seconde fois qu'il prend part à la décapante revue de Cuche et Barbezat.



CTZ



A louer ou à vendre, à l'entrée de La Neuveville (commune du Landeron)  
**villa 6/7 pièces (mitoyenne)**  
 plus de 200 m<sup>2</sup> surface habitable/200 m<sup>2</sup> terrain, 4 chambres à coucher, salle à manger avec balcon, cuisine agencée, 2 salles d'eau, 1 salon, cheminée/terrasse, cave, buanderie équipée, garage avec accès direct villa, place de parc couverte, abri protection civile. Prix Fr. 660.000.- (à discuter) + 2 garages/location Fr. 2480.- + charges.  
 Renseignements tél. 032/725 04 77 ou 725 30 77. 250353-126

**À LOUER**

**À NEUCHÂTEL**  
 Rue des Moulins 3  
 Pour le 1<sup>er</sup> janvier 1997  
**Studio**  
 Fr. 500.- + charges

**CLAUDE MAYOR 032/724 22 52**

- Ruelle W.-Mayor 2
- 2000 Neuchâtel
- Tél. 032/727 36 00



A Louer à  
**Neuchâtel**  
 Rue du Seyon

**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
 Cuisine ouverte, agencée, douche/WC  
 Fr. 950.- + 100.-

A Louer à  
**Neuchâtel**  
 Centre

**APPARTEMENT 3 PIÈCES**  
 Cuisine ouverte, sans appareils douche/WC, hall, réduit, cave  
 Fr. 900.- + charges

A Louer à  
**Chézard**

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**  
 Cuisine sans appareils, réduit, WC séparés, part au jardin  
 Fr. 780.- + 190.-

A Louer à  
**Le Landeron**

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**  
 Cuisine ouverte agencée, douche WC  
 Fr. 500.- + 50.-

**APPARTEMENT 4 1/2 PIÈCES**  
 Neuf, cuisine avec agencement moderne, grand balcon  
 Fr. 1500.- + charges

A Louer à  
**Colombier**  
 Rue Basse

1<sup>er</sup> étage:  
**APPARTEMENT 2 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, bain/WC/lavabo, cave

Rez-de-chaussée:  
**CHAMBRE INDÉPENDANTE**  
 avec WC/lavabo  
 Fr. 760.- + charges à discuter

A Louer à  
**Colombier**

**APPARTEMENT 6 PIÈCES**  
 Cuisine partiellement agencée, bain/WC, WC/lavabo, balcon  
 Fr. 1'220.- + charges

277419-126



**Marché de l'emploi**

Parait chaque jour, du lundi au vendredi  
 Délai: l'envoi-veille de la parution à 12h



On cherche

**GÉRANT**  
 ou couple avec patente

pour important restaurant italien, centre ville Neuchâtel. Garantie pour traiter à définir.  
 Faire offres avec curriculum vitae et photo à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 236-5946. 144048-236

Société suisse cherche pour renforcer son service externe  
**3 collaboratrices**

**Profil désiré:**  
 - une présentation soignée  
 - le goût du contact et de l'entregent  
 - le désir de l'indépendance  
 - une voiture personnelle.  
**Nous offrons:**  
 - une formation assurée par nos soins (débutantes acceptées)  
 - un travail varié et agréable  
 - tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne  
 - **salaire fixe très élevé + primes.**  
**Entrée en fonctions:**  
 - dès que possible ou à convenir.  
 Pour un premier contact, appelez le  
**032 725 44 80**

22-461279/4x4

Entreprise de la place, spécialisée dans l'équipement de Natel, installation Hi-Fi et alarmes dans les véhicules cherche

**un collaborateur**

pour effectuer le montage de ces différents systèmes dans les véhicules.  
 Aptitudes requises: connaître les branchements électriques de composants haut de gamme et avoir de la facilité pour dégarnir tous les types de véhicules.  
 Un auto-électricien ou une personne débrouillarde et expérimentée aurait le profil adapté.  
 Nous offrons un poste stable à 100% et une rémunération à la hauteur des aptitudes. 92246-236  
 Veuillez s'il vous plaît envoyer votre curriculum vitae à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 236-3861.

Nous cherchons pour une entreprise haut de gamme active dans la distribution des produits de luxe un(e)

**ASSISTANT(E) ADMINISTRATIF/VE ORIENTÉ(E) FINANCES/CHIFFRES**

au bénéfice de quelques années de pratique dans le domaine commercial ou comptable et de très bonnes connaissances d'anglais et d'italien.

**Vos tâches:**  
 ● gestion des questions fiscales, réconciliations,  
 ● comptabilisation des divers frais,  
 ● TVA. 250596-235  
 Ce poste est appelé à évoluer dans le temps vers plus de responsabilités alors si vous vous sentez attiré(e) par une activité variée dans un environnement en pleine expansion, envoyez votre dossier de candidature à Tania Aintablian.

**OK PERSONNEL SERVICE**  
 Placement fixe et temporaire

Rue Saint-Maurice 12 • 2000 Neuchâtel • 032/724 31 31

**Diamant-Cosmétiques SA**

13 Avenue des Baumettes  
 Tél 021 636.24.45 ou 43  
 1020 RENENS

**Vouloir c'est pouvoir !**

**Voulez-vous ? ... devenir notre Conseillère-Biosphère.**  
**Vous et nous, ... le pouvons ensemble.**  
**Vous :** recherchez le contact humain, l'ambition, le dynamisme, la réussite, la satisfaction au quotidien, une activité indépendante.  
**Nous :** offrons un travail gratifiant, formation complète et suivie, de haut niveau (débutantes bienvenues), les prestations d'une grande entreprise, Fixe, primes %, voiture, service marketing pour les rendez-vous, plan de carrière et promotion rapide.

**N'hésitez plus :**  
 appelez le 021 636 24 45 ou 021 636 24 43 pour un premier contact.

22-460634/4x4

**BOVARD**  
 EUROPEAN PATENT ATTORNEYS

Nous sommes un Cabinet de Conseils en Propriété intellectuelle dont les activités s'étendent au monde entier et cherchons, afin de compléter notre Département de brevets, de préférence pour le 1<sup>er</sup> mars ou date à convenir

**une secrétaire**  
 de langue maternelle française

Une activité diversifiée et intéressante vous attend comprenant des travaux ayant trait au dépôt, à l'obtention et à la défense des droits de brevets en français et en anglais, incluant traduction du français vers l'anglais de la correspondance et éventuellement traduction de textes anglais en français. Vous exécuterez ces différentes tâches de manière indépendante, ou sous instructions, en collaboration avec notre équipe d'ingénieurs-conseils.

**Vous possédez :**  
 ● une formation commerciale complète ou diplôme équivalent,  
 ● d'excellentes connaissances d'anglais et des connaissances d'allemand,  
 ● la maîtrise des outils informatiques courants en tant qu'utilisatrice,  
 ● une expérience acquise dans une entreprise à caractère international ou au sein d'un Cabinet de Conseils en Propriété intellectuelle serait un atout supplémentaire.  
 ● vous êtes dynamique et apte à travailler de manière rapide et précise dans un esprit d'équipe.

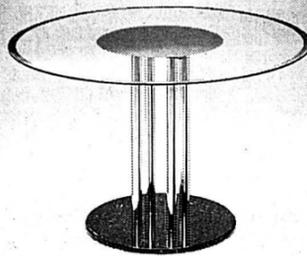
**Nous vous offrons :**  
 ● la possibilité d'exercer régulièrement vos talents linguistiques,  
 ● des conditions d'engagement favorables (semaine de 40 heures),  
 ● un emploi stable et varié,  
 ● une ambiance sympathique,  
 ● un lieu de travail proche du centre ville.

Etes-vous intéressée à ce poste et possédez-vous les qualifications nécessaires? N'hésitez donc pas à adresser vos offres manuscrites avec curriculum vitae, certificats et photographie, assorties de la mention « confidentiel » à

**BOVARD S.A.**  
 Ingénieurs-Conseils ASCPI,  
 à l'attention de M. Matter,  
 Optingenstrasse 16, 3000 Berne 25.  
 Tél. 031/335 20 00.

250580-236

**C'est ce qu'il y a de bien.**



Fr. 790.-\*



Fr. 59.-\*



Fr. 1890.-\*



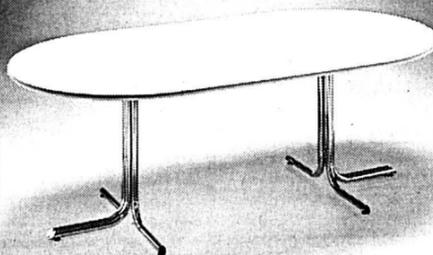
Fr. 139.-\*



Fr. 498.-\*



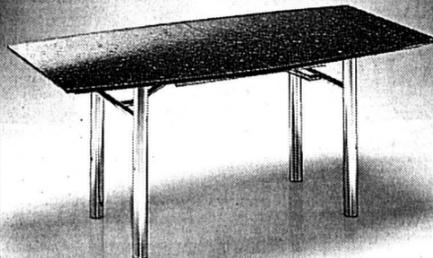
Fr. 89.-\*



Fr. 498.-\*



Fr. 70.-\*



Fr. 1990.-\*



Fr. 259.-\*

Dans nos succursales, d'innombrables suggestions vous attendent, de même que des conseils détaillés sur tous les styles d'aménagement.  
 1. Table «Trio», plateau verre, plateau de base marbre, Ø 120 cm, Fr. 790.-\*. 2. Table à rallonges «Tavolo», granit, Ø 116 cm, Fr. 1890.-\*. 3. Table à rallonges «Tavolo», plaqué hêtre/chrome, Ø 112 cm, Fr. 498.-\*. 4. Table à rallonges «Tavolo», plaqué frêne blanc/chrome, Ø 112 cm, Fr. 498.-\*. 5. Table à rallonges «Onda», granit/chrome, Fr. 1990.-\*. 1. Chaise «Classic», jonc tressé/chrome, Fr. 59.-\*. 2. Chaise «Donna», cuir/chrome, Fr. 139.-\*. 3. Chaise «Trio», similicuir/chrome, Fr. 89.-\*. 4. Chaise «Omega», similicuir/chrome, Fr. 70.-\*. 5. Chaise «Clara», cuir/métal, Fr. 259.-\*.  
 \* Retiré en succursale Pfister Meubles.

TV 5 Europe

8.05 Journal télévisé canadien 8.30 Journal de voyage avec André Malraux 10.30 TV5 Minutes 10.35 Thalassa 11.30 Enjeux/Le point 12.33 Journal FR3 13.00 Paris Lumières 13.30 Le monde est à vous 15.00 Francophonies 15.30 Pyramide 16.00 Journal TV5 16.15 Gourmandises 16.30 Bibi et ses amis 17.05 Fa si la chanter 17.30 Studio Gabriel 18.00 Questions pour un champion 18.25 Grand Jeu TV5 18.30 Journal TV5 19.00 Paris Lumières 19.25 Météo des 5 Continents 19.30 Journal TSR 20.00 Envoyé spécial 21.30 Perfecto 21.55 Météo des 5 Continents 22.00 Journal A2 22.35 Bouillion de culture 23.45 Viva 0.30 Journal Soir 3 1.00 Journal RTBF 1.30 Reprises

Eurosport

8.30 Chasse sous-marine 9.00 Tennis 11.50 Eurogoals 12.50 Tennis 13.50 Tennis: tournoi de Hanovre (direct) 18.00 Motors 19.00 Tennis: Tournoi de Hanovre 21.00 Boxe. Soirée de boxe à Chenove 23.00 Football: Coupes d'Europe. Valence/Besiktas (Turquie). Tenerife/Feyenoord. Monaco/Hambourg

Canal +

9.00 Long cours. Téléfilm 10.35 Flash d'information 10.50 Un bruit qui rend fou. Film 12.29 Pin-up 12.30 La grande famille 13.30 Le journal de l'emploi 13.35 Daisy et Mona. Comédie dramatique 15.05 Le vrai journal 15.50 Wolf. Film fantastique 17.55 Flash Gordon 18.20 Cyberflash 18.35 Nulle part ailleurs 20.35 Miss Shumway jette un sort. Comédie 22.25 Flash d'information 22.35 Orange mécanique. Film en V.O. 0.44 Pin-up 0.45 Le journal du hard 0.50 Un siècle de plaisir. Voyage à travers l'histoire du «hard» 2.50 Surprises

CANAL ALPHA +

8.00-12.00, 19.00, 19.12, 19.24, 19.44, 20.30, 20.50, 21.30, 21.50 Journal régional. 19.36, 20.42, 21.42 Neuchâtel région. 20.01, 22.30 Découvertes: Paysages de Arte - La Porte de Bagnolet (région parisienne) 21.00, 22.00, 23.00 A bâtons rompus. Avec Gilles Bourquin: La création, différentes visions de l'origine de la terre

R.T.L.

8.50 Femmes de sable 9.50 Le Renard 10.50 Une maman formidable 11.15 Parole de chien 11.40 Happy days 12.15 Lassie 12.45 La vie de famille 13.05 Top models 13.30 Derrick. Ute et Manuela 14.30 Le Renard 15.30 Down Town 16.20 Lassie 16.45 Le juge et le pilote. Série américaine 17.40 Doubé gagnant 18.10 Top models 18.35 Les incorruptibles de Chicago 19.30 Happy days 19.55 La vie de famille 20.20 Rire express. Caméra cachée 20.30 Walker Texas Rangers. Série américaine avec Chuck Norris. Mascarade meurtrière 22.05 Fortune carrée. Film franco-italien de Bernard Borderie (1955). Avec Anna-Maria Sandri, Paul Meurisse, Fernand Ledoux. Lutttes tribales dans les sables d'Arabie 0.15 Le petit prof. Film de Carlo Rim (1958). Avec Darry Cowl, Yves Robert, Rosy Varte, Francis Blanche, Jacques Duffilho, Madeleine Barbulée. Pendant l'occupation allemande, le jeune Jérôme Aubin, optimiste débonnaire est un jour obligé d'échanger son costume civil contre l'uniforme d'un soldat de la Wehrmacht. 1.40 Compil RTL 9

MONTE CARLO

9.00 Tous en selle 9.55 Séquences 10.20 Planète Terre: chemins de fer: L'Irlande du nord au sud 11.20 Le monde de Dave. 11.50 Haine et passions 12.30 Récré-Kids. Sailor Moon. Dragon Ball Z 13.35 Animalier. Sur les traces de la nature: au pays de la soif 14.00 Téléshopping 14.30 Au plaisir de Dieu 15.25 Vivement lundi 15.55. Mont-royal 16.45 Maguilla le gorille. Dessin animé produit par Hanna Barbera (1964) 16. 55 Superboy 17.20 Sacré famille 17.45 Corky. Coup de chapeau 18.40 Météo. 18.50 Télé TV 19.20 Flash Eurosud 19.30 Vivement lundi. 20.00 Rock. Le cœur a ses raisons 20.30 Drôles d'histoires 20.35 Les tortues Ninja III. 22.10 Météo 22.15 Sud 23.50 Les chevaux du soleil 0.45 Au plaisir de Dieu

tve Espagne

10.55 Empléate a fondo 11.10 Bricomania. 11.30 Mañanas de primera 14.00 Noticias. 14.30 Plaza Mayor. 15.00 Telediario. 15.45 Café con aroma de mujer. 18.00 Plaza Mayor. 18.30 Noticias 18.45 Preparando ¿Qué apostamos?. 19.45 Gente. 21.00 Telediario. 21.40 Cruz y Raya. Estamos de cuelta. 22.20 Tal cual. 23.45 Informe especial. 0.45 Justicia ciega 1.30 Telediario 3. 1.45 El jardín de Venus.

Allemagne 1

5.30 Morgenmagazin 9.03 Dallas 9.45 Télégy 10.03 Auslandsjournal 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.00 Heute 11.04 Musik liegt in der Luft 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Ein Haus in der Toscana 15.03 Juliane und Andrea 16.03 Fliege 17.00 Tagesschau 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.50 Tagesschau 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.49 Tagesschau 18.54 Grosstadtrevier 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Adelheid une ihre Mörder. Krimiserie: Zwei links, zwei rechts 21.05 Pleiten, Pech une Pannen 21.35 Plusminus. WirtschaftsMagazin 22.05 Mit einem Bein im Grab. Komödie 22.30 Tagesthemen 23.00 Boulevard Bio 0.00 Ellen 0.25 Nachtmagazin 0.45 Winternachtstraum. Musikomödie 2.05 Wiederholungen. Nachtmagazin 2.25 Fliege 3.25 Berliner S-Bahn 3.30 Kulturreport 4.00 Weltreisen 4.30 Plusminus

ZDF

5.30 Morgenmagazin 9.03 Dallas 9.45 Télégy 10.03 Auslandsjournal 10.45 ZDF-Info Gesundheit 11.00 Heute 11.04 Musik liegt in der Luft 12.55 Presseschau 13.00 ZDF-Mittagsmagazin 13.45 Tennis. ATP-Weltmeisterschaft aus Hannover 16.00, 17.00 Heute 17.45 Moment mal 17.55 Wie Pech und Schwefel. 19.00 Heute/Wetter 19.25 Unser Lehrer Doktor Specht 20.15 Versteckte Kamera 21.00 Frontal 21.45 Heute 22.15 Tennis 22.30 Elvis for ever 23.15 Ein Fal für zwei. Krimiserie: Blutiges Gold 0.10 Heute nacht 0.25 Strassenbeckanttschaften 0.40 Flucht aus dem Kino «Freiheit» 2.05 Heute Nacht 2.20 Elvis for ever 3.05 Moment mal 3.10 Strassenfeger 4.15 Dalli-Dalli 4.45 Frontal

Portugal

9.45 Falatorio. 10.45 Noticias. 11.00 Praça da Alegria. 13.00 T.J. 13.45 Em Jogo. 14.00 Pais Real. 14.45 Cinzas. 15.15 Sem Limites. 15.45 Junior. 16.30 Clips 16.45 Em Jogo. 17.00 Noticias. 17.15 Canal Aberto. 18.00 As Lipoas de Tonescas. 18.30 Mesa à Portuguesa. 19.00 Cidade Aberta. 19.15 Primeiro Amor. 20.00 T.J. 20.45 Contra Informação. 20.50 Financia. 21.00 Vidas de Sal. 21.45 Remate. 22.00 Segunda Parte 23.00 Clips do Dia 23.15 Show Eu 23.20 Acontece 23.30 Jornal da 2 0.00 Praça da Alegria 2.00 Remate

TNT

6.00 Starky George. 6.30 Spartakus. 7.00 The Fruitties. 7.30 Omer and the Starchild. 8.00 The Mask. 8.30 Tom and Jerry. 8.45 World Premiere Toons. 9.00 Dexter's Laboratory. 9.15 Down wit Droopy. 9.30 Yogi's Gang. 10.00 Little Dracula. 10.30 Casper and the Angels. 11.00 The Real Story of... 11.30 Thomas the Tank Engine. 11.45 Tom and Jerry. 12.00 Dynomutt. 12.30 Captain Planet. 13.00 Popeye's 13.30 The Jetsons. 14.00 ScoobyDoo. 14.30 Wacky Races. 15.00 Fangface. 15.30 Thomas the Tank Engine. 15.45 The Bugs and Daffy Show. 16.15 2 Stupid Dogs. 16.30 Droopy 17.00 Toons. 17.15 Tom and Jerry. 17.30 Hong Kong Phooey. 17.45 The Mask. 18.15 Dexter's Laboratory. 18.30 Jonny Quest. 19.00 The Jetsons. 19.30 The Flintstones. 20.00 World Premiere Toons. 20.30 Jonny Quest. 21.00 Tom and Jerry. 21.30 Top Cat. 22.00 (R 3.45) Ne mangez pas les marguerites. Avec Doris Day (VF). 0.00 Ennemis comme avant (1975) (VF). 1.55 Secret of my success.

RAIUNO Italie 1

6.30 TG 6.45-10.00 Uno mattina 7.00 TG1 7.30 TG1 7.35 TGR Economia 8.00 TG1 8.30 TG1 - Flash L.I.S 9.00 TG1 9.30 TG1 - Flash 10.00 Film. City, City, Bang Bang 11.30 Da Napoli TG1 12.25 Che tempo fa 12.30 TG1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 Telegiornale 13.55 TG1 Economia 14.05 40' con Raffaella 15.00 Il mondo di Quark: Predatori del savane e dei deserti 15.45 Solletico 16.10 Zorro, telefilm 16.40 Jonny Quest 17.30 Gargoyles 18.00 TG1 18.10 Italia 'Sera 18.50 Luna Park 19.35 Che tempo fa 20.00 Telegiornale 20.30 TG1 Sport 20.35 Il Fatto 20.45 La Zingara 20.50 Film TV. Una vita per vincere 22.30 Donne al bivio Dossier 23.00 TG1 23.05 Porta a porta 0.00 TG1 - Notte 0.25 Agenda - Zodiaco 0.30 Media/Mente 1.00 Sottovoce 1.15 Film. Devilman story 2.40 TG1

CINQUE

6.00 Prima pagina 11.30 Forum. 13.00 Tg5. 13.25 Sgarbi quotidiani. 13.40 Beautiful. 14.10 Uomini e donne. 15.30 TF-Sisters. 16.00 Cartoni. The Mask 16.25 Varietà 16.30 Spank tenero rubacori 17.00 Un fioco per sognare... 17.30 Supervicky 18.00 Verissimo. 18.45 Tira e molla. 20.00 Tg5. 20.20 Calcio, Manchester United-Juventus. 22.30 Striscia la notizia 22.45 Tg5. 23.15 et 8.45 Maurizio Costanzo Show. 0.05 Tg5-Notte.

PLANETE

7.45 Les hauts lieux spirituels français 8.10 L'opéra sauvage 9.00 Les favorites: Vienne 9.55 Rêves d'Icare 10.45 La société en fête le temps des carnivals 11.55 Le Paris des faucons 12.25 Les fils du vent 12.55 Escalade la peur de la chute 13.45 Gaza: jobs ou hamas 14.20 Les prédateurs 15.50 La marche de Jacobs 16.15 Le volcan une réflexion sur la vie 18.00 Irlande ni guerre ni paix 18.20 Le principe de Bertil 19.10 Festin à Jérusalem 20.05 Kif-Kif 20.35 Histoire du harrier 21.25 Aventures en océan indien 22.20 C'était hier 23.25 Les offrandes d'Alfred Manessier 0.15 Les 4 saisons du berger 1.20 Obéir ou résister 2.05 La souffleuse de verre

RAIDUE Italie 2

7.00 Quante storie! 7.25 Papa'castoro 7.50 Anna dal capelli rossi: Esame d'ammissione. 8.15 Popeye. 8.20 Western. Samurai cow boy. 10.00 Telefilm: La casa del guardaboschi: Cento abeti 10.50 Perche? 11.00 Medicina 33. 11.15 TG 2-Mattina. 11.30 I Fatti Vostri. 13.00 TG 2-Giorno. 13.30 TG 2 Costume e società. 14.00 Telefilm. La clinica della Foresta Nera 14.50 Quando si ama. 15.15 Santa Barbara. 16.05 ...E l'Italia racconta. 16.15/17.15 TG 2-Flash. 18.05 Météo 2. 18.10 TGS Sportsera. 18.25 TG 2-Flash L.I.S. 18.30 In viaggio con Sereno variabile. 18.45 Telefilm. Un caso per due: Donna da occidere. 19.55 Go-Cart. 20.30 TG 2. 20.50 Film. Mamma, mi si è depresso papà 22.40 Poesia et musica 23.20 TG 2-Notte. 23.50 Neon-libri. 0.00 Oggi al Parlamento 0.10 TG 0.25 Film: Stesso sangue 1.55 Musicale 2.50 Documenti. Diplomi universitari a distanza

SÉLECTION SPORT

Eurosport 14.00 et 19.00 Tennis Masters messieurs à Frankfurt 23.00 Football Coupe de l'UFA (8e de finale). Résumés

RTL ALLEMAND

5.35 Reich und schön 6.05 Paradise Beach 6.35 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 7.00 Punkt Sieben 7.35 Unter uns 8.05 Springfield Story 9.05 California Clan 10.00 Reich und Schön 10.30 Golden Girls 11.00 Der Preis ist heiss 11.30 Familien Duell 12.00 Punkt 12 12.30 Hör mal, wer da hämmert! 13.00 Rockford 14.00 Bärbel Schäfer 15.00 Ilona Christen 16.00 Hans Meiser 17.00 Jeopardy! 17.30 Unter uns 18.00 Guten Abend 18.30 Exclusiv - Das Star Magazin 18.45 RTL aktuell 19.10 Explosiv - Das Magazin 19.40 Gute Zeiten schlechte Zeiten 20.15 Doppelter Einsatz 21.15 Balko 22.15 Quincy 23.15 Miami Vice 0.00 RTL-Nachtjournal 0.25 Champions league Magazin 0.30 Cheers. 1.00 Golden Girls 1.30 Hör mal, wer da hämmert! 2.00 Bärbel Schäfer 2.55 Nachtjournal

SWF Allemagne 3

8.15 Tele-Gym 8.30 Mathematik 9.00 Deutsch in der Grundschule 9.15 Geometrie - Achsenspiegelung 9.30 Helden - Geschichten und Gechicht 10.00 Götter, Mythen und Legenden 10.30 Auffrischkurs Englisch 10.45 Technik aus Europa 11.00 Fliege 12.00 Wetterbilder 12.15 Treffpunkt Saar 3 12.45 Kulturspiegel 13.15 MuM 14.00 Landesgeschichte(n) 14.30 Karriere mit Lehre 15.00 Fröhlicher Weinberg 16.00 Eisenbahnromantik 16.30 Medien-geschichte 17.00 Liebe, Leben, Lampenfieber 17.30 Sesamstrasse 18.00 Janoschs Traumstunde 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Schau mal an! 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 20.00 Tagesschau 20.15 Blickpunkt Europa 21.00 Nachrichten 21.15 Kirsch und Kern. Theater-Aufzeichnung aus dem Theater am Killesberg 22.55 Die Hindenburg. Amerik. Spielfilm (1975). 0.55 Hit-Clip 1.20 Schlussnachrichten 1.35 Nonstop-Fernsehen.

SÉLECTION SPORT

TF1 20.50 Football Coupe de l'UFA (8e de finale) Metz - Newcastle United

Advertisement for L'Express website featuring navigation buttons (Suivant, Accueil, Charger), search bar, and various promotional banners for 'Loisirs', 'Sports', and 'Surfez'. The main text reads: 'Les programmes des salles de tout l'Arc jurassien. Le classement des meilleurs films à ne pas manquer. La critique cinéma. La bande dessinée. Les vidéocassettes. Les derniers jeux vidéo. Les cartes Magic.' It also includes contact information for the website and a form for a subscription service.

http://www.lexpress.ch/ Internet? Facile!

**Suisse romande**

7.00 Euronews 8.30 TSR-Dialogue 8.35 Top Models 8.55 Temps présent. Chômeur suisse en Roumanie 10.15 Magellan. Les rescapés de l'emploi 10.50 Les feux de l'amour 11.30 Une histoire d'amour. 12.00 TSR-Dialogue

- 12.05 La vie de famille
- 12.30 Zig Zag café
- 12.45 TJ-Midi
- 13.00 Zig Zag café
- 13.35 Arabesque  
Les durs ne meurent pas
- 14.30 L'as de la crime  
Une affaire personnelle
- 15.15 La croisière s'amuse  
Les trois font la paire (1/2)
- 16.10 Bus et compagnie  
Les animaux du Bois de Quatre sous  
Mission top secret
- 17.15 Corky  
Héros ordinaires
- 18.15 Top Models
- 18.40 Rigolot
- 18.50 TJ-Titres/TJ-Régions
- 19.10 Tout sport
- 19.20 Les nouvelles  
Babibouchettes
- 19.30 TJ-Soir/Météo
- 20.05 A bon entendeur

**20.35 L'opération corned beef**

Film de Jean-Marie Poiret  
Avec Christian Clavier, Jean Reno, Valérie Lemercier.

Un officier de la DGSE, ignore que sa femme travaille sur la même très délicate mission que lui...

- 22.25 NYPD Blue
- 23.10 La vie en face  
Place de la République  
Ni clochards, ni délinquants, Stéphane et Manu ne sont pas des SDF politically correct. La rue, ils l'aiment.

0.05 TJ-Nuit 0.15 C'est très sport 0.50 Vendredi 13 1.35 TSR-dialogue 1.40 Bulletin du télétexte

**DEMAIN MATIN**

7.00 Euronews 8.35 TSR-Dialogue 8.40 Top models 9.00 Vive les animaux 9.25 Mise au point 10.15 Vive le cinéma! 10.35 A bon entendeur 11.00 Les feux de l'amour 11.45 Une histoire d'amour 12.15 TSR-Dialogue.

**TF1 France 1**

6.05 Côté cœur 6.25 Intrigues 6.58 Météo 7.00 Infos 7.10 Toons 8.25 Météo 8.30 Télé shopping 9.00 Affaires étrangères 9.40 Cas de divorce 10.10 Premiers baisers 10.40 Héritages 11.35 L'avis des bébés 11.40 La roue de la fortune.

**Monte Carlo 20.35 Les tortues ninja 3**

Les célèbres tortues en voyage dans le temps.

**Canal + 22.35 Orange mécanique**

Le film de Stanley Kubrik à ne pas mettre sous tous les yeux.

- 12.10 Cuisinez  
comme un grand chef  
Merlan vinaigrette de moules
- 12.15 Le juste prix
- 12.50 A vrai dire
- 13.00 Journal/Météo
- 13.38 Femmes
- 13.40 Les feux de l'amour
- 14.35 Dallas
- 15.30 Hôtel
- 16.25 Une famille en or
- 16.55 Club Dorothée
- 17.35 Karine et Ari  
Vrai faux mariage
- 18.10 Le rebelle  
Le tueur à gages
- 19.00 L'or à l'appel
- 19.50 Météo
- 20.00 Journal/Les courses/Météo

**20.50 Football**

Coupe de l'UFA, 8e de finale aller Metz-Newcastle.

- 22.50 Le monde de Léa  
Magazine de Paul Amar
- 0.30 TF1 nuit - Météo 0.45 Reportages  
1.10 TF1 nuit 1.20 Histoires naturelles  
2.10 TF1 nuit 2.20 Histoires naturelles  
2.50 TF1 nuit 3.00 Histoire des inventions  
3.50 Histoires naturelles 4.20 Histoires naturelles 5.10 Musique 5.15 Histoires naturelles

6.05 Passions 6.30 Mésaventures 6.58 Météo 7.00 TF1 info 7.08 Météo 7.10 Salut les toons 9.30 Club Dorothée 11.45 Masked rider. 12.10 L'avis des bébés.

**2 France 2**

6.00 La vallée des peupliers. 6.30 Télématin 8.35 Amoureuement vôte. 9.05 Amour, gloire et beauté. 9.30 Matin bonheur 11.05 Flash info 11.15 Motus 11.45 Les Z'amours.

- 12.10 Un livre des livres
- 12.20 Pyramide
- 12.55 Météo/Journal
- 13.30 Secret de chef
- 13.50 Derrick
- 15.00 Le Renard
- 16.05 La chance aux chansons
- 16.55 Des chiffres et des lettres
- 17.20 Un livre, des livres
- 17.25 Sauvés par le gong
- 17.55 Hartley cœurs à vif
- 18.44 Qui est qui?
- 19.15 Bonne nuit les petits
- 19.24 Studio Gabriel
- 20.00 Journal/A cheval/Météo

**20.55 Big**

Film de Penny Marshall  
Avec Tom Hanks, Elisabeth Perkins  
C'est difficile d'avoir 12 ans quand on est amoureux d'une fille de 15 qui ne sort qu'avec des garçons plus âgés qu'elle.

- 22.40 Un livre, des livres
- 22.50 Taratata

0.04 La Bourse/Journal/Météo 23.50 Journal de la nuit 0.20 Le journal de voyages-avec A. Malraux (4, 5 et 6/13)  
3.05 Studio Gabriel 3.35 24 heures d'infos/Météo 3.50 La Compète 4.20 Chip et Charly 4.40 De singe en singe 5.10 La chance aux chansons

6.00 La vallée des peupliers 6.30 Télématin 8.35 Amoureuement vôte. 9.00 Amour, gloire et beauté 9.25 Un livre, des livres 9.30 La planète de Donkey Kong 11.05 Flash info 11.10 Motus 11.45 Les Z'amours

**3 France 3**

7.15 Bonjour Babar 8.00 Pingu 8.20 Arnold et Willy 8.50 Un jour en France 9.30 Miss Marple 10.20 Thalassa 10.50 Couleurs pays, côté jardins 11.20 Les craquantes 11.50 La cuisine des mousquetaires.

- 12.07 Le 12/13
- 13.31 Keno
- 13.35 Parole d'expert!
- 14.30 Faut pas rêver
- 14.48 Le magazine du Senat
- 14.58 Questions au gouvernement
- 16.10 Secrets de famille
- 16.40 Minikeums  
Tortues Ninja  
Un chien des Flandres
- 17.45 Je passe à la télé
- 18.20 Questions pour un champion
- 18.50 Un livre, un jour
- 18.55 19/20
- 20.05 Fa si la chanter
- 20.35 Tout le sport

**20.50 Fa si la chanter**

La machine à danser  
Avec Michel Galabru, Fiona Gélin

- 22.45 Météo/Soir 3
- 23.20 Couleur pays
- 0.50 Saga cités 1.20 Sidmag 1.35 Capitaine Furillo 2.25 Musique graffiti

**5 La Cinquième**

12.00 Atout savoir 12.30 Défi 12.55 Santé 13.00 Aventures 13.30 Demain les jeunes 14.00 Le Sri Lanka 15.00 Sciences 16.00 L'univers 16.30 Climat: la météo 17.00 Jeunesse: Cellulo; Alf 18.00 Malraux 18.15 L'œuf de Colomb 18.30 Animaux

Emissions de mercredi matin:  
voir sous «Demain matin»

**Arte**

- 19.00 Lucky Luke
- 19.30 7 1/2
- 20.00 Archimède
- 20.30 8 1/2
- 20.45 La vie en face  
Sur les bancs du métro, des hommes

**21.40 Thema: Kiss the future La révolution Internet**

Pour la première fois un chaîne de télévision plonge dans le Net au-delà des clichés.

- 21.45 Un monde digital  
A quoi sert le Net
- 0.10 Plaisirs virtuels  
Enquête sur les nouvelles technologies et leur influence sur notre civilisation
- 1.45 Cyber-Guérilla  
Documentaire suisse de Nicolas Wadimoff (35 min)

**6 M 6**

5.50, 9.15, 10.05, 16.05 Boulevard des clips 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 10.00, 10.45, 11.45 M6 express 7.05, 7.35, 8.05, 8.35 Matin express 9.05 M6 boutique 10.50 Airport unité spéciale 11.55 Papa Schultz

- 12.25 Les routes du paradis  
Guerre ou paix?
- 13.25 Un singe à la maison  
Téléfilm de Robert Lewis
- 15.10 Drôles de dames  
Triple mixte
- 16.55 Télécasting
- 17.10 Faites comme chez vous
- 18.05 Drôle de Chance
- 19.00 Surfers détective  
La danseuse
- 19.54 6 minutes/Météo
- 20.00 Une nounou d'enfer
- 20.35 E=M6 Juniors
- 20.55 Docteur Quinn,  
femme médecin  
Le cœur et la raison  
Retrouvailles

**22.45 Passion dangereuse**

Téléfilm de Jonathan Sanger  
Avec Shannen Doherty

Un quinquagénaire pris au piège entre sa fille et une jeune conquête.

- 0.20 Les documents de zone interdite  
Français, faites vos jeux
- 2.10 Culture pub
- 2.40 Best of 100% français
- 3.40 Faites comme chez vous
- 4.25 Hot forme
- 4.55 Jazz 6
- 5.55 Boulevard des clips

**AU PROGRAMME DEMAIN**

**France 3 20.50 Pour en finir avec le travail des enfants**

La Marche du siècle a choisi pour thème demain soir le travail des enfants dans le monde, à l'occasion de la Journée nationale des Droits de l'enfant.

Plusieurs personnalités seront sur le plateau pour évoquer ce douloureux problème, illustré de reportages.



**RADIOS**

**La Première**

5.00 Le 5-9. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les P'tits Loups. 12.30 Le 12.30 13.00 Zapp'monde. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 17.10 Les enfants du 3e. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Traffic. 20.05 Les sublimes. 22.05 La ligne de cœur. 0.05 Programme de nuit.

**Option musique: Ondes moyennes 765 m**

**Espace 2**

6.10 Matinales. 9.00 Lune de papier. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 Passé composé. 15.30 Concert. Groupe vocal «Camerata Silesia». Ensemble de musique baroque «Concerto polacco» 17.10 Carré d'arts. Rencontre avec Safi Faye, cinéaste sénégalais 18.00 JazzZ. 19.00 En quête de disques. 20.05 Le son des choses. 21.05 Fiction. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturmo.

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal/Sport. 6.30 Météo. 6.40 Zum neuen Tag. 6.53 Regional-journale. 7.00 Morgenjournal/Sport. 7.20 Presseschau. 7.30 Météo. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Morgenjournal 8.15 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.10 Ratgeber: Recht, Geld, Arbeit. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Météo. 12.30 Rendez-vous/Mittagsinfo. 13.30 MittagsHilfs. 14.00 Siesta. Reisemagazin 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit 18.45 Sport. 18.50 Ihr Muskwunsch 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 Siesta Reprise 21.00 Sport live 23.00 Musik 0.00 Nachtclub.

**France Musique**

9.30 Les mots et les notes. 11.30 Laser 12.35 Jazz midi. 12.45 En blanc et noir. 13.45 Concert. Orchestre du XVIIIe siècle: Haydn 15.15 In extenso. 17.00 Musique mode d'emploi. 18.30 Jazz musique. Tendances hexagonales 19.05 Soliste. 20.00 Concert. Orchestre philharmonique de Radio France: Stravinski, Donatoni (E. Chojnacka, clavecin) 22.30 Musique priurli. 23.07 Atout chœur. 0.05 Des notes sur la guitare. Tedesco: Platoro y yo; Koshkin: Les jouets du Prince

**Suisse 4**

6.00-10.00, 10.30, 14.30 Euronews 18.45 Genève Région/Neuchâtel région 19.30 Les femmes de sable 20.00 Les beautés du monde: Du Pays-de-Galles à la Cornouaille 20.40 Yan'an. Reportage japonais 21.30 Météo régionale/Tout sport/Genève Région/ Neuchâtel Région 21.50 Téléscope 22.45 Hockey sur glace 23.15 Tiramisu 23.45 Euronews

**Suisse alémanique**

8.00 Wetterkanal auf SR DRS 9.00 Rave New World 9.45 Inseln aus Magma 10.00 Dallas 10.45 Risiko 11.45 Flipper 12.10 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 FamilienTAF 13.30 Die Fallers 13.55 Boulevard der Dämmerung. Film 15.45 TAFLife 16.45 Herren des Strandes 17.10 Hau-Ruck 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Marienhof 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau 19.50 Météo 20.00 Ein Fall für Zwei. Krimiserie 21.05 Kassensturz: Geld und Arbeit 21.35 Brennpunkt 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club 23.45 Slapshot. Eishockey. 0.15 Nachtbulletin/Météo.

**Suisse italienne**

7.00 Euronews 7.45 Tempo in immagini 8.55 Euronew 11.10 Marilena 12.00 Wishbone. Téléfilm 12.30 Telegiornale/Sport/Météo 12.50 Tuttocalcio 13.05 Storie di ieri 13.15 Scoop 14.00 Amici miei 14.30 La donna del mistero 15.45 Ricordi 16.15 La scelta pilotata 16.50 Peo 17.20 Blossom. L'aventure di una teenager 17.50 Madison 18.15 Telegiornale 18.25 Cosa bolle in pentola 19.00 Il quotidiano 20.00 Telegiornale sera/météo 20.30 Era. Ora 22.05 Telegiornale 22.20 Sportsera 23.10 Videofashion 23.35 Telegiornale 23.40 The Album Show 0.30 Telexvision.

**Une famille en or Laurent Cabrol, bienvenu à la maison dans la lucarne de TF1**

Du lundi au vendredi après-midi, ils sont deux millions de téléspectateurs à vibrer aux exploits des frères, sœurs, oncles, tantes, beaux-frères et belles-sœurs participant à «Une famille en or», sur TF1. Et ça fait cinq ans que cela dure. L'émission, du divertissement franchouillard et convivial, est animée par Laurent Cabrol.

«Une famille en or», c'est un jeu de questions où l'on apprend à mieux cerner les modes de vie, les goûts et les habitudes des Français, via un sondage dans lequel une centaine de personnes fournissent des réponses que les candidats participant au jeu — opposant deux familles — doivent découvrir. Aux commandes de cette émission, Laurent Cabrol l'est depuis quatre ans. «Animer «Une famille en or» est pour moi un grand moment de détente. La télévision, telle que je la vis avec cette émission, me permet d'être aussi à l'aise qu'à la radio. Il n'y a pas de contrainte, on a la bride sur le cou. Bref, je me régale », confie-t-il dans «TF1 Magazine».



Pour Laurent Cabrol, derrière le mot famille, il y a les sentiments, les relations et la chaleur. photo tf1

seuls à compter; ainsi, le petit ami ou la petite amie sont également les bienvenus. Mais il faut aussi, et surtout, être aptes à répondre aux questions et être à l'aise devant une caméra. Incultes et timides, vous n'avez qu'à rester au vestiaire! L'émission a par ailleurs l'avantage d'accueillir des familles d'aujourd'hui, avec tout ce que cela comporte, c'est-à-dire des regards différents selon les générations présentes, mais aussi des situations de couple parfois ambiguës. Ainsi Laurent Cabrol se souvient-il d'une participante qui avait à sa droite, son mari, et à sa gauche, son ex-époux! Mais les familles éclatées ne sont-elles pas le reflet de la société dans laquelle nous vivons?

Une chose est sûre en tous les cas: la France cultive de plus en plus un retour aux valeurs familiales, et dans ce contexte, l'émission de TF1 tombe bien. La preuve, elle dure depuis cinq ans. Le jeu a par ailleurs une mécanique intéressante, car il laisse des chances à tous: une famille qui mène, avec 250 points, peut très bien se retrouver battue par celle qui en avait 0.

Qu'on perde ou qu'on gagne, qu'on soit d'origine italienne, portugaise ou française, mariés ou divorcés, tout le monde est accueilli avec la même cordialité sur le plateau d'«Une famille en or». Et Laurent Cabrol joue très bien son rôle de chien de berger: il ne laisse jamais un candidat tout seul face à la caméra, question de ne pas l'intimider. Et puis comme ça, il ne reste pas non plus trop dans l'ombre... Ben voyons, on est animateur d'une émission ou on ne l'est pas, et quand on l'est, pas de raison de se priver de montrer sa bobine.

Corinne Tschanz

«Une famille en or», du lundi au vendredi à 16h25 sur TF1.

**D'or et de gloire**

Après des débuts dans la presse écrite, au «Figaro agricole», Laurent Cabrol a passé à la radio, sur Europe 1, où il a notamment participé à des émissions qui donnaient la parole à des gens de la France profonde. Une expérience qui, en six ans, lui a fait parcourir près d'un million de kilomètres et permis de réaliser quelque 6000 reportages. Lorsqu'il est entré à TF1, c'était à l'enseignement des «Marches de la gloire», une émission qui présentait des hommes et des femmes ayant réalisé des actes de bravoure. Depuis quatre ans, le voilà entouré de familles en or.

CTZ

## URGENTES

**POLICE ET AMBULANCE:** 117. FEU: 118.

**INTOXICATION:** 01 251 51 51.

**LA MAIN TENDUE:** 143.

**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 84 92 ou 968 58 28 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de service: renseignement au 111. Permanence médicale et dentaire: 724 13 13. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: de l'Hôtel-de-Ville, Léopold-Robert 7, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et dentaire: 0913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00.

**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Mariotti, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale et dentaire: 117 ou hôpital 933 61 11.

**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Tripet, rue du Seyon, 8-20h, (en dehors de ces heures, la police renseigne au 722 22 22). Permanence médicale et dentaire: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles 722 91 11, Pourtalès 727 11 11, Providence 720 31 11.

**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Pharmacie de service: la police renseigne au 889 90 00. Permanence médicale et dentaire: votre médecin habituel ou hôpital de Landeyeux 853 34 44.

**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117.

## SUD DU LAC.

**HAUT ET BAS-VULLY.** Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

**AVENCHES.** Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.

**JURA BERNOIS-CORGEMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Wateville 489 11 67.

**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 957 17 54.

**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33 ou Dr Anker 951 22 88. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.

**VÉTÉRINAIRE DE GARDE:** le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).**

## AUJOURD'HUI

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Musée international d'horlogerie: 16h et 20h, «Visages d'Australie» film et conférence de Jacques Villemainot.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Théâtre: 20h30, spectacle Chevallier et Lasपाल.

**MONTEZILLON:** L'Aubier: 20h15, «La naissance ou l'entrée en matière» conférence de René Chapuis.

**NEUCHÂTEL.** Patinoires du Littoral: extérieur 10h15-11h45 + hockey libre/13h45-16h30 + hockey libre 13h45-15h30, intérieur 10h15-11h45/13h45-16h45.

**NEUCHÂTEL.** Musée d'art et d'histoire: les mardis du musée, de 12h15 à 13h15 «La pointe sèche, l'eau forte, l'aquatinte» exposé sur les techniques de la gravure par Lucie Girardin.

**NEUCHÂTEL.** Musée d'ethnographie: 20h, «La symbolique du serpent d'eau et de l'oiseau du soleil dans la culture du monde et leur interprétation dans le développement» par Rudolf Högger, président d'Helvetas.

**NEUCHÂTEL.** Centre culturel neuchâtelois: 20h30, «Liebe Du mich» par le Deutsch Club.

**LE PÂQUIER.** Collège: 20h15, séance du Conseil général.

## CINÉMAS

**NEUCHÂTEL**  
APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)  
COEUR DE DRAGON. 15h-20h15. 12 ans. 2me semaine. De Rob Cohen, avec Dennis Quaid, David Thewlis et Dina Meyer.

**CYCLE «CINÉMA ET MUSIQUE»/32 VARIATIONS SUR GLENN GOULD.** 18h (VO st. fr/all.). De François Girard, première vision.

**LE JAGUAR.** 14h45. Pour tous. 6me semaine. De Francis Veber, avec Jean Reno, Patrick Bruel et Harrison Lowe.

**BREAKING THE WAVES.** 17h-20h (VO st. fr/all.). 16 ans. 4me semaine. Film de Lars von Trier, avec Emily Watson, Stellan Skarsgård et Jean-Marc Barr.

**BROKEN SILENCE.** 15h-18h-20h30 (VO st. fr/all.). Pour tous. 4me semaine. De Wolfgang Panner, avec Martin Huber, Ameena Kaplan et Michael Moriarty.

**ARCADES (710 10 44)**  
**LE DROIT DE TUER.** 14h45-17h15-20h30. 12 ans. 3me semaine. De Joel Schumacher d'après le roman de John Grisham, avec Sandra Bullock, Samuel L. Jackson et Kevin Spacey.

**BIO (710 10 55)**  
**LA FLÈCHE BLEUE.** 15h pour tous. 3me semaine. Dessin animé d'Enzo d'Alò d'après le roman de Gianni Rodari, avec la musique de Paolo Conte.

**PASSAGE À L'ACTE.** 18h-20h15. 16 ans. 2me semaine. De Francis Girod, avec Daniel Auteuil, Patrick Timsit et Anne Parillaud.

**PALACE (710 10 66)**  
**LE PROFESSEUR FOLDINGUE.** 15h-18h30-20h45. Pour tous. 5me semaine. De Tom Shadyac, avec Eddie Murphy, James Coburn et Jada Pinnett.

**REX (710 10 77)**  
**LOS ANGELES 2013.** 15h-17h45-20h15. 16 ans. Première suisse. De John Carpenter, avec Kurt Russel, Stacy Keach et Steve Buscemi.

**STUDIO (710 10 88)**  
**UN AIR DE FAMILLE.** 15h-18h15-20h30. Pour tous. Première suisse. De Cédric Klapisch, avec Jean-Pierre Bacri, Agnès Jaoui et Jean-Pierre Darroussin.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
ABC (913 72 22)  
**FLAMENCO.** 20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. De Carlos Saura, avec Paco de Lucia, Manolo Sanlúcar, Enrique Morente.

**CORSO (916 13 77)**  
**BREAKING THE WAVES.** 17h30. 16 ans. 3me semaine. De Lars von Trier, avec Emily Watson, Stellan Skarsgård et Jean-Marc Barr.

**LE DROIT DE TUER.** 20h30. 12 ans. 3me semaine. De Joël Schumacher, d'après le roman de John Grisham, avec Sandra Bullock, Samuel L. Jackson et Kevin Spacey.

**EDEN (91313 79)**  
**CAPITAINE CONAN.** 18h-20h45. 12 ans. De Bertrand Tavernier avec Philippe Torreton, Samuel Le Bihan, Bernard Le Coq, Claude Rich.

**PLAZA (916 13 55)**  
**LOS ANGELES 2013.** 16h-18h15-20h30. 16 ans. Première suisse. De John Carpenter, avec Kurt Russel, Stacy Keach et Steve Buscemi.

**SCALA (916 13 66)**  
**COEUR DE DRAGON.** 18h30-20h30. 12 ans. 2me semaine. De Rob Cohen, avec Dennis Quaid, David Thewlis et Dina Meyer.

**MAIS ENCORE... BÉVILARD**  
PALACE (492 14 44)  
**LA BELLE VERTE.** Me/je 20h.

**PHÉNOMÈNE.** Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). De Jon Turteltaub, avec John Travolta, Kyra Sedgwick et Forest Whitaker.

**LES BREULEUX**  
LUX  
**PINK FLOYD - THE WALL.** Ve/sa 20h30, di 20h (VO st. fr/all.). D'Alan Parker.

**HAIR.** Sa 17h (VO st. fr/all.). Dès 14 ans. De Milos Forman.

**U 2 - RATTLE AND HUM.** Di 17h (VO st. fr/all.). Dès 12 ans. De Phil Joanou.

**COUVET**  
COLISÉE (863 16 66)  
**SECRETS ET MENSONGES.** 20h15. Pour tous.

**LA NEUVEVILLE**  
LE MUSÉE (751 27 50)  
**FARGO.** 20h30. 16 ans. De Joël & Ethan Coen, avec Frances McDormand, William Macy, Steve Buscemi.

**LE NOIRMONT**  
CINÉLUCARNE (953 11 84)  
**GUANTANAMERA.** Ma 20h30. De Tomas Gutierrez Alea.

**LES VOLEURS.** Ve/di 20h30, sa 20h45. D'André Téchiné avec Catherine Devenue, Daniel Auteuil.

**SAINT-IMIER**  
Espace Noir (941 35 35)  
Programme non parvenu.

**TRAMELAN**  
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)  
**LA LANterne MAGIQUE** Me 14h. Connaissance du monde.

**TWISTER.** Me 20h, ve/20h30, sa 21h, di 17h. 12 ans. De Jan de Bont.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

## EXPOSITIONS/

**AVENCHES - Haras fédéral.** lu-ve 8-11h30/14-16h30.

**BOUDRY.** Pavillon d'information N5, cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.

**LES CERLATEZ.** Étude, information et protection des tourbières, me-di 13h30-17h30; visites guidées pour groupe sur demande.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Bois du Petit-Château.** Tous les jours 6h30-17h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-18h; fermé mercredi matin.

**LA CHAUX-DE-FONDS.** Exposition «Energie et transport», Service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables 8-12h/13h30-17h; sa/di fermé.

**COLOMBIER-Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontrière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30 (entrée gratuite).

**LE LOCLE - Moulins souterrains du Col-des-Roches.** 10-17h30. Sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, 931 89 89.

**MARIN - Papillorama et Nocturama.** Tous les jours 10-17h.

**NEUCHÂTEL.** Bibliothèque publique et universitaire: «Livres d'enfance en pays neuchâtelois» Exposition jusqu'à 11.1.97, lu-ve 8-20h, sa 8-17h. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me/sa 14-17h.

**NEUCHÂTEL - Bio-Source.** «À la gloire du cheval» pastels et peintures de Carmen Lanz. Jusqu'à 30 novembre, ma-ve 7h30-18h30, sa 7h30-17h.

**NEUCHÂTEL - Club des chiffres et des lettres (Hôtel City).** chaque jeudi 16-18h. Renseignements Mme Hitschler, tél. 753 11 07.

**NEUCHÂTEL - Hôtel Beaulac.** «Burkina-Faso» organisée par SEBGHO. Tous les jours de 11h30 à 17h et le jeudi jusqu'à 20h. Exposition-vente jusqu'à 29 novembre.

**NEUCHÂTEL - Home Clos-Brochet.** François Hans expose «La création». Tous les jours 14-18h. Jusqu'à 8 décembre.

**NEUCHÂTEL - La Palette (rue Guillaume Farel 8).** 80me exposition d'Humbert Martinet, artiste-peintre. Tous les samedis et dimanches du mois de novembre, 14-17h30.

**NEUCHÂTEL - Passage sous-voie place Pury.** Panneaux peints par Zaline. Jusqu'à 30 novembre.

**NEUCHÂTEL - Péristyle de l'Hôtel-de-ville.** European 4, exposition du service de l'urbanisme. Jusqu'à 9 décembre.

**LES PONTS-DE-MARTEL.** Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAINT-AUBIN.** Pavillon d'information N5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

**SAINT-SULPICE - Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.

**TRAVERS - Mines d'asphalte de La Presta.** Ouverture d'hiver. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur rendez-vous; individuels: dimanche à 14h et 16h; réservations au 863 30 10 et 863 13 54.

**VALANGIN - Château.** «Chartruses du massif jurassien». Tous les jours de 10-12h/14-17h, sauf lundi toute la journée et vendredi après-midi. Jusqu'à 8 décembre.

**MUSÉES**  
**AVENCHES - Musée de la naissance de l'aviation en Suisse.** Ouvert du 1er mai au 31 octobre sa/di 14-16h.

**AVENCHES - Musée romain.** (Avril-septembre ma/di 10-12h/13-17h, octobre-mars ma-di 14-17h). Pour visite avec guide, s'adresser à l'Office du tourisme, 026 675 11 59.

**BOUDRY.** Musée de l'Areuse. Exposition temporaire «Fantômes et fantasmies». Ouvert sur demande.

**BOUDRY - Musée de la vigne et du vin.** Château. Exposition temporaire «Parures de flacons». Jusqu'à 4 mai 1997. Ma-di 14-17h.

**CERNIER - Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée paysan et artisanal.** Intérieur paysan typique. Me/sa/di 14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'à 2 mars 1997.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire naturelle.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h. «Nature d'artistes» jusqu'à 2.2.97.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée international d'horlogerie.** «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Exposition temporaire «Les donateurs du Musée international d'horlogerie 1991-1996» jusqu'à 23.2.97. Ma-di 10-17h. Dimanche matin gratuit.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée des beaux-arts.** Collections permanentes (artistes locaux Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattier - collections Junod-Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine - École de Paris, contemporains suisses). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Musée d'histoire et Médaillier.** Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Ma-ve 14-17h; sa 14-18h; di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

**LE LOCLE - Musée des beaux-arts.** «Catherine Bolle», graveur, peintre et sculpteur. Exposition jusqu'à 8 décembre. et les collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Ma-di 14-17h.

**LE LOCLE - Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Ma-di 10-12h/14-17h.

**MÔTIERS - Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rendez-vous, 861 35 51.

**MÔTIERS - Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rendez-vous.

**MURIAUX - Musée de l'automobile.** Lu-ve 10-12h/13h30-18h, sa/di 10-18h.

**NEUCHÂTEL - Musée d'art et d'histoire.** Ma-di 10-17h. «Clement Heaton, une carrière en trois étapes: Londres, Neuchâtel, New-York», jusqu'à 9.2.97 et les collections du musée.

**NEUCHÂTEL - Musée d'ethnographie.** Ma-di 10-17h. Exposition «Natures en têtes»; «A fleur de peau (bijoux touaregs)»; collections permanentes.

**NEUCHÂTEL - Musée d'histoire naturelle.** Ma-di 10-17h. «L'Air» jusqu'en août 1997 et les collections permanentes.

**NEUCHÂTEL - Musée cantonal d'archéologie.** Ma-di 14-17h. Collections permanentes.

**LE NOIRMONT - Musée de l'uniforme.** Auberge du Peu-Pé-quinot, tous les jours sauf mardi.

**LA SAGNE - Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

**ART/GALERIES**  
**AVENCHES - Galerie du Château.** André Jaccard, peintures. Me-di 14-18h. Jusqu'à 8 décembre.

**AVENCHES - Galerie au Paon.** «Petits formats». Je-di 14-18h. Jusqu'à 15 décembre.

**AVENCHES - Rue Centrale.** Gérald Friedli, pastels acryls. Ve/sa/di 14-20h. Jusqu'à 30 novembre.

**AUVERNIER - Galerie Numaga.** Pol Bury. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'à 24 novembre.

**BOÉCOURT - Balade de Sépals.** Artistes contemporains bâlois. Jusqu'à 24 novembre.

**BÔLE - Galerie L'Enclume.** Philippe Wyser, peintures, Anne-Dominique Thiébaud, bijoux. Tous les jours de 15h à 18h30 sauf mardi, ou sur rendez-vous. Jusqu'à 15 décembre.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Galerie Art-Cité.** W. Brandner, G. Fauser, P. Lochmüller. Lu-ve 14-18h30, sa 10-12h30 et sur rendez-vous 968 12 08. Jusqu'à 20 décembre.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Sonia Wirth-Genzoni.** De L. Schwob à Chs. L'Éplattier.

**LA CHAUX-DE-FONDS - Ma-noir.** Jean-Paul Perregaux. Ma-ve 15-19h; sa 10-17h. Jusqu'à 23 novembre.

**LA CHAUX-DE-FONDS - UBS.** Marcel Rebetez, tissages et papiers découpés. Jusqu'à 26 novembre.

**LA CHAUX-DE-FONDS - La Sombaille.** artistes amateurs du 3me âge. Jusqu'à 24 novembre, ouvert tous les jours.

**CORMONDRECHE - Galerie Marie-Louise Muller.** Marlyse Brunner. Je-di 14h30-18h30.

**CORTAILLOD - Galerie Jonas.** Sylvia Huber-Gaensslen, peintures naïves. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'à 22 décembre.

**HAUTERIVE - Galerie 2016.** Paul de Rijck, peinture. Me-di 15-19h. Jusqu'à 17 novembre.

**MARIN - Galerie Minouche.** Minouche, peinture sur porcelaine, Dorine Schmied, peinture sur bois, Viviane Bercheir, peinture sur soie. Tous les jours sauf lundi 14-19h, sa 10-12h/14-19h. Jusqu'à 24 décembre.

**MÔTIERS.** Galerie du Château. José Barrense-Dias, peintures, collages. Ma-di 10-20h. Jusqu'à 31 décembre.

**NEUCHÂTEL - Galerie des Amis des Arts.** Anca Seel. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'à 24 novembre.

**NEUCHÂTEL - CAN centre d'art Neuchâtel.** François Jaques et son Objet Trait Entre Prises. Me/ve/sa 14-19h, je 14-21h, di 14-17h. Jusqu'à 24 novembre.

**NEUCHÂTEL - Galerie Devaud.** Expo permanente Devaud, céramique, ve/sa 15-18h.

**NEUCHÂTEL - Galerie Ditesheim.** Rolf Iseli, gravures et gravures réhaussées. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'à 1er décembre.

**NEUCHÂTEL - Galerie MDJ.** Nicole Hassler, fonds de teint - série illimitée. Me-di 14-18h ou sur rendez-vous 725 47 47. Jusqu'à 20 décembre.

**NEUCHÂTEL - Galerie de l'Orangerie.** Bertil H. W. Schmitt, gravures au burin sur cuivre. Ma-di 14-18h30 et sur rendez-vous, 724 10 10. Jusqu'à 29 novembre.

**NEUCHÂTEL - Galerie DuPeyrou.** Charles Gonther, huiles-gouaches. Me-sa 14h30-18h30, di 15-17h30. Jusqu'à 28 novembre.

**LE NOIRMONT - Galerie des Arbres.** Sylvie Aubry, peintures-gravures. Tous les jours 14-17h. Jusqu'à 5 janvier 1997.

**PESEUX - Galerie Coi.** Anna Maria Di Maggio, techniques mixtes. Ma-di 15h30-18h30. Jusqu'à 30 novembre.

**LA SAGNE - Le Foyer.** Francis Maire, peinture. Lu-di 10-18h. Jusqu'à 20 décembre.

**VAUMARCUS - Galerie du Château.** Klara Cserkés. Ma-sa 8-22h, di 8-18h. Jusqu'à 25 janvier 1997.

**BIBLIOTHÈQUES**  
**DISTRICT DE BOUDRY**  
AUVERNIER. Bibliothèque pour enfants, lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique, je 16-18h.

**BEVAIX.** Bibliothèque communale, ma 14-19h, je 14-18h.

**BÔLE.** Bibliothèque des jeunes (collège) lu/je 15h15-17h15.

**BOUDRY.** Bibliothèque communale, me 14-18h, je 16-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse, ma 14-16h, me 15h30-18h, je 16-18h30.

**COLOMBIER.** Bibliothèque communale, me 14-18h, je 17-20h.

## AVIS MORTUAIRES

## LES PONTS-DE-MARTEL

Je suis le chemin, la vérité et la vie.  
Nul ne vient au Père que par moi.

Madame Barbara Flückiger - Bühler:

Madame Yvette Flückiger et sa fille Patricia,

Madame Heidi Vermot - Flückiger et son ami Monsieur Claude-Alain Rothen, à Bôle,

ses fils Laurent et Pascal Vermot, à Colombier,

Madame Monique Rubi - Flückiger et son ami Monsieur Ronald Ballmer,

ses filles Priscille et Estelle Rubi;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Paul Flückiger;

Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Leonhard Bühler,

ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

## Hans FLÜCKIGER

leur très cher époux, papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 79<sup>me</sup> année.

Les Ponts-de-Martel, le 18 novembre 1996.

Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.

Le culte sera célébré le jeudi 21 novembre, à 10 heures, au centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, suivi de l'incinération.

Le défunt repose au Pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Industrie 3  
2316 Les Ponts-de-Martel

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part,  
cet avis en tenant lieu

203328-378

Le Cercle italien du Landeron a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

## Antonio EVANGELISTA

membre actif du Comité.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

250632-378

La Direction et le Personnel de l'entreprise FAEL SA à Saint-Blaise ont le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur

## Antonio EVANGELISTA

notre très dévoué collaborateur. Nous garderons de lui un très bon souvenir.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

92268-378



EN SOUVENIR DE

## Louis MURISSET

1994 - 19 novembre - 1996

Déjà 2 ans que tu nous as dit «au revoir».

Malgré cela, ton sourire et ton souvenir sont toujours autant présents dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont aimé aient en ce jour une pensée pour toi.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

144024-378

## REMERCIEMENTS

Très sensible aux nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues lors de son grand deuil, la famille de

Madame

## Yvette FATTON - NAGUEL

exprime sa gratitude émue à toutes les personnes qui, par leur présence, leur message ou leur envoi de fleurs, l'ont entourée pendant ces pénibles journées.

Elle exprime un hommage reconnaissant et admiratif au personnel de Radio Framboise, Média Régie, Gaille SA et au pasteur Tripet.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Chez-le-Bart, novembre 1996.

73612-379

## COMMUNIQUÉS

## La Neuchâteloise Ne pas accepter l'inacceptable!

Le nouveau syndicat pour le secteur tertiaire tient à marquer son indignation face aux décisions de la Winterthur-Assurances qui veut supprimer plus de 150 emplois dans la région. Les décideurs ont l'air d'avoir planifié la destruction méthodique des emplois en Suisse romande.

Après les annonces de fermeture de Ciba, de Cardinal, c'est aujourd'hui La Neuchâteloise qui est attaquée de plein fouet. Et ne parlons pas de ceux qui risquent encore de disparaître.

Semaine après semaine, la logique destructrice du libéralisme apparaît avec toujours

plus de netteté. Seule une mobilisation des salariés et de la population peut désormais lui faire face.

A l'appel des syndicats et des forces de gauche de ce canton, une grande mobilisation a été lancée pour le vendredi 22 novembre 96, dès 17h30, à la Place Espacité de La Chaux-de-Fonds. Nous appelons toute la population à participer massivement contre les suppressions d'emplois, contre la révision de la Loi sur le travail.

La mobilisation de tous et de toutes doit permettre de stopper le démantèlement de notre patrimoine.

UNIA

## VOTATIONS

## Droit de parole Deux fois non

Le mouvement Droit de parole a toujours clairement affirmé que l'économie doit être au service de l'homme et non le contraire. Il considère dès lors que la nouvelle loi sur le travail met sérieusement en péril ce principe car elle permet aux employeurs d'exiger de nouvelles prestations (heures supplémentaires, travail de nuit et le dimanche notamment) sans compensations convenables. Il invite les citoyennes et citoyens à refuser le projet adopté par les Chambres fédérales.

Droit de parole admet qu'un état social, pour rester fort et équitable, doit pouvoir s'appuyer sur une économie solide. C'est la raison pour laquelle il est indispensable que les entreprises puissent se développer dans un environne-

ment favorable. Les restructurations sont sans doute nécessaires dans certains cas mais elles doivent toujours être précédées par le dialogue et la concertation.

Droit de parole appelle par ailleurs à rejeter l'initiative de l'UDC visant à lutter contre l'immigration clandestine. L'acceptation de cette proposition détériorerait gravement l'image de notre pays et ouvrirait la voie à une politique systématique de méfiance à l'égard des étrangers.

Pour Droit de parole, un double non le 1<sup>er</sup> décembre représenterait un geste déterminant pour la paix sociale et l'esprit d'ouverture de la Suisse.

**DROIT DE PAROLE**  
Le président,  
Michel Matthey

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son grand deuil, la famille de

## Severino D'ORLANDO

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

250661-379

Avec l'émotion nous avons ressenti l'estime et l'affection témoignées à notre chère disparue. Réconfortée par vos marques de sympathie reçues, la famille de

## Maria BAILLOD

vous exprime sa profonde reconnaissance.

Nous remercions aussi chaleureusement Madame Tinembart pour son soutien chrétien, ainsi que toutes les personnes qui ont participé au bien-être de maman ces dernières années: les voisins et amis de Pierre-de-Vingle 12, la pension «Le Clos» et depuis presque 4 ans tous les collaborateurs du home La Résidence de Cortaillod qui ont entouré maman de leurs bons soins et de leur affection.

A tous et de tout cœur MERCI!

Janine et Alois Beer  
et familles

73613-379

Très sensibles à vos témoignages reçus lors du décès de

Madame

## Cécile MALET

nous vous remercions très sincèrement d'avoir partagé notre douleur par vos messages, vos visites, vos dons et vos envois de fleurs.

Veillez trouver ici l'expression de notre profonde reconnaissance.

Sa famille

Neuchâtel, novembre 1996.

250649-379

## Autorisations de pratiquer

Le service de la santé publique communique:

Le chef du Département de la justice, de la santé et de la sécurité autorise Maria da Graça Bourquin-Neves, domiciliée à Vauffelin, à pratiquer dans le canton en qualité de médecin, Catherine Dreyer, domiciliée à Wavre, à pratiquer dans le canton en qualité de diététicienne,

Thierry Wenger, domicilié à Bienne, à pratiquer dans le canton en qualité de physiothérapeute, Tania Richème, domiciliée à Neuchâtel, à pratiquer dans le canton en qualité de sage-femme, Elisabeth Moser-Francini, domiciliée à Cormondrèche, à pratiquer dans le canton en qualité d'orthophoniste-logopédiste. /comm

## ACCIDENTS

## Chaux-de-Fonds Auteur d'un coup de poing

La personne qui, le dimanche 17 novembre vers 17 h 45, sur l'avenue Léopold-Robert, entre la rue du Dr-Coulery et la tour Espacité, a donné un coup de poing au visage d'un passager de la voiture Peugeot 405 vert foncé, à la suite d'une faute de circulation, ainsi que les témoins de cette altercation, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 968.71.01.

## Chaux-de-Fonds Conducteurs blessés

Un automobiliste de la ville, M. H.-R. S., circulait boulevard de la Liberté en direction ouest, dimanche à 21 h. Peu après l'intersection avec la rue de la Reuse, à la hauteur de l'immeuble No 2, il n'a pas été en mesure de freiner derrière l'auto de M. P. S., également de La Chaux-de-Fonds, qui était en train de bifurquer pour se rendre dans le chemin d'accès de l'immeuble précité. Blessés, les deux conducteurs ont été transportés par ambulance à l'hôpital.

## Le Locle

## Auto sur le toit

A midi hier, Mme A. G., des Brenets, circulait du Locle aux Brenets. Peu avant l'entrée du tunnel du Châtelard, dans un virage à gauche, elle a perdu la maîtrise de son auto qui a alors heurté un mur. Sous l'effet du choc, la voiture s'est retournée sur le toit et a terminé sa course une douzaine de mètres plus loin. Dégâts.

## ÉTAT CIVIL

NAISSANCES - 4.11. Kocapinar, Melis Pelin, fille de Kocapinar, Mustafa et de Kocapinar née Keskin, Menekse. 7. Pfefferli, Estelle Claire-Lise, fille de Pfefferli, Beat Robert et de Pfefferli née Catrin, Anne-Marie Paulette Monique. 8. dos Santos Oliveira, Pedro Gabriel, fils de Martins de Oliveira, Joaquim et de Ferreira dos Santos Oliveira, Herminia Maria; Wicht, Angélique Colette, fille de Wicht, Patrick Louis et de Wicht née Mathas, Elisavet. 9. Isler, Enola Maéva, fille de Isler, Stéphane Hugo et de Isler née Duvanel, Aline. 10. Gentizo, Mickaël, fils de Gentizon, Luc-André et de Gentizon née Rapin, Isabelle; Jean-Petit-Matîle, Théa, fille de Jean-Petit-Matîle, Philippe et de Jean-Petit-Matîle née Barth, Françoise Marguerite.

PUBLICATIONS DE MARIAGE - 8.11. dos Santos Silva, Armindo et Soares de Castro, Teresa Maria.

MARIAGES CÉLÉBRÉS - 7.11. Gioia, Denis et Schwab, Elvire Isabelle. 8. Raemy, Max et Pilloud née Wampfler, Josée Michèle; Fraga Fernandez, Adolfo et Sarmiento Perez, Maria Olga; Löffler, Nicolas et Pasquier, Sophie Marianne.

DÉCÈS - 5.11. Giroud, Eric Thierry, née en 1942, époux de Giroux née Srinangrat, Srirattana. 6. Huber née Hostettler, Alice Ida,

née en 1919, veuve de Huber, Charles Jules. 7. Jeanbourquin née Godat, Geneviève Angélique Marie, née en 1921, épouse de Jeanbourquin, Pierre Paul. 8. Kläfiger, Jean Claude, né en 1919, époux de Kläfiger née Bonvin, Noémie Irène. 10. Coderey, Rémy Michel, né en 1963, célibataire. 11. Cuhe née Hostettler, Narcisse, née en 1938, épouse de Cuhe, Louis Maurice. 12. Chappuis née Petit-Jean, Hélène Marie Louise, née en 1901, veuve de Chappuis, Lucien Emile; Lussi, Hermann Albert, né en 1925, époux de Lussi née Boucard, Nadine Madeleine.



## NAISSANCES

Anne-Mireille et Paul  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de

**Ludovic**

le 14 novembre 1996  
Maternité du CHUV  
Lausanne

Famille COKER-JAQUET  
1407 Donneloye

277472377

# Aujourd'hui Petite accalmie avant la pluie

Situation générale: la perturbation située sur l'Europe centrale se décale vers le nord-est. Une brève accalmie précédera l'arrivée d'une nouvelle perturbation atlantique.

Prévision jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais et Grisons: accalmie en première partie de journée puis reprise des précipitations à partir de l'ouest. La limite des chutes de neiges passera de 500 à 1000 mètres. Température en plaine de 1 degré à l'aube à 5 degrés l'après-midi, 8 degrés en Valais. En montagne, vent modéré à fort de secteur sud-ouest. Rafales par moments jusqu'en plaine.

Sud des Alpes: temps d'abord assez ensoleillé puis augmentation de la nébulosité et nouvelles précipitations. Température de 12 degrés l'après-midi.

Fête à souhaiter  
Elisabeth  
Températures  
Aujourd'hui à 14 heures  
Neuchâtel: 4°  
Boudry: 4°  
Cernier: 1°  
Fleurier: 1°  
La Chaux-de-Fonds: -1°  
Le Locle: -1°  
La Vue-des-Alpes: -3°  
Saignelégier: -1°  
St-Imier: 1°  
Hier à 14 heures  
En Suisse...

Bâle: neige, 1°  
Berne: bruine, 2°  
Genève: neige, 1°  
Locarno: bruine, 8°  
Sion: pluie, 6°  
Zurich: très nuageux, 3°  
...en Europe...  
Athènes: nuageux, 18°  
Berlin: très nuageux, 4°  
Istanbul: peu nuageux, 14°  
Lisbonne: beau, 13°  
Londres: beau, 6°  
Moscou: pluie, 3°  
Palma: peu nuageux, 16°  
Paris: pluie, 6°  
Rome: nuageux, 19°  
...et dans le monde  
Bangkok: nuageux, 28°  
Le Caire: beau, 27°  
Jérusalem: nuageux, 19°  
Johannesburg: beau, 20°  
Miami: nuageux 25°  
New Delhi: beau, 27°  
New York: nuageux, 13°  
Pékin: non reçu  
Rio de Janeiro: nuageux, 30°  
San Francisco: nuageux, 17°  
Sydney: pluvieux, 22°  
Tokyo: beau, 17°

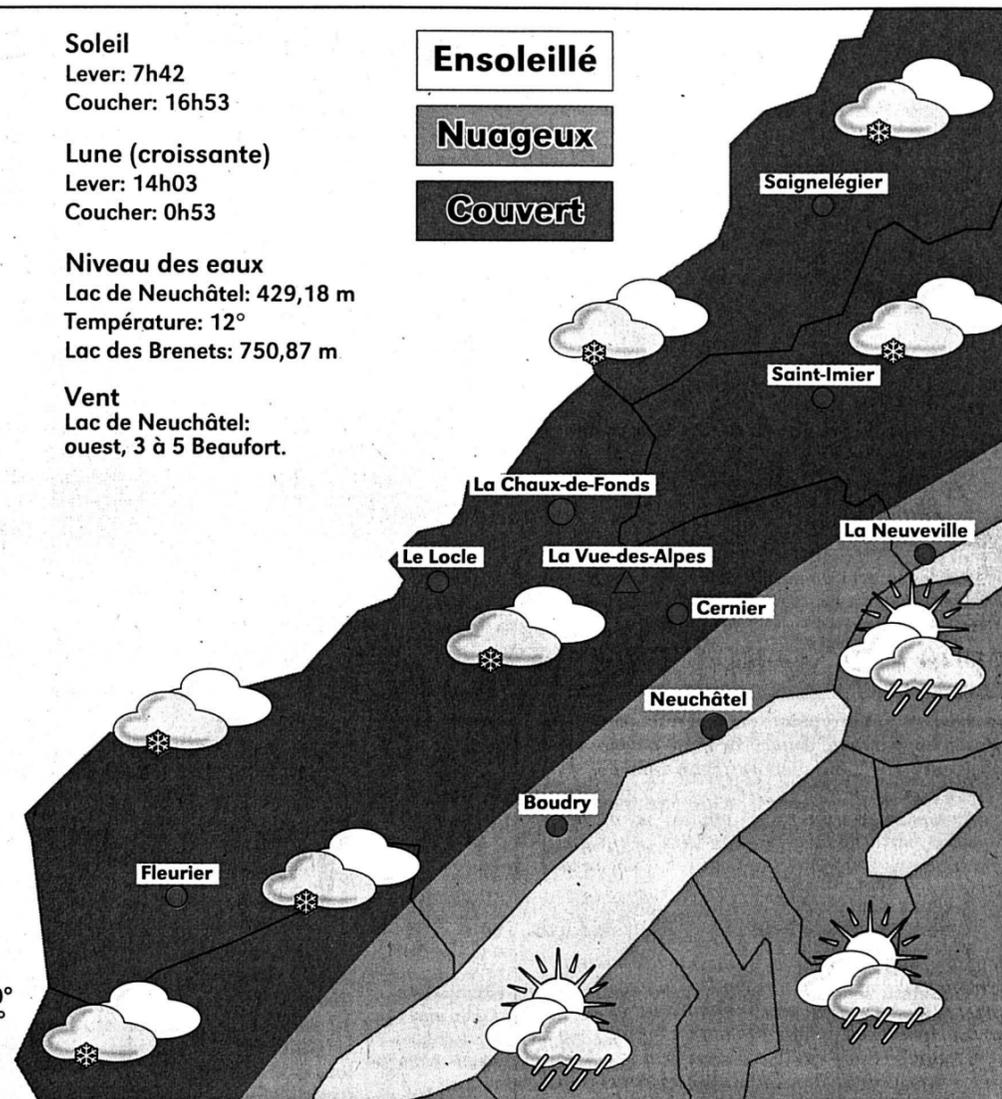
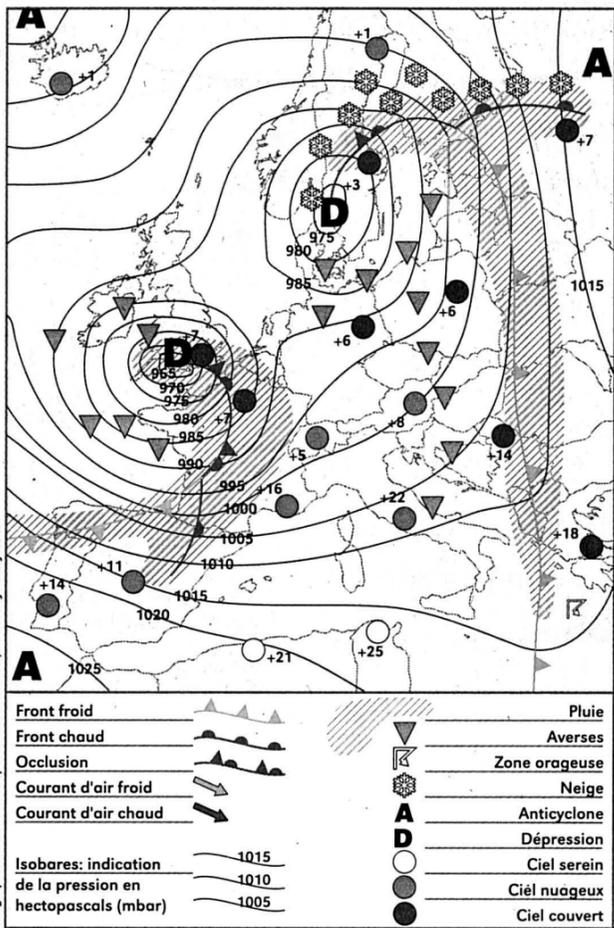
Soleil  
Lever: 7h42  
Coucher: 16h53

Lune (croissante)  
Lever: 14h03  
Coucher: 0h53

Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,18 m  
Température: 12°  
Lac des Brenets: 750,87 m

Vent  
Lac de Neuchâtel:  
ouest, 3 à 5 Beaufort.

Ensoleillé  
Nuageux  
Couvert



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
En plaine: 4°	3°	2°	3°

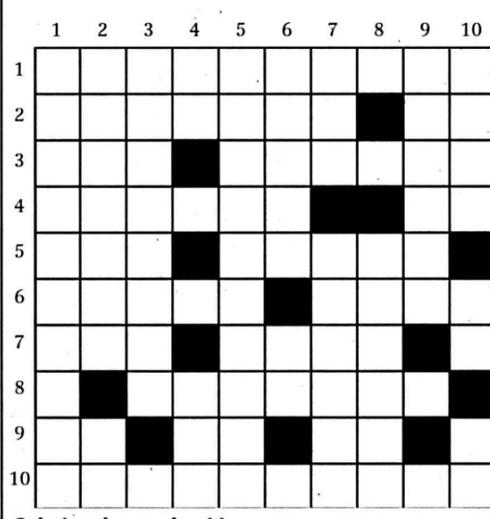
## Cuisine La recette du jour

Entrée: Quiche Lorraine  
Plat principal: TRUITE ROSE AU BEURRE DE CITRON ET AUX COURGETTES  
Dessert: Salade de fruits

Ingrédients pour 4 personnes: 2 courgettes, 3 citrons verts, 2 truites roses vidées et lavées, 100g de beurre ramolli, sel, poivre. Pour le court-bouillon: 50cl d'eau, 1 branche de thym, 1 feuille de laurier.

- Laver et essuyer les courgettes. A l'aide d'un couteau économe, retirer la peau verte. Continuer ensuite en faisant des larges tagliatelles de courgettes.
- Les faire cuire à la vapeur pendant 10 mn environ et les réserver au chaud.
- Faire le court-bouillon, y plonger les truites, les faire pocher 20 mn puis les égoutter.
- Retirer la peau des truites et séparer la chair en lamelles. Réserver au chaud.
- Râper finement le zeste de 2 citrons verts. Presser le jus de ces citrons.
- Dans une terrine, mettre le beurre ramolli, le jus de citron et le zeste.
- Travailler à la fourchette pour obtenir une pâte bien lisse. La diviser en 4 parties égales.
- Découper le troisième citron en très fines tranches et les répartir au centre de chaque assiette avec le beurre de citron.
- Disposer les tagliatelles de courgettes et les lamelles de truite. Servir aussitôt.

## MOTS-CROISÉS No 12



Solution du numéro 11  
Horizontalement: 1. Pâtisserie. 2. Glaise. 3. RF - Etat - Fc. 4. Arc - Al - Lao. 5. Bilan - Four. 6. Ecus - Saint. 7. Lob - Cl - Née. 8. Lt - Crac - Su. 9. Vaines. 10. Messagères. Verticalement: 1. Parabellum. 2. Fricot. 3. TG - Club - VS. 4. Il - As - Cas. 5. Satan - Cri. 6. Sial - Slang. 7. Est - Fa - CEE. 8. Re - loin - Sr. 9. Faunes. 10. Escorteurs. ROC 776

## Insolite Le fouet ou le pardon

Une musulmane qui a épousé un chrétien, emprisonné depuis et condamné à être battu pour ne pas s'être converti à l'islam avant le mariage, a demandé hier le pardon du président des Emirats, Sheik Zayed bin Sultan al Nahyan.

«Chaque fois que je ferme les yeux, je vois les coups de fouet lui tombant sur le dos. Je ne peux pas dormir», a déclaré Mona Junaidi, étudiante dans une université américaine. Ses études sont d'ailleurs payées par son mari, Elie Dib Ghalib, un Libanais de 30 ans qui dirige un hôtel-restaurant dans les Emirats. Il a été arrêté en décembre sur dénonciation de... ses beaux-parents qui ont averti les autorités que leur fille avait épousé un non-musulman.

Elie Dib Ghalib s'est converti à l'islam et a changé son prénom en Ziad, mais trois mois seulement après son arrestation, alors qu'il aurait dû le faire avant le mariage. Elie devenu Ziad a été condamné à un an de prison et 39 coups de fouet. Il pourrait être libéré ce mois-ci, sa peine de prison étant presque achevée. Mais les coups n'ont pas encore été administrés. /ap

